REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Sau khi bị tố cáo «quá khích, vô trách nhiệm và phá hoại kế hoạch hòa bình về Việt Nam»

PHE Mc GOVERN MUỐN ĐƯA VỤ VIỆT-NAM RA KHỎI CUỘC TRANH CỬ Ở MỸ

Năm Thứ 9 — Số 2.514 — Thứ Ba 18-7-1972 (Ngày 8 Tháng 6 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

12 TRANG 25 Đ.

2 hãng thông tấn Anh-Pháp cùng dự đoán

Kissinger-Thọ có thể mật đàm TRƯỚC PHIÊN NHÓM 20-7

● **Lập trường Mc Govern về các vấn đề nội bộ Mỹ cũng được sửa lại nhiều vì không thực tế.**

HOA THỊNH ĐỐN, 16-7 (AFP).— Nghị sĩ Thomas Eagleton, ứng viên Phó Tổng Thống của Đảng Dân Chủ hôm nay xác nhận, nếu đắc cử, Tổng Thống Georges Mc Govern sẽ duy trì lực lượng hải quân và không quân Mỹ trong vùng Đông Nam Á « thêm một thời gian nữa » sau khi hoàn tất kế hoạch triệt thoái toàn bộ quân lực Hoa Kỳ ra khỏi Việt Nam, và tuyên bố ông muốn đem vấn đề VN ra khỏi cuộc vận động tranh cử Tổng Thống và « nếu TT Nixon chấm dứt được cuộc chiến tranh VN trước tháng 11 tức là tháng bầu cử Tổng Thống tại Hoa Kỳ thì càng tốt ».

Trong khi Tổng thống Nixon nghỉ mát tại tư dinh ở San Clemente và ứng viên Tổng thống ĐDC đương sức ở nhà riêng ở Hoa Thịnh Đốn cho hả hơi men chiến thắng vừa qua, Clark Mc Gregor, Chủ tịch Ủy ban Vận động giúp Nixon tái đắc cử Tổng Thống, và Chủ tịch Đảng Cộng Hòa Robert Dole tuyên bố sẵn sàng đối phó với mọi âm mưu của Đảng Dân Chủ nhằm nâng chiến tranh Việt Nam lên hàng vấn đề tranh cử quan trọng. Đồng thời, Chủ Tịch ĐDC Jean Westwood, Phó Chủ Tịch Bassil Paterson chia nhau đi giải thích chương trình tranh cử của Mc Govern. Riêng Thomas Eagleton được hãng truyền hình CBS mời xuất hiện trong mục «Nói chuyện với Quốc dân» tối 16-7 trình bày rõ ràng lập trường của liên danh ĐDC về vấn đề Việt Nam với nhân dân Hoa Kỳ. Eagleton giải thích lời cam kết rút hết quân Mỹ của Mc Govern sẽ được áp dụng cho mọi xứ ở bán đảo Đông Dương, nhưng điều này không có nghĩa là lực lượng hải quân Mỹ hoạt động tại Đông Nam Á sẽ rút về Honolulu và các căn cứ Không quân Mỹ tại Thái Lan sẽ bị triệt bỏ trong vòng 3 tháng kể từ ngày Mc Govern nhậm chức Tổng thống Mỹ cùng lúc với việc triệt thoái quân Mỹ ra khỏi VN. Eagleton nhấn mạnh lực lượng Hải quân và Không quân Mỹ sẽ được triệt thoái hoàn toàn khỏi ĐNÁ một thời gian nào đó sau khi thực hiện chương trình rút quân khỏi VN.

Eagleton cho biết ông chủ trương duy trì chế độ quân dịch trong thời chiến nhưng đồng ý với Mc Govern ở điểm thành lập 1 quân đội gồm toàn quân nhân chuyên nghiệp tình nguyện trong thời bình sau khi kết thúc chiến tranh VN.

Eagleton tiết lộ ban Cố vấn Kinh tài của Mc Govern đang duyệt lại và sửa đổi toàn bộ chương trình phân phối lợi tức của dân Mỹ trong có mục phát không 1 ngàn Mỹ kim cho mỗi gia đình Mỹ bất kể giàu nghèo bởi vì nguyên mục này không thôi cũng đã gây bao hiểu lầm và giao động trong mọi giai tầng xã hội Hoa Kỳ.

Eagleton dự tính tới tiểu bang South Dakota trong tuần này để tham khảo với thượng nghị sĩ George Mc Govern về chiến lược vận động tranh cử tổng thống.

Hiện nay thượng nghị sĩ Mc Govern đang có mặt tại Hoa Thịnh Đốn và ông dự tính sẽ đáp phi cơ về tiểu bang South Dakota vào ngày hôm nay.

Hai phụ nữ được đưa lên cầm đầu đảng DC

HOA THỊNH ĐỐN 16-6 (Reuter).— Vừa đạt được chiến thắng tại Đại hội Đảng Dân chủ để chánh thức ra tranh cử chức Tổng thống Mỹ

9 XEM TIẾP TRANG 11

B-52 dội bom nặng vùng Quảng-Trị, tìm thấy 300 xác Cộng quân

GIAO TRANH PHÁO KÍCH DỮ QUANH THỊ XÃ 1 cánh Dù đột nhập cổ thành rồi rút ra

◎ **Lần đầu tiên, CSBV đặt mìn trên QL1 từ Mỹ-Chánh đi thị xã Quảng-Trị**

◎ **Ác chiến gần Cai-Lậy qua ngày thứ 2, 42CS bị hạ riêng trong ngày 16-7**

SAIGON, 17-7.— Các chiến sĩ VNCH đã giao tranh ác liệt với Cộng quân ở bên trong và chung quanh thị xã Quảng Trị hôm Chủ nhật. Các cánh quân Dù tìm cách chọc thủng phòng tuyến để đột nhập cổ thành, một toán tiền sát đã lọt vào nội thành trong chốc lát bằng lỗ thủng do bom có tia Laser của Mỹ phá vỡ, nhưng phải rút ra vì hỏa lực mạnh của địch. CSBV núp trong những hầm sâu và kiên cố có đầy đủ vũ khí và lương thực, bắn ra như mưa. Chúng đã được lệnh « cầm cự cho đến chết ». Các lực lượng VNCH khác ở bên ngoài thành phố cũng bị pháo kích dữ dội.

Theo tin hãng UPI, 4 cánh quân Nhảy Dù hôm qua đã tiến sát cổ thành chỉ còn không đầy 200 thước. Các lực lượng Dù và TQLC hôm thứ Bảy đã điều động đến còn cách cổ thành 800 thước. Kế đó, lực lượng Dù chia ra làm 4 cánh quân và tiến sát cổ thành sáng sớm hôm qua.

Bản tin chiến sự TCCTCT sáng nay loan báo lúc 9 giờ 35 sáng qua, một đơn vị VNCH giao tranh với một lực lượng CS tại 1 cây số ĐN Quảng Trị, hạ 25 Cộng quân bắt sống 1 tù binh và thu 7 vũ khí. Phía VN có 2 tử trận và 17 bị thương.

Chiều hôm qua, một vị trí VNCH ở 2 cây số Nam Quảng Trị bị pháo kích 130 dạn 130ly gây thiệt hại nhẹ.

Trong khi đó các đơn vị VN khác giao tranh với địch tại 3 và 6cs ĐB Quảng Trị, hạ 10 Cq thu 6 vũ khí. Phía VN có 1 chết và 4 bị thương.

Trong ngày thứ Bảy, các đơn vị VN giao tranh với địch nhiều lần từ 700 thước đến 7cs về phía Đông và Đông Bắc Quảng Trị. Lực lượng VNCH hạ 39 Cq tịch thu 22 vũ khí đủ loại. Phía ta có 7 binh sĩ tử thương.

Sáng thứ Bảy, Cq pháo kích 95 dạn 105 ly và 130 ly vào một vị trí ta tại 1cs500 Nam thị xã Quảng Trị gây tổn thất nhẹ.

Theo hãng Reuter, các nguồn tin quân sự ở Huế cho biết đơn vị chủ lực hiện đang cố thủ thị xã QT là sư đoàn 320 nổi danh là SĐ Thép của CSBV.

Sư đoàn này thoạt đầu hoạt động tại cao nguyên Trung phần khi CSBV bắt đầu mở cuộc tấn công gây áp lực nặng nề cho Kontum một dạo. Việc sư đoàn này chuyển quân về Quảng Trị là một dấu hiệu cho thấy Võ Nguyên Giáp dự định đánh lâu và đánh mạnh để cố giữ QuảngTrị mà CSBV đã chiếm được ngày 1-5.

Tại Thừa Thiên, lúc 7g40 sáng thứ Bảy, Cộng quân pháo kích 100 dạn súng cối 82 ly vào một đơn vị của ta tại 1 cs Đông căn cứ Checkmate, nhưng không gây tổn thất nào.

4 XEM TIẾP TRANG 12

PHÁT NGÔN VIÊN QS tuyên bố về vụ thả tù binh

SAIGON 17-7.— Phát ngôn viên quân sự VNCH cho biết không hề có tin tức gì về một binh sĩ VN nào trở về đơn vị hay trở về nhà sau khi Đài phát thanh VC đêm thứ Bảy loan báo đã phóng thích 700 binh sĩ VNCH bị bắt trong hơn 3 tháng giao tranh chung quanh An Lộc.

Đài phát thanh VC nghe được tại Saigon nói rằng 300 trong số 700 binh sĩ đã được trả tự do sau một buổi lễ ngày 12-7.

CSBV ban hành «Điều Lệnh» mới huy động dân công

SAIGON. 17-7.— Phó Thủ tướng CSBV LêThanh Nghị, hôm qua, đã thay mặt Thủ tướng CSBV Phạm Văn Đồng vắng mặt không rõ lý do, ký quyết định ban hành cái gọi là «Điều lệnh về nghĩa vụ lao động trong thời chiến».

«Điều lệnh» gồm 12 điều quy định mọi công dân ở BV trong tuổi lao động (không nói rõ tuổi) và có sức lao động (bất kể tuổi tác) kể cả công nhân và viên chức đã về hưu hoặc nghỉ việc vì mất sức lao động, đều phải được động viên làm công việc phục vụ chiến trường, lao động sản xuất và cấp cứu thiên tai địch họa.

Những người bị động viên là công nhân viên nhà nước, xã viên hợp tác xã và tất cả những ai không làm việc trong các cơ quan, xí nghiệp và hợp tác xã.

14 XEM TIẾP TRANG 11

Bớt oanh tạc BV vì trời giông bão

SAIGON 17-6 (AP).— Các oanh tạc cơ B-52 của Mỹ hôm Chủ nhật đã nhiều đợt dội bom xuống quanh vùng phi quân sự để ngăn chặn đường tiến của các đơn vị CSBV hiện đang hướng về Nam để tăng viện cho chiến trường Quảng Trị.

Bộ Tư lệnh quân lực Mỹ ở Sài gòn cho hay, khoảng 20 chiếc B-52 đã trút 600 tấn bom xuống các hầm vũ khí và tiếp liệu từ 11 cây số đến 43 cây số phía Tây nam Đồng Hới mà địch dành cho chiến trường miền Nam.

Mặt khác, các cơn giông bão liên tiếp trong ba ngày đã làm giảm sút

5 XEM TIẾP TRANG 12

Nhắc lời Chu muốn Mỹ ở lại Á Châu và chạy đua võ trang

Báo Pravda tố đích danh Chu-ân-Lai *tiếp tay cho «thế lực cực đoan» ở Mỹ* trong vụ tranh cử và họp lại hội đàm

MẠC TƯ KHOA, 16-7 (Reuter).— Nhật Báo Pravda, cơ quan chính thức của đảng CS Nga xô, trong bài đăng trên số báo ra ngày Chủ Nhật, dưới bút hiệu Alexandrov, dùng riêng cho các bình luận gia có thẩm quyền của điện Cẩm Linh, đã tố cáo đích danh Thủ tướng TC Chu ân Lai đã tiếp tay cho « các thế lực cực đoan » đúng vào dịp hội đàm Ba Lê mở lại và cuộc vận động tranh cử Tổng Thống sôi nổi tại Hoa Kỳ.

Dưới nhan đề «Điều gì mà Washington nói đến còn Bắc Kinh thì im lặng?», bài báo của tờ Pravda viết: «Hiện nay ở Mỹ đang diễn ra cuộc tranh luận gay gắt về các vấn đề cơ bản của chính sách đối ngoại, vấn đề trung tâm của cuộc tranh luận này là chiến tranh ĐD trước việc hội nghị Paris về VN họp lại vào ngày 13-7, cuộc tranh luận về chính sách của Mỹ ở ĐD càng trở nên gay gắt thêm».

Báo Pravda viết tiếp: « Đến nay mọi người đều thấy rõ khối các thế lực cực đoan gồm đại diện tập đoàn công nghiệp chiến tranh và bọn tướng tá lầu 5 góc âm mưu duy trì đường lối quân phiệt hóa và xâm lược. Các thế lực này ráo riết chống lại bất cứ biện pháp hợp lý nào nhằm làm dịu tình hình quốc tế căng thẳng. Nhưng vị trí của các thế lực này bị những thay đổi diễn ra trong các giới xã hội rộng rãi ở Mỹ làm lung lay. Những thay đổi đó được phản ảnh qua quan điểm của

16 TIẾP THEO TRANG 12

1 trung sĩ Mỹ từng phục vụ ở Việt Nam tiết lộ tin tối mật

Toàn bộ mọi cử động của Nga-Tàu đều bị Mỹ khám phá và theo dõi

● **Mỹ đọc được hết tin mật mã và không thám đối phương**

● **Các cơ quan có thẩm quyền của Mỹ xin miễn bình luận.**

NỮU ƯỚC, 16-7 (AP).— Nhờ loại phi cơ trinh sát SR-71 trang bị dụng cụ điện tử tối tân, Cơ quan An ninh Quốc Gia (NSA) cung cấp 80% tình báo hoàn toàn chính xác của Hoa Kỳ về hoạt động của quân lực Nga xô, Trung Cộng và mọi nước trên thế giới.

Nguyệt san tiến bộ Rampart xuất bản tại San Francisco tiết lộ như trên trong bài báo dài 16 trang thuật lại cuộc phỏng vấn của một Trung Sĩ Không quân Mỹ mang bí danh Winslow Peek từng phục vụ tại Thổ Nhĩ Kỳ, Tây Đức và VN với tư cách chuyên viên truyền tin của NSA từ 1966 đến 69 khi Peek quyết định xin giải ngũ vì nhận thấy «tình báo thu thập được ở Đông Dương đã bị sử dụng vào việc chém giết». Peek đã cố ý định phơi bày hoạt động tối mật của NSA trên mặt báo từ khi Daniel Ellsberg công bố bộ tài liệu mật của Bộ Quốc phòng Mỹ.

Theo Peek, loại pháo đài bay B52 và loại trinh sát cơ U-2 từ mấy năm nay đã được thay thế bằng loại SR-71 thuộc không lực chiến lược Mỹ bay nhanh với tốc độ ngoài sức tưởng tượng của loài người, có thể lên cao sát tiềm thượng từng không gian, được trang bị dụng cụ truyền tin điện tử riêng Mỹ phát minh được, có khả năng theo dõi và ghi nhận đầy đủ hoạt động của quân đội các nước. Ngoài ra NSA có 15 ngàn chuyên viên tại tổng bộ tại Langley (Virginia) có nhiệm vụ dịch mật mã dịch cũng như bạn phân tách dữ kiện tình báo do hệ thống trạm truyền tin điện tử bí mật rải rác khắp thế giới chắn nghe được gửi về, ấy là chưa kể hàng vạn chuyên viên điệp báo Mỹ đặt ở nước ngoài — chẳng hạn riêng ở Âu châu có tới 3 ngàn điệp viên. Peek khẳng định rằng chuyên viên NSA có tài phá vỡ bất cứ loại mật mã nào người ta có thể nghĩ ra trên thế giới nhờ 1 số dụng cụ tinh vi đến mức siêu đẳng, chẳng thế mà ngày nay Mỹ biết rõ tín hiệu vô tuyến và quân số mỗi phi cơ Nga, tên viên phi công điều khiển, vị trí chính xác của mỗi tàu ngầm nguyên tử Nga, của mỗi căn cứ phi đạn Nga trên đất liền, mỗi lãnh tụ Nga đi đâu, làm gì, hoạt động của từng sư đoàn, trung đoàn, tiểu đoàn, đại đội bộ binh Nga. Peek đơn cử vài trường hợp điển hình

1 XEM TIẾP TRANG 12

Sau hội đàm thượng đỉnh với Nga và Trung cộng

Nixon tuyên bố rất lờ mờ về tuần lễ các nước bị CS chiếm

SAN CLMENTE 16-7 (AP).— TT Nixon hôm thứ Bảy đã tuyên bố nhận tuần lễ dành cho các nước bị CS chiếm trị, rằng dân Mỹ nên «một lần nữa dồn mọi nỗ lực để đáp ứng nguyện vọng chính đáng của tất cả các dân tộc muốn có quyền tự quyết và tự do nhân bản ».

Các nước bị CS chiếm trị thường thường được coi là các nước ở Đông Âu, và nhất là 3 nước vùng biển Baltique hiện giờ bị sáp nhập vào liên bang Xô Viết.

Năm 1959 khi TT Nixon lúc bấy giờ là Phó Tổng Thống, Cố TT Eisenhower cũng đưa ra một lời kêu gọi tương tự và đã khiến cố lãnh tụ Xô Viết Krushchev nổi giận.

Hôm nay là ngày «tuần lễ các nước bị Cộng sản chiếm» bắt đầu tại Hoakỳ. Một quyết định của quốc hội Hoakỳ hồi 1959 đã cho phép cử hành tuần lễ vừa nói.

Hiệp hội các nước Âu Châu bị CS chiếm, một tổ chức tư nhân ghi nhận rằng năm nay tuần lễ các nước bị CS chiếm sẽ được cử hành trước hai cánh cuộc hội nghị thượng đỉnh ở Mạc Tư Khoa mới đây mà tổ chức

15 XEM TIẾP TRANG 12

Kiều Quán Hoa tiếp Chủ tịch UB Ngoại vụ Tây Đức

Nhật và Trung Cộng tiếp xúc sơ bộ chuẩn bị hội nghị thượng đỉnh

● *Mc Mahon bị chê không tiếp phái đoàn bóng bàn TC*

ĐÔNG KINH 16-7 (AP).— Bộ Ngoại giao Nhật trù tính mở thương nghị cấp đại sứ giữa Nhật và Trung Cộng nhằm tái lập bang giao bình thường song phương trong khi tham khảo ý kiến với Hoa Kỳ và THQG về chính sách ngoại giao mới của Nhật đối với Hoa Lục.

Viện dẫn nguồn tin Bộ NG Nhật, hãng thông tấn Kyodo tiết lộ tin trên và cho biết đợt thương thuyết sơ bộ cấp đại sứ Nhật-TC sẽ mở tại Ba Lê hoặc tại LHQ trước khi TT Tanaka hội đàm với TT Chu Ân Lai.

Theo hãng Kyodo, Tanaka còn định sai Quốc Vụ Khanh Takeo Miki hay NT Masayoshi Ohira sang Bắc Kinh hội kiến với cấp lãnh đạo TC.

Hãng Kyodo tiết lộ Thủ Tướng Chu ân Lai chủ nhật 16-7 tuyên bố với Kozo Sasaki, cựu chủ tịch Đảng Xã hội và Dân biểu Nhật đang thăm viếng Bắc kinh, rằng Chu sẵn sàng gặp ngoại trưởng của chính phủ Tanaka để bàn việc nối lại quan hệ bình thường với Nhật.

Thứ trưởng Ngoại giao TC Kiều Quán Hoa, theo Reuter, hội đàm với Tiến sĩ Gerhard Schroeder, Chủ Tịch Ủy ban Ngoại Vụ HV Tây Đức và Cựu NT TĐ dưới thời Đảng DC Thiên Chúa Giáo cầm quyền, ngày 15-7 về 1 số vấn đề quốc tế và ngày 16-7 về các vấn đề song phương. Schroeder sẽ rời BK ngày 20-7 đi thăm vùng ĐB, Thượng Hải và NamKinh trước khi về nước.

Sáng Chủ nhật, hàng ngàn thanh niên tại Bắc kinh đã nhảy xuống hồ bơi thuộc tòa nhà thừa lương để kỷ niệm [illegible] năm thứ sáu Chủ tịch Mao trạch Đông bơi

11 XEM TIẾP TRANG 11

TRONG KHUÔN KHỔ LUẬT ỦY QUYỀN

TT THIỆU SẼ BAN HÀNH SẮC LUẬT điều chỉnh quan thuế biểu ngày 20-7?

SAIGON, 17-7.— Trong khuôn khổ luật ủy quyền, chậm lắm là thứ Năm 20-7 này, TT Thiệu sẽ ban hành sắc luật điều chỉnh quan thuế biểu quy định bởi luật số 5/70.

Một Dân biểu thân Hành pháp tiết lộ tin trên và một nhân vật thẩm quyền BộTài Chánh nói rằng BTC có theo đuổi mục đích đó, nhưng không xác nhận ngày Tổng Thống ban hành cũng như mức tăng giảm đối với các loại hàng nào, vì đây là một loại thuế, mà nếu thương gia biết trước thì có thể gây thiệt hại cho ngân sách hằng trăm triệu cũng như thiệt hại cho người tiêu thụ.

Tuy nhiên căn cứ trên dự luật điều chỉnh trước đây đã được Bộ Tài Chánh chuyển sang Quốc Hội nay vẫn còn kẹt ở Thượng Viện, thì Chính phủ dự trù tăng thu thuế nhập nội bằng cách giản dị thủ tục, rút bớt tiếp loại không cần thiết và bỏ bớt đẳng cấp thọ thuế.

Sắc luật Tổng Thống sẽ sửa đổi một số thuế suất, đại khái là tăng thuế đối với những món hàng trong nước sản xuất được và hàng xa xỉ, như xe hơi, vải vóc, rượu, trái cây... và giảm đối với các loại nguyên liệu sản xuất, phân bón, máy móc kỹ nghệ.

Chung quy thì sắc luật mới sẽ đưa thuế quan rời xa dần mục đích phi lý lâu nay, là dùng hàng rào quan thuế để thi ân cho một số người, một số ngành hoạt động.

CHÊ CHÍNH PHỦ NIXON LƠ LÀ VIỆC CỨU TRỢ

Kennedy hứa dành 75 triệu-đôn để cứu trợ và định cư tại Việt Nam

● *Cuộc tấn công của CSBV tại Nam Việt Nam đã giết hại 25 ngàn thường dân trong 3 tháng.*

HOA THỊNH ĐỐN 16-7 (Reuter): NS Dân Chủ Edward Kennedy người luôn luôn đả kích chính phủ Nixon về các vấn đề Cứu trợ dân tỵ nạn không những ở ĐD mà cả các địa hạt thiên tai và chiến tranh ở các vùng khác, hôm Chủ Nhật đã lên tiếng tố cáo uỷ ban liên cơ quan chiến nạn VN của TT Nixon là bất động và ông nói ông sẽ đệ trình trước thượng viện hai dự án luật hôm thứ Hai này.

NS Kennedy nói ông sẽ đệ trình một tu chánh án cho đạo luật ngoại viện kêu gọi dành 75 triệu Mỹ Kim vào công tác cứu trợ và định cư tại VN, và một dự luật khác cứu trợ dài hạn các dân tỵ nạn chiến tranh qua trung gian các cơ quan quốc tế như của tổ chức LHQ. Ông đả kích chính phủ Nixon đã sao nhãng những nhu cầu khẩn cấp của hơn 1 triệu dân tỵ nạn và số thương vong mới tại VN do cuộc chiến tăng gia mới đây tại miền Nam VN.

Tu chính án của NS Kennedy dính vào dự luật cứu trợ dài hạn viết «Quốc Hội xác nhận mối tin tưởng là HK gánh chịu trách nhiệm nặng nề đối với sự cứu trợ tức khắc và hậu chiến cùng với sự tái thiết các quốc gia và nhân dân của Đông Dương gồm NamVN, Lào và KPC».

NS Kennedy than phiền là mặc dầu mức viện trợ nhân đạo cần thiết cho dân tỵ nạn VN hiện nay đòi hỏi nhiều hơn mọi lần trước nhưng họ chỉ được cứu trợ ít hơn. Ông nói cách thức bình thường mà thái độ

12 XEM TIẾP TRANG 12

Sự kiện sau tin đồn đảo chính ở Lybie :

NGƯỜI HÙNG THỨ 1 CHẤP NHẬN nội các của người hùng thứ 2

TUNIS 16-7 (AFP).— Tiếp theo sau nhiều tin đồn nói rằng Libye đang gặp khủng hoảng nội các và Tổng Thống Khaddafi của xứ này đã bị các sĩ quan nổi loạn bắt giữ, Chánh phủ Libye hôm nay loan báo đã thành lập xong tân nội gồm 17 người cầm đầu là thiếu tá Salem Jalloud, người hùng thứ hai mà các tin đồn nói là có những tranh chấp trầm trọng với Đại Tá Khadaffi và được Khaddafi chỉ định làm Thủ Tướng.

Tân nội các Libye chỉ có hai quân nhân là Jalloud 29t và 1 sĩ quan khác giữ chức Tổng Trưởng Nội Vụ. Tuyệt nhiên trong danh sách tân nội các này không có tên Khaddafi và chức Tổng Trưởng QP mà từ trước tới nay ông này vẫn kiêm nhiệm.

Tuy nhiên, Đài phát thanh Libye nghe được ở Tunis khi loan báo tin trên có nói thêm là Khaddafi vẫn còn tại chức Chủ Tịch Hội Đồng Chỉ huy Cách Mạng Libye — tức vẫn còn nhiều quyền bính trong tay — và buổi chiều nay ông đã chủ tọa chứng giám lễ tuyên thệ của tân nội các.

Các tin đồn đại về sự khủng hoảng nội tình Libye xuất phát khi chánh quyền xứ này loan báo Thiếu tá Jalloud sẽ thành lập một nội các mới trước ngày thứ Năm tuần rồi, nhưng sau ngày này vẫn không thấy có gì. Các tin đồn đại nói rằng Khaddafi và Jalloud có mối bất hòa xấu xa và Jalloud với hậu thuẫn của nhóm quân nhân âm mưu bắt giữ Khaddafi. Cũng có tin nói rằng Kha-

8 XEM TIẾP TRANG 12

Sau Chu Ân Lai

THÊM MỘT NGƯỜI TÀU MUỐN MỸ Ở LẠI ĐNÁ

NỮU ƯỚC, 16-7 (AFP).— Trong một bài phỏng vấn đăng trên tuần báo Newsweek ra ngày thứ Hai này, Thủ Tướng Tân Gia Ba Lý Quang Diệu cho rằng các nước Đông Nam Á đã tranh thủ được thời gian nhờ cuộc chiến tranh ở VN.

Đáp câu hỏi liệu cuộc chiến tranh VN đã giúp thời gian cho Tân Gia Ba và các nước khác ở ĐNÁ không,

3 XEM TIẾP TRANG 11

TƯỚNG MINH TƯ LỆNH QUÂN KHU 3 CẢ QUYẾT :

Từ nay sẽ không còn một vụ An Lộc thứ hai tại vùng 3

● *Tướng Hưng : Sẵn sàng trở lại An Lộc.*

PHƯỚC TUY, 16-7.— «Từ nay, trong vùng trách nhiệm quân khu 3 của tôi, sẽ không còn một vụ An Lộc thứ hai nữa mà chỉ còn những vụ phá rối tại một số tỉnh, đặc biệt là các tỉnh giáp giới với Kampuchea như Tây Ninh và Phước Long.»

Trên đây là lời tuyên bố của Trung Tướng Nguyễn văn Minh tư lệnh quân khu 3, với đpv Chính Luận tại phòng Khánh tiết tòa Tỉnh Trưởng Phước Tuy khi ông từ Chơn Thành đến đây để gắn huy chương cho các chiến sĩ tử thủ An Lộc thuộc LĐ 3 BĐQ.

Theo Tướng Minh, trong 3 tháng vừa qua, binh sĩ dưới quyền điều khiển của ông đã tiêu diệt 80% lực lượng CSBV trong vùng và hiện nay CSBV đang cố bổ sung quân số không phải do từ Bắc vào mà do số các thương bệnh binh cung cấp. Trong dịp này, ông cũng cho báo chí biết 60% lực lượng địa phương của Cộng Sản (tức VC) đã bị loại ra khỏi vòng chiến cho nên Việt Cộng chỉ còn đủ khả năng để quấy rối một vài xã ấp hẻo lánh.

Được hỏi về quan niệm của ông đối với một phương thức giải quyết chiến tranh, tướng Minh tuyên bố:

«Là một quân nhân, tôi chỉ biết chiến đấu và tiếp tục chiến đấu đến ngày không còn bóng một tên lính CS nào trên lãnh thổ miền Nam VN».

Cũng trong dịp này, Chuẩn tướng tử thủ An Lộc, người được báo chí tặng cho hỗn danh vui đùa là người «dơ» nhất thế giới (ông có 4 bộ quân phục tác chiến nhưng 3 bộ đã bị pháo kích rách bươm khi đem phơi ngoài hầm trú ẩn) cho biết sự khác biệt giữa Điện Biên Phủ và An Lộc là chiến trường ĐBP đã do người Pháp chọn để chiếm thế chủ động còn chiến trường An Lộc do chính CSBV chọn để dồn quân ta vào thế thụ động. Tướng Hưng người nhỏ bé, 39 tuổi, đôi mắt hìm híp và nước da bánh mật còn hơi vương vệ xạm tái của 90 ngày sống trong hầm thiếu ánh nắng mặt trời, đã nói thêm rằng cái khuyết điểm quan trọng và to lớn nhất của CSBV tại chiến trường An Lộc là thiếu sự phối hợp giữa chiến xa và bộ binh.

Theo tướng Hưng thì tuy các cuộc oanh kích của phi cơ HK và VN Cộng Hòa có dự một phần vào chiến thắng An Lộc nhưng yếu tố chính tạo nên chiến thắng vẻ vang nói trên là sự «điều động

7 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

NAM VANG.— Quân lực chánh phủ KPC cho hay họ đã tái khai thông quốc lộ 7 từ Nam Vang lên Tỉnh lỵ Kompong Cham ở miền ĐB nhưng nói thêm là tình trạng an ninh của quốc lộ này hãy còn «rất đen tối».

HƯƠNG CẢNG.— Hãng thông tấn CSBV hôm Chủ Nhật loan tin ông Tiao Soukvongsak đặc sứ của HT Souphanouvong, lãnh tụ quân CS Lào đã tới Hànội về VạnTượng hôm Chủ Nhật để thảo luận với chính phủ Phouma về các điều kiện ngưng bắn giữa hai bên.

BẮC KINH.— Chiều 15-7, Chu Ân Lai đã tiếp Đại Sứ CSBV Ngô Thuyền đến trình bức thông điệp

0 XEM TIẾP TRANG 12

Ý KIẾN — Sơ kết

Bản sơ kết công cuộc điều tra về các hành động tham nhũng trong việc điều hành Quỹ Tương-Trợ và Tiết-Kiệm Quân-Nhân đã được công bố.

Bản sơ kết có sẽ đưa tới bản tổng kết và toàn bộ cuộc điều tra có đưa tới một kết quả cụ thể cũng như công cuộc điều tra này có gây trớn cho những công cuộc điều tra khác tương tự hay không ? Dù sao bản sơ kết vừa được công bố cũng đã chấm dứt những dư luận đầu tiên được hình thành sau khi các điều tiếng về Quỹ TT và TK QN được dấy lên. Các dư luận đó giải thích rằng «trong mưu đồ thao túng miền Nam, người Mỹ không muốn Quân Đội VNCH xây dựng cơ sở để gây mầm tư thế độc lập do đó họ «phá» Quỹ TT và TK QN» và «đây là âm mưu của phe Mỹ (trong Quân Đội) phá phe Pháp (cũng trong Quân Đội)» Các dư luận đó đúng hay sai là chuyện khác, không bàn ở đây. Ở đây chỉ nói tới [illegible] thực tế của vấn đề. Tức là con số cả tỷ bạc (lối 1/3 tổng số tiền mà binh sĩ đã đóng mấy năm) đã bị phao phí và nhũng lạm. Số tiền bị nhũng lạm lại là tiền do gần một triệu binh sĩ tháng tháng bị cưỡng bách bóp bụng để đóng góp. Như thế ngôn từ thời thượng vẫn được dùng để lên án những kẻ làm hại cho công cuộc chiến đấu hiện nay là « đâm sau lưng chiến sĩ », ở đây thì phải nói là « nạo khoét dạ dày chiến sĩ ». Ở đây cũng chỉ nói tới con số thực tế về sự sử dụng nhân lực của Quốc Gia vào những mục tiêu có mục đích tư lợi trong khi đó ông già và con nít suýt nữa phải nhập ngũ vì thiếu quân số ! Ngoài ra là các lạm dụng khác về vật lực của Quốc Gia vào mục đích tư lợi.

(XEM TIẾP TRANG 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

ChínhLuận

Bảo vệ và cổ động
Chính-Luận

Câu chuyện hôm nay

Bỏ thương vương tội

● NGUYỄN-VĂN.

Sự thay đổi hối suất tiền tệ thường khó tránh khỏi có những sự quyền lợi của một vài giới, song ảnh hưởng của các biện pháp vừa được ban hành ngày 8/7 chưa thể đo lường vì còn quá sớm.

Duy có một giới chắc chắn phải hy sinh nhiều, là những phụ huynh có con em du học.

Cho tới nay, mỗi tháng họ phải gửi học phí 17.700 đồng (150 Mỹ kim theo hối suất 118 đ). Từ nay, được tới 63.750đ, chưa kể lệ phí ngân hàng.

Đối với một số ít phú triệu phú, thì số tăng chẳng thấm vào đâu. Song đối với hạng người có lợi tức cố định như công chức, quân nhân và nhiều tư chức, thì lương bổng nào cho phép chịu đựng ?

Trợ cấp, thì quá tốn cho ngân sách quốc gia, vì số sinh viên chẳng còn là một hai trăm mỗi năm như xưa ; hàng ngàn đã được ra đi ồ ạt, trong những trường hợp như thế nào, thì khỏi cần nhắc lại.

Phải đóng góp nhiều hơn, khi tình thế quốc gia đòi hỏi : nhưng tất nhiên phải tùy khả năng của mỗi công dân.

Chắc vì thừa hiểu như vậy, nên Bộ Giáo Dục hứa là sẽ xét cấp học bổng, theo các tiêu chuẩn học lực, hạnh kiểm, và gia cảnh nghèo.

Phải là phần tử ưu tú : đồng rồi, nhưng ở cấp đại học, có những trường không phê điểm không xếp hạng : nên dành cơ như ưu tú, nhưng sinh viên nào thi được lên lớp đều hoà.

Hạnh kiểm tốt ? Cũng không có điểm. Các toà Đại Sứ đành xét riêng cực, và phải được coi là tốt nếu không thấy hành vi nào gây tai tiếng hoặc có hại cho xứ sở.

Còn anh nghèo ? Muốn cho con du học tự túc, ít nhất phải có nhân lương buộc bạng mà dành ra 18 ngàn mỗi tháng trước đây. Thì liệu có được coi là nghèo không ? Căn cứ vào số lương công chức quân nhân, thì ai nghèo ai giàu ? Chẳng ai không biết là hai giới này đã chịu thiệt thòi rất nhiều trong thời lạm phát, nếu không tìm cách bắt chính đề tự đền bù. Và lại, lương cao nhất, tức là lương Tổng Trưởng, cũng khó mà chịu nổi một khoản tăng chi hơn 46.000đ mỗi tháng : không khéo nào chịu một thứ thuế đặt biệt đánh vào kẻ du học.

Nhưng chắc hẳn không ai nghĩ đến sự bất buộc hạng công dân nào đóng góp thêm 46.00đ ! hàng tháng, đề đặt ra loại thuế nào chẳng nữa.

Bởi thế, nên giáp đỡ phụ huynh công chức quân nhân và tư chức, ít nhất về 1 con em cho mỗi gia đình.

Còn nếu phải điều tra ti mỉ về từng trường hợp, nghĩa là theo hàng ngàn hồ sơ, thì không biết tới bao giờ mới cấp nổi những học bổng đã hứa : ngay việc giấy tờ chuyển ngân hàng năm theo thường lệ, cũng hay bị chậm trễ.

Nếu xét rằng du học không cần thiết, nếu coi như sự bất công đối với đa số thanh niên khác, thì cho đi làm gì ?

Hoặc nếu có lý do vững chắc để chấp nhận chính sách dụi học, thì phải lựa chọn những phần tử thật xứng đáng, để rồi khỏi tiếc là cho đi vô ích hay quá tốn tiền, và đồn những gia đình đáng nâng đỡ vào cảnh đem con bỏ chợ.

Khi dự định cho con em du học, phụ huynh nào cũng phải cần cứ vào hối suất mà liệu tính xem có thu xếp nổi tiền ăn học không ; và đành rằng trong thời lạm phát, phải tiên liệu sự gia tăng phí tổn tới mức nào đó. Nhưng quả thật, không ai ngờ được rằng đồng mỹ cái, phải trả gấp quá 3 lần.

Đi học với 64.000 một tháng, thì rồi trở về kiếm việc gì và làm bao nhiêu năm để trả bậc lương tương đương với tiền ăn học ?

Có những phụ huynh phải hối tiếc vì trót lỡ cho con em ra đi, và bởi không còn lo nổi tiền nong, tính gọi trở về, rồi tình trạng chúng muốn ra sao thì ra. Song còn những người không có can đảm quyết định như vậy, vì chỉ còn một năm nữa thì con sẽ tốt nghiệp, không lẽ bắt phải ngang bỏ dở ? Hạng sinh viên này đ..g đ..i ngại nhất.

Một ý kiến đã được đưa ra : là nếu chánh quyền không đủ phương tiện trợ cấp, thì có thể nào giúp đỡ bằng cách cho vay không ?

Khi phá giá bạc, chánh quyền đã cho thương gia vay để đóng thuế, chẳng hạn khoản 5/7 phải nộp sau biện pháp tiền tệ 196!.

Vậy thì có thể cho vay để học, rồi trở về làm việc mà trả nợ dần ? Nếu nghĩ ngại, thì buộc phụ huynh dứng tên vay tiền và cam kết hoàn trả theo những điều kiện nào đó.

Trên lý thuyết, thì nên tán đồng. Nhưng trong thực tế, lấy gì bảo đảm ? Nhà đất thì mấy người có đề thế chấp ? Lương bổng, thì chỉ khấu trừ được một phần nhỏ, huu bổng không thể dụng tới, và lại chẳng đáng bao nhiêu.

Chỉ có cách cho vay danh dự, nếu danh dự còn dám được tin.

$x^2 x$

Nhân dịp này cũng nên xét lại ngay và tất cả chế độ du học, như Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục đã nêu rõ tại Chương 7 Dự án Chính sách công bố ngày 12/6.

Hội Đồng muốn thấy một kế hoạch định rõ các phương thức chọn ngành, tuyển lựa, theo dõi, thâu dụng, chế tài, và cải tổ hội đồng Du Học.

Trong khi chờ đợi những cải cách về tương lai, Hội Đồng VHGD đề nghị một giải pháp «chuyển tiếp», là dành chỉ ngay chế độ du học tự túc hiện nay, «không thể đề cho các ứng viên muốn du học hưởng biện pháp chuyển ngân theo hối suất có trợ cấp nữa. *Đối với các du học sinh hiện đang theo học ở hải ngoại, chánh quyền nên sớm có biện pháp dứt khoát*».

Hội Đồng đòi hỏi «*chấm dứt ngay tình trạng bất công* hiện nay trong vấn đề du học, ngõ hầu tài nguyên và nhân lực quốc gia không bị phung phí một cách oan ương...».

Về nguyên tắc, thì không ai không đồng ý rằng phải có sự đãi ngộ công bằng, ngang đẳng giữa thanh niên ra ngoài, thì cũng phải nâng đỡ thanh niên trong nước.

Ngay trong một gia đình, cũng chẳng phụ huynh nào muốn rằng con em ở nhà phải chịu thiệt thòi so với anh ruột hay chị ruột chúng được đi du học : con nào cũng là con.

Nhưng giải pháp «chuyển tiếp» của Hội Đồng, thật ra lại quá đột ngột, nên rất e tổng cách tốn bỏ vội vàng sự bất công như Hội Đồng đề nghị, lại đưa tới sự bất công khác đối với sinh viên hiện đang theo học ở ngoài.

Họ có muốn cho cha mẹ phải chịu tốn hơn đâu ? Họ không hề mong đợi chánh phủ «phung phí tài nguyên oan ương».

Nhưng bỏng dụng hối suất thay đổi, họ và gia đình bị đặt trước một tình trạng không do họ gây ra : bây giờ bắt họ chịu một thứ trừng phạt, nghĩa là bỏ mặc, học được nữa hay không cũng thấy kệ ?

Họ phạm lỗi gì hay chỉ là nạn nhân ?

Nếu có ăn uống, thì ai chịu nếu không phải là chính họ ?

«Chuyển tiếp» theo định nghĩa, thì phải quyết độ dung hòa. Không thể có những biện pháp chuyển tiếp nào có hậu quả đe dọa hàng ngàn tương lai, mà chưa chắc gì cải thiện được ngay tỉ lệ chức giáo dục trong nước.

Bản sơ kết điều tra về tham nhũng quỹ TT và TKQN

LTS.— Đây là nguyên văn tài liệu Thiếu Tướng Nguyễn-Văn-Hiếu, Phụ Tá Đặc Biệt Phủ Phó Tổng Thống, Tổng Thư Ký Uỷ Ban Điều Tra Đặc Nhiệm, trình bày kết quả điều tra về «Quỹ Tương Trợ và Tiết Kiệm Quân Nhân», qua Đài Truyền Hình ngày 14-7-1972.

Kính thưa Đồng Bào toàn quốc,
Thưa Quý Vị Tướng Lãnh.
Các Anh Em Chiến Sĩ thân mến,

Ngày mồng 4 tháng tư vừa rồi, chúng tôi đã có dịp trình bày một số kết quả sơ khởi của cuộc điều tra về «Quỹ Tương Trợ và Tiết Kiệm Quân nhân».

Hôm nay, như đã loan báo, với tư cách Tổng Thư Ký Uỷ Ban Điều Tra Đặc Nhiệm và tuân lệnh của Phó Tổng Thống VNCH Chủ Tịch Uỷ Ban, chúng tôi xin phép trình bày tiếp một số kết quả mới, mà Uỷ Ban Điều Tra đã thu đạt được, sau hơn 3 tháng làm việc.

Vì sự tế nhị và vì Uỷ Ban còn đang tiếp tục nhiệm vụ, nên có một số vấn đề, tuy khá hệ trọng, nhưng chưa tiện công bố. Trước khi sang phần trình bày mới, chúng tôi xin trở lại 2 vấn đề đã được đề cập qua trước đây. Đó là :

— Những thiếu sót trong phần hành kế toán Thu Chi của Quỹ ;

— Và, những khuyết điểm pháp lý của tổ chức, trong việc bước sang giai đoạn kinh doanh.

I. Vấn đề phần hành Kế toán

Như Quý Vị đã biết, việc khấu lưu tiền tiết kiệm đã bắt đầu từ tháng 1 năm 1968.

Mỗi quân nhân CLQ và ĐPQ, mỗi tháng, phải đóng góp 100đ. Với một số quân số trên dưới một triệu người, cố nhiên, với thời gian, con số Vốn của Hội trở thành một tài sản rất to tát, mà không một tổ chức thương mại, công kỹ nghệ hay hiệp hội nào trong nước có thể có được, hiện tại cũng như về sau nữa.

Đứng trước một tài sản quá lớn như vậy, lại cứ mỗi năm thêm gia tăng tự động với, thì việc tối thiểu mà những người có trách nhiệm phải quan tâm hàng đầu, là phần hành kế toán Thu Xuất chặt chẽ, áp dụng một cách liên tục và thuần nhất từ các Đơn vị địa phương cho đến các cơ cấu Kế toán Trung Ương, ngay từ lúc bắt đầu có việc khấu lưu.

Tiếc thay, việc làm đã không được chu tất như mong muốn. Dưới đây là một số bằng chứng cụ thể.

Các Đơn vị đã được lệnh khấu lưu từ tháng 1 năm 1968 ; nhưng, mọi chỉ thị cần thiết về việc điều hành Kế toán đã không được kịp thì ban hành.

Và, mãi đến ngày 9 tháng 5 năm 1969, tức 17 tháng sau, Bộ QP mới ra Huấn thị ấn định thể thức thu tiền đóng góp tiết kiệm tại các Đơn vị và thể thức nhập mục tại Ban Kế Toán Trung Ương.

Sự bế tắc đó, tất nhiên, đã đưa đến nhiều hậu quả sau :

— thiếu sự liên tục ;

— lúc đầu, mỗi nơi, mỗi lối, thiếu lập sổ sách theo lối riêng :

— về hai năm đầu, hầu hết tại các Đơn vị, (trên 400 Đơn vị trong toàn quốc) và lẫn cả tại Trung Ương, sổ sách Nhật ký không theo một quy thức nhất định nào.

Tình trạng chung ấy khiến cho công việc kiểm toán toàn bộ hiện giờ không thể nào thực hiện được, từ lúc khởi đầu cho đến nay. Rất cuộc, chỉ còn cách là phải chấp nhận những con số đã được khai báo và ghi trên những sổ sách của 2 năm sau cùng.

Như mọi người đều nhận định, một khi phần hành Kế toán tổ chức chặt chẽ ngay từ lúc đầu, có lẽ lối và liên tục, không để một khoảng trống nào ; một khi tất cả các sổ sách liên hệ được tế phân ra cho từng mục một cách rõ rệt, được cập nhật hóa luôn, được chức quyền hữu trách thanh sát và kiểm khán đúng hạn kỳ và được lưu giữ đầy đủ từ đầu đến cuối, thì đã có nhiều thâm lạm, cũng khó thực hiện được ý muốn ; hoặc, nếu có xảy ra thất thoát : thì sự thiệt hại cho Hội cũng không đến đỗi trầm trọng.

Trái lại, nếu phần hành bị để buông trôi, vì lý do nầy hay ngụ ý nọ, thì sự lạm dụng và thất thoát không thể nào tránh khỏi, nhất là khi những con số Thu Xuất mỗi ngày quá to lớn như vậy.

Khi xét về phần hành kế toán Thu Xuất tại các Đơn vị, mục tiêu hoạt động của Uỷ Ban Điều Tra là tìm xác định 2 con số dưới đây :

— Trước hết, là tổng số vốn đóng góp tiết kiệm, mà các Đơn vị trong toàn quốc đã thực sự thu được, từ tháng 1 năm 1968 đến giờ.

— Kế đến, là tổng số ngân khoản mà Quỹ, đã xuất ra, từ khởi thủy cho đến nay, để bồi hoàn và trợ cấp cho hội viên xuất Hội và thừa kế của hội viên từ trần hay mất tích.

Báo cáo của nguyên Tổng Trưởng QP cho biết :

— Tổng số vốn đã thu, là : 3.267.631.583đ, tính đến cuối năm 1971.

— và tổng số ngân khoản bồi hoàn và trợ cấp nói trên, là : 307.774.719đ, tính đến cuối năm 1971, và được chiết tính như sau :

— riêng 2 năm 1968 và 1969 : 14.487.672đ.

— và trong 2 năm 1970 và 1971 : 293.287.047đ.

Chiết tính trên cho thấy : có sự sai biệt rất lớn giữa 2 năm đầu và 2 năm cuối ; số xuất chi của 2 năm 1970 và 1971 trội hơn gấp 20 lần con số của 2 năm đầu.

Muốn biết rõ thất thoát hay không, trong 2 tổng số nói trên, thì phải phối kiểm ở các Đơn vị. Nhưng, việc làm không phải được quá đơn giản như đã giải thích. Chúng tôi xin dẫn chứng.

Cứ vào Huấn Thị số 9.238 ngày 9-5-1969 của Bộ QP, thì tài liệu bút toán căn bản, giúp xác định được con số vốn đã thu, là :

— Sổ lương mỗi tháng, có chữ ký của quân nhân đã được Đơn vị trả lương trong tháng ;

— Và, các chứng thư hành chánh chiết tính rõ số tiền đóng góp tiết kiệm và những liên hệ.

Uỷ Ban Điều Tra có cho kiểm toán tại một số Đơn vị ; kết quả cho thấy : hầu hết các Đơn vị, đã được phái đoàn Điều Tra tiếp xúc, hiện giờ không còn lưu giữ đầy đủ 2 loại tài liệu căn bản nói trên, nhất là về 2 năm 1968 và 1969. Lý do : vì chiến cuộc, vì thời gian đã trôi qua hơn 4 năm, vì Đơn vị di chuyển, v..., nhất là, vì trong 17 tháng đầu, các Đơn vị chưa nhận được Huấn Thị chung của Bộ QP, như đã trình bày trên đây.

Trong phần tra cứu kế toán bồi hoàn và trợ cấp, đề xác định những con số liên hệ thực sự, các Phái Đoàn Điều Tra cũng gặp phải những trở ngại tương tự.

Do đó, chỉ còn có cách là trở về Trung Ương và tìm hiểu thực trạng kế toán tại đây. Nhưng, cuộc điều tra cũng vấp một vài khó khăn, do sự thiếu sổ sách của 2 năm đầu.

Chúng tôi cũng xin dẫn chứng cho điều này.

Trong bất cứ phần hành kế toán nào, công cụng như tư, thương mại cũng như hiệp hội, tài liệu kế toán gốc luôn luôn là những Sổ Nhật Ký Chi Thu.

Ban Kế Toán Trung Ương của «Quỹ Tương Trợ và Tiết Kiệm Quân Nhân» đặt tại Đại Đội HCQV số 6 : Đại Đội nầy thuộc Sở HCTC số 6 Saigon ; và, Chánh Sự Vụ của Sở chính là Thủ Quỹ của Hội.

Ban Kế Toán Trung Ương có xuất trình cho Uỷ Ban Điều Tra 2 quyển Sổ Nhật Ký Chi Thu của «Quỹ TT và TK/QN» :

— Quyển I, thuộc 2 năm 1968 và 1969 ;

— Quyển II, thuộc 2 năm 1970, 1971 và kế tiếp.

Cuyển sổ I hoàn tất bắt hợp lệ và kê như vô giá trị. Dưới đây là những điểm bất hợp lệ của Sổ Nhật Ký Chi Thu về 2 năm 68 và 69 :

— Sổ không được Chủ Tịch hay Tổng Thư Ký «Hội Quỹ TT và TK/QN» kiểm thự và đánh số trang, ngay từ đầu và từ cuối ; do đó, Sổ có thể được thay đổi bất cứ lúc nào ;

— Trong 2 năm, nhất kỳ Chi Thu, mà Quyển Sổ chỉ được sử dụng có 12 tờ, trên số 150 tờ : kỳ dư, bỏ trắng không dùng đến ; sự kiện cho thấy không có sự ghi chép liên tục và mỗi ngày, khi có Thu Xuất ;

— Trong 2 năm nhất kỳ Chi Thu, mà chỉ có 4 lần kết toán : 2 lần đầu vào cuối tháng 12 năm 1968, và 3 lần kia vào cuối tháng 10, tháng 11 và tháng 12 năm 1969 : thay vì, phải có sự kết toán vào cuối mỗi tháng và trọn suốt 2 năm ;

— Việc kết toán lại giao cho một Hạ sĩ quan thuộc Đại Đội HCQV số 6 ; phần kiểm khán bên cạnh lại do Đại Diện trưởng sở quản lãm ; thay vì, việc kết toán phải do chính Thủ Quỹ của Hội thực hiện và sự kiểm khán liên hệ phải do Chủ tịch hay Tổng Thư Ký «Quỹ TT và TK/QN» thực hiện.

Chúng tôi xin trình Quý Vị xem qua Quyển Sổ.

Về Quyển Sổ thứ 2, có phần tiến triển hơn là được Tổng Thư Ký HĐQT kiểm thự và đánh số trang ; mặt khác, vào cuối mỗi tháng, đã có sự kết toán.

Nhưng, cũng như Quyển đầu, việc kết toán và khám kiểm liên hệ vẫn do 2 viên chức kế trên tiếp tục đảm trách, như 2 năm đầu.

Được hỏi vì sao có tình trạng sổ sách như vậy, các viên chức đảm trách giải thích :

— Vì Ban Kế Toán Trung Ương thiếu nhân sự ;

— hơn nữa, lúc đầu, không có chỉ thị gì của cấp trên — mặt khác, từ năm đến giờ, chưa có cuộc thanh tra kiểm soát nào của Hội-Đồng Q.T.

Khi xét về kế toán «Bồi hoàn» và «Trợ kim», Ban Kế Toán Trung Ương có trình cho Uỷ Ban Điều Tra những quyển Sổ vẫn mẫu tự và 2 sổ loại tập học sinh.

Những sổ vẫn mẫu tự cũng không được hợp lệ, có những con số thêm bớt và bôi xóa.

Riêng 2 tập nhỏ, trong đó có ghi tắt cả những số tiền mà Quỹ đã gởi cho các Đơn vị, để bồi hoàn và trợ cấp, trong 4 năm qua, Ủy Ban Điều Tra đã cần tới vào 2 tập nầy, để cập cho Bộ QP các con số, hầu báo cáo cho Uỷ Ban Điều Tra.

Chúng tôi xin trình quý Vị xem qua 2 tập «Bồi hoàn» và «Trợ kim».

Dĩ nhiên, những sổ sách kế toán như vậy không thể xem là có đủ xác tín. Và, do đó, Uỷ Ban chưng tôi, khó biết được những kết xuất đứng đến mức nào và sai ở những chỗ nào.

Cuối cùng, chỉ còn cách là chấp nhận các con số đã cho và được kết toán sau cùng

Trước nhiều thiếu sót như vậy, phải nói là Hội Đồng Quản Trị «Quỹ Tương Trợ và Tiết Kiệm Quân Nhân» trên thực tế đã không làm tròn bổn phận của mình trong suốt 4 năm qua.

Dù muốn biện minh, dù có đề đã đến đâu, cũng khó giải thích và bênh vực cho hành động.

II.— Vấn đề khuyết điểm pháp lý

Thưa Quý Vị,

Đến đây, chúng tôi xin sang phần thứ 2, là vấn đề khuyết điểm pháp lý của tổ chức, trong việc bước sang lãnh vực kinh doanh.

Nếu Hội Đồng Quản Trị «Quỹ TT và TK Quân Nhân» chỉ lo làm những dịch vụ và nhận ngay và chuyển mua kỳ thác, đành kỳ bị hưởng Lời như Ban Điều Lệ nguyên thủy đã quy định, thì sự thất thoát hay lạm dụng đồng tiền tiết kiệm của Hội không thể xảy ra được và Trung Ương : nếu có mất hay thâm lạm, cũng chỉ có ở cấp Đơn vị.

Xem tiếp trang 11

TÀI LIỆU

Lập trường PTQGCT trước hiện tình đất nước

******

LTS.—Với ý nghĩa ghi lại lập trường của một đoàn thể quốc gia đối trước hiện tình đất nước, Chính Luận xin đăng tải dưới đây bài Thuyết Trình của Giáo Sư Nguyễn Ngọc Huy đọc trước Chủ Tịch Đoàn Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến và đã được Chủ Tịch Đoàn Phong Trào biểu quyết chấp thuận ngày 7 tháng 7 năm 1972.

PHẦN I : Nhận xét về các biến chuyển trên Thế Giới cận đại

1) Trong khi Huê Kỳ tiếp tục tiến bộ về mọi mặt thì Nga và Trung Cộng sau mấy thập niên phát triển, ngày nay đã có dấu hiệu dậm chơn tại chỗ, nên phải tìm cách hòa giải với Huê Kỳ để có thể tiếp tục tiến lên.

2) Cả Nga lẫn Trung Cộng nay đều chấp nhận sự bang giao với Huê Kỳ, giảm bớt những nguy cơ xung đột và nhứt là tăng gia sự trao đổi về kinh tế. Đó chính là những điều mà Huê Kỳ đã đề nghị với các nước ngay từ lúc đệ nhị thế chiến vừa chấm dứt.

3) Sự giao thiệp mật thiết và trao đổi kinh tế với HK làm cho xã hội CS của Nga và TC lần lần thay đổi theo chiều hướng dân chủ hóa. Nhưng trong đoàn kỳ, các Quốc Gia nhược tiểu vẫn phải đề phòng một sự công kích bất ngờ của CS.

4) Mô thức dân chủ đã chứng tỏ sự ưu thắng của nó vì chỉ nó mới đáp ứng được nhiều hơn hết những nhu cầu vật chất và tinh thần của người dồng thời giúp được con người sáng tạo và tiến bộ không ngừng.

5) Các dân tộc nhược tiểu, muốn vừa xây dựng được Dân Chủ vừa ngăn ngừa nạn độc tài, phải có thái độ thích ứng chấp nhận khuynh hướng tuy đối chọi nhau nhưng liên đới nhau trong vòng tiến triển của lịch sử. Đó là khuynh hướng tự do và khuynh hướng kỷ luật.

6) Lực lượng dân chủ phải thâu hút, biến đổi và đồng hóa lực lượng chống đối nó chớ không phải hủy diệt lực lượng chống đối như phát xít hay CS chủ trương.

PHẦN II : Nhận xét về tình hình ĐN Á Châu

1) Đông Nam Á đã lôi lên nhiều hy vọng về sự hợp tác giữa các Quốc gia trong vùng một bên và giữa những Quốc gia đó với các siêu cường một bên.

2) Riêng đối với VN, để nhiệm sự liên kết với các Quốc gia khác trong vùng là cần thiết. Nhưng sự trung lập hóa toàn vùng đối với VN hiện nay là điều không thực tế nhứt là trong khi VNCH còn bị BV tổ chức xâm lăng với sự yểm trợ của các siêu cường Cộng Sản.

PHẦN III : Nhận xét về tình thế riêng Việt Nam

1) Đáng lẽ phải giác ngộ và những nhu cầu cải tạo xã hội một cách sâu rộng để tiến bộ, nhiều người VN hãy còn cố nấu lại các khuôn khổ tổ chức cũ. Ngoài ra, ác tự tồn tự đại làm cho những người này quá quyết một cách vô đoán rằng nền văn minh Tây Phương là một nền văn minh vật chất suy có tạo ra sức mạnh nhưng vẫn thua sút nền văn minh Đông Phương.

Họ không nhận thấy rằng thật sự nền văn minh Tây Phương sở dĩ sáng chói được vì nó thực hiện được sự quân bình giữa những nhu cầu vật chất và tinh thần của người và nhờ lấy tự do làm động lực nó tiến mãi không ngừng trong khi nền văn minh Đông phương vì bỏ qua đi không nghĩ đến việc nghiên cứu để chế ngự vật chất mà chỉ lo riêng việc suy tưởng tự tình, thăng thành ra suy nhược không có khả năng phản ứng trước những biến đổi của thế giới.

2) Cách mạng không phải là chống đối nhà cầm quyền hay ngoại bang và dám dùng bạo lực để diệt trừ những kẻ cản đường mình.

Trong bản chất cách mạng là một sự thay đổi toàn diện và triệt để từ suy tưởng đến hành động và cư xử, từ nếp sống đến lề lối làm việc. Sự thay đổi này có thể cần nhưng không ắt phải cần đến bạo lực.

Cái gọi là cuộc cách mạng kỹ nghệ đã biến đổi hẳn các xã hội Tây phương mấy thế kỷ trước đây thật sự không dựa vào bạo lực ;

3) Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến chủ trương cổ gắng gây cho đoàn viên một ý thức rõ rệt về những mục tiêu mà dân tộc VN phải đạt và những việc mà dân tộc VN phải làm để đạt những mục tiêu ấy đồng thời tiến luyện cho đoàn viên một ý chí cương kiên và bồi bổ khả năng sáng tạo của đoàn viên.

4) Phong Trào đã tạo được nếp sinh hoạt dân chủ trong nội bộ Phong Trào nhờ biết dung hòa sự tự do với kỷ luật.

5) Về văn hóa, Phong trào Quốc Gia Cấp Tiến cho rằng vấn đề căn thiết đối với Dân tộc Việt Nam không phải là quay về quá khứ để tự tôn và đề cao nền văn hóa cổ hữu của dân tộc mà là thâu thập những tri thức mới và chọn lấy những yếu tố thích ứng cho sự mạnh tiến về phía trước mà không cần xét đến nguồn gốc của nó là cổ hữu hay ngoại lai.

6) Về kinh tế, Phong Trào cho rằng sự phát triển phải đặt trên nguyên tắc tự do cạnh tranh nhưng phải loại bỏ những bạo hành trong sự cạnh tranh đồng thời cần bỏ những gian lận, dầu cơ để nhay thế bằng óc kinh doanh thực sự. Và quảng g a không thể chấp nhận độc quyền kinh tế cho bất cứ cá nhân hay tập thể nào vì điều nầy làm cho tài sản tư do thất sự của nó.

Mặt khác, muốn cho nền kinh tế Quốc gia phát triển, phải thu hút vốn ngoại quốc, nhưng muốn cho vốn ng a quốc được đầu tư vào Việt Nam, ta phải huấn luyện cán bộ Việt Nam cấp nhận kỹ luật xí nghiệp để không bao giờ ngoại bang và không dính dáng phi lý vì mục tiêu xâm đoạt chính trị hay mưu đồ quyền lợi cá nhân vị kỷ.

7) Về chánh trị, Phong Trào chủ trương tăng cần bản quyền hành phải được đặt trên sự tạo dựng và phục vụ các định chế quốc gia thay vì đặt trên sự trung thành với một cá nhân.

PHẦN IV: Lập trường của Phong Trào Quốc Gia Cấp Tiến đối với việc chấm dứt chiến tranh

1) BV phải rút hết quân về Bắc.

2) MTGPMN phải trở về sống hợp pháp trong xã hội miền Nam và sẽ được đón nhận một cách nồng hậu.

3) Việc liên lạc giữa hai miền Nam—Bắc VN rồi sẽ phải đặt ra khi sự hận thù chấm dứt để dược thay thế bằng sự khoan dung.

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TAM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Trước những đổ nát, thâm thủng, lạm phát, kiệt quệ của sinh hoạt quốc gia
Bộ Kế Hoạch làm phép cứu nguy cho... 4 năm tới

GIẢM 400.000 QUÂN, TĂNG TỔNG SẢN LƯỢNG QG 1.175 TỶ

Tăng thu thuế nội địa lên 180 tỷ
Với 6 chính sách chủ yếu táo bạo liệu TT Thiệu có cho áp dụng ?

SAIGON 17.7.— Giải ngũ 400.000 quân nhân, tăng ngoại viện lên 684 triệu Mỹ kim, giữ ngân sách quân quốc gia ở mức 208 tỷ và tăng lợi tức đầu người cùng tổng sản lượng quốc gia là những nét chính mi sách lược phát triển 4 năm phác họa mà Chính phủ VNCH sẽ đạt tới vào cuối năm 1975. Sách lược này đã được soạn thảo bởi Bộ Kế hoạch cùng 1 nhóm chuyên viên từ Hoa Thịnh Đốn và sẽ được Tổng Thống Thiệu ban hành vào tháng 8 năm nay, như tin Chính Luận đã loan sơ khởi. Qua hơn 1.000 trang của sách lược phát triển này, phái viên Kinh tế bổn báo xin tóm lược sau đây :

● ĐƯỜNG THIÊN LÝ

1970-1980 một thập niên khó khăn

Phần mở đầu sách lược các chuyên gia cho rằng giữa Thập niên 1970-1980 nền kinh tế VNCH còn phải gặp nhiều khó khăn hơn cả thập niên qua nhưng tin tưởng vào ý chí của dân tộc, Bộ Kế hoạch đã can đảm đề ra một sách lược 4 năm phát triển 1971—1975.

Kế hoạch đó lại được soạn thảo bởi lệnh TT Thiệu, dựa trên các điều khoản căn bản từ điều 9 đến 21 Hiến pháp và các cơ cấu liên hệ với ngoại quốc hiện tại.

Các chuyên gia tin rằng, các khó khăn sẽ được khắc phục và sau khi kế hoạch hoàn tất, chân trời kinh tế VN cuối năm 1975 như sau.

Với dân số 21.112.000 người vào cuối năm 1975, hình ảnh kinh tế VNCH sau 4 thực thi sách lược phát triển sẽ là :

Tổng sản lượng quốc gia tăng từ 921 tỷ năm 1971 lên 1175 tỷ và lợi tức mỗi đầu người tăng từ 49.099 đồng hay 123 Mỹ kim lên 55.656 đồng hay 139 Mỹ kim năm 1975, mức tiêu thụ mỗi đầu người sẽ giảm từ 3o/o hiện nay xuống còn 1o/o.

Về chi phí ngân sách quốc gia chỉ tăng 5o/o mỗi năm, năm 1971 có 204 tỷ, năm 1975 chỉ tăng 208 tỷ. Nên biết rằng, các chuyên viên Bộ kế hoạch hiện đang ngồi xõm trên ngân sách 1972 là 340 tỷ để soạn thảo sách lược, chưa kể việc Tổng Ngọc báo động mới giữa năm, đã phải vay thêm của NHQG 52 tỷ cho công chi.

Các khu vực canh nông gia tăng đóng góp từ 277 tỷ lên 402 tỷ, kỹ nghệ từ 101 tỷ lên 157 tỷ các dịch vụ chỉ tăng 543 tỷ lên 616 tỷ

Về đầu tư trong nước tăng từ 70 tỷ lên 202 tỷ, tư bản ngoại quốc từ 7 triệu Mỹ Kim lên 59 triệu Mỹ Kim.

Cán cân ngoại thương sẽ tăng xuất cảng từ 14 triệu lên 175 triệu MK, nhập cảng cũng sẽ tăng từ 825 triệu lên 919 triệu Mỹ Kim, những cơ cấu nhập cảng sẽ thay đổi, bớt nguyên liệu và sản phẩm tiêu thụ, từ 15o/o lên 27o/o các tư bản đại kỹ nghệ và cơ giới hóa nông nghiệp.

Cán cân chi phó, tình trạng thất thoát lối 500 triệu MK ra ngoài mỗi năm sẽ phải chấm dứt, ngoại tệ lọt ra ngoại quốc sẽ giảm xuống còn từ 7 tới 20 triệu MK mỗi năm.

Ngoại viện tăng từ 581 triệu lên 684 triệu MK năm 1975.

Về tiện nghi công cộng xã hội, thêm 4106 thước đường, 16.545 cầu, tái thiết 593 cây số đường rầy tăng 15.000 tấn trọng tải tàu biển 123.800 thước ống dẫn thủy 21.831 đơn vị gia cư xây cất điện lực tăng 97o/o.

Cưỡng bách giáo dục được 95o/o trẻ em từ 6 đến 10t, 59o/o học sinh Trung học vào Công Lập, tỷ lệ mù chữ xuống còn 15o/o.

Đào tạo thêm 681 Y Sĩ 1.456 Dược sĩ và 200 Nha sỹ kéo tỷ lệ 7200 dân 1 Y sỹ xuống còn 4.300 dân 1 y sĩ.

Huấn nghệ cho hết 10.400 cựu quân nhân và 27.800 công nhân chuyên nghiệp, hồi cư cho 1.850.000 nạn nhân chiến cuộc, lập thêm 300 ấp mới và 600 buôn ấp cao nguyên.

Những con số bi thảm và trung thực cũ

Từ một nền kinh tế nặng nề dịch vụ và tiêu thụ ỷ lại cũ, sách lược đã nêu ra những sự trạng trung thực nhất mà từ trước tới nay, không một cơ quan nào của Chính phủ dám công bố cả. Các chuyên viên quan niệm chỉ có mổ xẻ thẳng vết thương mới mong cứu được bệnh.

Các dịch vụ đóng góp đến 58.5% thì Kỹ nghệ chỉ đóng góp có 10.3%. Tiêu thụ của Chính phủ lẫn tư nhân gia tăng quá nhanh, tư nhân xài từ 77 tỷ 9 năm 1961 lên 724 tỷ 1971 và Chính phủ từ 40 tỷ lên 204 tỷ.

Mức đầu tư quá thấp chỉ có 11o/o tổng sản lượng quốc gia, nhưng chỉ đầu tư nhiều vào xây cất tu bổ. Tiết kiệm của tư nhân tuy có gia tăng ở các ngân hàng nhưng lại được sử dụng vào nhập cảng tiêu thụ.

Với tổng số 2 tỷ Mỹ kim viện trợ Mỹ, mỗi năm trung bình từ 400

Xem tiếp Q trang 10

Nguyên văn Sắc Luật An Ninh Trật Tự

SAIGON, 15-7 (VTX).— Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa ngày 15 tháng 7 năm 1972 vừa ký ban hành Sắc luật số 004/TT/SLU nguyên văn như sau :

•Chiếu Hiến Pháp Việt Nam Cộng Hòa ngày 1 tháng Tư năm 1967.

Chiếu Sắc Lệnh số 394-TT/SL ngày 1 tháng 9 năm 1969 và các văn kiện kế tiếp ấn định thành phần Chánh phủ :

Chiếu Luật số 10/68 ngày 5 tháng 11 năm 1968 sửa đổi Dụ số 01-UB LĐQG ngày 24 tháng 6 năm 1965 ban hành tình trạng chiến tranh trên toàn lãnh thổ Việt-Nam Cộng-Hòa :

Chiếu Luật số 005/72 ngày 26-6 1972 ủy quyền cho Tổng thống quyết định và ban hành bằng Sắc Luật các biện pháp cần thiết trong các lãnh vực an ninh, quốc phòng kinh tế, tài chánh trong thời hạn sáu tháng :

Sau khi Hội Đồng Tổng Trưởng đã thảo luận.

SẮC LUẬT
CHƯƠNG I
Vi phạm an ninh và trật tự công cộng

ĐIỀU 1.— Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay tình trạng thiết quân luật, nếu nhà chức trách có ấn định giờ giới nghiêm, kẻ nào bị bắt gặp lưu thông hay di chuyển trong giờ giới nghiêm, mà không có giấy phép hợp lệ hay không có lý do chánh đáng, như sinh đẻ, ngã bệnh bất ngờ cần phải có sự săn sóc ngay của Bác Sĩ v.v... sẽ bị phạt tù từ sáu ngày đến hai tháng, và phạt vạ từ một ngàn đồng (1.000đ) đến mười ngàn đồng (10.000đ) hoặc một trong hai hình phạt ấy.

ĐIỀU 2.— Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay tình trạng thiết quân luật, kẻ nào bị giam giữ hay chỉ định cư trú, bằng quyết định của nhà chức trách hữu thẩm quyền, lại tẩu thoát hay toan tẩu thoát khỏi nơi giam giữ hay cư trú chỉ định, sẽ bị phạt cấm cố.

ĐIỀU 3 — Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay tình trạng thiết quân luật, các cuộc đình công dưới mọi hình thức, các cuộc giải công, dù đã qua thủ tục hòa giải hay trọng tài, và mặc dầu chỉ có mục đích để hỗ trợ cho sự giải quyết một vụ phân tranh về nghề nghiệp, cũng đều bị cấm chỉ.

ĐIỀU 4.— Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay tình trạng thiết quân luật, công nhân đình công sẽ bị phạt tù từ 6 ngày đến 6 tháng, và bị phạt vạ từ năm ngàn đồng đến một trăm ngàn đồng (100.000đ) hoặc 1 trong 2 hình phạt ấy.

Nếu đình công trong một sở hữu ích công cộng nói ở điều 379 Bộ Luật Lao Động, hình phạt sẽ tăng gấp đôi.

Nếu đình công để đoạt mục đích khác hơn là để giải quyết một vụ phân tranh về nghề nghiệp và ngoài ra có thể hay cố ý làm cho công chúng chịu khốn quẫn lâu ngày và vì đó mà bắt buộc chính phủ phải theo hay không theo một chánh hướng nhất định, công nhân vi phạm sẽ bị phạt tù từ 6 tháng đến 2 năm, và bị phạt vạ từ năm ngàn đồng (5.000đ) đến năm trăm ngàn đồng (500.000đ), hoặc một trong hai hình phạt ấy.

Riêng người xúi dục hay hướng dẫn đình công sẽ bị xử phạt cấm cố.

Ngoài những hình phạt trên đây, công nhân còn có thể mất quyền đòi tiền cấp khoản về thời hạn bãi ước và tiền bồi thường về sự hủy bãi khế ước quá lạm.

ĐIỀU 5.— Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay tình trạng thiết quân luật, chủ nhân giải công sẽ bị phạt tù từ sáu ngày đến sáu tháng và bị phạt vạ từ năm ngàn đồng (5.000đ) đến một trăm ngàn đồng (100.000đ), hay một trong hai hình phạt ấy.

Nếu giải công trong một sở hữu ích công-cộng nói ở Điều 379 Bộ Luật Lao Động, hình phạt sẽ gấp đôi.

Nếu giải công sẽ đoạt mục đích khác hơn là để giải quyết một vụ phân tranh nghề nghiệp, và ngoài ra có thể hay cố ý làm cho công chúng chịu khốn quẫn lâu ngày và vì đó, mà bắt buộc Chính Phủ phải theo hay không theo một chánh hướng nhất định, chủ nhân vi phạm sẽ bị phạt tù từ 6 tháng đến 2 năm và bị phạt vạ từ năm ngàn đồng (5.000đ) đến năm trăm ngàn đồng (500.000đ) hoặc một trong hai hình phạt ấy.

Riêng người xúi giục giải công dưới mọi hình thức sẽ bị xử phạt cấm cố. Ngoài những hình phạt trên đây, chủ nhân còn có thể bị bắt truất, do Nghị định của Tổng Trưởng Lao Động, trong một thời gian tối đa năm năm, quyền ứng cử làm Hội viên Phòng Thương Mại, tư cách làm Hội viên Ủy Ban Tư Vấn Lao Động, Bồi Thẩm Tòa Án Lao Động và Hội viên Hội Đồng trọng tài cùng là quyền dự vào cuộc đấu thầu để làm công tác hay cung cấp cho Quốc Gia trong một công sở nào.

ĐIỀU 6.— Giải công ở điều 3 và điều 5 trên đây là sự đóng cửa toàn thể hay một phần xí nghiệp, do chủ nhân đơn phương quyết định để gây áp lực buộc công nhân từ bỏ các yêu sách của họ hoặc phải chấp nhận những điều kiện của chủ nhân đưa ra.

Không kể là giải công sự đóng cửa một phần hay toàn thể xí nghiệp vì những nguyên do kinh tế, tài chánh hay kỹ thuật chánh đáng.

ĐIỀU 7.— Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hoặc thiết quân luật, nếu có xảy ra một vụ cộng đồng phân tranh giữa chủ nhân và công nhân, thì phải áp dụng thủ tục hòa giải và trọng tài chiếu theo các điều 280 và kế tiếp của Bộ Luật Lao Động. Những bản án trọng tài giải quyết các vụ cộng đồng phân tranh tuyên sau ngày ban hành Sắc Luật này, và cho tới khi chấm dứt tình trạng chiến tranh hoặc thiết quân luật, sẽ có hiệu lực chấp hành và được thi hành, sau mười lăm (15) ngày tròn kể từ ngày tuyên án.

ĐIỀU 8.— Kẻ nào phá phiên chợ hay toan phá phiên chợ, ngăn cản hay toan ngăn cản không cho nhóm chợ, với mục đích phá hoại hay phá rối cuộc trị an sẽ bị xử phạt cấm cố.

ĐIỀU 9.— Trong suốt thời gian có tình trạng chiến tranh hay thiết quân luật, kẻ nào tổ chức hoặc xúi dục mọi cuộc biểu tình hoặc tụ họp có phương hại cho an ninh trật tự sẽ bị xử phạt cấm cố ; kẻ nào tham dự sẽ bị phạt từ một tháng đến sáu tháng.

Xem tiếp R trang 10

Nhằm tiết kiệm ngân sách quốc gia và củng cố tinh thần chiến đấu của binh sĩ

TT Thiệu kêu gọi các cơ quan hiến định hạn chế mua sắm, xây cất, xuất ngoại

SAIGON 17-7.— Nguồn tin từ Hạ Viện cho hay, TT Nguyễn văn Thiệu vừa gửi tới quí vị Chủ Tịch Thượng Viện, Hạ Viện, Tối Cao Pháp Viện và Giám Sát Viện 1 văn thư, nội dung kêu gọi hạn chế mua sắm và xuất ngoại.

Qua văn thư nêu trên, TT Thiệu cho biết nhằm tiết kiệm để sử dụng khả năng ngân sách quốc gia cung ứng cho nhu cầu chiến trường cứu trợ đồng bào chiến nạn và tái thiết những nơi bị tàn phá do cuộc xâm lăng của Cộng Sản và nhất là để củng cố tinh thần chiến đấu của quân đội hiện nay, Tổng Thống đã chỉ thị cho các cơ quan chính phủ hạn chế tối đa mọi chi phí và hạn chế mọi sự xuất ngoại xét ra không cần thiết của tư nhân cũng như các cơ quan công quyền.

Trong chiều hướng đó và trong tinh thần phối hợp giữa các cơ chế quốc gia, TT Thiệu đã đề nghị với Chủ Tịch 4 cơ quan hiến định nêu trên :

— Hạn chế các chi phí điều hành, đầu tư trực tiếp (mua sắp vật liệu, mua xe cộ, xây cất, tu bổ v.v...)

— Hạn chế việc xuất ngoại, ngoại trừ các phái đoàn chính thức tham dự hội nghị của các tổ chức quốc tế mà VN là hội viên chánh thức.

XEM TIẾP C TRANG 10

ĐÃ PHÁT CHỨNG CHỈ HOÃN DỊCH GIA CẢNH

SAIGON (VTX).— Tòa Đô Chính Saigon cho biết thanh niên sanh năm 1954 có nộp hồ sơ xin hoãn dịch gia cảnh tại phòng Quân Vụ với điều kiện cha mẹ già trên 60 tuổi hoặc cha góa mẹ góa trên 60 tuổi, đến nay tất cả chứng chỉ quân dịch đều có đủ.

Tòa Đô Chính yêu cầu các thanh niên trên nên đến ngay Phòng Quân Vụ để nhận lãnh chứng chỉ của mình kể từ ngày ký thông cáo này cho đến hết ngày 30-7-72 và phải mang theo căn cước (bản chánh) của cha hoặc mẹ để tiện đối chiếu với bản sao đã nộp trong hồ sơ. Quá thời hạn, Tòa Đô Chính sẽ giao hoàn cơ quan Động viên liên hệ tất cả số chứng chỉ còn lại và mọi sự khiếu nại đều không được cứu xét.

Quá nửa dân Ý XÀI «VÕ» NGỪA THAI

MILAN Ý ĐẠI LỢI 13/7 (Reuter).— Khoảng 64o/o dân chúng Ý Đại Lợi sử dụng các hình thức ngừa thai, đa số dân chúng Ý lại chống đối lịnh cấm mọi phương pháp ngừa thai của tòa thánh Vatican. Một bản thăm dò được công bố tại Milan hôm thứ Năm để cho biết như trên.

TỚI LƯỢT CHÍNH CÁC GIÁM KHẢO KÊU ĐỀ THI TOÁN TÚ TÀI 2 QUÁ KHÓ VÀ NHẬN ĐỊNH :

ĐỀ THI TOÁN VÔ GIÁ TRỊ
Nhằm đánh lừa «phục kích» thí sinh

● Các Giám khảo còn phải mất 5 giờ để giải bài toán thì thí sinh với 3 giờ sao làm nổi ? ● Kết quả thê thảm về Toán : 70% thí sinh bị dưới 6 điểm, 90% dưới 10 điểm

SAIGON 17-7.— Sáng nay, một nhóm giám khảo Tú Tài II đã gởi đến Chính Luận một bản văn dài 5 trang đánh máy lên tiếng về «Trách nhiệm của Bộ Giáo Dục đối với đề thi Toán kỳ thi Tú Tài II khóa 5-7 vừa qua mà nhóm giám khảo này cho rằng «Đề thi Toán sai lầm về kỹ thuật và hư hỏng về tinh thần».

Đề thi Toán vô giá trị

Nhóm Giám khảo kể trên đều là những Giáo Sư Toán và hiện đang chấm thi môn Toán thuộc 4 Hội Đồng B. Nhóm Giám khảo này cho rằng «Nếu phân tích về phương diện kỹ thuật thì người ta nhận thấy rằng đề thi toán giống như một cái thước đem ra đo con vi trùng. Nếu xét về thời gian cần thiết để giải bài Toán thì lại là cả một mâu thuẫn. Các giám khảo ban Toán gồm những giáo sư toán lớp 12 B đã họp lại để giải một bài mẫu lấy đó làm thang điểm để chấm bài cũng phải dùng tới gần NĂM giờ đồng hồ. Các thầy giải tập thể mà còn cần nhiều giờ như vậy huống chi học trò tự lực cánh sinh thì làm sao có thể hoàn tất được bài toán trong ba giờ nhất định nếu giả tỷ như thí sinh thông suốt vấn đề như giáo sư chăng nữa».

● NHƯ HÀ

Đánh lừa học sinh

Theo nhóm giám khảo này, ra đề thi toán như kỳ thi Tú Tài II năm nay chỉ là cách ĐÁNH LỪA học sinh [illegible] câu hỏi giáo khoa và [illegible] năm trong chương trình toán 12B, thế nhưng nhóm giám khảo này cho rằng muốn tìm hiểu nội dung của bài thi toán nay người ta phải tìm hiểu chương trình Toán lớp 12 ban B và số giờ dạy. Mỗi tuần học sinh học 6 giờ toán trong đó có 4 giờ Hình và chỉ có 2 giờ giải tích, Như vậy tầm mức quan trọng của phần hình học luôn luôn được coi là gấp đôi phần giải tích.» Các vị giám khảo cho rằng để tránh bên trọng bên khinh giữa Hình học và Giải tích (Đại số) bài thi toán thường phải là một sự tổng hợp tối đa chương trình. Thí dụ như Toán là hình thì câu hỏi giáo khoa sẽ là giải tích và ngược lại. Đằng này đề thi toán lại toàn là giải tích trong khi giải tích chỉ chiếm 1/3 số giờ học toán của lớp 12 B.

Từ trước tới nay, theo các vị giám khảo, thí sinh vẫn có thói quen kể cả từ chục năm nay là muốn đậu Tú tài II Toán thì phải hết sức chú trọng về Hình và giải tích thường nhắm vào câu hỏi giáo khoa. «Tụi trẻ nó hiểu như vậy cũng không hẳn là lỗi của chúng nó. Điều lỗi lầm này đến giờ vẫn là vì thể lệ thi cử lờ mờ và cái tập quán cố hữu là cả chục năm nay cứ bài toán thì là hình mà câu hỏi giáo khoa là phần đại số»... Nhưng đề thi năm nay lại khác hẳn tuy là cái quyền của người ra đề nhưng cũng chỉ là cách «đánh đố học sinh hay phục kích học sinh».Các vị Giám khảo thống trách: Người quốc gia không nên phục kích lẫn nhau và ông thầy lại càng không nên phục kích học sinh».

Kết quả thê thảm

Các vị Giám khảo kể trên cho biết, trong 4 Hội đồng B tại Saigòn

Xem tiếp H trang 10

Nixon và McGovern trong các vấn đề

Chiến tranh, hòa bình VN VÀ CUỘC CHẠY ĐUA VÀO BẠCH ỐC

HOA THỊNH ĐỐN 16-7.— Bài bình luận của phân tích gia John Albert của Đài Tiếng Nói HK về việc chính phủ Nixon đã quyết định tái nhóm hội đàm BaLê với một vài hy vọng đạt được một nền hòa bình thương thuyết tại VN cùng một lúc chính phủ Nixon phải đương đầu với một cuộc tranh chấp mới và hệ trọng về VN trong cuộc vận động tuyển cử tại quốc nội.

Tình trạng khó khăn có lẽ được diễn ra một cách rõ ràng nhất trong những dòng báo sau đây của bình luận gia James Reston viết trong tờ Nữu Ước Thời Báo : «Quốc gia HK hiện nay cùng một lúc đang phải theo đuổi một cuộc chiến tranh tại VN, thương thuyết cho hòa bình, và tranh đua trong một cuộc tuyển cử Tổng thống, trong đó những chiến thuật và mục tiêu của chiến tranh, ngay cả vấn đề tiếp tục chiến tranh là những vấn đề tranh chấp cốt yếu. Ông Reston nhấn mạnh tình trạng này tạo ra một vấn đề tế nhị và khó khăn cho TT Nixon lẫn cho thượng nghị sĩ Mc Govern. TT Nixon, trong kế hoạch hòa bình ngày 8-5 của ông, đã đề nghị với Hà Nội một giải pháp bao quát và một sự giàn xếp giới hạn trong những vấn đề quân sự và để riêng giải pháp chính trị cho Bắc và Nam VN quyết định lấy. Thượng nghị sĩ Mc Govern thì không quan tâm đến một kế hoạch hòa bình bao quát, ông hứa hẹn chấm dứt tất cả các hoạt động quân sự vào ngày tựu chức Tổng thống và triệt thoái tất cả các lực lượng HK ra khỏi VN trong vòng 90 ngày. Ông cũng hứa hẹn sẽ làm cho tất cả các tù binh HK được hồi hương vào ngày đó, nhưng không nói rõ sẽ thực hiện được điều này bằng cách nào. TT Nixon giữ thái độ im lặng đối với quan điểm này của ứng cử viên Tổng Thống Dân Chủ. Nhưng Ngoại trưởng William Rogers và cựu Bộ trưởng ngân khố Connally đã cực lực công kích quan điểm này. Ông Connally chỉ trích quan điểm của ông Mc Govern là phá hoại những cố gắng của chính phủ tại Ba Lê, và NT Rogers phê bình rằng «bất cứ đề nghị nào nhằm cống hiến cho địch đúng những điều họ mong muốn là gây cho chúng ta nhiều khó khăn trong việc thương thuyết để đạt bất cứ điều kiện nào khác». Ông còn nói thêm : Tuy nhiên, cho đến nay, ông thấy đôi phần phấn khởi về những diễn biến tại Ba Lê. Ông Rogers cũng cho biết rằng trong những cuộc thảo luận giữa ông với các lãnh tụ trên thế giới, ông nhận thấy rằng mọi người, không trừ một ai, đều cho rằng những đề nghị của Hoa kỳ là phải chăng, công chính, và xứng đáng được dùng làm nền tảng cho một giải pháp thương thuyết. Ngoại trưởng cũng nói thêm các giới chức ngoại quốc, kể cả những giới ở Đông Âu, bày tỏ với ông niềm tin tưởng rằng TT Nixon sẽ được tái đắc cử, và rằng bây giờ là lúc để của địch quân. Nhiều chiếc xe tăng được bỏ lại vẫn còn nổ máy •.

Ông đã trích dẫn lời các sĩ quan nói rằng mục đích chính của cuộc

XEM TIẾP L TRANG 10

Thông tín viên Mỹ tại VN NHẬN XÉT CUỘC HÀNH QUÂN QT

HOA THỊNH ĐỐN 16-7.— Tường thuật về cuộc tấn công hiện tại của quân đội VNCH ở phía dưới vùng phi quân sự, nhiều thông tín viên kỳ cựu của Mỹ hiện đưa ra những sự lượng định đặt nhưng tích cực vì cuộc tiến quân của các lực lượng VNCH về phía tỉnh lỵ Quảng Trị. Sau đây là bài lược trình những sự lượng định của các thông tín viên đó.

Một số thông tín viên này nhận thấy trong sự hoạch định cuộc tấn công của CSBV bị ngưng trệ sau những thắng lợi bước đầu hồi đầu tháng Tư có nhiều nhược điểm căn bản, thể hiện rõ trong cuộc tấn công tuy chậm chạp nhưng đều đặn của các lực lượng VNCH vào vùng đất bị chiếm đóng. Ông Thomas Lipman, ký giả của tờ Washington Post, hôm 9-7 tường thuật như sau : «Tuy có sự kháng cự mạnh mẽ của quân CSBV ở nhiều nơi giọc đường, song cuộc tiến quân của các TQLC và binh sĩ Nhảy Dù VNCH vẫn diễn tiến đều và có quy củ với chiến xa và phi cơ dọn đường.»

Trong bài tường thuật từ La Vang cách tỉnh lỵ Quảng Trị 3cs về phía Nam gửi về, ông Lipman đã phát biểu một nhận định lạc quan về tình hình như sau : «Trong khi tiến quân, ngày nào các lực lượng VNCH cũng tịch thu được một số khá nhiều chiến cụ vẫn còn tốt của CSBV. Các đường tiếp tế của quân đội VNCH có vẻ hoạt động đều đặn với các đoàn công voa qua lại trên những con đường mà cách đây 10 hôm vẫn còn bị quân CSBV kiểm soát •.

Thông tín viên của Christian Science Monitor hôm 8 tháng này có tường thuật từ Huế như sau :«Các sĩ quan cả Mỹ lẫn Việt đều rất hài lòng với những diễn tiến trong cuộc tiến quân của lực lượng Việt Nam Cộng Hòa vào tỉnh Quảng Trị bị Cộng quân chiếm giữ. Quân đội VNCH đã tiến vào ven tỉnh lỵ Quảng Trị, họ đã chiếm được rất nhiều chiến liệu và đạn dược của quân CSBV •.

Mặc dầu cuộc tiến quân vẫn chậm chạp song nó vẫn tiến hành đều đặn và theo lời thông tín viên tờ Christian Science Monitor thuật lại «Lực lượng VNCH đã chiếm được nhiều xe tăng và xe thiết giáp vẫn còn chạy tốt

XEM TIẾP A TRANG 10

Trừng trị buôn lậu, treo cổ gián điệp Bắc Hàn

Nam Hàn vồ một mẻ lớn con các quan trốn quân dịch

✱ *THDQ trừng trị các viên chức phạm tứ đổ tường*
▼ *Thái tịch thu được 22 ký lô Bạch phiến*

HÁN THÀNH, 16-7 (UPI).— Một tòa án hỗn hợp đã bắt giam 30 người và đang thẩm vấn nhiều người khác liên quan đến một vụ trốn quân dịch trong đó có con cái của một số gia đình có thế lực.

Tổng thống Phác chính Hy đã đích thân ra lệnh phải điều tra đến cùng vụ bê bối này. Các viên chức cho biết có 10 nhân vật khác trong số có một thiếu tướng Lục quân đang bị thẩm vấn hôm nay.

Trong số những người bị bắt có ông Yun Ki Woo, Giám đốc phòng Trưng Binh khu Hán Thành, bị buộc tội là đã cấp một giấy phép xuất ngoại giả mạo cho con trai của ông Paik Nam Ok Chủ tịch đảng Dân Chủ Cộng Hòa đang cầm quyền. Những tin tức trước đó cho hay Paik đã xin từ chức Chủ tịch Đảng để nhận mọi trách nhiệm về trường hợp của con trai ông ta.

Các viên chức nói rằng những người bị bắt đã đồng lõa với nhau để giúp cho một số thanh niên đến tuổi quân dịch khỏi phải đi lính và một số đã ăn hối lộ. Có thể còn nhiều người khác bị bắt.

Cũng tại Hán Thành, Biện lý hôm thứ Bảy đã yêu cầu tòa xử tù chung thân và phạt vạ 2 triệu 30 ngàn Mỹ Kim một trùm buôn lậu đặt cơ sở ở Phú Sơn, Nam Hàn.

Bị cáo, Cho wan Su, 43 tuổi, bị kết tội buôn lậu một số đồng hồ và nữ trang trị giá 2 triệu rưỡi Mỹ Kim trong thời gian từ tháng 8-1969 đến tháng 2-1972.

Biện lý cũng yêu cầu xử giam hữu hạn từ 1 năm rưỡi đến 15 năm và liên đới nộp phạt 7 triệu Mỹ kim, 20 bị cáo khác trong vụ này.

Vụ buôn lậu nói trên bị phanh phui hồi cuối tháng Hai, vừa qua khi một đội chống gian thương lục soát chiếc tàu hàng Loong Chong.

Kim Chil Rak một cựu ký giả bị kết tội làm gián điệp cho Bắc Hàn và âm mưu lật đổ chính phủ Đại Hàn đã bị xử giảo hôm thứ Bảy.

Kim là người thứ hai bị nhà

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Hai SV Sĩ Quan Thủ Đức tự sát

SAIGON 17-7.— Sinh viên sĩ quan bộ binh Thủ Đức Nguyễn Thạch Chính, số quân 73/134789 đã dùng M16 tự tử vào đêm 15/7.

Tin từ giới chức có thẩm quyền cho hay sinh viên Chính được phép về thi Tú tài 2. Khi hết phép trở lại trường lúc 20 giờ 15 phút hôm 15/6 và đến đêm thì dùng súng M.16 tự sát, chưa rõ nguyên nhân.

Tin của TVC cho hay SV Chính thuộc đại đội 12, khóa 1-72 và đã bắn cả băng M16 vào ngực. Anh Chính đã nhờ nhiều bạn hữu gửi thư cho thân nhân trước đó và trong người anh cũng có một thư tuyệt mạng.

Tin của TVC cũng ghi lại rằng trong đêm này một sinh viên khác đã tự tử nhưng không chết.

Tát tai cô làm công

1-Đại Úy bị vu về tội hãm hiếp

SAI GÒN 17-7.— Thượng tuần tháng 4-71, do đơn thưa của bà Đ.T.M mẹ của nạn nhân thì trong đêm 17 rạng 18-3-71 con gái bà làm công việc nhà cho Đ/Ú Lâm tấn Phước thuộc Tiểu khu Bình Long, đã bị ông này lần mò vào giường lột hết quần áo hãm hiếp. Rồi đêm sau màn dâm ô lại tiếp diễn khiến cô gái quá sợ, phải kêu mẹ tới xin cho nghỉ việc.

Trong cuộc điều tra, đại úy Phước khai cô gái đã vu khống ông để trả thù sau khi bị ông la rầy, tát tai mấy cái vì tội nói chuyện nhảm với đứa con gái lớn của ông. Bà TTH vợ đại uý Phước là 1 nhà giáo : bà cả quyết ông Phước không khi nào có hành động bậy bạ như cô gái cố tình bôi nhọ. Vả lại đêm cô ta khai bị hãm lại là đêm cả hai đứa con nhỏ bị đau khiến vợ chồng bà phải thức trắng đêm săn sóc. Giường cô ta nằm lại kế giường mấy đứa nhỏ, nếu chồng bà thực sự là người tồi bại thì chính bà không chấp nhận mà còn đi tố giác trước tiên.

Đại úy Lâm tấn Phước vẫn bị truy tố ra tòa Quân Sự về tội hiếp dâm. Ls Phạm thu Cảnh bênh vực cho bị can đã nêu nhiều nghi vấn nên kết quả tòa tha bổng đại úy Phước.

NGƯỜI ĐẸP ÚC ĐOẠT HOA HẬU Á CHÂU 72

MANILA 16-7 (UPI).— Cô Janet Margaret Coutts, 22 tuổi của Úc Đại Lợi với mái tóc vàng óng ánh, hôm thứ Bảy đã được bầu làm Hoa Hậu Á Châu 1972, so với 14 hoa hậu khác của các quốc gia Á Châu và Thái Bình Dương đã đến tham dự cuộc thi này.

Cô Coutts là ái nữ của ông bà Joan và Harley, cư ngụ tại Beverly Hills, New South Wales.

Á Hậu một là cô Yvette Allon, Hoa Hậu Phi Luật Tân. Đệ Nhị Á Hậu là Dorith Bruchzeler của Do Thái, Đệ Tam Á Hậu là cô Vivichne Hamlin của Tân Tây Lan và Đệ Tứ Á Hậu là Cô Rywasuyt Unya Krad Jangsuk của Thái Lan.

Với chức Hoa Hậu Á Châu 72, cô Coutts sẽ nhận được giải thưởng bạc mặt là 2.700 Mỹ Kim (khoảng một triệu bạc VN) và một chuyến du hành vòng quanh Á Châu.

Các Á Hậu chỉ nhận được một số bạc mặt là 375 Mỹ kim và cùng chuyến đi Á Châu trên.

TỪ QUÊ RA TỈNH

2 triệu đồng cho đồng bào chiến nạn Miền Tây

CẦN THƠ.— Kiến Phong, Kiến Tường, Chương Thiện là các tỉnh đã và đang chịu áp lực nặng của VC tại Vùng 4. Hiện có hàng trăm gia đình đang được tập trung tại các trại tỵ nạn thuộc các quận Tuyên Bình, Hồng Ngự, Đức Long nằm trong các tỉnh nói trên.

Hưởng ứng lời kêu gọi của chính quyền, nhân viên các cơ quan dân và quân sự Hoa Kỳ tại vùng 4 đã góp được 1.844.477đ cùng một số phẩm vật và sáng nay 1 phái đoàn đại diện đã tới các trại tỵ nạn để trao tận tay mỗi gia đình 2.000đ. Vì dư luận quá chú trọng đến chiến nạn Bình Long, Kontum, Trị Thiên nên đồng bào lánh nạn tại vùng 4 hầu như chưa nhận được sự trợ giúp nào của tư nhân, ngoài sự tiếp tế của chính quyền địa phương. (TĐ)

«Bão Tình» trong đêm điện ảnh kỳ III

SAIGON (VTX).— Cuốn phim «Bão Tình» của hãng Trùng Dương sẽ được trình chiếu trong Đêm Điện Ảnh Cứu Trợ Kỳ 3 do một nhóm tài tử, chuyên viên và ký giả điện ảnh tổ chức vào hồi 18g30 ngày 1-8 tại rạp Đại Nam Saigon.

«Bão Tình» là cuốn phim đầu tiên của «Trùng Dương phim» do đạo diễn Lưu Bạch Đàn thực hiện, với hai diễn viên chính là Kiều Chinh, Ôn Văn Tài. Ngoài ra, còn có sự góp mặt của Hùng Cường, Thúy Liệu, Kiều Phượng Loan, Thanh Việt, Kim Ngọc... Vé được đặt bán trước rạp Đại Nam gồm 3 hạng 5000đ, 2000đ và 1000đ.

Thợ hồ bị điện giựt té xuống đất hấp hối

SAIGON.— Khoảng 8g sáng 15-7, cậu Nguyễn văn Hải (16t), thợ hồ, leo lên lầu 2 căn nhà nọ ở đường Thành Thái (Chợ lớn) do ông Ngô văn Trung làm chủ sửa chữa gì đó rủi ro bị điện giựt sút tay rớt xuống đất cách trên độ 5 thước. Cậu này bị bể đầu, e khó sống. (CC)

Con tố cáo cha ghẻ hiếp dâm

SAIGON.— Ngày 16-7 cô Triệu thị V. (18t) nhà ở đường Nguyễn chế Nghĩa tới bót tố cáo người cha ghẻ tên Trần Long (49 tuổi) đã cưỡng hiếp cô trong vòng 4 năm. Cô này cho biết biến cố tết Mậu Thân nhà cửa cháy, cô và mẹ tên Triệu thị M. và cha ghẻ được tạm cư ngụ tại hãng rượu Bình Tây, rồi một đêm ông L. vào mùng cưỡng hiếp cô. Cô có thuật chuyện lại cho mẹ cô biết nhưng không thấy mẹ cô nói gì. Cảnh sát bắt ông L. đưa về bót. Ông này kêu oan vì cô V. là một đứa con ngỗ nghịch không nghe lời cha mẹ, đi tằng tịu với một người thanh niên tên là Qu. nhưng cha mẹ cô không đồng ý cho lấy nên cô đi tố cáo gian, ông này cũng cho biết nếu ăn nằm với cô này 4 năm thì sao không có bầu và những người hàng xóm không ai hay. Nội vụ được lập biên bản để giải Tòa. (AH)

Bỏ chồng theo trai, bị bắt quả tang

SAIGON—Ông Lê văn A. (38t.) nhà ở bến Nguyễn Duy có vợ chính thức tên Lâm thị H. (29t). 2 vợ chồng ăn ở với nhau đã 10 năm, hàng ngày ông A. đi buôn bán từ sáng tới tối mới về tới nhà, mọi việc lễ gia đều giao phó cho cô vợ trẻ, không ngờ cô vợ sinh lòng tà dạo thừa lúc chồng vắng nhà ngoại tình với tên Trương công L. (32 tuổi) làm việc tại một cơ quan nọ. Cách đây 1 tuần người chồng được người quen cho biết sự việc ông này kêu vợ khuyên nhủ nhưng không được. Ông A. liền theo dõi biết đích đôi gian phu dâm phụ mướn căn nhà ở hẻm 170 đường Mạc Vân chung sống, lúc 2 giờ sáng 15-7, ông A. tới bót tố cáo với nhà chức trách. Cảnh sát tới nơi bắt được đôi gian phu dâm phụ đưa về bót câu lưu thẩm vấn. (AH)

Tránh ông lão lại bị sụp ổ gà bể sọ chết thảm

SAIGON.— 2 giờ chiều 15-7, một tai nạn lưu thông rùng rợn xảy ra tại góc đường Trần bình Trọng và bến Hàm Tử gây cho một người đàn ông chết thảm. Ông này cỡi Honda, lách tránh một ông lão đang băng ngang qua đường nên sụp một ổ gà to té nhào.

Nạn nhân bị bể đầu nằm bất tỉnh nhân sự trên vũng máu. Khi được chở đến bệnh viện, người đàn ông nọ tắt thở. Nhờ có giấy tờ trong người được biết tên là Nguyễn văn Bạc (37t) cảnh sát (tùng sự tại quận 5) ngụ tại hẻm 1347 đường Hưng Phú, Cholon. (CC)

Cảnh sát kêu không ngừng, 2 thanh niên bị bắn quỵ

SAIGON.— Khoảng 8g đêm 15-7, có hai thanh niên chở nhau trên chiếc xe Honda mang số GĐ. 9460 B chạy trên đường Trần quốc Toản bị xe tuần cảnh quận 10 thổi còi chặn xét vì bị tình nghi sao đó. Không biết vô tình hay cố ý, hai cậu nọ vọt xe chạy luôn. Cảnh sát ngồi trên xe liền nổ súng thị oai để chặn bắt cũng không được. Sau đó, viên cảnh sát này bắn liền mấy phát khiến cả 2 cậu nọ bị trúng đạn té ngay xuống đường. Cậu ngồi trước tên là Dương thành H. (17t.) con của ông Dương văn H. (ngụ tại hẻm 355 đường Vĩnh Viễn) bị trúng đạn ở đầu. Cậu ngồi sau tên là Nguyễn văn V. (17t,) con của ông Nguyễn văn S. (ngụ tại hẻm 173 đường đường Bình Thới) bị trúng đạn ở bọng dái. Bệnh tình của cả hai rất trầm trọng, e khó sống. (CC)

Thiếu phụ bị chém giựt đồng hồ

SAIGON.— 9 giờ đêm 14-7. Bà Kim thị D. (39t). người Việt gốc Miên (ngụ tại chùa Miên ở đường Trương minh Giảng) đứng ở trước chùa thình lình bị một người đàn ông dùng dao đâm một nhát trúng nơi tay trái để giựt đồng hồ đeo tay bằng vàng trị giá trên 20.000đ. Bà D. tri hô cầu cứu. Người chung quanh liền rượt bắt người đàn ông nọ giao cho cảnh sát. Được biết thủ phạm là người đồng hương của bà D. tên Kim H. (61 tuổi). (CC)

Vợ nhét bạch phiến vào xe chồng rồi đi tố cáo

SAIGON.— Cách đây 3 ngày có 1 thiếu phụ ăn mặc sang trọng tới bót tố cáo với nhà chức trách 1 người đàn ông đi xe Vespa số EI.6997 mang theo bạch phiến đi bán. Đặc biệt là thiếu phụ này lại cho Cảnh sát biết cứ chờ ở góc đường Tạ thu Thâu, Nguyễn trung Trực lối 10g sáng thì bắt được. Cảnh sát gạn hỏi thì thiếu phụ này cho biết tên là Đàm lang H. chủ tiệm vàng ở đường Công Lý. Cảnh sát liền chặn quãng đường nói trên thì quả nhiên chiếc xe Vespa số EI.6997 lù lù từ đằng xa tiến tới. Cảnh sát chặn lại xét giấy tờ được biết tên Trương Q. (43t) nhà ở đường Trần quốc Toản, lục soát người ông Q. và cốp xe cũng không thấy bạch phiến, nhưng khi xem lại dưới yên xe thì thấy 1 gói nhỏ có chất bột trắng bạch phiến. Đưa về bót ông Q. một mực kêu oan không ghiền bạch phiến cũng không mua bán bạch phiến. Cảnh sát mời bà vợ tới thì bà vợ cho biết có 1 thiếu phụ đến nhà cho hay là chồng bà có mèo với 1 thiếu nữ trẻ đẹp bị thiếu nữ này cho hút bạch phiến, nên sợ chồng ham mê cô vợ nhỏ mà ghiền bạch phiến nên đi báo. Ngày 16-7 nội vụ được giải tòa. (AH)

Vượt ngục bị bắt lại được

GIA ĐỊNH.— 14-7, can phạm Lại tấn Th. (18 tuổi) được giải về khám Chí Hòa để tạm giam. Khi đến đường Hiền Vương thì Th. phóng xuống xe thoát chạy. Nhân viên công lực mở cuộc điều tra đến 8 giờ tối hôm sau bắt lại được tên Th. trong lúc hắn về ở nhà tại ấp Cộng Hòa 1 xã Hạnh Thông Gò Vấp. (DL)

Không cưới được con mang súng đến nhà định thanh toán cha

GIA ĐỊNH.— Ngày 14-7, do đơn tố cáo của ông Thái văn Ch. ngụ tại xã Bình Hòa Gia Định nhà chức trách có mời cậu Vương văn T. (17 tuổi) và tịch thâu 1 khẩu súng Carbine. Theo lời ông Ch. thì tên T. đã mang súng đến nhà định thanh toán ông. Được biết T. có yêu con gái ông Ch. định cưới cô này nhưng ông Ch. từ chối, do đó T. thù oán định giết ông này. Nội vụ đang lập biên bản để giải tòa. (DL)

Nổ súng uy hiếp 1 bà, đoạt gần 2 triệu hột xoàn

GIA ĐỊNH.— 9 giờ đêm 15-7, bà Lê thị H. (40t) một nhà tại mất chuyên chạy áp phe hột xoàn ngụ tại đường Cách Mạng Phú Nhuận từ Saigon về nhà xuống xe đi bộ vào đường hẻm, thì có 4 tên cướp chặn đường dùng súng uy hiếp đoạt chiếc xách tay. Bà H. chống cự, chúng liền bắn 1 phát súng xuống đất ngay trước mặt bà, đồng thời cho biết bà muốn sống hay muốn chết. Bà H. than khóc và không bằng lòng đưa chiếc xách tay cho chúng. Chừng như bọn này biết trong xách tay có đựng nhiều đồ quí giá nên 1 tên chĩa dao vào hông bà H. đồng thời 1 tên khác cướp cái xách tay rồi hè nhau chạy lên 2 chiếc Honda vọt mất.

Bà H. vừa chạy vừa la cầu cứu nhưng bà chỉ chạy được vài bước thì ngất xỉu. Khi tỉnh lại bà H. cho biết mất tất cả 1 cà rá nhận xoàn 8 ly, 1 sợi giây chuyền nhận 12 hột xoàn, 2 chiếc nhẫn kim cương, 1 xâu cẩm thạch, 3 chiếc lắc vàng mỗi chiếc 2 lượng và số bạc mặt 200.000đ. Hiện nhà chức trách đang truy nã bọn cướp này rất gắt. (DL)

TIN CẦN BIẾT

Phụ huynh SV du học chú ý

— Hội Phụ huynh Sinh Viên Du Học trân trọng thông cáo : Về việc cấp học bổng cho du học sinh đang học dở dang ở hải ngoại, yêu cầu quí vị Phụ-huynh chờ thông cáo trong một ngày gần đây để biết thể thức lập hồ sơ ; hiện nay Nha Học Bổng chưa nhận đơn. Học bổng sẽ tính từ đầu tháng 7, dầu được quyết định trễ.

Phụ cấp đặc biệt 1200đ mỗi tháng cho hưu viên

.— Thủ Tướng Chánh phủ vừa ký nghị định cho gia tăng phụ cấp đặc biệt trong thành phần hưu bổng của những hưu viên thuộc hình thức quân binh thêm 1.200đ mỗi tháng kể từ ngày 1-11-1971.

Theo nghị định trên, thành phần các hưu viên được gia tăng phụ cấp đặc biệt gồm những ngạch Tuần binh, Kinh tượng, các cơ lính Cứu hỏa, thị xã Hà Nội, Hải Phòng, Saigon, Chợ Lớn, Cảnh sát Đông dương cũ và hưu bổng hình thức quân binh thanh toán theo nghị định ngày 26-3-1943 sửa đổi bởi nghị định ngày 6-1-1949 và các văn kiện kế tiếp (ngoại trừ những hưu bổng cấp cho Cựu Vệ binh trước kia phục vụ tại Thượng Hải và Quảng Châu Vãn).

Cầu Mỹ Thuận tạm đình chỉ lưu thông

— Tòa Đô Chánh đang cho tân tạo lại cầu Mỹ Thuận trên đường An Dương Vương (Rạch Cát Bà Điểm cũ), vì vậy mọi sự lưu thông trên cầu này được tạm đình chỉ kể từ ngày ra thông cáo này đến khi nào được thiết lập xong.

Trong thời gian thiết lập cầu Mỹ Thuận, đồng bào nên sử dụng lộ trình cầu Bảo Sanh qua Bến Mễ Cốc đến Bến Bình Đông đi sang quận 8 Đô Thành.

Thi tốt nghiệp Đại Học Sư Phạm Huế niên khóa 1971-1972

— Trường Đại Học Sư Phạm Huế sẽ tổ chức một kỳ thi tốt nghiệp đặc biệt duy nhất cho niên khóa 71-72 vào ngày 8-8-1972 và những ngày kế tiếp tại trường Đại học Sư phạm Huế.

Tất cả giáo sinh Đại Học Sư Phạm Huế thuộc các lớp 11B, 11C và Năm I Cấp Tốc kể cả giáo sinh đã dự kỳ thi đặc biệt ngày 15-6-1972 nhưng sau đó được hoãn dịch vì lý do đặc biệt (sức khoẻ, gia cảnh...) đều được dự thi.

Lịch trình thi cử và danh sách thí sinh sẽ được công bố 5 ngày trước ngày thi, giáo sinh nên thường xuyên liên lạc với Trường Đại Học Sư Phạm Huế và Văn phòng Liên lạc của Trường tại Đà Nẵng để biết các chi tiết cần thiết.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang lầu đúc, căn bìa, đủ tiện nghi, lối đi riêng, rất lịch sự, mặt tiền đường THĐ. Hỏi 833E Trần Hưng Đạo Saigon.

Sang phố thương mại đại lộ Võ di Nguy gần chợ Phú Nhuận 3Tr3. Hỏi 35 Võ di Nguy Phú Nhuận chỉ dẫn.

Sang 200.000đ nhà đường cái đủ tiện nghi, 4mx18m, tiền nhà 20.000đ 1 tháng. Tại A26 Trần Quốc Toản (ngang trường đua).

PHARMACIE
Nhượng lại 1 nhà thuốc tây luôn lầu đúc đang hoạt động, đông khách gần bệnh viện, khu đông dân cư. Hỏi nhà may Ngọc Nga, số 6 Phạm hồng Thái Ông Tạ (trước nhà giấy thép gió) chỉ dẫn.

Nhà Sang Hoặc Bán, đầy đủ tiện nghi, cửa sổ ba mặt. Hỏi 104/2 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Sang 150.000đ
Một xe bán ăn hiệu «Hưng» đủ tiện nghi bàn ghế đã bán luôn cả chỗ bếp góc Hiền Vương và Lý văn Phức, trước viện bào chế OPV (xem xe từ 7g đến 3giờ chiều) mời ông bà trả 125.000đ đến thảo luận.

Sang sập số 33/34 Chợ Vườn Chuối, mối đông khách hàng, với giá thật rẻ (1.500.000đ). Liên lạc 25 Lot F Phan đình Phùng Saigon.

Sang rẻ phòng đủ tiện nghi bán rẻ tủ lạnh Frisidaire 200L. Hỏi phòng 1T Building Cửu Long 128 Hai-bà-Trưng Sg.

Sang nhà đẹp, tiện nghi, Hỏi 148 Tự Đức chỉ dẫn. Cần 1 cô dạy 4e C.T. Pháp M. Curie.

Sang phòng đủ tiện nghi dưới 100 ngàn. Hỏi 289F/316 Võ Tánh, Sg. phòng 316, lầu 2.

SANG GẤP PHARMACIE
đang khai thác. Trung tâm Saigon. Giá rẻ. Xin liên lạc Dược Phòng 74 Bến Vân Đồn.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Thiếu người điều khiển sang tiệm phở tại ngã tư Bình Hòa có giấy phép và đầy đủ đồ đạc còn mới. Tiền phố 900đ. Hỏi 43 Nguyễn văn Học Gia Định.

Sang căn nhà 2 phòng đủ tiện nghi, công tơ điện nước. Hỏi 44/5 Phan Thanh Giản từ 8 đến 3 giờ chiều.

Bán hoặc sang
một căn nhà cho mọi công tư chức có vườn hoa cây cảnh đủ tiện nghi dân ... gần chợ và trường. 27/7 Trần Khắc Chân Tân định Saigon.

Sang gấp gian hàng tầng trệt cư xá Thương Xá Cầm Văn Phú Nhuận. Hỏi bà Nhị 218/3 Nguyễn Huỳnh Đức PN (quá gara xe buýt vàng) ĐT.41015.

Sang phố mặt tiền đường Trần hưng Đạo, 4mx25, gần Nguyễn cư Trinh. 6T5 — Phố mặt tiền đường Đồng Khánh 5mx10m (khoảng Nguyễn tri Phương), 4T2 — Phố trệt mặt tiền Võ Tánh Sg 4mx20m, 5T5 — 1 căn lầu 1, góc Đinh tiên Hoàng, Nguyễn văn Giai 3mx12m, có máy lạnh, nước nóng, 1T3. Xin hỏi 139J Võ Tánh Saigon.

Sang gấp vì thiếu người trông nom cần sang gian hàng bán mỹ phẩm, quần áo, mặt tiền trong chợ Phú Nhuận cạnh gian hàng guốc, nón. Hỏi cô Bảy bán mỹ phẩm từ 9g đến 18g30 mỗi ngày.

Sang căn phố đầy đủ tiện nghi. Hỏi 33bis Trần bình Trọng.

Sang tiệm may đông khách nhứt vùng Đakao, đã chiếm nhiều giải thưởng, với đầy đủ tiện nghi, điện thoại, máy lạnh, nước nóng, phòng khách, phòng ngủ, luôn meublé, giá thật rẻ. Xin hỏi 67 Nguyễn văn Giai Đakao.

Sang rẻ 1 căn nhà 4x16m. cách Đại lộ Chi Lăng 16m, khu yên tĩnh, gần Võ di Nguy PN. Bán 1 Phono Stéréo tự động, Kim Diamant, có 2 loa rời (9), và 1 xe trẻ em ngồi đầy, có mui (2). Cả 2 bảo đảm tốt. Hỏi cô An, 197/33 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (buổi sáng).

CỬA HÀNG MẶT TIỀN
Sang hoặc bán 8mx9m lầu đúc suốt đủ tiện nghi.

KHO HÀNG CHO MƯỚN
8x12m kế Xa Cảng Xa Lộ SG-BH. Hỏi Việt Hưng 530 Lý thái Tổ Sg.

CẦM VILLA - BUILDING
Khách hàng địa ốc nhận cầm thế villa hay building, từ 20T đến 40T, thời hạn 1 năm. Xin liên lạc 282 Công Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167.

Sang phòng 6mx8m lầu 1, 600 ngàn khỏi tiền nhà Phan thanh Giản Cư xá Đô Thành 1C.

Sang hoặc cho thuê, nhà mặt tiền đủ tiện nghi, tiện buôn bán ngay chợ cá. Tại 17 Bùi hữu Nghĩa CL (chợ Hòa Bình).

Cần sang 1 căn phố số 66/11 Duy Tân tiền phố 900đ 1 tháng. Xin hỏi 72C/4 Đinh tiên Hoàng Đakao Thẩm Mỹ Viện Kim'S ĐT. 97.765

Gần chợ Saigon
Sang 2 căn lầu 5mx25m Đường Lê thánh Tôn máy lạnh nước nóng đầy đủ tiện nghi để ở hoặc làm văn phòng. Hỏi 3 Hàn Thuyên hông Nhà Thờ Đức Bà Saigon.

Bán 2 Nhà lầu đúc tiện nghi điện nước tại 94/6 Dương công Trừng Thị Nghè và 113/3 Bến Chương Dương Saigon.

NHÀ ĐẤT

CẦN PHỐ THƯƠNG - MẠI
4mx40m mặt tiền khu sung túc, hướng Đông. Đang bán phụ tùng và sửa chữa xe gắn máy, có sẵn khách hàng. Tại số 163, đ. Hùng Vương Thị Nghè (Gia Định).

Nhà bán luôn đất, 282 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận. Đủ tiện nghi, có cửa hàng điện thoại, giá nhất định 4 triệu.

Nhà bán 4x16, đủ tiện nghi tường cần gạch men. Hỏi 269/25 Nguyễn văn Thoại (Cư Xá Lữ Gia).

Bán 1 lầu đúc, 3m6x16m điện nước đầy đủ tiện nghi hẻm rộng. 474/22A Nguyễn tri Phương Chợ lớn.

Nhà bán đường Nguyễn huỳnh Đức, nhà trong hẻm luôn đất 4x15m, đủ điện nước có cửa hông cho lầu trên đi riêng 2 cầu tiêu, 2 bếp, gần trường học, chỗ tiện cho gia đình đông người hoặc ở 1 tầng cho thuê 1 tầng. Hỏi 32 Trương minh Ký GĐ.

Nhà bán đủ tiện nghi gần chợ, trường học, đường lớn Cư Xá Kiến Thiết Trương minh Giảng số 1910 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Đất và nhà bán
đất có nhà Hồng thập Tự Saigon, 712m2 bán 50.000đ 1m. Hỏi 282 Công Quỳnh Saigon ĐT. 90167.

Bán gấp nhà 10x5 3 tầng 2 gát lửng và suốt đủ tiện nghi. (hiện cho mướn, 2 gát được 10.000đ) giá 600.000đ. Quân nhân đổi xe. (Mời ông Sơn ở Gò Vấp trả 580.000 đến thương lượng). Hỏi số 194/48A hẻm Long Vân Tự Bạch Đằng Gia Định chỉ dẫn).

Bán gấp 1 căn nhà lầu đúc có gác, bếp có Điện thoại 2 phòng tắm cầu tiêu có điện nước riêng giá rẻ. Hỏi 21/1/7 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhà trệt đầy đủ tiện nghi có máy lạnh máy nước nóng. Hỏi 144/20 Yên Đỗ Saigon.

Bán Nhà có gác, đầy đủ tiện nghi: Điện nước riêng, gần chợ, trường học, khu yên tịnh. Hỏi số 242/47/47 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà lầu đúc Mặt tiền đường cửa hậu 1 tầng đẹp, đủ tiện nghi. Sân để xe 4mx26m. Cần tiền. Bán giá rẻ. Nhà 63/6 Hương lộ 14. Bót Nguyễn văn Cự Khoảng 300 thước.

CẦN MUA HAY SANG
Một số nhà mặt tiền phố buôn bán vùng SG - Tân Định Dakao - Phú Nhuận hay Trương minh Giảng. Xin đưa đến 84 Phan Thanh Giản hay Đ.Thoại 96552 ngoài giờ làm việc.

800.000đ nhà số 4/59 Trần Khắc Chân TânĐịnh, 4mx12m. gạch bông, tường gạch, điện nước, cầu vệ sinh riêng. Xóm an ninh.

Xây cất sửa chữa
Trang trí Nhà phố lớn nhỏ, có thợ thường trực. Xin Đ.T. 41.287 cho nhà thầu Việt Hưng, 670 Võ Di Nguy PN.

Biệt thự trệt
sân rộng 590m2, có BK, bán 5T5. Nhiều nền nhà (4mx16m) 10 ngàn 1m2, xe hơi vào tận nhà. Hỏi 33 Vạn Kiếp Gia Định.

Nhà bán chung cư 6 tầng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00, đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Vũng Tàu Bán căn nhà lầu bằng gạch lợp fibro-ciment 5mx14m, Sân trước 5m, sân sau 5m dành chỗ để xe rộng rãi. Nơi rất yên tịnh, cao ráo mát mẻ, có điện hồ nước trong nhà. Coi nhà tại 63/2 Đại Lộ Trương Bá Hân đường tráng dầu hắc. Xin hỏi bà NĂM 10c Bùi Chu Saigon.

Nhà bán rẻ
mặt đại lộ 480 Minh Phụng Chợlớn có điện nước, có cửa hậu, cần gạch Nhựt, bếp đúc gạch men, nhà tắm cầu gạch men, hồ nước cầu thang đúc, xây chắc chắn có thể lên 4.5 tầng lầu.

Bán 1T1 nhà lầu, điện nước, hẻm rộng. Hỏi 242/97/20 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán gấp nhà 3m60x14m tại số 369/24 Lý thái Tổ Saigon đầy đủ điện nước giá hạ.

Lỗ vốn? Kẹt tiền!
Đến xem nhà chắc chắn quý vị sẽ vừa ý từ giá cả đến diện tích, kích thước cũng như lối trang trí và tất cả tiện nghi đều thuận lợi (Dốc cầu chữ Y SG quẹo trái 150m) 39/16 P.T.H.

Phố lầu bán gấp luôn đất
Lầu đúc 2 tầng phương tiện buôn bán hay nhà ở địa điểm thật tốt ở mặt Đại lộ đường Đồng Khánh Chợlớn có Điện Thoại. Hỏi mặt số nhà 216A đường Đồng Khánh Cholon. Điện Thoại số 36596 Bà Vong.

Nhà bán Hỏi 716/6 Phan thanh Giản. Đủ tiện nghi điện, nước, có lầu giá 1T4.

Nhà Bán Gấp
Nhà đầy đủ tiện nghi. Gạch Bông lầu sau đúc 5mx15m Gần chợ gần trường học. Giao nhà trống. 177/1A đường Cô Bắc Phú Nhuận Xem nhà và liên lạc tại địa chỉ này.

Bán nhà lầu 2 mặt tiền, đất có bằng khoán, 175m2, tại quận 6, có điện thoại, điện 110 và 220V, tiện mở phòng mạch, thuốc Tây, kỹ nghệ v.v... giao trống. Hỏi 210 Trần Bình Trọng Saigon 5. ĐT.36.958.

1T2 nhà mặt tiền tiện buôn bán 4mx25m. Hỏi tiệm xe Kim Thành 459 Võ Tánh nối dài Gia Định (đối diện trường Quốc gia nghĩa tử).

Bán Nhà 4x20m xây gạch bông gác xép, điện ba giây sân để xe, căn bìa, cửa hậu, cách mặt đường 20m xe vô tận nhà. Khu xa lộ gần trường, chợ, 600.000đ. Hỏi phở Hồng Thái 109/8 xa lộ (qua cầu Phan thanh Giản 500m).

800.000đ nhà 3x16, công tơ điện nước riêng có gác đầy, đủ tiện nghi, gần chợ. Số 1189 lot 12 cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng.

1T9 căn lầu, bìa, đủ tiện nghi thoáng 3 mặt, yên tĩnh, mát mẻ, sát hông trường Phan-đ-Phùng gần chợ Bàn Cờ, có chỗ để xe hơi. Cách đường cái 20th. Hỏi trường Anh Tú 491/5/7 Phan đ. Phùng Giao nhà trống.

Bùi Chu số 78 (góc Bùi thị Xuân) Sg. bán phố mặt luôn đất 4x20m, có BK, cửa hậu, gác lửng, điện nước, tiện buôn bán. Hỏi 105 Hòa Hưng Sg.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi. Hỏi 116/39 Tô hiến Thành Saigon.

158 số mới Nguyễn huỳnh Đức PN. Bán một căn phố lầu mới đẹp luôn đất, điện thoại gần chợ Trường học, thuận buôn bán giao nhà trống 4mx15m giá rẻ.

Đất xa lộ Bán 2.500m2 đất cạnh Cư xá Kinh tế -I- Quan thuế (gần quán Cây Dừa) tiện làm vườn trại chăn nuôi 1.000đ/1m2 cả remblai. Nhượng vài lô đất nhỏ khu cư xá đang xây cất gần Ngân Hàng Quốc Gia. Hỏi cô Dung, 135 Nguyễn Thông Saigon.

Bán rẻ nhà lầu 1 từng, trung tâm Saigon, có garage điện nước, cửa hậu, máy lạnh. Hẻm lớn, căn bìa, cách đường 7 th, gần chợ, trường học. Hỏi 84/28 Cô Giang Sg ĐT 94.430.

Nhà Bán 7mx16m mặt tiền đủ tiện nghi số 555 Trần quốc Toản. Cholon.

Bán gấp 3m60x18m Compteur điện, nước gạch bông, lafon. Số 167/8A đường Hùng Vương nối dài Thị Nghè, bến 4 qua khỏi cầu Sơn 100m bên trái.

Phố lầu bán rẻ
Phố thương mại luôn đất có bằng khoán và giấy phép, 4mx20m50, 2 tầng lầu và gác lửng, đầy đủ tiện nghi, balcon 2 mặt, có đường phía sau rộng 6m, gần chợ, khu phồn thịnh, giá 8.000.000đ. Mua xong giao nhà ngay. Xin liên lạc 449 Võ Di Nguy PN hay 73 Nguyễn văn Học Gia Định. ĐT. 40.288-40.895

Villa Đalạt xinh, gọn trung tâm thành phố, khu an ninh nhất, ngay mặt đường, số 17 Trần Bình Trọng kế cận Dân Y Viện Đalạt, tiện mở phòng mạch, văn phòng luật sư, thương mại..., 2 tầng, kiểu tân kỳ, 4 phòng ngủ, 1 phòng khách, phòng ăn, 2 bếp, 3 W.C, phòng tắm, garage, 2 kho lớn chứa đồ, sân sau. Giá phải chăng. Xem nhà 17 Trần Bình Trọng Đalạt. Liên lạc: Ô. Mai Bắc Việt 85/2 Nguyễn Phi Khanh Tân Định.

Nhà 4mx25m luôn đất 107m2 garage lòng cửa sắt đủ tiện nghi. 43/5 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Villa cây cảnh đẹp, 6 phòng sân rộng nhà xe giá 3T6. Lầu đúc có máy lạnh, điện thoại. Hỏi 122/12 Huỳnh quang Tiên PN trước cửa nhà thờ Ba Chuông T.M.K

3T3 Bán gấp căn bìa lầu đúc 2 tầng rưỡi 5mx12m đủ tiện nghi xe hơi vô tận nhà cất kiểu dễ thương. Đang khai thác 3 bàn Bida. Huê lợi gần 1.000.000đ mỗi tháng. Hỏi 682/17/13 Phan thanh Giản cách lộ 30 thước.

Nhà bán số 5-B đường cư xá Đô Thành Quận 3.

Bán gấp 2T5 nhà có đất 25x4m. Có garage, 2 phòng ngủ. Đường Nguyễn Huỳnh Đức số 198/18 P.N hẻm bên hông xe Buýt Vàng Hỏi Bà Ngọc Điện thoại (buổi sáng) 21.641.

Bán 1 căn nhà số 201/1 Lô F cư xá Kiến thiết Trương minh Giảng ... lầu đủ phía sau đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 1?0 đường Huỳnh quang Tiên (gần Lò Heo Trương minh Giảng) (1.T250).

Villa lầu bán rẻ
9T luôn đất 14mx15m, BK riêng. meublé máy lạnh, ... Giao nhà trống hay tiếp tục hưởng huê lợi 150.000đ 1 tháng (trả trước 1 năm). — Villa trệt luôn 200m2, BK riêng, xin xem tiện nghi, 3T2. Hỏi 16/2 Trần Quang Diệu SG3 chỉ dẫn.

Nhà bán gấp 216, ... đông hộ, tiện nước, ĐT.96.499, một tầng nửa đúc, nửa ván, có cửa hậu, gần trường, chợ, nhà thờ, khu đang phát triển thương mại, hành nghề, ăn ở gia đình đông người, nhà tắm, cầu, phòng ăn, nhà bếp cầu đúc, trang trí độ ngoại quốc, 311 Đại lộ Hùng Vương (giữa ngã ba Hàng Xanh—Cầu Sơn).

Xây cất sửa chữa, trang trí nhà phố, hợp thời đẹp, sang do kiến trúc sư, họa sĩ, thợ kinh nghiệm đảm trách. Liên lạc 150 Bùi thị Xuân Sg Đ.T. 25.950.

Phố Trống Bán
— Phố Hồ Văn Chánh Phú Nhuận 6m3x18 đất mướn — Phố Đô Thành 3x12, gác lửng, bằng khoán, 1T8 — Phố Yên Đỗ Saigon 4x20, bằng khoán giao trống 4T2 — Phố lầu Hai bà Trưng Saigon 2 tầng rưỡi, 6x26 đủ tiện nghi, 19T — Phố Đào Duy Từ Cholon 3 tầng lầu, 4x24, đủ tiện nghi, 19T — Phố Trần quốc Toản mặt tiền 4x20, đất đô thành, 6T5. Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm Hồng Thái Gia Định Tel. 90.167

Villa Trống Bán
Villa lầu Huỳnh tịnh Của Saigon 425m2 có Tel, bằng khoán, Villa Phan thanh Giản Yuncle 8x13, 1 lầu Tel, bằng khoán. Villa 2 lầu Tú Xương 200m2. Tel, bằng khoán Villa lầu Trương minh Ký 9x17 có gara. Villa lầu Cách Mạng 10x20 đủ tiện nghi. Villa Ngô tùng Châu Gia Định 2 tầng 337m2 có Tel, bằng khoán. Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm Hồng Thái Gia Định, Tel: 90.167.

Bán rẻ 1 cơ sở 500m2 đất trên có 1 nhà 15mx20m, lợp tole, tiện làm Garage, bán vật liệu xây cất, 1 căn phố mới kiểu đẹp 4x18m50 tại khu Caltax (Hùng Vương, xa lộ) và 1 chiếc xe Belai 6 máy, radio, máy lạnh kiểu 58. Đọ 448 Võ di Nguy PN.

Nhà bán số 345/48 sau Ty Cảnh Sát Cảng Lộ. 3mx15m điện nước riêng Hỏi 345/84 Trần hưng Đạo SG.2.

Bán một căn lầu đúc thật đẹp ba tầng cất riêng biệt, 4t,20x10t,50 mặt tiền gần gạch men và lót gạch bông cả ba tầng cầu tiêu phòng tắm Douche, điện nước riêng, có sân hàng rào và sân thượng tầng chót. Giá bình dân. Ai cũng có thể mua được, mua xong giao nhà liền, tại số 2 đại lộ Hưng Phú tại dốc cầu chữ Y.

Bán căn phố lầu luôn đất, giữa Trung tâm Thành phố Kiến trúc mới đủ tiện nghi. Hỏi 319/2 Nguyễn công Trứ SG.

Cần mua nhà 3T5 khu yên tĩnh, lịch sự gần TSN, tiện cho ngoại kiều ở. Hỏi Ô. Ngữ 61 Chi Lăng. GĐ. ĐT-41.550.

Cần mua một miếng vườn 3.000m2 ở Bãi Dâu VũngTàu, Wakong 17 Nguyễn Biểu.

Nhà bán 550.000đ 4mx15m 118A/7 Nguyễn văn Thoại gần sân banh Cộng Hòa Q.10.

1T4 nhà đủ tiện nghi 3,6x21, tường, gạch bông, điện nước riêng khu yên tĩnh. Hỏi 222/4 Bạch Đằng Gia định (Hẻm trước nhà thờ Hàng Xanh).

5.30.000đ nhà mới cất thật xinh 3x8m, gác suốt tường xây gạch bông điện nước. Hỏi cô Vân số nhà 45/210 Hẻm hai Cây Sao đường Ngô tùng Châu GĐ.

Bán căn phố lầu 4 tầng lầu, phòng khách phòng ngủ rộng rãi, đầy đủ tiện nghi. Nơi thị tứ Thương mãi mở phòng mạch, nhà in v.v... Hỏi 664 Petrus Ký.

Bán nhà 3 tầng đủ tiện nghi. 28 Ng văn Lạc ThịNghè.

Bán gấp 1 căn nhà trệt số 654/4 Phan đình Phùng Saigon. Sang lại 1 cái sập số 1 và 2 tại chợ Bàn Cờ đường Phan đình Phùng rất tiện rất đẹp cho sự buôn bán. Hỏi ông Nhung vào buổi chiều tại số nhà trên.

Nhà bán 2T4 đang cửa tiệm may và giặt ủi điện nước đủ tiện nghi, 19mx3m5 bê tông. Số 312 Phạm thế Hiển cầu chữ Y, có 5 tủ thợ may Kiến 5 ly, nếu không lấy tủ trừ hai trăm.

300 ngàn 1 căn nhà có gác đủ tiện nghi 277 Bùi thị Xuân Gia Định (gần chợ Ông Tạ).

1T4 nhà đủ tiện nghi, 207/42 Trần Bình Trọng Chợ Quán. Do 1094 Phạm Thế Hiển.

Đalạt villa đúc, 6 phòng thật đẹp, tại mặt tiền đường Nguyễn Du (ĐL), 3100m2 đất và meublé, bảo 8 điện, có thể đổi xe du lịch. Liên lạc 132 Trương Minh Giảng Saigon. ĐT.93.381.

300đ/m2 đất gần xa lộ vùng an ninh đông dân cư, 2 mặt đường có nước điện, xây cất được ngay. Bán 4000m2 hoặc từng lô nhỏ. Nếu cần có thể nhượng thêm 1000m nữa luôn 1 nhà sườn sắt và gỗ lợp tôn 14mx24m lót long 1 nhà kho 10mx4m với sân láng Ciment. Hỏi Quyên 45 Cường Để Sg. ĐT : 24114.

Nhà lầu đúc (2 tầng 4x25.5 đất BK, điện nước, giá 4T 2 lô đất 4mx28m. Địa chỉ 299/28A Nguyễn văn Thoại. Chợ Lớn hoặc ĐT 93.041.

Phố lầu bán 3 từng. Tại 164F Phan thanh Giản Saigon. Xem nhà và hỏi địa chỉ trên. Đ.T. 36.543.

Phố lầu mặt tiền, tiện buôn bán đủ mọi ngành, có bằng khoán riêng, điện thoại, 4mx38m, cần bán gấp. Hỏi 282C (số cũ) hay 352 (số mới) Trương minh Ký Gia Định. Liên lạc Đ.T. 41.250.

ĐẤT BÁN
Mười một mẫu đất trống. Đô Thành Họa đồ chỉnh trang phân lô, đầy đủ giấy tờ. Mua rồi lập bằng khoán liền. Địa chỉ: Đường Chánh Hưng phía sau Bót Cảnh sát Quận 8 Cách chợ Phạm thế Hiển lối 200th. Hỏi 232 Nguyễn Hoàng C.L.

Rẻ nhất nhà đúc, 12mx16m mới cất, tiện nghi, có gara, sát khu Dakao, giá 2T2. Hỏi 45/1C Xa lộ (Saigon qua cầu Phan thanh Giản 100m, bên trái có hẻm Đồng Tâm, đi vào 80m).

Bán gấp nhà lầu đúc, 2 mặt hông gần chợ. Hỏi 978A hẻm số 9 cư xá Kiến Thiết Trương Minh Giảng (Mời ông trả triệu sáu đến thương lượng).

Khẩn vì đi sóc, cần bán lại 1 căn phố trệt số nhà 157/1, Đường Trần quốc Toản đầy đủ tiện nghi mua ở liền. Hẻm lớn xe hơi vô được. Xin hỏi địa chỉ nêu trên.

1T.4 căn tiền bán rẻ. lầu đúc (4m8x10m-1-4m sân) tiện tiện nghi, 2 quạt trần. Địa điểm an ninh, nơi làm ăn phát đạt. Hỏi số 18/163B Trần quang Diệu (cuối hẻm 220 Trương minh Giảng Saigon).

Nhà bán đủ tiện nghi có chỗ để xe hơi, giá nhất định 750.000đ. Số nhà 246/4 Bạch Đằng Gia Định, kế chùa Liên Hoa.

Nhà bán khu TânĐịnh gần trường học, chợ, gác suốt, điện nước, tiện nghi cho vợ chồng trẻ, ít con. Giá 900.000đ. Xin liên lạc nhà thuốc tây Phúc Thảo 164D Hiền Vương Saigon. Mời Bà ở Vườn Chuối trả 750 ngàn đến thương lượng gấp.

VILLA trống bán
— Villa lầu Phùng khắc Khoan 1503m2 42T, — Villa lầu Cộng Hòa Nancy 1.040m2 có Tél 42T, — Villa trệt Trần quí Cáp Saigon 480m2 có Tél 26T. — Villa lầu Nguyễn văn Học Gia Định gần căn Bảng Ky, 10.000m2 khu kỹ nghệ 50T. — Villa lầu Bến Vân Đồn 500m2 16T — Villa lầu Trương minh Giảng, 410m2 còn mới thật tốt: 17T, — Villa lầu có hồ tắm 1600m2 11T, — Villa lầu Võ Tánh Saigon 170m2 Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon Tél: 90.197.

Phố lầu đúc
tại đường Sư vạn Hạnh gần chợ An Đông. Luôn đất 4mx31m-8 phòng mỗi phòng đủ tiện nghi. Có Đ.T Giao nhà trống. Hỏi BT. Ánh Nga 1 Cao Thắng chỉ dẫn

Cần bán gấp nhà lầu đúc đủ tiện nghi, nhà trống giao liền. Hỏi 292 đường Vĩnh Viễn Sg 10.

Nhà bán nhà ở lô A số 103, Cư xá Chánh hưng 3m50x16m vách tường, gạch bông, có gác lửng, cửa lưới, đồng hồ điện, nước, đủ tiện nghi, Chấn giá 950.000đ. Hỏi tại đây hoặc 459, Hưng Phú.

Bán rẻ nhà trệt, đủ điện nước, gần đường. Hỏi 4/32 Trần Khát Chân Tân Định Saigon.

Phố lầu 3 từng sân thượng, mặt tiền bán 5tr5 hoặc sang 2T5. Nơi thị tứ đông khách bộ hành «an sinh số 1 đô thành» Hỏi số 8 Nguyễn Cảnh Chân (Sg.)

Bán 1 căn nhà trệt, trung tâm thành phố có sân tiệm tạp hóa, hẻm rộng giá 900.000đ. Xem nhà tại 181/10ter Petrus Ký Saigon.

1T nhà có gác điện, nước xe hơi vô được hẻm 188, số 62/6 Cao Đạt Cholon.

Bán nhà. 50 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon, mặt tiền đường, đủ tiện nghi.

Nhà mặt tiền 6mx35m, đủ tiện nghi. Tiện mở các loại vựa buôn bán 304X Bến Chương Dương Saigon.

Đất bán Đất cư xá kiến thiết Thủ Đức 2 lô 500m2. Giá rẻ có điện nước. Hỏi 451/18 Hai bà Trưng Saigon.

Nhà bán rẻ 1 căn phố lầu đúc 2 căn liền có gác lửng sân thượng số 334-336 đường Tân Tiến cạnh chợ Tân Trang (Mai Khôi Nguyễn văn Thoại) gần hương lộ 14, Hỏi 475 Nguyễn tri Phương CL. Điện thoại 50.776.

Bán Villa lầu Hồng thập Tự (200m2) luôn đất garage, sân chơi, phòng khách lớn 3 phòng ngủ rộng, đầy đủ tiện nghi nơi thị tứ. Tiện lập văn phòng hoặc để ở giá 17T. Hỏi 664 Petrus Ký chỉ dẫn.

650.000đ nhà tôn, trần nền xi mang, vách gạch đỏ, riêng biệt, nền cao 4m50x10m, có sân rộng và giếng thoáng mát, xe hơi vào tận nhà. Hỏi số 248/14A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận dọc theo đường xe lửa từ cổng số 6 vào 200 thước.

Lầu đúc thật đẹp
Đủ tiện nghi có garage cây trái hẻm rộng tráng nhựa, sát lộ, bán 2.500.000. Coi tại 1614A, Hẻm có nơi viện SANTA MARIA đường Lê quang Định Gia Định (đối diện chùa Dược Sư).

Bán nhà ngay tại trung tâm Thủ Đô đường Huỳnh quang Tiên (Saigon) có điện thoại nước và điện 3 giây luôn đất (nhà trệt có gác) hỏi cô Hoa báo Tin Sớm ĐT 91.362

Bán gấp nhà đủ tiện nghi 4mx20m một tầng và gác lửng, gần chợ gần trường 2 triệu 2 và nhà máy lạnh, nước nóng trung tâm thành phố 1 tầng luôn cả đồ 3 triệu. Xin liên lạc địa chỉ 255/11 Đề Thám Sg (ưu tiên cho ai đến trước).

Nhà bán đủ tiện nghi, gần chợ, trường học. Hỏi 81/1 đường Bạch Đằng, Hàng Xanh, Gia định (kế ấp Nhất trí 7).

Lầu đúc 3 tầng đầy đủ tiện nghi, gần trường chợ. Hỏi 193/31 Nguyễn cư Trinh Saigon 2T2.

1.100.000đ nhà tường gạch bông gát lửng đồng hồ điện, nước, đủ tiện nghi, gần chợ trường học thích hợp gia đình đông con cần bán gấp. Số 221/21 đường Trương minh Giảng Saigon hỏi tại 41 Công Trường chợ Trương Minh Giảng.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi, giá phải chăng mua xong giao nhà liền tại số 513/57 đường Phan thanh Giản Saigon.

5T5 Bán phố lầu 2 tầng đúc Điện Thoại bằng khoán riêng. 9 Đỗ thành Nhân Gia Định (sau lưng Tòa Tỉnh Gia Định).

Nhà bán 4mx18m đủ tiện nghi Giá 3T5, Hỏi 48 Hùng Vương Cholon,

Phố Thương mại lầu đúc 6 phòng sân thượng. 2 buồng tắm nước nóng Điện Thoại. máy lạnh điện 110-220V. Đất có B.K 4x20m50. Bán 18T. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường Võ Tánh Saigon 2 (gần ngã 6u) Coi nhà xin Đ.T. 92960.

Bán 1 căn phố lầu 2 tầng có gác lửng. Mặt tiền đường ngay nhà thờ Huyện Sĩ, số 54 Bùi Chu. 16.000.000đ. Hỏi cô Ngọc.

Nhà sàn 5mx12m, đang mở tạp hóa, rất đông khách, hẻm rộng, gần lộ lớn, giá 420.000đ. Hỏi Bà Tư Hùng, 45/2H Xa lộ (Sàigòn qua cầu Phan thanh Giản 100m, bên trái có hẻm Đồng Tâm, đi vào 90m).

Nhà mặt tiền Bùi Viện 1 tầng lầu đúc 2T8. Hỏi 115 Hồ văn Ngà. ĐT.98863.

CAO ỐC VILLA VŨNG TÀU
Villa Vũng Tàu 2.000m2 gần bãi trước gần nhà thờ. Villa tại chợ Vũng Tàu 500m2. Villa gần bãi sau Vũng Tàu 300m2. Đất gần bến xe mới 5,700m2, Cao ốc Lý Thường Kiệt gần chợ 17x45m2. Rạp hát gần chợ 17x45m2. Hỏi 66A-66B đường Thái học Vũng Tàu hoặc Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Saigon Tel: 90.167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

PHỐ trống bán
— Phố lầu Phan đ. Phùng 160m2. 6x27m2 — Phố lầu Chi Lăng Phú Nhuận 150m2. 5x30m2, 4T — Phố lầu Phan thanh Giản Sg 4x30m2 — Phố lầu Pasteur Saigon 7m3x19, có Tel — Phố lầu Sư vạn Hạnh Chợ Lớn 4x30, bán 10T5 — Phố lầu Lê quang Định ngã tư Bình Hòa 4x25. 7T — Phố lầu Hùng Vương Thị Nghè 4x22 thật tốt, 7T. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon, Tél 90.167.

Nhà bán bán 1 Villa lầu đúc 8x20m đường Bạch Đằng GĐ. Xin hỏi 131/9P Bạch Đằng GĐ. (cây xăng Shell đi vào).

Bán nhà mới cất
Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m, có cửa hậu, kiểu tân thời đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa, đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra, gần chợ, bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Trần bình Trọng
Chợ Quán 86/3B điện nước Lavabo, douche 4 phòng, 4x16 tiện gia đình đông giá rẻ.

Phố lầu Phan đình Phùng trước trường «Aurore», đất 6mx32m có bằng khoán đầy đủ tiện nghi, télé bán giao nhà trống. Hoặc đổi Villa nhỏ vùng Quận 1.3. Liên lạc ông Gia 200 Trịnh minh Thế ĐT. 92.230.

Mặt tiền Ph-Đ-Phùng SG
góc ngã tư thương mại, gần chợ, trường học bán giá phải chăng, nhà 4 lầu, có họa đồ giấy phép, 2 công tơ điện, 1 công tơ nước, bề 12x6m nhà mới, có luôn đất, giao liền. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Vũng Tàu nhà bán gấp vì đi xa số 100 đường Trương công Định VT. Hỏi 8 đường Triệu Âu VũngTàu chỉ dẫn.

Bán nhà mặt tiền đường đại lộ khu thương mãi hương đông thiếu người trông nom để khuếch trương mọi ngành. Giá 2T6, 413 đường Minh Phụng C.L

Bán 1 nhà lầu đúc 1 tầng 4mx40m, và 1 xe Lambro đời EO. có số hồng Gia Định. Hỏi 168 đường Âu Dương Lân Quận 8.

NHÀ BÁN
101 Tô Hiến Thành nhà 4 từng gồm 4 căn nối liền trang trí theo câu lạc bộ phòng ngủ có máy lạnh đủ tiện nghi đi xa bán rẻ, xong giá giao nhà liền. Hỏi 101 Tô Hiến Thành hoặc 413-415 Phan-th-Giản (Saigon.)

Phố thương mãi
Nhà đúc 2 tầng, 2 gác lửng, điện 110V-220V đồng hồ nước, điện thoại, đất tư. Hỏi 76, Trương minh Ký Gia Định (gần cổng xe lửa số).

Cai thầu
Nhận: Xây cất, sửa chữa, trang trí hệ thống điện, nước, nhà cửa v.v... Hỏi: 11 Huỳnh tịnh Của. Tân Định, ĐT. 97.832

Bán 1 căn nhà đầy đủ tiện nghi. Trung Tâm Thành Phố 3mx8m gần trường học, nhà thờ chợ và vườn chơi trẻ em. Hỏi 488/7 Hồng thập Tự Saigon.

Bán 2 căn nhà có điện nước gần chợ và trường học, số 1028A Pho đức Chính Gia Định. Hỏi nhà số 70 (Hàng Xanh Lăng Ông).

Bán rẻ Appartement Pháp 274... Saigon (gần ngã tư Yên ...) đủ tiện nghi và meublé sang trọng. Hỏi 29 Đồn Đất Saigon sau 17 giờ.

Nhà bán 4mx16m đủ tiện nghi gần đường. Hỏi 530/1 Trương minh Giảng Saigon.

Bán căn phố ... đất có bằng ... đủ tiện nghi. Hỏi 51/63 ... 617 Phan đình Phùng ...

Bán nhà và 3 tầng ... điện ... 100/169 Nguyễn Huệ GĐ (... buổi sáng).

Nhà bán thật rẻ 2T4 1 lầu đúc kiểu thật đẹp hiện đang mở mỹ viện. 215 Bùi thị Xuân G.Đ Trương M. Ký đến Thoại ngọc Hầu quẹo trái kế nhà thuốc Tây Thăng Anh.

Bán gấp nhà số 247/7 Cư xá Kiến Thiết Trương minh Ký Phú Nhuận 4x21 mét, tiện nghi, hẻm nhựa rộng, lối hậu. Có thể hỏi tại 226/26 cũng Trương minh Ký.

Đất Thủ Đức
cạnh quán Nai Vàng Ngã Ngác, bán 5350m2, có cây ăn trái, tiện lập xưởng, nhà mát, chăn nuôi. Hỏi 41 Trần khánh Dư Tândịnh, ĐT 41211.

Bar Long Bình
Trang trí đẹp 4mx25m có máy lạnh và máy điện riêng đông khách vì không người trông coi cần bán gấp. Hỏi 100 Nguyễn văn Thoại.

Nhà lầu đẹp. Đi xa bán gấp cả đồ trong nhà có tủ lạnh đủ tiện nghi, khu yên tĩnh giá 2T. Số 174/14A Trần bình Trọng Quận 5.

400.000đ Đi xa bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi 3m,80x8m gác suốt, gạch bông, xây tường. Khu ngã tư Bình Hòa. Liên lạc 110/4 Trần Khắc Chân Saigon hoặc TL. 21737 29335 gặp ông Tòng giờ làm việc.

Garge Xa Trang
360K đường Trương minh Ký Gia Định, nhóm thợ lớn lành nghề bảo đảm và nhanh chóng, nhận đồng, sơn niệm, điện, máy du lịch. Kính mời quý khách đến sửa sẽ bớt 15o/o trong 1 tháng kể từ ngày 14/7/72 Chủ nhân kính mời. Cần 1 người thợ đồng giỏi. Nhà bán 360 Trương minh Ký Gia Định.

Building trống bán
— Building gần Tự Do 650m2 — Building Tự Do 500m2 — Building gần Cao Thắng 752m2 — Building gần Ngã Sáu CL 500m2 — Building gần Tân Định 712m2 — Building gần Đakao 200m2 — Building Phạm ngũ Lão Saigon 660m2 và 600m2 — Building Vũng Tàu gần chợ 420m2. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg. Tel 90.167 hay 44 Cao Thắng Saigon.

Villa phố bán rẻ
Villa lầu Huỳnh tịnh Của (TĐ) 450m2, có tél, tiện nghi, có sân rộng mát mẻ. Villa lầu Bến Vân Đồn 500m2 tiện nghi, giao trống tất cả. Phố lầu 3 từng Đào duy Từ (CL) 98m2, đủ tiện nghi, Phố lầu Cao Thắng Saigon 4x20. mặt tiền, Phố Cách Mạng, mặt tiền 2 từng, 4.2x21 có gara, Phố lầu 4 từng Hàm Nghi tuyệt đẹp. Phố mặt tiền Hùng Vương (Thị Nghè) 4x25 Phố Gia Long Sg lầu đúc tiện nghi, 4x20. Hỏi 282 Công Quỳnh SG. ĐT.90167.

Bán nhà đường Trần Tấn Phát. Có điện nước riêng, Có đất. Nhà Village đối diện số 102.

Phố lầu đúc 1 tầng ngang 4m,60x15m. có họa đồ và giấy phép xây cất. Compteur điện nước, đủ tiện nghi. Có điện thoại tiện việc mua bán mọi ngành Hỏi 562 Phan th. Giản Saigon.

Biệt thự nhỏ đẹp, sang trọng khu yên tĩnh, an ninh, đủ tiện nghi, garage 2 xe. 21bis Hồ biểu Chánh gần Cách Mạng, giá đặc biệt 4T, Hỏi 82/20 Yên Đỗ Saigon, Đ.T. 94.348.

Nhà bán 1T5. 4mx26m lót gạch bông suốt, gác lửng đúc, 2 bên hông có lối đi riêng, đủ tiện nghi. Hỏi 694/39 Võ di Nguy PN.

1T6 nhà lầu đúc đủ nước điện 9mx4m. Hỏi 750/40 Phan thanh Giản Ngã Bảy SG.

Đổi đi xa, bán gấp nhà mặt tiền đông dân cư trung tâm đô thành, Xem nhà suốt ngày tại 18, đường Hòa Hưng Saigon. Mời bà trả 2T300 đến thương lượng.

Đà Nẵng bán gấp thật rẻ 2 căn nhà số 17 Phan bội Châu Đà Nẵng.

Villa trệt 230A Pasteur, 370th Trang trí đẹp, nước nóng, điện thoại. Đang cho thuê. Có thể giao trống. Hỏi 407/9 Trương Minh Giảng, ĐT. 41.340.

2T8 nhà mặt tiền, tiện buôn bán, 7thx28th. sân để 2 xe hơi, an ninh tuyệt đối. Coi nhà chiều từ 3 đến 6 giờ tại 172, Nguyễn văn Học, Ngã Năm Bình Hòa đi lên lối 300th. Mời ông bà đi Toyota và ông người Trung Hoa muốn mở tiệm bán hủ tiếu đến thương lượng

300.000đ nhà bán 3mx10m, có sân rộng 3mx7m, khu yên tĩnh, mát mẻ, gần chợ. Hỏi tại 10 lô 3 cù lao Nguyễn Kiệu Saigon.

1T5 nhà bán có điện nước và gác, mặt tiền, khu yên tĩnh và an ninh, gần chợ, trường. 600 Bà Hạt Chợlớn, đã sang tên và mua đứt tại Gia Cư Liêm Giá Cuộc.

Bán phố thương mãi luôn đất 315 Võ di Nguy PN.

Cần bán gấp một căn nhà với giá thật rẻ. Xin hỏi 70 Nguyễn công Trứ (Thị Nghè).

VILLA TRƯƠNG TẤN BỬU
Kiến trúc tân kỳ, 3 phòng ngủ, 3 Toil. phòng ăn phòng K. 2 sân th. chỗ để xe ... tình trạng mới. Bán cả đất 812. Liên lạc 193-H Công Lý

Đất và nhà bán
có nhiều nhà bán rộng rãi tiện nghi vùng gần chợ giá rất rẻ. Xin đến 84 Phan thanh Giản hai điện thoại cho 96.552 ngoài giờ làm việc.

THỦ - ĐỨC CHỢ - NHỎ
Chợ Làng Nước Phố phố lầu thương mại ... tiện và nước. Coi phố 8/3-8/4 8/5, mặt tiền đường, vô Trương Bộ Bình Thủ Đức ngang phòng mạch Bác sỹ Hồng. 3T7 và 4T. Hỏi 373, Trần hưng Đạo Sg. Đ.T. 96.821.

2T5 nhà lầu trung tâm Saigon. căn tiền bán gấp rẻ 1 tầng 3mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon ĐT. 41.446.

Bán nhà vì đi xa nên cần bán gấp 1 ... 18mx18m, gần chợ, trường học, ... nhà ... tiện đường xe lam giá rẻ. Xin hỏi cô Giáo Thủy nhà 58 đường số 2 trước trường tiểu học Lữ Gia.

Cần thuê, sang, mua, bán, đất, nhà phố, hãy đến 150 Bùi thị Xuân SG. ĐT 25950 kết quả bảo đảm, nhanh chóng.

Đồng bào tản cư, cần mua nhà tại chợ Dakao. Xin hỏi và xem nhà số 10 đường Trương Hán Siêu Dakao. Ngang 4m. Dài 24m. Tiện việc mua bán.

DỊP HIẾM CÓ 850.000đ
Nhà đủ gác suốt 10mx4m tiện nghi điện nước, trung tâm thành phố. gần chợ, trường, bến xe. Huê lợi nhiều ... đang ăn cơm tháng tại nhà tại 98F, 19 Lê Lai Saigon. Hỏi ba Sáu

Bán Villa 300m2 địa điểm thương mại, Ngân Hàng, nhà bảo ... tại Lê Lai Saigon. Hỏi Ô. Sáu 130 Lê Lai Saigon Đ.T. 20.955 giờ làm việc.

Nhà bán Cần bán gấp nhà số 112/3 đường Bạch Đằng Gia Định Nền lót gạch, xây tường, lầu suốt, đầy đủ tiện nghi, gần chợ, nhà thờ, trường học. Giá 620.000đ.

Bán rẻ nhà mặt tiền. Xin hỏi 213 Nguyễn văn Học GĐ. (khỏi ngã Năm Bình Hòa 200m).

Nhà bán rẻ 300 ngàn ngang 3m dài 7m gác suốt đủ tiện nghi. Hẻm 45/149 Ngô tùng Châu Gia Định.

Bán 2 căn nhà song lập, mỗi căn 3mx20m. Trước có sân rộng, sau có căn lầu riêng biệt, đầy đủ điện nước, compteur riêng, 3 mặt đường. Hỏi 13/1 hẻm xứ An Lạc (trông sang nhà giấy thép gió Phạm hồng Thái, Gia Định) đi vào 20m.

Bán nhà và bán Bida, sập đi lính cần tiền bán gấp giá hạ: 1) Một căn nhà mặt tiền, 4mx16th, luôn đất, đủ tiện nghi, thuộc Cư xá An Nhơn, Gò Vấp. Chấc giá 80 ngàn. 2) Hai bàn Bi da, mỗi bàn 50 ngàn. Muốn đi coi, xin đến hỏi: Bà Hạnh, Nhà Xổ số Kiến Thiết, 17 BL Thống Nhứt Saigon. ĐT 93.076

Nhà bán đủ tiện nghi 3m,5x1?m, 1 tầng lầu giá 1T4, số 249B, Hẻm 158 đường Thoại ngọc Hầu, Tân sơn Hòa Gia Định.

ĐẤT trống bán
— Đất Cách Mạng 1.400m2 chia 4 lô, mỗi lô 350m2 — Đất Hiền Vương - Đoàn thị Điểm 274m2 — Đất Hồng thập Tự Saigon 712m2 — Đất Bến Vân Đồn Khánh Hội, 4 lô 6x21 — Đất Xa Lộ sát Phật Bà mặt tiền 1.792m2, 4 lô, 500m2 sau lưng Phật Bà — Đất Hùng Vương Thị Nghè 5.000m2, chia làm 2 lô, 6 mẫu Xa Lộ ngang Làng Đại Học Thủ Đức 600đ/1m. Hỏi Hiệp Hưng 282 Công Quỳnh Sg. Tél 90.167 hay 44 Cao Thắng Sg.

Bán gấp phố thương mại
4mx22m có Compteur điện nước. Hỏi 251 Trần Bình Trọng Saigon.

Bán nhà tôle tường gạch gát suốt lót gạch bông có Compteur điện nước, cửa sắt nhà cầu nhà tắm mặt tiền gần chợ trường học. Coi nhà số 49 Mạc Vân Quận 8 Saigon từ 14giờ.

Bán nhà số 29 Trần quang Diệu Saigon. Bán tầng lầu đúc, đầy đủ tiện nghi, hướng Đông Nam, địa điểm tốt buôn ngành gì cũng được.

Bán nhà ngay ngã tư dạng mở Quán ăn. Hỏi 555 Đại lộ Hậu Giang Chợlớn.

Bán rẻ nhà lầu kiểu Villa. Hỏi 13/7 Kỳ Đồng Saigon.

Nhà bán Mặt tiền luôn đất nở hậu căn bìa tiện mở phòng mạch, thương mại giá tiền 2T2. 115 Nguyễn Huệ PN Gia Định.

3T8 nhà bán 2 tầng rưỡi 4mx16m luôn đất mới xây, nơi yên tĩnh, gần trường học, nhà thờ, điện, nước riêng. Hỏi 256A Bạch Đằng Gia Định. ĐT 94.691.

Cần bán 1 căn nhà gạch bông, tường, đủ tiện nghi, gần chợ, gần trường. Xin hỏi 34/19 Nguyễn huy Tự Đakao (Trước cửa chợ Đakao).

Mặt tiền nhà bán rẻ số 78 Cô Giang Saigon. trung tâm thành phố Compteur điện nước. Hỏi 182 Cao Đạt Chợ Quán.

Nhà bán 2 tầng lầu, đủ tiện nghi, điện nước riêng, giá rẻ 1T2, giao liền. Hỏi 570/16 Sư vạn Hạnh Sg.

PHỐ THƯƠNG MẠI
Đúc suốt 4thx25th, luôn đất, bằng khoán, mặt tiền Đ.lộ, tiện buôn bán mọi ngành (ngay sát chợ mới sắp mở). Xuất ngoại bán gấp. Đáng giá 7T chỉ bán 4T tại 151 Ng văn Thoại Gia Định. Hỏi 97 Tr.M.Ký Phú Nhuận. Tiệm vàng Chính Thành

NHÀ THUÊ

Phòng ... đầy đủ tiện nghi mặt tiền Trần Hưng Đạo cho ngoại kiều thuê để ở hoặc làm văn phòng. 178 Trần hưng Đạo Đ.T. 20.617.

Phòng ... thuê 15.000đ, 15.000đ đầy đủ tiện nghi có ... nóng chỗ để xe hơi cho vợ chồng ngoại kiều thuê và các C.Đ thuê. Hỏi Mai 31B Huỳnh tịnh Của Tân Định Saigon.

APARTMENT cho mướn có đồ đạc tủ lạnh, nước nóng, bếp gaz, đủ tiện nghi. Hỏi 60/1D Phan thanh Giản Saigon.

Apt ... 4 phòng, nhỏ (2 phòng) đủ tiện nghi có máy lạnh trong Villa cho mướn. 101 Trần Q. Cần Sg chỉ dẫn.

Thị Nghè phòng ... tầng lầu ... xe du lịch có chỗ cho Sinh viên công chức trọ mặt tiền đủ tiện nghi. Giá phải chăng. Hỏi 30 Huỳnh Mẫn Đạt Thị Nghè.

Phòng lầu rộng sân thượng ... điện ... tiện ... gia đình đông người thuê thêm. Hỏi 376 Hùng Vương Cầu Sơn GĐ

Phòng 10.000đ - 15.000đ Nhận nam, nữ sinh, công, tư chức, ăn ở. 30/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Cho thuê 1 phòng có meublé, giá 8.000đ, không nấu ăn. Hỏi 82 Hoàng Diệu Khánh Hội Saigon.

Cho thuê phòng rộng meublé, 18, 10 ngàn Phan th Giản Cư xá ĐôThành 1C.

Lầu mặt tiền 3 tầng đủ điện nước. Hỏi 30 Nguyễn thiện Thuật.

Phòng đủ tiện nghi, yên tịnh lối đi riêng. 8.000đ 1 tháng (thế chân 3 tháng) dành cho vợ chồng son, độc thân lịch sự mướn. 136/26 Trần quang Diệu Sg 3.

Cho thuê Cho ngoại kiều thuê nhiều Apartment 1 và ph. ngủ, chỗ để xe tại đường Hồng Thập Tự. Trần quý Cáp. Công Lý, Yên Đỗ Nguyễn đình Chiểu, từ 40 000 đến 90 000 Liên lạc 139-J Võ Tánh Saigon.

Nhà cho Ngoại kiều thuê có từ 1 ... 2 phòng ngủ, phòng khách rộng, tủ lạnh, nước nóng, nhà để xe, nhà bếp đủ tiện nghi, gần khu vực TSN. Hỏi ... Võ Tánh, Phú nhuận (sau trường học H...).

Cho ở trọ mặt tiền đường Lê văn Duyệt, độc thân hay vợ chồng son. Hỏi 275/477B Phan đình Phùng Sg.

Lầu đúc (3m6x4m2) cho mướn, đủ tiện nghi. Hỏi 430 12 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho mướn 1 phòng đẹp, rộng 5mx6m đủ tiện nghi. Có tél. Lối đi riêng biệt tại nhà mặt tiền đại lộ giữa thành phố gần chợ Bến Thành. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Villa Lầu Mới, đẹp, vùng yên tịnh, ph. K: ph. ăn 3 ph. ngủ 3 toil. nước nóng. Đ.T. garage. Cho mướn (không đồ đạc) Liên lạc Đ.T. 95545.

Ở, ăn 259/6 Nguyễn tri Phương Cholon.

Dakao A.P.T cho ngoại kiều thuê phòng lớn, có bếp đủ tiện nghi điện thoại máy lạnh tủ lạnh nước nóng luôn đồ. Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

Lầu mặt tiền đủ tiện nghi cho mướn. 56 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Nhà rộng cho thuê phòng khách, phòng ăn, 2 phòng ngủ, có đồ, điện nước tiện nghi, sân để xe, khu yên tịnh. Hỏi Bà Thiều, tà Hùng 128 hay 132/21 Tô Hiến Thành Saigon 10.

NGOẠI GIAO ĐOÀN
Công Ty Ngoại Quốc
Cần thuê villa de luxe tại trung tâm thành phố, có hồ tắm càng tốt giao kèo dài hạn. Hỏi 492 Hồng thập Tự phone 20.568.

Mẹ Hiền

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU - DIỄM - HỒNG, DIỆU - TRINH, ĐINH - HIỀN, TRỌNG - TÂU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

Tâm sự của 1 cô học trò mới lớn

✿ TƯỜNG GIANG

Mới một vài cây phương mọc rải rác ở sen đường, một ít cánh phượng màu đỏ thắm như máu vẫn còn những đọng thanh của cuộc chia ly chưa dứt, đã vu con bé vào lớp. Thật nhanh, không thấm tiếc gì và cũng không lo âu buồn.

Nó biết bao nhiêu lần, con bé đã đi trong trường. Lượng ly ít phút đã đến với giây... nữa con bé cho mình không. Nhưng hôm nay thì khác! Con bé không thấy như trường, như lớp kinh không? Nhỏ không rõ ở, trong chiếc ghế đá... ngồi đó có ai, với nhưng cần suy nghĩ, con bé tự tìm cho mình một chỗ thoải mái nhất. Nhỏ muốn chỗi chặt những tâm hồn cuộc thơ, trong trắng.

Ấy vậy chẳng con bé vẫn muốn tới ! Vẫn mải mải muốn thế, để khác phải tới bỏ những gì thật đã đi ! !

Hôm thầy cô. Hỏi bạn bè, Hỏi trường lớp hãy cho con bé được gợi với tất cả niềm thương yêu và quí mến... để rồi sau ba tháng của hạ, con bé lại lần đầu bước vào một thế giới khác mà tất cả những cái mới, cái lạ ấy thực phức tạp.. thật khó hiểu đối với con bé ! Mà nếu con bé chẳng còn những giờ phút ngồi nhìn lá rụng rơi, quay cuồng trong gió chiều.. hay những lúc lơ đãng nhìn mưa rả rích, ngoài trời... hoặc được hưởng những niềm vui ngồi trong lớp nóng như lò lửa.

Con bé bỗng nhớ lại những ngày của cuối niên học.. thật mới mẻ công thật buồn ! Con bé chẳng còn bé nhỏ gì mà hớn hở đòi bé lại, sung sướng vui lẫy tới. Những cảm giác mới mẻ bỏi đến lan đến tâm hồn con bé. Con bé đã biết mơ ước, biết buồn phiền và rất hay có những lúc như mây.

Thầu trước con bé có vậy đâu nhỉ? Ngày xưa con bé đâu có những ngượng ngùng khi đứng bên chiếc xe đầy đồ dùng xanh... đầu có những cái khép nếp nhăn xuống dất... hay đâu có những cái khó chịu với cái áo dài nhàu nát khi bận nhu không có điện xe phiền và chiếc nón !

Con bé bỗng thấy mình là lạ, thật khác biệt.. vì, con bé cảm thấy một chút gì tội lỗi đang thoáng qua hồn.

Những giai đoạn lần lượt đi vào đời con bé. Con bé tự nhiên thấy mình không còn tinh tinh cảm cho trả đánh trọn vẹn. Đôi với con bé giá đình gia đây chỉ là một cái tổ ràng buộc, tù tùng, một nơi thiếu thú thích... tình cảm của con bé phóng rộ về bạn bè và tại nơi đó nhưng thế nhỉ ? Chẳng cần, có, tức cần như anh như chị con bé. Lúc nào con bé cũng thấy thương thấy nhớ chẳng nỗi. Tuổi 16 đến với con bé thật nhiều thứ vị. Đôi khi con bé thấy mình lơ đãng một cách đáng đánh đòn... hoặc mộng viển vông qua khung cửa sổ nơi lớp học.. Hay một khi nào chợt thấy đôi chim bay qua, con bé bỗng thấy hồn theo đôi chim mà nghĩ ngợi... thật lãng mạn, con bé tự đặt cho mình cái danh từ vậy... con bé cảm thấy xấu hổ với mình nhiều...

Nhiều lần nghĩ về các bạn, con bé tự hỏi không biết rằng các bạn chúng có cô giống như con bé không ? Một đôi lần nhiều lần nữa tự vấn con, con bé thấy trong lòng quặn thắt ! Con bé tự hỏi 16 tuổi đến nơi chúng chỉ có thế thôi sao ? Giản dị quá vậy ?... Những lúc có khi, nghe chúng có kể nhau nghe những mẩu chuyện có liên quan đến đầu khác phải... Con bé lại phát ra một thói quen mà các nữ và phức tạp thế. Đây, vậy đây. Trong con bé vẫn có cái gì mâu thuẫn nhau. Đôi lúc con bé cũng không hiểu nổi chính mình nữa. Con bé bỗng thấy nghỉ ngơi tất cả ! thật, giả... Bỏ lọn rối nhau dang quay, cuộng trong tâm hồn con bé...

Ôi ! con bé ! dài dòng quá ! Ở đây, lúc này, con bé chỉ muốn ghi vào đây một ít gì ..gọi là kỷ niệm với lũ bạn. với thầy cô mà con bé yêu mến. Con bé thấy thật thèm muốn thời gian hãy ngừng đọng lại để con bé được mãi mãi nép dưới sự thương yêu của những giáo sư dáng yêu, đáng kính. Nào cô Diệp, cô Mậu, cô Loan. Con bé muốn nói, nói thật nhiều với các cô không phải chỉ là những lời nói : lời hứa suông như đã xã các học sinh cũ thế đâu. mà là để sau giờ có hẹp cho con bé được gặp mặt, muốn đọc bình luận cô trong tập bài. trong tim con bé ! ... sau này chắc chắn rằng con bé sẽ không cần lại những vị giáo sư đáng kính ấy..

Nhưng giờ đây thì mai mai chẳng bao giờ con bé có thể nói được những gì con bé muốn nói, làm được những gì con bé đã nghĩ Hạ đến qua nhanh ! thật gấp.. Tìm cho con bé chẳng biết làm gì ! chỉ chắp bút-nói chỉ ! Hàng ngày con bé vẫn sang tiếng nói nhiều lắm cơ mà ! thế sao khi đông trước mặt cô con bé chỉ thốt vào nói lời.

Nước mắt lưng tròng, con bé muốn và thật muốn mọi người hãy thật đi để con bé được một mình ngồi đâu vào vai cô, ôm cô mà khóc, để nghe cô nói từng lời dịu ngọt để được hưởng những cái xuất ve trìu mến của cô.

Để được hòa chung nhịp thở của cô.... Trời ơi ! Con bé muốn nhiều quá ! Con bé còi hỏi nhiều quá ! Cô bé ơi ! Cô bé nên biết rằng, đôi với cô bé cũng như với tất cả các học trò khác của cô, có chỉ có thể trái tình thương đồng đều của mình cho cái cá nhưng đứa con tinh thần của cô thôi ! Cô không thể nào làm cho cô bé thỏa lòng được,.. thôi ! Đừng mơ mộng nữa nhé cô bé !!!..

Con bé vẫn đứng đây, trầm ngâm mỗi ngày ngang trong con bé, quay cuồng nơi biết bao hình ảnh ! Con bé bỗng nhớ lại cái ngày gặp gỡ. Cái ngày cuối cùng của niên học lớp 8 của con bé ! và con bé bỗng thấy bồi bồi phi gom ! Hỏi bạn vì con bé đã bỏ mất 3 giờ cuối không vào lớp. Hỏi bạn bè đứng buồn con bé nhé ! Chính ra thì con bé không được làm thế ! Con bé phải có mặt hết 5 giờ buổi hôm. Sự đề hèn tay mỏi đưa một cái, để nói lên lời chúc tụng thế đẹp vậy...

Nhưng tại sao con bé ngu quá ! lại chả làm như vậy ? Con bé lại quay ra đi lang thang khắp nơi trong trường... để lượng xem... để được nghe nỗi buồn thầm vào trong lòng để thử thách ! Con bé muốn khước được !

Rồi tự nhiên con bé thấy mình trơ trọi, con bé thấy mình không còn tinh tinh cảm cho trả đánh trọn vẹn nữa. Đối với con bé gia đình gia đây chỉ là một cái tổ ràng buộc, tù tùng, một nơi thiếu thú thích... tình cảm của con bé phóng rộ về bạn bè và tại nơi đó nhưng thế nhỉ ? Chẳng cần, có, tức cần như anh như chị con bé. Lúc nào con bé cũng thấy thương thấy nhớ chẳng nỗi. Tuổi 16 đến với con bé thật nhiều thứ vị. Đôi khi con bé thấy mình lơ đãng một cách đáng đánh đòn... hoặc mộng viển vông qua khung cửa sổ nơi lớp học.. Hay một khi nào chợt thấy đôi chim bay qua, con bé bỗng thấy hồn theo đôi chim mà nghĩ ngợi... thật lãng mạn, con bé tự đặt cho mình cái danh từ vậy... con bé cảm thấy xấu hổ với mình nhiều...

Nhiều lần nghĩ về các bạn, con bé tự hỏi không biết rằng các bạn chúng có cô giống như con bé không ? Một đôi lần nhiều lần nữa tự vấn con, con bé thấy trong lòng quặn thắt ! Con bé tự hỏi 16 tuổi đến nơi chúng chỉ có thế thôi sao ? Giản dị quá vậy ?... Những lúc có khi, nghe chúng có kể nhau nghe những mẩu chuyện có liên quan đến đầu khác phải... Con bé lại phát ra một thói quen mà các nữ và phức tạp thế. Đây, vậy đây. Trong con bé vẫn có cái gì mâu thuẫn nhau. Đôi lúc con bé cũng không hiểu nổi chính mình nữa. Con bé bỗng thấy nghỉ ngơi tất cả ! thật, giả... Bỏ lọn rối nhau dang quay, cuộng trong tâm hồn con bé...

Ôi ! con bé ! dài dòng quá ! Ở đây, lúc này, con bé chỉ muốn ghi vào đây một ít gì ..gọi là kỷ niệm với lũ bạn. với thầy cô mà con bé yêu mến. Con bé thấy thật thèm muốn thời gian hãy ngừng đọng lại để con bé được mãi mãi nép dưới sự thương yêu của những giáo sư dáng yêu, đáng kính. Nào cô Diệp, cô Mậu, cô Loan. Con bé muốn

Trận chiến Triều Tiên

T. D. A.

Quang đạo đi ngủ.
— Tốp dàn đi ngủ !
Nghe chưa ! ?
Cả lũ rủ rỉ chạy tọt vào nhà. Độ lâu sau có cái đầu thập thò sau cánh cửa, rồi hai cái đầu, hai tên này trần quần dạnh sắc mồ đưa một nắm đất sét, mỗi thằng nắn hai bà bụ bụ, cái vật gì trên trán, mỏ nhọn, vuông vuông, ti đủ thứ: Chúng không thiết tên anh cá đang nặn sau bếp sinh chúng !

— Hà hà ! Bắt quả tang tội nhé.

— À mà tụi bay nắn gì đấy ? Ừ mà tụi bay xỉ đất sét đó lấm đấy nhe ! Thằng Tốp lấy quyền thì khi đó cho sạch cát. Ô ! tụi bay đi quá cái không chơi cái vớ đơ gì ! Nè kiếm miếng nào đẽo đẽo đó.

Thế là tên anh cả lấn 2 thằng em bị ha mức, tức, vọc, tí dão, vẻ nhà có lỗ ngồi thộ hì hà hì hụi như bà rồng, vì ánh nắng buổi trưa nóng quá ! Nồng mồn chảy mồ.

Sau khi kiểm duyệt chất sét đẽo rồi là cả lũ rồng hì hà hì hụi nắn. Tên lớn đầu nắn con «dzoi», tên thứ hai nắn tàu bay; tên thứ ba nắn tàu bò. Í lộn : nắn thần lần, các bé, rắn, chuột v...

Cả 1 thời gian dài tử 1 giờ trưa tới 4 giờ chiều công việc hoàn tất ! Bây giờ chỉ có việc phơi khô là ăn tiền !

Mấy tên nhóc ngu như «đần». Biết sao bảng ? Sách dạy thổ công nói rằng để khô các vật thạch con nơi mát mẻ, khô không có nắng. Thế mà hai tên nhóc lại đem phơi nắng có khỏ bảng ? Duy tên lớn đầu đem bỏ tít trong góc kẹt gầm bếp.

Cả bọn rủa tay chân ưa tay thoe công trình vĩ đại của mình.

Chốc sau chuột kêu chí chóe lục đục trong gầm bếp chỗ phơi voi thạch con ! Tên lớn đầu hoảng hồn, mọc ra thì có đi. Đó các bạn thấy cái đúc gì bông ? Con voi bị bay đầu khỏi cổ cái voi lăn lốc tay chân xúi ra nằm chổng gọng.

Tức quá tên lớn vớ cho thằng em tội không hiểu bản đời ý ra sao, tên em và bắn đánh qua đánh lại ! Thằng to đến được cái mình, thằng nhóc cái đuổi.

Tên nhóc tức nặn trên cái đuổi lỉnh xỉnh đau gong ve chạy lung thùng thình đi. Thằng lớn đứa giá trong đau lắm đấy đánh dạch như gà bị cắt tiết!

Trưởng đến tên em nạp thêm 1 viên nữa, chắc rat qua tên anh tức cản nguyên mình con voi nơi cái đầu lâm qua tạc đạn quăng thẳng nhóc ! nhanh hơn thằng nhóc nó, ai nhè thằng đứng đúng sau cuối hứ to miệng nhờ ông công, cả viên đạn không lỗ bịt miệng cười nham nhở của hắn.

Thế là trận bão chiến xảy ra. bao nhiêu thần lần, các bé, tàu bị y. tàu bè, biến thành những viên đạn tải tành và xuyên thẳng ẩn đính vào những đoạn dường chết của hắn.

Lúc bấy giờ, mặt trận nào cũng như mọi A Pát.

Nhóc tì Quang dự tay lên tính liệng thì viên đạn vô tình ở đâu bay trúng nách hắn, làm hắn cười rẻ lên : Nhột rằng trời ! Hắn nhảy tưng tưng như khỉ ngửi phải lửa.

Tên nhóc tì Tốp lấn đứng ra cười, viên đạn vô tình khác bay bị miệng hắn làm hắn la chí choét.

Mà cứa lớn đồm như vườn đồm. Một đứa con «ghẻ» ở đâu đi lang bang bị thành linh một viên trúng đầu lòa con cá tóc thật binh. Hắn la thất thanh nhưng tiếng la chưa tắt thì viên khác bay đập lỉ bẹn.

Thế là huề !

Trong lúc này đạo hai bên bắn nhau ngoãn ngoèo lung tung. tứ phía bếp ra sân chơi, từ sân chơi ra đồng sân cửa trước đến đầu cũng có đầu đạn dích ec cục. tên nào hết đạn thì việc cầy ra bắn tiếp.

Bỗng tên Quang nhảy tưng tưng, la bải hoải :

— Mẹ ơi !

Thế là chiến tranh tạo ra hòng cần có bệt đình chiến. Thế giới can cũng vẫn để hực bát tay đọn dẹp những vết tích hoang tàn của chiến tranh Triều Tiên ngày tạo thờ 2.

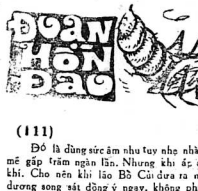
Bà mẹ về thấy vậy là quá trời ; mấy tên kia : Đầu đăng. tên nhóc tì Tốp. nhóc tì Quang mọi khi lười thấy muốn rụng rụng. tưởng chừng cho ra gốc sung nắm cũng được mà giờ này hăng hái ghê ! Lăng xăng chạy lấy khăn lau lau chỗi chỗi coi tưởng Bắt sao tụi bắn làm vậy chỉ hòng ? Thì đề khỏi bị đòn, lấy dịch vụ đọn dẹp ra làm bình phong cho tội lỗi lấp ấp như lo gạo !

Nhưng đau khổ thay, trái với dự đoán của chúng !

Sau khi dẹp dọp, xong, ông bố cũng về đúng lúc. vì chúng chưa tịp rửa mặt bận vụ đọn dẹp nên : «A lê lau lẹ quyeo» xếp hàng cả lũ cho tao coi. Cả bọn tía rủa như nhổ cắt tai. lúc đó chưa đánh nhẫn cái cặp mắt của bọn chúng cũng tội nghiệp muốn thương cho vài cái bánh tét a bèn mây.

Thằng lớn dần mình mấy đây nhóc nhóng vừa đi, đất nóc mồ nhóc lắc, mồ đông cục trắng trắn chi chúi nhảm nhóc, nhóc Quang dầu tay chân quợt qua quợt lại trông gom ghiếc.

Sau trận đòn, cả bọn ra đứng sau lưu mẫ lau mũi xì xầm bồng cười ầu tường muốn vỡ nhà...



Hòn mưa

Sáng nay trời đổ mưa
Cơn mưa buồn vậy rợi
Hàng dừa rồi đứng im
Mặc gió đưa trên tóc
Con lạch nhỏ đầy nước
Vỗ cuốt trời trắng bọc
Bé ngồi dưới mái hiên
Nhìn chị mẹ muốn khóc
Chiếc áo trôi đi mưa
Mưa chi mà mưa mãi
Không cho bé rong chơi
Bé ngồi dưới mái hiên
Nhìn chị mẹ mãi vui

– ĐOAN VY
Mùa mưa 72

trời mưa

Chiều nay trời lại mưa
Một mình bên song thưa
Mấy chiếu mùa xám ngắt
Vùng cơn nghe hiu hắt
Mùa mưa đã đến rồi
Mẫy ai biết bồi hồi
Nhớ những xa lơ lướn
Một màng lục bình trôi
Về chốn trời xa xôi
Từng giọt mưa thánh thót
Rơi mãi mãi không thôi

Nguyễn trác Thanh

thơ trẻ

Chim non

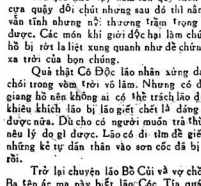
(cho Chính, Liên và Khanh)

Hàng sao xanh rồi thay cây lá mới
Em tung tăng chẩn sáo bước đến trường
Cô bên giường cần cần dạng hai tương
Nghe chăm lạnh trong ngày đầu năm mới
Đông sông xưa nước chảy buồn vời vợi
Bảo với em «cô bé gặng học đi»
Và em nghe trong tiếng gió thâm thì
«Cô bé gặng thi đậu năm nay nhé !»
Em nắn bước đau (bước chân giêng xế)
Thật hồn nhiên không một chút bâng khuâng
Tuổi học trò ơi ! thương mến ơi ngân
Trường em đó cất bao nhiêu rực rỡ
Xa cách nhau nghe thật nhiều thương nhớ
Những Bằng Khuân, những Chinh nhung Ngọc Liên
Bạn bè em sao chúng thật ngoan hiền
Ôi thương quá đàn chim non buổi sáng

Trần Nguyễn Mai Hương

(Viết để tặng tất cả các bạn ở 815 Gia Long)

THOÁT HIỂM...



(111) TÔ - NGỌC

Đó là dũng sức âm nhu tuy nhẹ nhàng mà có hiệu quả mạnh mẽ gấp trăm ngàn lần. Nhưng khi áp dụng thì rất hao tổn chân khí. Cho nên khi lão Bồ Cù dùng ra nhận định đó thì bọn Âm dương song sát đừng ý ngay, không phải là việc la lùng.

Trong khi đó Cô Độc lão nhân tức lão Cóc Tía vẫn bình thản chờ đợi. Các bước trên lưng nó u lên hiển nhiên là lão đang vận dụng một môn tuyệt kỹ để hạ bọn ác ma này. Lão cũng chẳng thèm để ý tới năm tên ác quỷ xem sống chết thế nào. Lão dường như hoàn toàn tin tưởng rằng cả năm tên quỷ độc đó không thể thoát chết được, vì bị đòn quá hiểm của lão.

Mà quả như vậy năm tên quỷ hồn bướm đen mới đầu còn cựa quậy đôi chút nhưng sau đó thì nằm luôn. Chúng vẫn sống vẫn tĩnh nhưng nội thương trầm trọng không sao lết mình đi được. Các môn khí giới độc hại làm chúng lừng danh trên giang hồ bỗ rớt la liệt xung quanh như để chứng kiến cái cảnh gần dất xa trời của bọn chúng.

Quả thật Cô Độc lão nhân xứng danh là một sát tinh sáng chói trong vòm trời võ lâm. Nhưng có điều lão không bỏn tẩu giang hồ nên không ai có thể trách lão được. Những kẻ tới đây khiêu khích lão bị lão giết chết là đáng đời, không oán thán ai được nữa. Dù cho có người muốn trả thù lão thì cũng không thể nào lý do gì được. Lão có đi tìm để giết đâu những kẻ chết là những kẻ tự dẫn thân vào sơn cốc đã bị lão đề bia đá cảm kỵ rồi.

Trở lại chuyện lão Bồ Cùi và vợ chồng Âm Dương song sát Ba tên ác ma này biết lão Cóc Tía quá lợi hại nhưng vẫn ỷ y mình có vũ công hơn người thêm vào đấy là nhân bề ngoài lão Cóc Tía trông như lão bị mệt bởi ra sức quá nhiều. Cả ba tên lầm tưởng lão Cóc Tía đã sa cơ già gỡ tới chân lực có được là bao. Lão đã dự tới công phu hàm, dưỡng để hạ năm tên quỷ thần Hắc Đế phi giờ đây lão một là cái chắc. Cho nên hai vợ chồng Âm Dương song sát cố gắng quần thảo cho lão mệt nhừ tới nơi tới chốn lão Bồ Cùi sẽ bắt ngờ ra tay.

Nhưng không ngờ tiếng nói tự nhủ của ba người đều bị lão Cóc Tía nghe lọt tai hết. Lão cười thầm trong bụng, và càng gia bộ mệt nhọc hơn. Trong khi đó lão chuyển vận cho các bướu mỏi lắc mỏi sưng to lên. Những chiếc bướu thấy lấy trên mình lão lăm cho lão cũng thêm gớm ghiếc.

Hai tên ác ma Âm Dương song sát quát to :

— Lão Cóc hôi thối hôm nay đừng hòng thoát chết.

Lão Cóc Tía cười nhạt nói :

— Thì cứ thử xem có ngón gì dở ra hết đi...

Cả hai vợ chồng Châu Chấp Ma tức Âm dương song sát không dùng khí giới mà dùng tay không để quần thảo với lão Cóc Tía. Tên Dương Sát mặt mũi trắng bệch miệng đỏ lòm gio hai bàn tay ra. Bàn tay mủa mủa trước mặt thành một đám mây trắng đục.

Lão Cóc Tía buột miệng :

— Bạch Cốt Trảo !

Nghe lão Cóc Tía gọi đúng môn công phu của mình ra tên Dương Sát cười ha hả :

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.
— Đề ở ải viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— Hình vẽ ở chỗ tranh đề với... xin và bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Chữ và địa chỉ và tên thật nơi đâu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút
— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 82LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

(Tiếp theo) Tác giả : HỦA-TIỀU-THIỀN
Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 159

THÁI BÌNH THIÊN QUỐC TAN RÃ.

Bọn Bành đục Quất, Tiêu phụ Tấ nhảy vọt lên trước giờ cao nửa giáo đâm chết luôn mấy tên quân tốc đài lính nhiều vị xung phong phá ải. Như được cổ vũ khích lệ quân Thanh lấy lại được dũng cảm liền bằng hải xông lên chia đường trận ngăn khắp mọi nơi. Trung lộ thì có bọn Vương Viễn Hoà, Vương sĩ Tích. Chu hồng Chương, La vũ Xuân, Thâm hồng Tấn, Hoàng nhậm Xương, Hồng thượng Trân hăng hồ tấn khích thắng vào Thiên vương phủ của Hồng tú Toàn. Hữu lộ thì có bọn Lưu liên Tiếp, Trương thì Nhật, Đàm quốc Thái, Thái văn Điển xung trận đo ngã Đài thành tiến tới của Thân sách môn. trong khi đó bọn Chu nam Quế, Chu duy Đường, Lương uy Tín cũng đã dũng thang leo lên của Thân sách đi vào trong thành, nhau với quân tốc đài suốt đọc nối sự từ cuống lấy của Ngài phương môn. Tả lộ thì do bọn Bành đục Quất, Võ miễn Lương tử cho nên cũ của nội thành đánh thắng tới cửa. Thông tế môn. Cho bọn Tiêu phụ Tấ, Hồng đăng Vũ, Tiên khánh Điển, Tiên khải An thì lại chia đường đánh phá hai cửa Triều Dương và Hàng Võ.

Đại tướng tốc đài kháng chiến lúc đó là Trung Vương Lý tú Thanh. Thanh đang chỉ huy toàn quân tốc đài đánh cận chiến với quân Thanh từ trong ra ngoài hèm. các gác nhà bằng thấy bốn mặt đều bị trên ngập biển lửa đại thì không liên cướp đường xông ra cửa Hận tây mãn. Nhưng Thanh không ngờ tại cửa này có bọn tướng Thanh, Trần Thực và Dịch trong Hồ đang đánh phá dữ dội, liền chặn ngay Thanh lại, Thanh bắt đắc dĩ đành phải quay về nối Thanh Lương chui vào đám mà dân lụp xụp bên dưỡng để ẩn nấp, trong khi Hoàng đực Thăng đã đốc suất thủy sư phá tan Trung Quốc, rồi lấy đà đến đốn Lan Giang và cũng tiến thẳng tới cửa Hận tây môn. Thế là ba tướng Thực, Hồ và Thăng hợp lực nhất tử đánh phá Hận tây môn. Chẳng bao lâu cửa bị phá nát. Thế là rất cả các cửa thành đều bị phá chỉ còn có phủ thiên vương là chưa đánh vào được mà thôi.

Trời sẩu tối Tăng quốc Thuyên truyền lệnh cho quân sĩ tạm nghỉ đặc biệt chỉ còn có cánh quân của bọn Vương viễn Hoà, Vương sĩ Ích và Chu hồng Chương là vẫn phải tấn kích kịch liệt suốt đêm.

Canh ba đêm đó trong phủ Thiên vương bỗng nổi lửa sáng rực một góc trời. Rồi một chi quân tốc đài tay cầm súng tây đồng đến hơn ngàn xông ra và cứ thẳng phố chạy thục mạng đến sát giờ lên cổ Quân Thanh thấy vậy xông không trợ kích chỉ kéo nhau vào Thiên vương phủ đập tắt ngọn lửa, kiểm qua các xác chết một phần lớn đều là cung nữ trong phủ, đặc biệt có là không thấy thi thể Hồng tú Toàn và ấu chúa Phúc Chân.

(Còn nữa)

Nửa cỏi Sơn Hà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN
(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI BA
VÕ CÂU MƯỢN DẠM
KỲ KHAI ĐẮC THẮNG, MÃ ĐÁO THÀNH CÔNG.

— Thông Thiên Hiếu là cái thứ gì, mà dám lợi dụng bản thư Hắc hắc! khi bổn tòa thi hành bước thứ ba trong kế hoạch đó, cũng là ngày tận số của Thông Thiên Hiếu.

Đồng nghe thấy bèn dưới lại có người truyền báo, La Quý tới, hôn hở quay sang nói với chúng mưu sĩ rằng:

— Tin họ cần Liễu Tôn Trung đã tới rồi, người này chắc là đo Hà Mật Luân phái tới bảo cáo đấy.

Chúng mưu sĩ vừa nghe giáo chủ giảng giải kế hoạch, Hà Mật Luân quả nhiên nắm nhiều ưu thế, Liễu Tôn Trung thề nào cũng bị giết chết không còn nghi ngờ gì nữa. lập tức đua nhau ca tụng:

— Giáo chủ hồng phúc tày trời, vạn tuế, vạn tuế vạn tuế! Hà Mật Luân thiếu giáo chủ kỳ khai đắc thắng, mã đáo thành công, thiên tuế, thiên tuế, thiên thiên tuế! Bọn thuộc hạ nhờ thánh đức giáo chủ, bèu dầu tên Liễu Tôn Trung thị chúng, biểu dương lực lượng và địch của Thần giáo chúng ta.

Lão mưu sĩ ở phía sau bình phong bước ra hơi muộn, nên không được nghe lý luận tác chiến của Hoà Thân giáo chủ bấy giờ nghe bọn mưu sĩ bảo bèu dầu Liễu Tôn Trung thị chúng liền xen lời nói:

— Truyện giáo chúng khiêng thi thể Liễu Tôn Trung vào đây, đề trước hiệu tòa của giáo chủ, hài tội hắn xong mới đem ra bêu đầu thị chúng, đó là cách trừng trị một mà cảnh cáo trăm, sau đó, khả khả, sau đó sẽ gởi thư tới Trung nguyên, ra lệnh cho Trung nguyên võ lâm, phái cái đầu quy hàng nghe hiệu lệnh, hu, hu!

Vừa dứt lời lão ho lên sặc sụa.

Hoà Thân giáo chủ cả cười nói.

— Lão tiên sinh nói rất phải, chẳng qua, thì thể của tên Liễu Tôn Trung còn chưa kịp gửi tới nơi, đây mới chỉ nhận được tin tức của Hà Mật Luân mà thôi.

Lão mưu sĩ gương đôi mày bạc, nói:

— Đề chỉ là vấn đề thời gian, trước sau gì tên Liễu Tôn Trung cũng bị Liễu đầu ý của lão hủ, là chúng ta nên cử hành một nghi thức, đề trên giảng hộ biết rõ sự lợi hại của Hoà Thân giáo chúng ta.

Hoà Thân giáo chủ hoan hỷ khôn tả, hồn liền nói:

— Đúng lắm, đúng lắm! Lão tiên sinh thực là tinh toán sâu xa chúng ta phải nên làm như thế mới được. Bay đâu, cho người vào đi!

Dưới thính sảnh hàng trăm tiếng hoan hô thi nhau vang lên, liền thấy một tên Lã Quý dẫn bằng vài xanh, theo sau một tên giáo sĩ bước đến.

Tên giáo sĩ quát lớn:

— Quỳ xuống!

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ
(Tòa Đô Chính)
TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

– Y Viện Chợ Rẫy 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37871
– Y Viện Phù Lâm 371 Lực Tỉnh Cholon ĐT : 36802
– Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lái, Hưng ĐT : 20.473
Trong trường hợp cấp cứu, không hợp thời, xin gọi 115 hoặc 18 Hồng Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực — Thứ Ba 18-7-1972 Bắt trực từ 12g đến 14g30 Bắt về từ 18g đến 7g sáng Thứ tư 19-7-72

BS. Trần Văn-Minh 161 Võ Tánh SAIGON
– Cao Xuân Sơn 509 Phan Thanh Giản GIADINH
– Đặng nha Khanh 616 Nguyễn huỳ ấn Dược (PN) GIADINH
– Võ Đình Khang 170 – Nguyễn Hoàng CHOLON
– Nguyễn Văn Lã 258 – Nguyễn Tiểu La CHOLON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LỆ - NGUYÊN

Chúng ta đang ở kỷ nguyên Pờ lát tích

HỒ LỆ NGUYÊN

Từ ngày người ta tìm ra cách chế ra chất pát-tích đôi sống con người không thay đổi. Nhiều dụng cụ trong nhà người dùng đều làm bằng pát tích vừa nhẹ nhàng vừa khó bể. Pát tích có nhiều loại. loại thích cứng lên những hộp đựng khác với loại pát tích mềm dùng làm chai lọ.

Một tiệm ảnh đang nọ tại Sở Nghiên Cứu và Kiểm toán các loại pát tích thuộc đại học đường Hopkins, Baltimore Hoa Kỳ, các chuyên viên đã đem thí nghiệm một loại pát tích khác rất hữu ích. Họ đã hai loại chất lỏng vào trong một máy phát khí có ống hơi chất lên trên, máy này phun ra một đám mây mỏng trắng..

Người ta dùng đèn pha chiếu lên mây đề khởi pát tích, đúng máy chiếu bóng chiếu các hình ảnh lên đám mây nhỏ tạo ấy. Thế là các hàng quảng cáo trên nhà mua, các cơ quan giáo dục đua nhau đặt hàng để làm «màn ảnh» chiếu những cuộc phim hữu ích cho hàng ngàn học sinh trong những buổi tối rảnh.

Hiện nay ngành trên phát triển mạnh tại Mỹ. Thật ra thì loại bọt khói pát tích nói trên được chế tạo từ năm 1956, bắt đầu chỉ sản xuất được vài 28 lượn của Anh. Năm 1961 đã lên tới 200 tượn của Anh.

Loại pát tích hết đã được chế tạo như những miếng các tông, thành bột, nước lỏng, hoặc đặc thành ống v.v... tùy theo nhu cầu.

Hiện nay người ta đang nghiên cứu chế tạo một loại vải không gian không chất pát tích mới nữa đó. Các kỹ sư của cơ quan Pát thuyền và Bay không gian thuộc công ty General Electric Co. (Philadelphia) đang chế tạo một loại máy có thể giúp cho phi hành gia tạo một cái áo trong tương tự như cái kén bọc xung quanh nhộng khi rời khỏi phi thuyền.

Người có sáng kiến chế ra máy đó là ông John H. Quillinan. Ông Quillinan cho biết muốn trở về trái đất phi hành gia ra khỏi phi thuyền đem theo chiếc hòa tiễn có nhiều gói sau lưng cùng các vật dụng cần thiết khác như bình dưỡng khí, các máy nước điều hòa, máy truyền điện... Các kén bằng bọt pát tích sẽ là một chiếc cabin bọc lấy phi hành gia, có thể chịu đựng sự cọ sát khi rơi trong bầu khí quyển và rơi trên đất mà không làm phi hành gia bị thương tích. Khi sản cách mặt đất 9.000 thước, phi hành gia sẽ bấm nút cho một chiếc dù mở ra. Tới đất, chỉ việc bóc bỏ đi một cách dễ dàng. Nếu chẳng may rơi xuống biển thì bọt chính là chiếc phao nổi tiện lợi.

Và cũng dựng của bọt pát-tích thì vô kể. Bọt pát tích đề cứu hỏa đã thử : xịt cách điện, ống mềng, cái thùa phẩu, chụp tóc mới, bẫu tiêm. Bọt pát tích hòa tan đến nỗi có lần người ta chở một cua bằm từ Baltimore (Mỹ) sang Luân Đoa (Anh) bằng phi cơ mà cua vẫn còn nống hồi !

Mỗi loại bọt pát-tích có một công dụng khác nhau. Tuy nhiên đặc tính chung của pát tích là có thể dùng nó thì có hơi bơm vào. hòi vậy pát tích đã được chế hoá với công thức nào công có thể thành bọt. Người ta cần bấy tạo bọt tương tự như người tắc làm bánh gà tô.

Người ta hơm hơi vào lớp pát tích lỏng, tạo thành bọt không thể thiếu tăng gia và trước khi rơi xuống đất đã khô do ảnh hưởng của nhiệt độ

Bài vở gửi cho «MÁI ẤM GIA ĐÌNH» Xin đề : HỒ-LỆ-NGUYÊN 8a Lê Lai Sa

CHIẾC BÓNG CUỐI TRỜI

Truyện dài của *Tạ-quang-Khôi*

SỐ (14)

CHƯƠNG 3

Đường thì vắng bóng thì nóng, xe lại mới sửa, nắng phong như bay, không thèm để ý đến cảnh chung quanh. Nàng không ngờ Uẩn đang chạy theo sau, hưởng luồng gió một không cách nhất định. như có ý họ vệ nàng.

Vẻ trời nhà, nàng chưa kịp dắt xe vào thì thằng Phương đã chạy vội ra, reo :

— Bà mợ đang gắt ầm ĩ đấy mẹ.

Nàng nhăn mặt hỏi :

— Tại sao bà gắt ? Đứa nào lại dễ bà phật gắt ?

— Không có ai hư đâu mẹ. Tại mợ về... trễ quá đó.

— Mợ hư xe chớ có phải mợ đi chơi đâu.

— Chắc bà đói nên bà gắt.

— Hừ, mày chỉ nói bậy thôi.

Nàng vừa dựng xe xong, bà thạm Phước đã hầm hầm bước ra, nàng không để bà kịp hỏi, sang nói luôn :

— Thưa má, xe con hỏng, phải chửa lâu quá.

Bà lườm nàng nói trống không :

— Trẻ con đi khó; như ri đi.

Thằng Phương liền nói nhỏ, rồi để mình nàng nghe :

— Không có ai khác đâu, mợ.

Nhưng nàng lo lắng hỏi :

— Bữa nay bà có nói gì không con ?

— Bà nói chửi mợ, rồi ở...

Nàng giật mình nhưng không dám nói một điều gì. Nàng vội lo bà đi nghỉ sang sau đã. Chừng ấy nàng nói đến sẽ rõ, chắc bà không phải một đích tối đẹp gì. Nàng không như tôi Uẩn. Em biết chuyện anh ta theo đuổi nàng, chắc ba sẽ làm cản lính hay liều lạc nào vì anh ta.

Nàng buồn bã hỏi thằng Phương :

— Con đói chưa ?

— Chưa, mợ ạ.

Nàng quay sang hỏi bà đứa nhỏ :

— Các con đói chưa ?

Tất cả cùng đáp :

— Chưa ạ.

— Thế cửa cho khúc đã bà nội phật gắt ?

— Con Oanh lắc đầu :

— Đâu có, mợ. Anh Phương, chị Lan đang hoét, con với con Sen đang chơi bắn bằng má. Có sẽ khóc đâu.

Câu trả lời thật thà của nó làm bà thạm Phước nguyệng đến tím mặt. Bà vừng vằng bỏ vào nhà trong, nói lớn :

— Đi chơi chán chê, tối về bảy giờ hạch sách. Làm như trong nhà này tao nhà nay không lắng. Ấy chẳng mợ làm chi trong đó, cho nên trong tương thì chết cả lũ. Thưởng là bay hôm lắm đấy.

Nàng không dám bắt bẻ hàn các con nữa, lặng lẽng rửa tay, thay quần áo, rồi hấp tấp hầm canh, thắn nồi cơm, bưng nước ra. Nàng làm nghỉ tay mà cũng phải mất gần nửa tiếng đồng hồ mới xong.

— Các con đã tắm rửa sạch sẽ chưa ?

Thằng Phương đáp :

— Thưa mẹ, rồi ạ.

— Thế thì mợ bà vào mời cơm đi.

Thằng Phương chạy ra, rồi chạy vào ngay.

— Thưa mẹ, bà bảo bà không ăn cơm. Bà không đói.

Nàng bực mình cáu nhẹ :

— Khỏi quá ! Cứ bay đối như con mất ấy. Hơi một tý là dỗi.

Nàng chép miệng, nói :

— Thôi, để mẹ ra mời bà cho.

Bà thạm Phước đang nằm trên giường, đuổi thằng hai chẩu, một tay vắt lên trán, một tay quạt phành phạch.

Thưa má, mời má ra ăn cơm cho nóng.

Bà không đáp, quay mình nằm nghiêng trên trong. Nàng phải bước lại gần hỏi chút nữa, rồi khẽ cất chắc lại :

— Thưa má, mời má ra ăn cơm.

Bà không đáp. Nàng cáu nhẹ :

— Mà không ra, các chàu không dám ăn. Chúng nó sẽ phải nhịn đói, suốt đêm nay.

Bà sẵng giọng :

— Cho chúng nó ăn đi.

— Nếu con có lỗi gì, xin má cứ chửi mắng. Đừng bắt các chàu phải nhịn ăn. Tội nghiệp chúng lắm bảy còn dại dột gì đâu.

Bà đổi giọng :

— Tôi chả dám. Chỉ là vợ một ông trung tá, tôi dâu dám nói, động tới, nói thì đến chửi mắng...

Nàng trịnh trọng :

— Thưa má, tôi nói rõi con là con má thì con xin má chứng sẽ bỏ gì mà không chửi nặng con khi con có lỗi. Chiều nay, khi tan học, con bị hỏng xe nên phải chứa hơi lâu.

(CÒN NỮA)

BÌ CUỐN

TƯỜNG VY

VẬT LIỆU :
— 50 cái bánh tráng loại mềm.
— Một bó rau sống (gồm rau salade và các thứ rau thơm).
— 500 grams thịt nạc bò thăn.
— 100 grams da heo tươi hay 50 grams da heo khô.
— Hành, tỏi, mắm, muối
— 100 grams thính.

CÁCH LÀM :
Thịt heo cua ở chợ về bỏ, đề nguyên miếng đem xào qua chảo dầu hay mỡ cho thơm. Sau đó thái nhỏ như bắt thịt bằm, nêm gia vị vừa ăn. Da heo khi được mua về đem luộc chín mềm. Dùng dao thật bén để thái da heo nhỏ sợi như que tăm. Bắn có thể thay 100grams da heo thái chỉ bằng 50grams da heo đã heo thái chỉ phơi khô). Da heo khi được trộn xe qua bằng nước sôi và dùng như da heo tươi.

Trộn chung thịt, dầu và 100 grams thính rang thơm vàng. Nêm thêm chút muối cho vừa miệng.

Rau sống rửa sạch, ngâm thuốc tím và ngắt rời từng lá (cả rau salade v. các rau thơm như ngò, húng quế, hùng cây, tía tô, kinh giới, dấp cá...)

Bánh tráng mua về phải dùng một khăn vải thấm và ẩm nước học lại trước khi bắt đầu cuốn để dẻ mềm bánh tráng. Trải bánh tráng ra mặt, lót rau sống vào rồi gắp lên trên một gắp bì, thính, trộn thính ở trên. Sau đó cuộn tròn lại là xong.

Bì cuốn chay

VẬT LIỆU :
— 50 cái bánh tráng
— Một bó rau sống
— 300 grams thính vàng
— 100 grams cải sẵn
— 100grams mắm nem (tươi)
— Một sản muối (bớt lại)
— 100 grams thính thơm vàng.

CÁCH LÀM
Không tây, cải sẵn gọi sạch sẽ, sắt nhỏ như bắt thịt, bỏ vào chảo dầu thật nóng chiên cho vàng. Nêm trơn gọt bạch sẽ, nước nước có pha chút muối độ 15 phút. Sau đó đem chiên với và vắt ráo hết nước rồi bỏ ra chảo có chút dầu đề xào. Nêm thêm bột ngọt cho ngon.

Bún tầu ngâm nước lã khoảng 5 mươi phút, lấy ra cắt ngắn độ 3, 4 phân để làm hoa đa.

Rau sống thái nhỏ, cải sẵn, nấm rơm, bún tầu và thính đã rang sẵng. Nêm chút muối cho vừa miệng.

Rau sống cũng phải rửa sạch, ngâm thuốc tím và cắt rời từng lá.

Trải bánh tráng ra mặt, lót rau sống rồi gắp nhân ở trên vào, cuộn lại giống bì cuốn bì thịt.

Khẩu phần nước tương tàu (tăng sản) với dấm, ớt để chấm mới ngon.

Cười tủ chút

Ninh không đúng chỗ

Hoàng đế Frédéric Guillaume thích vẻ, đi nhờ vua không có tài ấy. Một hôm, nhà vua bắt ý kiến một trang các vị hầu trong được phép vào xem bức hoạ, xem đẹp sẽ thế nào. Tuy tác phẩm đó chẳng mỹ thuật gì, nhưng không nước lòn mặt vua phải ý, ông lắng mường tâm tán, làm lấy làm đẹ. Nhà vua lại hỏi ý kiến ông là nên tác trình ấy đem trên lên lối bức chân dung.

Người ta nói ý — Nhà vua đáp — Vậy tâm chỉ bức đó thành 5 vạn đồng thôi, vì khoảnh là một nhà phê bình giỏi và tiện ghế đã lăng biết ơn của tâm đối với thành !

Thế là Pesteitz phải đề ra chín mất 5 vạn bạc vì mấy lời nịnh khéo của mình.

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(52) CỦA SƠN NAM

Thắng Hết trở xuống mái hiên, ngồi cúi đầu rồi khóc to tiếng :

— Trời ơi làm. Cậu thì vén tắm nhưng tôi... phải trốn thuật gấp. Ông Chủ Vá- kêu mặt thám ngoài chợ. Cậu Ba lắc đầu :

— Chỉ mấy thằng Hớt-lơ ngoài hơn tao đâu. Cái tội tao thì nặng mà ch... an không sợ Ông Chủ Vá- thì tại sao mấy sợ. H... mấy chục tay.

Nhưng thằng Hết trong lúc lo sợ thì cũ ý ngoài đen tiết khác. Rốt cuộc nó là đứa sát nhân, chịu tội nhiều thì đúng hơn. Dượng ở cưu nó là thằng cơ cưu số nhà cho Ba, dượng bà vợ cho biết là xác thằng Kéo đã đôi xuống bảo chìm.

Khu vườn hiện ra.

Nó bước thật chậm chân từng lại. Quả thật có nhiều người qua lại trên con đường đất đỏ trước nhà ông chủ Vân. Đoàn người đông nhiều hơn. Như vậy, là xác thằng Kéo đã nổi lên rồi !

Nó chạy vào vườn. Dưới mương, mấy cây chuối đã bị đốn qua một bên, nhiều người bước qua lại, tụ rõ trên nền đất dưới. Tuy xác thằng Kéo không còn, nhưng mùi hôi bay ra khá nồng. Thắng Hết bèn bước vội đến gần.

Quả thật dưới đám chuối có xác thằng Kéo.

Thắng Hết cau mày, bịt mũi lại. Nó nghe phong thanh rằng chưa vươn một thằng có tật nhìn dưa lại thì phạm, trên xác chết. Nếu quả thật như vậy, vậy xác thì làm sao phân biệt đâu tay người này với người kia ? Và khi đã phân biệt được, chắc là đâu tay đã trốt mất hoặc biến đổi.

Một con cốc từ dưới mương nhảy lên.

Nó quay mình, bước ra xa rồi thử trèo lên cây xoài gần đó. Vừa trèo, nó vừa quan sát. Người ruồng của ông chủ Vân chế khuất.

Nó thấy cả chai lọ lá, nơi thắng Kéo ngủ hoàng đêm. Và khi trèo lên gần ngọn xoài, nó thấy thấy dưới bàn còn nhiều xác người đông dụm lại.

Xác thắng Kéo liệu đem về đâu ? Tên lộn chưa ?

Nó tuột xuống đất, chạy nhanh về nhà.

(Còn nữa)

TÌM VIỆC

«Giáo học re trường 5 năm tìm tấm nhân kiêm luyện lớp nhất đệ tứ Đệ Thất (..923) tại tư gia. Xin biên thư ở số 46/152/1 Cách Mạng Saigon 1 juke 0g—5 0000.

— SV. Văn khoa, kinh nghiệm và tào tâm, nhận kèm tất tư gia lớp 9 chương trình Pháp, Việt trở xuống. Xin liên lạc 109 Võ Tánh Sg tel 90511

— Không có gì là ngạc nhiên khi mà chúng đã đánh đòn bất chợt với anh ta.

oOo

Ngôi vào ngồi biệt thự ở Long Beach có một chiếc xe hơi đen đài chận ngang ngay lối bỏ. Cổ hai người đàn ông lực lưỡng đứng tựa vào mũi xe. Michael nhận thấy là những cứa số của các căn nhà dưới của hai ngôi nhà đầu tiên đều mở. Trời ơi! Sonny muốn chơi cái trò liều!

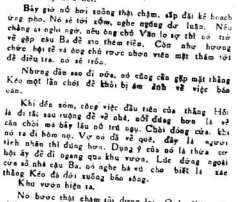
Clemenza ngừng xe lại ở phía ngoài và họ có thể tiếp tục đi bộ vào. Hai người đứng gác là những người của Clemenza đã nhiều mặt lại như để chào họ. Họ cũng đáp lại bằng những cái gật đầu. Không mim cười mà không có những lời chào hỏi gì cả. Clemenza dẫn Hagen và Michael Corleone đi về phía ngôi nhà của Don Corleone.

Một người dân ông khác đi chạy ra mở cửa trước khi họ kịp bấm chuông. Dĩ nhiên là người ta đã nhìn thấy họ qua những cách cửa sổ mở rộng. Họ đi về phía phòng giấy ở góc nhà và thấy Sonny với Tessio đang chờ họ ở đó. Sonny Tessio về phía Michael ôm lấy đầu cậu em và cất tiếng như là chọc ghẹo :

— Tuyệt tác, tuyệt tác!

Michael vỗ vai anh đoạn tiến về phía bàn giấy để rót một ly rượu uýt ky hy vọng rằng như vậy sẽ làm cho cái quan hàm bị thương của chàng bớt đau đi.

(Còn nữa)



Kuông sea

CHA ĐỠ ĐẦU

(124)

Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo
Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

— Sau khi có những chuyện xảy ra tại nhà thương rồi thì Sonny dám ra bực mình không ít. Anh ấy đã cho tất cả những tay súng của chúng ta phân tán đi khắp các vùng Nữu Ước và Jersey-City. Chúng tôi đã lập 1 bản danh sách hồi đêm qua. Tôi đã có ngăn cản Sonny, Mike ạ. Anh có thể gặp Sonny để nói cho anh ấy biết. Câu chuyện có thể giải quyết mà không cần gì phải có một cuộc chiến tranh toàn diện.

Michael nói:

— Sáng mai tôi sẽ nói chuyện với anh ấy. Buổi sáng nay có hộp không ?

Hagen đáp:

— Có. Cuối cùng Sollozzo đã tiếp xúc và muốn thảo luận với chúng ta. Có một trung gian sẽ điều chỉnh các chi tiết. Như vậy có nghĩa là chúng ta đã thắng: Sollozzo biết rằng lão ta đã thua và lão ta muốn cứu mạng sống của lão.

Hagen ngưng một lát rồi lại nói:

— Có lẽ lão ta tưởng đâu rằng chúng ta là những kẻ yếu nên sẵng tự bắn mình bọn vì chúng ta không phản ứng ngay. Những gói đầy có một đứa con của chúng ta Tattaglia bị chết rồi. Chỉ thật là lão ta đã quá liều lĩnh khi tính toán thanh toán Ông Già. Nhân chuyện này, chúng ta cũng đã thâu lượm được đầy đủ những tin tức thuộc về Luca rồi. Bọn chúng đã giết anh ta trong đêm sau khi xảy ra vụ thanh toán ông già. Tại hộp đêm của Bruno. Anh có thể tưởng tượng được không?

Michael đáp:

Đặc biệt được bào chế với gan bướu và tinh dịch của hai loại cá biển mạnh nhất SCOMBER-SCOMBRUS và SCOMBER COLIAS... Cộng dồn dự Proteine sinh tố, khoáng chất, yếu tố tăng trưởng, yếu tố kháng độc.

Viện bào chế SOLAC Pháp quốc

THUỐC BỔ THIÊN NHIÊN

MAGNANTYL

KHI BỔ / ĐỰT / GOOD

Cần thiết khi:
- MANG THAI, SAU KHI SANH
- TRẺ EM CHẬM LỚN, BIẾNG ĂN, MỆT MỎI VÌ HỌC HÀNH
- YẾU SỨC, SUY NHƯỢC VÌ LỚN TUỔI.
- SAU KHI MỔ.

CHUYÊN PHIÊM

◎ HỌC LÀM SANG

Không ai mất thì giờ để tìm hiểu tại đâu và bao giờ đã thành tựu cái kiểu cách «Trường giả học làm sang» trong cái xã hội đầy rẫy những cái lố lăng này. Kẻ này qua thất ăn không ngồi rồi (đúng vậy vì đại học đồng cửa nên không phải học) khi chịu khó đi tìm một định nghĩa và cũng chẳng qua sự thể hiện cái kiểu cách này nơi các giới tại xứ ta.

Ngạn ngữ Tây Phương có định nghĩa : «Người trưởng giả học làm sang là kẻ lâu lâu đánh vài một chiếc dương cầm nhà mình để người lăng giềng ngỡ là mình có đụng hồ quả lắc». Chuộng hư danh, ưa mưu đời là những ngôn sử trường của dân An nam ta (Cụ Nguyễn văn Vĩnh đã nói từ lâu) nên lối đánh vài nốt trên dương cầm ở xứ ta nghe «du dương mười phần».

Ta chẳng lạ gì khi thấy các vị hoàng thân ngoại thích của các ông lớn luôn mang kè kè những tấm danh thiếp của các ngài ấy. Ta cũng chẳng lạ gì khi thấy các bà các cô nhất là ở tỉnh lẻ, thường vênh mặt lấy làm hãnh diện ngồi trên xe Jeep bên cạnh một vị sĩ quan, (dù cao cấp hay không). Một số các cô - ngay cả các nữ sinh con nhà mê phạm mũi trong đầu óc cái lý tưởng làm vợ bé các ông tướng ông tá để mở mặt, vẻ thiên hạ; rồi đi đến chỗ lấm mưa lấm gió xúi chồng tham nhũng không xa mấy.

Mấy anh trọc phú giàu kếch sù nhờ những dịch vụ kèm vệ sinh trong thời chiến rồi bắt đầu học làm sang «trang hoàng cái phòng thế không ra người cao quí của mình. Họ có thể là ủng cử Hội đồng Hàng tỉnh hay Hạ viện để đủ thất cử cũng cỡ chút tấm tiếng trong xã hội. Nhà cửa trang trí choáng lộn. Nhục ngoại quốc mới ồn ào như dập thùng thiếc vào tai những người lăng giềng để chúng tỏ ta dây là dân sang, dù chính họ chả hiểu gì rão.

Trong kinh nghiệm đi kèm trẻ của các giáo kèm tư gia, Lanh bạn được giới thiệu vào một «tư thất» cực kỳ sang trọng đến nỗi anh đành ngậm ngùi tính độ của chủ nhân có xứng đáng với sự cung phụng của các tiện nghi vật chất này không ?

Cái trực giác hoài nghi này quả nhiên sau này được xác nhận là đúng. Chẳng tìm đâu xa, trong phòng học bên cạnh, chiếc dương cầm mới toanh trên đó có một bức tranh sơn dầu tuyệt đẹp của «âm» nhà này ngồi nhìn ra trước một phong trình bậc nhất (dù cậu học đến lớp 11).

Giới sinh viên cũng «học làm sang» chẳng thua ai. Nực cười nhất là các anh lớn lên ở các xứ chỉ ăn đề gà ăn muối lắc đầu quậy quậy khi có người hỏi anh có phải dân cù mì không ? Các chàng vào S. G đã chóa mắt vì cái hào nhoáng giả tạo ở đây, nếu may mắn được vào các trường Cao đẳng Kỹ Sư thì bắt đầu dạy khôn nhau nên đi học thiếu vệ, tập đánh tennis để giao du với các giới thượng lưu. (Từ đó đi đến chỗ dam mê hưởng thụ, tiêu tan cái lý tưởng phục vụ đất nước không xa mấy kilomet). Các chàng hoàn hi vô cùng khi được mời đi dự một đêm dạ vũ. Các chàng cảm thấy lòng mình nở hoa khi đi nhờ xe hơi của ai—qui vị có để ý rằng người đi xe nhờ thường vênh mặt hơn chính nhân của nó ? Các chàng bắt đầu nêm một cái nhìn đầy chế riễu và khinh miệt cái quá khứ khốn khổ của mình trong cái nếp sống quê mùa nơi quê nhà. Lâu lâu về quê các chàng ăn bận rất thời trang tay che nắng bằng sách của Phạm công Thiện, Henry Miller hay krishnamurti gì đó.

Cái kiểu cách trường giả học làm sang trở thành thói quen «làm dáng trí thức» được tìm thấy ở một vài nhà văn qua các tác phẩm của họ. Cái thói quen này cũng là một nguyên nhân của nền văn chương xa rời đám quần chúng khổ khổ của miền Nam này, vì nhàm chán trong các tiểu thuyết ta chỉ bắt gặp những nhân vật thượng lưu, những đời sống trưởng giả có nhiều cuộc tiếp tân đạ hội, có những tâm hồn của Tây Đầm, Mỹ bồ mỹ con Hippy già Hippy trẻ. Lâu lắm mới tìm thấy những nhân vật tất đất «Việt Nam», có tâm hồn đích thực Việt Nam có áu cười trình bạch đôn hậu của người Việt Nam. Một nhà văn trưng được xếp hàng đầu trên chiếu văn nghệ mới đây viết một truyện dài mà bối cảnh tận bên mỹ quốc có (!) kẻ chuyên tình lăng nhăng giữa những nhân vật tên Mỹ với mọi nhan vật tên Việt Nam. Một nhà văn nữ có sách bán rất chạy mới a một tập truyện mà bối cảnh và nhân vật Tên «Nhựa» một trăm phần trăm. Có lẽ họ đã đến giai đoạn cạn hứng, phải pha nước lã vào lọ mực của mình, nhưng có điều là họ muốn khoe với độc giả rằng họ đã từng xuất ngoại qua Tây, Mỹ Nhật...,

Buồn cười hơn hết là chuyện một nhà văn trong thường hồi trước viết truyện dù đăng ba xu đầu độc thanh niên bây giờ viết vẫn phảnh con nít. Đọc qua các tác phẩm của ông ta, dù độc giả kém tinh tế đến đâu cũng thấy là ông ta là người có mặc cảm về bằng cấp, về sự kém cỏi trí thức của mình, thế mà các nhân vật của ông ta thì xử sự hết sức khôn khéo, lúc nào cũng tỏ ra rất đời tri thức già mà, Một dây trong một truyện dài đăng trên tạp chí văn để, độc giả bắt gặp một nhân vật nữ, Nữ sinh viên luật, trong chợ vào một nhà hộng sang trọng, ngồi tán độc với một chàng về các địa nhạc ngoại quốc, các ca sĩ ngoại quốc thời danh và rồi dung không tất tai một «thằng» đàn biểu trước đám đông vì «nó cù lần» (người ngồi cù là). Hành động vô lối, trụy đời của các nhân vật đại khái như vậy, tỉ đáo các tập quán «làm dáng trí thức» của người đề ra chúng.

Còn thật nhiều kiểu cách «học làm sang» khác mà đáng được ghi vào văn học sử nước nhà nhưng tôi thấy kẻ này không thể kể ra hết được ! Chẳng qua là vì con người vốn nô lệ cho những thói tục, những ước lệ, những kiến chấp ngàn đời của thế nhân nên không ngớt sơn sơn thiếp vàng « cái tôi » bằng sự vô vinh, sự giả tạo đôi khi đến lố bịch.

Viết đến đây, kẻ này bỗng nảy ra một sáng kiến. Nếu quí vị nào cảm thấy chán mứa, không thể nuốt trôi được ít lố bịch, sự thô lậu của những kẻ học làm sang xung quanh thì cứ việc xem mình là một người ngoài lề, sẽ có tịp thường, thức được các vở kịch rất « tự nhiên » (kịch tác gia kiêm diễn viên) mua cười không cần tốn tiền, phải là nếu qui vị có óc khôi hài một chút.

A ANH

Đừng vuốt ve vết thương bằng bàn tay đeo... hột xoàn ! Bài của Chi Miên

Chị,

Thật khó nói lời, chẳng lẽ lại nhập đề «long khởi» bằng cách giới thiệu cuộc chiến tranh tương tàn kéo dài dăng dẳng của mấy chục năm nay. Kéo theo mấy câu tả cảnh lầy lội não lòng. Rồi vì không nhác, một từ bắt một thứ bề mặt nhẹ nhàng thôi. Cuộc chiến này mỏ mèn «người đồng loại, biết cảm thông chia sẻ, mà vẫn chưa chấm dứt. Và không biết bao giờ mới chấm dứt đây ?

Chị có khi nào, chẳng hạn một đêm nào đó, chị theo thói-quen, không tăng-gia làm ? tự một giờ trời ra vòng vẻ ? Có khi nào, chẳng hạn một buổi sáng trong lành, chị dang bắt đầu sinh hoạt thường nhật của mình, chợt nghe xao xuyến lòng không một cách-cớ, không một lý-do, không linh cảng qua của đoàng chị đi ?

Có khi nào, chẳng hạn một chiều mát mẻ, chị đi thành thang tiêu phố, không thấy bàng hoàng khi nhìn thấy một thương binh chống nạng đi qua ? Chị nghĩ gì ???

Tôi nhớ phố của chị đang sống, tên đêm qua đi I Xe cộ vẫn tấp nập, người đi rộn rịp rảo. Mắt chiều thì thấy bầu trời nhuộm một màu hồng lợp lớp người dưng chờ mua về cho vào đoàng phố vẫn vui vẻ hẹn hò lợi ích quên... Chị hãy tưởng tượng rằng nếu một phút giây nào đó những sinh hoạt này ngưng lại — thành phố giới nghiêm lệnh thiết quân luật thì sẽ ra sao???...Nhờ có mà thành phố vẫn bình yên ? Nhờ có mà chỉ và những người của thành phố vẫn an lành vô tư mà thản nhiên sống ? Và chẳng chóa, có nhiều người đi phố phẩu về tàn nhẫn thả dập lên những con đó !

Chị hãy cố gắng nhìn ! (i thì giờ quý báu của chị.) ngày đẹp lớn sau khi nào đã. đã đến mà xem. Chẳng ở đâu xa đâu chị, ngay trong thành phố của chị đó ! Chị có thể đi bằng chiếc xe hơi đồng lọn của chị, hay bằng chiếc xe gắn máy, hoặc bằng chiếc xe đạp, hoặc bằng chiếc xe lambi. Cho vào ! giấy lái thú, hoặc bệnh viện Cộng hòa, hoặc bệnh viện Nhảy dù, của Thủy quân lục chiến, Chị hãy Cứng nhìn đi ! Những vết thương hãy ra trước mắt đó chị ! Và chị nghĩ gì ? Chị nghĩ gì về những con người đã đổ máu, đã bỏ lại chiến trường một phần nào đó của thân thể để cho thành phố này bình yên, để cho chúng người thành phố này vui sống ?

Bỏ đấy, chị sẽ mục kích những cảnh, những người, cùng những nỗi xót xa mà nếu cứ ru rú sẽ nhà hoặc cứ mải mê với sinh hoạt mà về của chị, chị sẽ cảng bao giờ trường nguội, nỗi, Chị sẽ thấy những ông quân lăng lăng trên cơ thể ! người thương binh. Chị sẽ thấy có những bàn tay tay chưa mất chưng đã trở thành vô dụng, vì thiếu ngón cái

Chị sẽ thấy có những đôi chân tay còn đó nhưng tế bào không có dụng được. Chị sẽ thấy có những đôi mắt mờ đục mà thất thần, những đôi mắt không dám nhìn vì xét khâu thua cảm. Chị sẽ thấy có những cái thịt da lở loét, những cái thịt, hoặc bệnh viện Cộng hòa, hoặc bệnh viện của trong mắt của những người mà mới hôm qua, hôm kia, tháng trước... của trung hoành trên chiến trận. Hôm nay họ đã bị-mất một phần thân thể. Vì ai vậy ? Không ai chối cãi được rằng : vì sự sống còn của quê hương.

Rồi chị sẽ khóc, tôi chỉ nhắc : Có lẽ lần đầy ! Nhưng ân khuyên chị một điều, chị hãy cố một hành động nào thiết thực hơn đi ! Đừng khóc, hãy không khóc vì có người đau đang chết đang bị bỏ lại đây ! Nên làm cái gì hãy gì ? Khóc làm, tuy chị Cô điều, được bắt chước người ta bỏ tiền vào phòng bị mũ vậy lạo bị. Hệ số nhận nhưng họ sẽ chẳng ưu chị. Đừng sai người mang theo may ánh, máy quay phim, đèn chiếu. Họ cần sự yên tĩnh nghỉ ngơi.

Đừng gợi cam hay kẻo chán, kẻo đem giường dâm họ rồi lâu lâu nghỉ chúng máy quay phim, hay sửa lại mái tóc cho ông phó nhòm chụp cho một phát. Những cảnh ấy mang lên tí vi ma chiếu thì ...ôm đồng lắm đấy chị. Nhưng chị cần nhớ, chính họ — những người thương binh — đang bực mình vì chị. Đừng vuốt ve vết thương của họ bằng bàn tay nâng ngọc có, - hột xoàn, ở vòng vàng khua trong nước mắt và bằng đôi mắt có lệ, mà giả, đừng nói chuyện với họ bằng đôi môi đỏ chi ết màu son. Nói tóm lại, chị hãy để những nỗi thương xót ấy ở ngoài cửa, trước khi vào thăm họ.

Đừng nói lời nói chuyện khi họ nhắm mắt lìm giấc ngủ. Đừng bỏ những tấn tợ vào tiền họ đang mơ mộng. Đừng hỏi xanh có chức nhỏ không khi họ đang rên la vì vết thương hành hạ. Hãy làm một cái gì thiết thực hơn đi ! Đi nhiên, tùy chị đấy !

Nếu chị là y tá... xin hoan nghênh chị nhé ! Hãn là người phải có một trái tim nghìn trần tình nhưn ít nước bước chân vào cái nghề này. Nhưng theo « kinh nghiệm sống chết » của kẻ viết bài này- thì các chị nếu hành nghề đã lâu năm thì trái tim lối hầu như trơ trơ đi rồi, chỉ còn lý trí mà thôi. Chị hãy chiến đấu đừng, đừng hèn lẻo và đã thương, nhưng có một số đã đồng hóa chế « dạn dĩ » với chế « chai đá ». Mới đầu, chỉ gặp một vết thương cảm một lớp chai chích có thể chịu-lực xuống. Nhưng dần dà, chị quen thế mạnh dạn hơn. Chỉ cóc cự bắt cứ vết thương nào. Chị đi « chai » rồi mà ! Người ta đau, chỉ chỉ dửng dưng. Chỉ sẽ cho phòng mà giật ngay ngắn mùng, mặc cho người ta nhăn nhó thế nào. Chị sẽ dùng bàn tay ngọc ngà thon mềm... (tôi chưa chị mà cần lắm) để nắn bóp người vào những vết thương. Chị sẽ bằng nhanh thoăn thoắt, khéo léo, có một thuật trong khi người ta la oai oái. Chị sẽ can đảm, tỉnh bơ cầm ống chích mà lụi vào thịt người ta như lụi cá.

Đừng chê ! xin vào chị) đừng cho chế «dạn dĩ» đồng nghĩa với «chai đá». Hãy dịu ngọt với họ đi ! Hãy lau mồ hôi cho họ khi họ đau đớn. Hãy an ủi họ bằng những lời cảm thông, cho dù chị đã gặp hàng ngàn vết-thương như thế rồi trong đời chị đi. Bởi vì đối với họ, chỉ không có sự đau khổ này, thì chưa chắc gì mai chiều chủ nhật chị được yên thân với đoàn phố với «ai».

Nếu chị là học sinh hay làm. Họ rất thích chị, nếu chị đến với họ ăn trắng thiêm nhưng. Đừng biểu diễn thời trang với họ. Đừng vì dụng những danh từ «em gái hậu phương, anh tem tiết tuyên» với họ. Nhiều người đã lừa như vậy rồi. Nhiều người đã mệt lắm quá rồi.

Và kết quả tiếp, chị đi thất ra con nữ... Đừng viết thư cho họ như hàng năm thường viết vào khuyến khích người viết một lá thư cho một anh chiến sĩ». Tội họ lắm là thơ của chị chưa chắc đã làm vơi họ nỗi cô thất vọng của «phát ngôn bừa bãi» làm họ buồn lòng.

Hãy làm một cái gì để bày bày tỏ tình thương của chị đi, đừng quá niệm tình thương như một sự bố thí. Bởi vì nếu không có họ, nếu không có sự đau khổ này, thì hỏi chị có yên thân nổi ngày ấy, trăng tràng tăng đến trong không ?

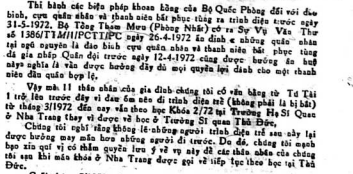
— Nếu chị là sinh viên, xin có lời nhắn chị « Thiếu hụ » cạch đi rồi nghỉ qua sẽ trong khi trên trong bậc thang từ tiểu học lên trung học phổ thông học sinh đã đông mang thanh hiệu «sinh viên» thì thật là đông khiếu vô cùng. Ở các xứ Việt Nam này, sinh viên là... khi làm đây !?! Ngày ngày chị vẫn thường tha thẻ những con đường Duy tân, Cộng đồ, Cộng Hòa... sau nhộng lớn sau ! ngày ngày chị vẫn miệt mài trên những chăng cầu dây cực-nhân biết ngày nào bớt nhộng lộ lo ăn nghiệm nói để thương biết chừng nào ! Đừng một cái, tổ quốc lâm nguy mới tỏ chí ngợi ngào không biết phải sử dụng cái thì giờ trăng trái trong chị đúng của để làm gì ?

Người ta bảo: giặc đến nhà đàn bà phải nấp...cưu lại mà ? Chị học vợi ai thì mà trường không nữ, các anh đi lính gần hết cả mà !

Chị hãy đến để tỉ bệnh viện nào chị thích. Đến đó đem thông sự đau đớn tột cùng của những vết thương để cảm thông với niềm riêng nước non bỏ của những người bỏ đời dang việc học, không đến nơi đến nhàn như chị

ĐÁP : Theo các luật số 2 TT/SLU ngày 8-7-72, hiện pháp hoặc định về lệ đi du các học đã hoàn toàn bị hủy bỏ. Có lẽ là anh lầm luật quá nghiêm rằng đất nước là của chung. Kinh công như Thượng Đình có đến hàng gốp xức cứu nước và dựng nước, nên đã hết bỏ việc hoàn định các tục trước kia số dự-liệu trong Luật Tăng dụng viên số 3168.

Ông cần theo dõi thông cáo của Bộ QP về việc gọi nhập ngũ các thành phần sắc tộc. Tuy anh đã trong khi cho đến con số ông cháu phải đi hoàn diện vì sanh 1955 nên còn được hoãn nhập ngũ cho tới khi có lệnh mới.



Theo tinh thần sự vụ văn thư 1386 TTM/1/PCTT/PC xin được từ Nha Trang về học trường SQ Thủ Đức

Thi hành các biện pháp khoan hồng của Bộ Quốc Phòng đối với đào binh, cựu quân nhân và thanh niên bất phục tùng ra trình diện trước ngày 31-5-1972, Bộ Tổng Tham Mưu (Phòng Nhân sự) có ra Sự Vụ Văn thư số 1386/TTM/1/PCTT/PC ngày 26-4-1972 ấn định e những quân nhân đã gia nhập Quân đội trước ngày 12-4-1972 cũng được hưởng ân huệ nầy nghĩa là vẫn được hưởng đầy đủ mọi quyền lợi dành cho một thanh niên đã quân hợp lệ.

Vậy anh 11 nên nhân của gia đình chúng tôi có viết bằng tờ Tờ Tài I trở lên trước đây vì đau ốm nên đi trình diện trễ (không phải là bỏ hẳn) từ tháng 3/1972 đến nay vẫn theo học Khóa 2/72 tại Trường Hạ Sĩ Quan & Nha Trang thay vì được về học ở Trường Sĩ quan Thủ Đức.

Chúng tôi nghĩ rằng không là không người trình diện trễ sau này lại được hưởng may mắn hơn những người đi trước. Do đó, chúng tôi xin bạo gửi quý vị có thẩm quyền lưu ý về vụ này để các thân nhân của chúng tôi bớt lo lắng. Nhà Trang được gọi về tiếp học theo học tại Thủ Đức.

Cuối tháng 7/1972, thân nhân chúng tôi sẽ mãn khóa 2/72 ở Nha Trang và người người vọng duy nhất của chúng tôi là mong sao cho con em mình được phục vụ Quân Đội đúng với thể nặng của mình.

Đại diện cho 11 gia đình có con em theo học Khóa 2/72 tại Nha Trang

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Phan long Hải, ở Phú Nhuận

1) Sinh viên khoa học sanh năm 1952, sau kỳ thi đặc biệt tháng 6-72 chỉ đậu có một chứng chỉ chuyên khoa cộng với SPCN sẽ có là không đủ điều kiện để được cứu xét hoãn dịch học vấn theo tiêu chuẩn mới và phải trình diện nhập ngũ vào tháng 7-72 để theo học khóa SQTB.

2) Vì kỳ thi vào Đại học Y khoa sắp tới nhất mới tổ chức vào 10 hay 11-72 mới mở-mắt không được trình bày với bộ chỉ huy thi được về nhà để chờ đợi thi được và phải nhập ngũ đúng hạn định.

3) Nếu đã trình diện nhập ngũ khóa SQTB từ tháng 7-72 thì không thể trở về dự thi vào Y-khoa được nữa, và cho dù có thi đậu cũng không được xuất ngũ để xin hoãn dịch mà học Y khoa được.

4) Sau khi gia nhập quân ngũ, có thể làm đơn gởi theo hệ thống quân chính về Cục Quân Y. KBC 4345, để xin cứu xét cho dự thi vào Trường Quân y.

Trả lời ông Vòng Dzềnh Quay ở Gia Định

HỎI : Tôi có đóng cho sanh năm 1955, tuy sanh ở Sông Mao nhưng thật ra chẳng rõ là sắc dân thiểu số miền Bắc di cư (người Nùng). Xin quý báo cho biết con tôi có được hoãn dịch về sắc tộc không ? Nếu được, phải xin ở đâu, và bỏ sở gồm những gì ?

ĐÁP : Theo các luật số 2 TT/SLU ngày 8-7-72, hiện pháp hoãn dịch về lệ đi du các học đã hoàn toàn bị hủy bỏ. Có lẽ là anh lầm luật quá nghiêm rằng đất nước là của chung. Kinh công như Thượng Đình có đến hàng gốp xức cứu nước và dựng nước, nên đã hết bỏ việc hoãn dịch các tục trước kia số dự-liệu trong Luật Tăng dụng viên số 3168.

Ông cần theo dõi thông cáo của Bộ QP về việc gọi nhập ngũ các thành phần sắc tộc. Tuy anh đã trong khi cho đến con số ông cháu phải đi hoàn diện vì sanh 1955 nên còn được hoãn nhập ngũ cho tới khi có lệnh mới.

Theo tinh thần sự vụ văn thư 1386 TTM/1/PCTT/PC xin được từ Nha Trang về học trường SQ Thủ Đức

Thi hành các biện pháp khoan hồng của Bộ Quốc Phòng đối với đào binh, cựu quân nhân và thanh niên bất phục tùng ra trình diện trước ngày 31-5-1972, Bộ Tổng Tham Mưu (Phòng Nhân sự) có ra Sự Vụ Văn thư số 1386/TTM/1/PCTT/PC ngày 26-4-1972 ấn định e những quân nhân đã gia nhập Quân đội trước ngày 12-4-1972 cũng được hưởng ân huệ nầy nghĩa là vẫn được hưởng đầy đủ mọi quyền lợi dành cho một thanh niên đã quân hợp lệ.

Vậy anh 11 nên nhân của gia đình chúng tôi có viết bằng tờ Tờ Tài I trở lên trước đây vì đau ốm nên đi trình diện trễ (không phải là bỏ hẳn) từ tháng 3/1972 đến nay vẫn theo học Khóa 2/72 tại Trường Hạ Sĩ Quan & Nha Trang thay vì được về học ở Trường Sĩ quan Thủ Đức.

Chúng tôi nghĩ rằng không là không người trình diện trễ sau này lại được hưởng may mắn hơn những người đi trước. Do đó, chúng tôi xin bạo gửi quý vị có thẩm quyền lưu ý về vụ này để các thân nhân của chúng tôi bớt lo lắng. Nhà Trang được gọi về tiếp học theo học tại Thủ Đức.

Cuối tháng 7/1972, thân nhân chúng tôi sẽ mãn khóa 2/72 ở Nha Trang và người người vọng duy nhất của chúng tôi là mong sao cho con em mình được phục vụ Quân Đội đúng với thể nặng của mình.

Đại diện cho 11 gia đình có con em theo học Khóa 2/72 tại Nha Trang

Vận tải cơ không lồ C-5

Kể từ ngày chiếc máy bay lớn nhất hoàn cầu tức vận tải cơ C-5 gia nhập vào gia đình Không Lực Hoa Kỳ, tính đến nay đã được hơn hai năm. Trong quá trình thực hiện dự án về loại máy bay chuyên chở đa năng, đa dụng này, những người chủ xướng đã vấp phải biết bao khó khăn, trở ngại đến những đôi khác về chi phí không lồ phải dự trù cho việc sản xuất và mãi cho đến nay các khuynh hướng kỹ vẫn đang chờ đợi để hoàng phái trở lại.

Tuy nhiên trước những mỉnh chứng hùng hồn về năng lực chuyên vận của nó qua các hoạt động thực sự gần đây, người ta đã nhận thấy nơi vận tải cơ C-5 những hứa hẹn đầy hào hứng tới tới. Tới có các phi công đã bay con chiếc xát vì đại diện hãy lối tán thưởng nó và chứng viên chức Không Quân Hoa Kỳ đã không ngần ngại tuyên bố công rộng lớn mà người ta trông đợi nơi chiếc máy bay này.

Trong một chuyến bay khứ hồi, một vận tải cơ C-5 đã chuyên3 trực thăng không lồ của Chinook đi được tập tối hoàn toàn và sẵn sàng hoạt động đến Việt Nam rất mau 5 Chinook khác bị hư hại trở về Hoa kỳ để sửa chữa mà chỉ có 12 trực thăng lớn. Nếu dùng những vận tải cơ kỹ rồi khí khác của Không Lực thì cần tới các trực thăng kỹ tại Hoa kỳ, những đều khác Không lực Hoa Kỳ cần tới phải có thêm những chiếc máy bay vận tải cỡ lớn để chuyên chở 3 trực thăng này trên một quãng đường dài.

Chỉ trong 1 phi vụ duy nhất, 1 phi cơ C-5 đã bốc lên 1 chuyến trực thăng Chinook từ căn cứ Travis, và đã lên trong cự tại Calaferaia đến Tây Bắ linh Chuyến bay duy nhất kỹ đã tiết kiệm được 1 chi phí đáng kể đáng lẽ phải dùng để trang trải cho việc chuyển vận vận tải cơ đó 60000 Mỹ kim.

Tại Việt Nam, từ sau cuộc xâm lăng của Cộng Sản miền Bắc vào Nam hồi đầu tháng này, sản tải cơ C-5 đã được hiệu-năng phi vụ khẩn cấp xuất phát từ Trung Đông và Hoa Kỳ để chở hàng thế, những xe tăng mới mọi vũ hạn, Cứ cách vài giờ một, lại có 3C-5 đáp xuống phi trường Đa Nẵng với 6 xe tăng không lồ M-48 trang bị đầy đủ.

Trong Không Quân J. Curtson, chỉ huy trưởng ngành vận tải đã cho biết : Ưu-điểm quan-trọng nhất sự xâm lăng, phi cơ C-5 được gọi đến để chở trực tiếp mọi nơi mà nhà chỉ huy đã trù liệu cho nó ; đã là việc vận chuyển những vật dụng tiếp tế trực tiếp cho các lực lượng quân sự. Chi trong vòng 9 tuần lễ chúng tôi đã bay hơn 100 phi vụ C-5 đến vùng giao tranh và chúng tôi đang hoàn tất công việc mà người ta mong đợi nơi chúng tôi.

Vận tải cơ C-5 hay cỡ khí cho được gọi là C-5A khởi sự bay những phi vụ thường xuyên đến vùng Đông Nam Á kể từ tháng 7-1970. Nó công thực hiện các chuyến bay thường và đặc biệt đến những căn cứ quân sự Hoa Kỳ ở Âu Châu.

Hiện nay, Không Lực Hoa Kỳ đã có 60 máy bay loại này do hãng Lockheed chế tạo. Chiếc thứ 81 và cũng là chiếc cuối cùng trong hợp đồng đã ký kết sẽ được giao cho Không Lực Hoa Kỳ vào đầu năm tới. Không dưới C-5 khi hoàn tất, Hãy đã có tổ phí cơ đặt mua số gia tăng tiền lực chuyển vận của quân đội Hoa Kỳ gấp 10 lần so với năm 1961.

Song song với những thành công đáng kể đã gặt hái được, vận tải cơ C-5 cũng đã bị những tác rối không nhỏ, chiếc đầu tiên được giao cho không Lực Hoa Kỳ chỉ sau 1 tuần lễ bay thử nghiệm đã bị hỏng và vào ngày 6, tháng 6, năm 1970. Năm sau, trong 1 chuyến cất cánh ở Oklahoma, cả một động cơ đã rơi xuống đất để đến nỗi về sau này, hãng Lockheed đã phải thu hồi tất cả số C-5 đã chế tạo để chỉnh lý một đã phải chịu phí tổn khá cao.

Lúc đầu, không lực Hoa Kỳ đặt mua 120 cái với giá 3,4 tỷ Mỹ kim Cho đến nay, hợp đồng đã sửa lại chỉ còn đặt 81 cái với giá 4,45 tỷ Mỹ Kim. Điều này cho thấy giá mỗi phi cơ C-5A đã tăng từ 28 lên đến 54 triệu Mỹ kim.

Loại phi cơ không lồ này đài 85 thước, bề ngang cánh trải rộng đến 70 thước, bề phi cơ có vỏ ước chiều cao 6 m cao nhứng 20 hành. Vận tải cơ C-5A có thể hoạt động một cách dễ dàng với 92 tấn hàng hóa tức là bao 2,5ấn sức chở của chiếc C-141 Starlifter là 35 tấn.

Tuy nhiên, điểm cần nhấn mạnh là sự ra đời của C-5A đã sao cũng chỉ để bổ túc cho hoạt động một cách hợp lý với loại phi cơ nhỏ hơn kia.

Số hàng hóa tiêu thụ của quân đội Hoa Kỳ tại Việt Nam có thể được chuyển vận bằng 2 xe cam nhông với dây đủ to mọc. 3 xe cần trục loại nhỏ, 3 tàu để bộ và 40 chiếc binh với dây đủ đủ đã lẻ trang bị cá nhân.

Hiện nay, hãng sản xuất đang chung của hai loại vận tải cơ C-5 và C-141 đã được chứng là một cách hoàn hảo bằng cách dây không lều trong cuộc phi trường sức mạnh không lực Hoa Kỳ tại Đông Nam Á.

Hai không đoàn vận tải cơ chiến lược trên đã di chuyển bằng ngân tấn trang trí cho Không đoàn 60 Không lực chiến thuật từ tiểu bang New Mexico đến Thái Lan trong vòng vòng 9 ngày. Nếu chuyển đi bằng tàu bè thì 5 tấn phải mất ít nhất 25 ngày từ cảng này đến cảng kia và mất 2 tháng hay hơn nữa từ cảng này đến cảng kia.

Trong Canton đã tiếu tường :

— Vận tải cơ C-5 quả đã thực hiện 1 cách tốt đẹp đại công tác mà người ta đã giao phó cho nó, và tôi tin rằng sẽ không một tác rối nào làm quan đến nó để có thể dùng che lấp đi khả năng đa biệu của con voi trắng không lồ này.

VIỆT THÂN
(dịch U.S NEWS and WORLD REPORT)
June 19, 1972

CHUYỆN PHIẾM

HỌC LÀM SANG

Không ai mất thì giờ để tìm hiểu từ đâu và bao giờ đã thành tựu cái kiểu cách «Trưởng giả học làm sang» trong cái xã hội đầy rẫy những ước lệ, những giả tạo này. Kẻ này quả thật «ăn không ngồi rồi» (đúng vậy vì đại học đóng cửa nên không phải học đại) khi chịu khó đi tìm một định nghĩa và dẫn chứng qua sự thể hiện cái kiểu cách này nơi các giới tại xứ ta.

Ngạn ngữ Tây Phương có định nghĩa : «Người trưởng giả học làm sang là kẻ lâu lâu đánh vài nốt chiếc dương cầm nhà mình để người láng giềng ngỡ là mình có đồng hồ quả lắc». Chuộng hư danh, ưa mướn đời là những ngón sở trường của dân An nam ta (Cụ Nguyễn văn Vĩnh đã nói từ lâu) nên «lối đánh vài nốt trên dương cầm» ở xứ ta nghe «du dương muôn phần».

Ta chẳng lạ gì khi thấy các vị hoàng thân ngoại thích của các ông lớn luôn mang kè kè những tấm danh thiếp của các ngài này. Ta cũng chẳng lạ gì khi thấy các bà các cô nhất là ở tỉnh lẻ, thường vênh mặt lấy làm hãnh diện ngồi trên xe Jeep bên cạnh một vị sĩ quan, (dù cao cấp hay không). Một số các cô - ngay cả các nữ sinh con nhà mô phạm nuôi trong đầu óc cái lý tưởng làm vợ bé các ông tướng ông tá để mở mặt với thiên hạ; rồi đi đến chỗ làm mưa làm gió, xúi chồng tham nhũng không xa mấy.

Mấy anh trọc phú giàu kếch sù nhờ những dịch vụ kém vệ sinh trong thời chiến rồi bắt đầu «học làm sang» trang hoàng cái phong thể không ra người cao quí của mình. Họ có thể ra ứng cử Hội đồng Hàng tỉnh hay Hạ viện để dù thất cử cũng có chút tăm tiếng trong xã hội. Nhà cửa trang trí chướng lộn. Nhạc ngoại quốc mở ồn ào như đập thùng thiếc vào tai những người láng giềng để chứng tỏ ta đây là dân sang, dù chính họ chả hiểu gì ráo.

Trong kinh nghiệm đi kèm trẻ của các giáo kèm tư gia, 1 anh bạn được giới thiệu vào một «tư thất» cực kỳ sang trọng đến nỗi anh đâm ra nghi ngờ trình độ của chủ nhân có xứng đáng với sự cung phụng của các tiện nghi vật chất này không ?

Cái trực giác hoài nghi này quả nhiên sau này được xác nhận là đúng. Chẳng tìm đâu xa, trong phòng học bên cạnh, chiếc dương cầm mới toanh trên đó có một bức tranh sơn dầu tuyệt đẹp, cậu «ấm» nhà này ngồi nhún ra trước một phương trình bậc nhất (dù cậu học đến lớp 11).

Giới sinh viên cũng «học làm sang» chẳng thua ai. Nực cười nhất là các anh lớn lên ở các xứ chó ăn đá gà ăn muối lắc đầu quầy quậy khi có người hỏi anh có phải dân củ mì không ? Các chàng vào S. G đã chóa mắt vì cái hào nhoáng giả tạo ở đây, nếu may mắn được vào các trường Cao đẳng Kỹ Sư thì bắt đầu dạy khôn nhau nên đi học khiêu vũ, tập đánh tennis để giao du với các giới thượng lưu. (Từ đó đi đến chỗ đam mê hưởng thụ, tiêu tan cái lý tưởng phục vụ đất nước không xa mấy kilomet). Các chàng hoan hỉ vô cùng khi được mời đi dự một đêm dạ vũ. Các chàng cảm thấy lòng mình nở hoa khi đi nhờ xe hơi của ai—quí vị có để ý rằng người đi xe nhờ thường vênh mặt hơn cả chủ nhân của nó ? Các chàng bắt đầu ném một cái nhìn đầy chế riễu và khinh miệt cái quá khứ khốn khổ của mình trong cái nếp sống quê mùa nơi quê nhà. Lâu lâu về quê các chàng ăn bận rất thời trang tay che nắng bằng sách của Phạm công Thiện, Henry Miller hay krishnamurti gì đó.

Cái kiểu cách trưởng giả học làm sang trở thành thói quen «làm dáng trí thức» được tìm thấy ở một vài nhà văn qua các tác phẩm của họ. Cái thói quen này cũng là một nguyên nhân của nền văn chương xa rời đám quần chúng khốn khổ của miền Nam này, vì nhan nhản trong các tiểu thuyết ta chỉ bắt gặp những nhân vật thượng lưu, những đời sống trưởng giả có nhiều cuộc tiếp tân dạ hội, có những tâm hồn của Tây Đầm, Mỹ bố mỹ con Hippy già Hippy trẻ. Lâu lắm mới tìm thấy những nhân vật rất dỏi «Việt Nam», có tâm hồn đích thực Việt Nam có nụ cười trinh bạch đôn hậu của người Việt Nam. Một nhà văn từng được xếp hàng đầu trên chiếu văn nghệ mới đây viết một truyện dài mà bối cảnh tận bên mỹ quốc cơ (!) kể chuyện tình lăng nhăng giữa những nhân vật tên Mỹ với một nhân vật tên Việt Nam. Một nhà văn nữ có sách bán rất chạy mới ra một tập truyện mà bối cảnh và nhân vật đều «Nhật» một trăm phần trăm. Có lẽ họ đã đến giai đoạn cạn hứng, phải pha nước lã vào lọ mực của mình, nhưng có điều là họ muốn khoe với độc giả rằng họ đã từng xuất ngoại qua Tây, Mỹ Nhật...

Buồn cười hơn hết là chuyện một nhà văn hạng thường hồi trước viết truyện du đãng ba xu đầu độc thanh niên bây giờ viết văn phỉnh con nít. Đọc qua các tác phẩm của ông ta, dù độc giả kém tinh tế đến đâu cũng thấy là ông ta là người có mặc cảm về bằng cấp, về sự kém cỏi trí thức của mình, thế mà các nhân vật của ông ta thì xử sự hết sức kênh kệu.lúc nào cũng tỏ ra rất dỏi trí thức dù là thứ trí thức gà mờ. Mới đây trong một truyện dài đăng trên tạp chí văn đề, độc giả bắt gặp một nhân vật nữ, Nữ sinh viên luật, rong chơi vào một nhà hàng sang trọng, ngồi tán dóc với một chàng về các dĩa nhạc ngoại quốc, các ca sĩ ngoại quốc thời danh và rồi đang không tát tai một « thằng » dân biểu trước đám đông vì « nó cù lần » (ngôn ngữ của ả). Hành động vô lối, rườm dời của các nhân vật đại khái như vậy, tố cáo các tập quán « làm dáng trí thức » của người đẻ ra chúng.

Còn thật nhiều kiểu cách «học làm sang » khác mà đáng được ghi vào văn học sử nước nhà nhưng ôi thôi kẻ này không thể kể ra hết được ! Chẳng qua là vì con người vốn nô lệ cho những thói tục, những ước lệ, những kiến chấp ngàn đời của thế nhân nên không ngớt sơn son thiếp vàng « cái tôi » bằng sự vờ vĩnh, sự giả tạo đôi khi đến lố bịch.

Viết đến đây, kẻ này bổng nảy ra một sáng kiến. Nếu quí vị nào cảm thấy chán mứa, không thể nuốt trôi được sự lố bịch, sự thô lậu của những kẻ học làm sang xung quanh thì cứ việc xem mình là một người ngoài lề, sẽ có dịp thưởng thức được các vở kịch rất ư « tự nhiên » (kịch tác gia kiêm diễn viên) mua cười không cần tốn tiền, nhất là nếu quí vị có óc khôi hài một chút.

A ANH

Đừng vuốt ve vết thương bằng bàn tay đeo... hột xoàn !

Bài của Chi Miên

Chị,

Thật khó mở lời, chẳng lẽ lại nhập đề «lung khởi» bằng cách giới thiệu cuộc chiến tranh tương tàn kéo dài dằng dẵng qua mấy chục năm nay, kèm theo mấy câu tả oán lâm ly não nùng. Bởi vì không nhắc, mọi người cũng nhớ rằng, dù là nhớ mang máng thôi. Cuộc chiến này mở màn từ hồi một đứa bé mở mắt khóc o oe cho đến ngày đứa bé được gọi là «người lớn», biết cầm súng bắn nhau, mà vẫn chưa chấm dứt. Và không biết bao giờ mới chấm dứt đây ?

Chị, có khi nào, chẳng hạn một đêm nào đó, chị thao thức vì những tiếng súng ầm ì từ một góc trời xa vọng về ? Có khi nào, chẳng hạn một buổi sáng trong lành, chị đang bắt đầu sinh hoạt thường nhật của mình, chợt nghe xao xuyến khi thấy một chiếc quân xa [illegible] lính chạy ngang qua con đường chị đi ?

Có khi nào, chẳng hạn một chiều mát mẻ, chị đi thênh thang giữa phố, bỗng thấy bàng hoàng khi nhìn thấy một thương binh chống nạng đi qua ? Chị nghĩ gì ???.

Thành phố của chị đang sống, êm đềm quá đi ! Xe cộ vẫn tấp nập, người đi rộn ràng. Mỗi chiều thứ bảy chủ nhật rạp xi nê vẫn bảng bảng lớp lớp người đứng chờ mua vé chợ vào đông phố vẫn vui vẫn lòe loẹt áo quần... Chị hãy tưởng tượng rằng nếu một phút giây nào đó những sinh hoạt này ngừng lại — thành phố ngập tràn khói lửa thì sẽ ra sao???...Nhờ ai mà thành phố vẫn bình yên ? Nhờ ai mà chị và những người của thành phố vẫn an lành vô tư mà thản nhiên sống ? Và chắc chắn, có nhiều người đã phè phỡn và tàn nhẫn thả dạp lên những ơn đó !

Chị hãy cố gắng dành 1 ít thì giờ quý báu của chị. 1 ngày đẹp trời hay xấu trời nào đó, để đến mà xem. Chẳng ở đâu xa đâu chị, ngay trong thành phố của chị đó ! Chị có thể đi bằng chiếc xe hơi bóng lộn của chị, hay bằng chiếc xe gắn máy, hoặc bằng chiếc xe đạp, hoặc bằng chiếc xe lam.. Ghé vào 1 giây lát thôi, hoặc bệnh viện Cộng hòa, hoặc bệnh viện của Nhảy dù, của Thủy quân lục chiến. Chị hãy đứng nhìn đi ! Những vết thương bày ra trước mắt đó chị ! Và chị nghĩ gì ? Chị nghĩ gì về những con người đã đổ máu, đã bỏ lại chiến trường một phần nào đó của thân thể để cho thành phố này bình yên, để cho những người thành phố này vui sống ?

Đó đây, chị sẽ mục kích những cảnh, những người, cùng những nỗi xót xa mà nếu cứ ru rú xó nhà hoặc cứ mải mê với sinh hoạt vui vẻ của chị, chị sẽ chẳng bao giờ tưởng tượng nổi. Chị sẽ thấy những tay áo, những ống quần lủng lẳng trên cơ thể 1 người thương binh. Chị sẽ thấy có những bàn tay tuy chưa mất nhưng đã trở thành vô dụng, vì thiếu ngón cái

Chị sẽ thấy có những đôi chân tuy còn đó nhưng tê liệt không sử dụng được. Chị sẽ thấy có những đôi mắt mở to mà thất thần, những đôi môi không dám cười vì vết khâu chưa cắt. Chị sẽ thấy có những chỗ thịt da lở loét, những chỗ xương bị gãy cong queo. Chị sẽ thấy những thân hình còn tươm máu của những người mà mới hôm qua, hôm kia, tháng trước.. còn tung hoành trên chiến trận. Hôm nay họ đã bị mất mát một phần thân thể. Vì ai vậy ? Không ai chối cãi được rằng : vì sự sống còn của quê hương.

Rồi chị sẽ khóc, rồi chị sẽ buồn ? Có lý lắm đấy ! Nhưng xin khuyên chị một điều, chị hãy có một hành động nào thiết thực hơn đi ! Đừng khóc, bởi không khéo sẽ có người cho rằng chị đang đóng kịch đấy ! Nên làm cái gì bây giờ ? Khó lắm, tùy chị. Có điều, đừng bắt chước người ta bỏ tiền vào phong bì mà «ủy lạo» họ. Họ sẽ nhận nhưng họ sẽ chẳng ưa chị. Đừng sai người mang theo máy ảnh, máy quay phim, đèn chiếu. Họ cần sự yên tĩnh nghỉ ngơi.

Đừng gọt cam hay kéo chăn, kéo drap giường dùm họ rồi lâu lâu ngó chừng máy quay phim, hay sửa lại mái tóc chờ ông phó nhòm chụp cho một phát. Những cảnh ấy mang lên ti vi mà chiếu thì cảm động lắm đấy chứ. Nhưng chị nên nhớ, chính họ— những người thương binh— đang bực mình vì chị. Đừng vuốt ve vết thương của họ bằng bàn tay năm ngón có... hột xoàn, có vòng vàng khua leng keng. Đừng nhìn họ bằng đôi mắt có hàng mi giả, đừng nói chuyện với họ bằng đôi môi đỏ chết máu son. Nói tóm lại, chị hãy để những món trang sức ấy ở ngoài cửa, trước khi vào thăm họ.

Đừng mở lời nói chuyện khi họ nhắm mắt tìm giấc ngủ. Đừng bỏ những câu vớ vẩn khi họ đang mệt mỏi. Đừng hỏi «anh có thức không» khi họ đang rên la vì vết thương hành hạ. Hãy làm một cái gì thiết thực hơn đi ! Dĩ nhiên, tùy chị đấy !

Nếu chị là y tá... xin hoan nghênh chị nhé ! Hẳn là người phải có một trái tim ngập tràn tình nhân ái mới bước chân vào cái nghề này. Nhưng theo « kinh nghiệm sống chết » của kẻ viết bài này, thì các chị nếu hành nghề đã lâu năm thì xin lỗi hầu như trái tim của chị nó cũng vơi bớt đi tí tì cái sự thương người lúc ban đầu. Lẽ dĩ nhiên phần đông các chị đều dịu dàng, đều khéo léo và dễ thương, nhưng có một số đã đồng hóa chữ « dạn dĩ » với chữ « chai đá ». Mới đầu, chị gặp một vết thương cầm một ống chích có thể chị xỉu xuống. Nhưng dần dà, chị quen chị mạnh dạn lên. Chị cóc sợ bất cứ vết thương nào. Chị đã « chai » rồi mà ! Người ta đau, chứ chị đâu có đau. Chị sẽ cứ phăng phăng mà giựt mấy miếng băng, mặc cho người ta nhăn nhó khổ sở. Chị sẽ dùng bàn tay ngọc ngà thơm mùi... è te của chị mà cầm kéo kẹp ngoáy vào những vết thương. Chị sẽ băng nhanh thoăn thoắt, khéo léo, có mỹ thuật trong khi người ta la oai oái. Chị sẽ can đảm, tỉnh bơ cầm ống chích mà lụi vào thịt người ta như lụi...bò.

Đừng chị ! xin van chị ! đừng cho chữ «dạn dĩ» đồng nghĩa với «chai đá». Hãy dịu ngọt với họ đi ! Hãy lau mồ hôi cho họ khi họ đau đớn. Hãy an ủi họ bằng những lời cảm thông, cho dù chị đã gặp hàng ngàn vết thương như vậy trong đời của chị. Bởi vì nếu không có họ, nếu không có sự đau khổ này, thì chưa chắc gì mỗi chiều chủ nhật chị được yên thân mà đi dạo phố với «ai»...

Nếu chị là học sinh, hay lắm. Họ rất thích chị, nếu chị đến với nếp áo trắng khiêm nhường. Đừng biểu diễn thời trang với họ. Đừng sử dụng những danh từ «em gái hậu phương, anh trai tiền tuyến» với họ Nhiều người đã làm như vậy rồi. Nhiều người đã mị lính quá kè.

Và kết quả tâm lý, chị đã biết ra sao rồi... Đừng viết thư cho họ như hàng năm trường chị vẫn khuyến khích «mỗi người viết một lá thư cho một anh chiến sĩ». Tội họ lắm lá thư của chị chưa chắc đã làm vui họ mà có thể có những câu «phát ngôn bừa bãi» làm họ buồn lòng.

Hãy làm một cái gì để bày tỏ tình thương của chị đi, đừng quan niệm tình thương như một sự bố thí. Bởi vì nếu không có họ, nếu không có sự đau khổ này, thử hỏi chị có yên thân mỗi ngày áo trắng tung tăng đến trường không ?

Nếu chị là sinh viên, xin có lời mừng chị « Thiên hạ » ạch dụi té ngã quá xá trong khi trèo từng bậc thang từ tiểu học lên trung học rồi đại học hứa mà chị đang mang danh hiệu «sinh viên» thì thật là đáng khen vô cùng. Ở cái xứ Việt Nam này, sinh viên là... khá lắm đấy !?? Ngày ngày chị vẫn thướt tha trên những con đường Duy tân, Cường để, Cộng Hòa... mơ mộng làm sao ! ngày ngày chị vẫn miệt mài trên những chồng cua dày cộm, vẫn biết ước mơ bên những ly lo ống nghiệm mới dễ thương biết chừng nào ! Đùng một cái, tổ quốc lâm nguy tức thì chị ngơ ngác không biết phải sử dụng cái thì giờ trống trải trường chị đóng cửa để làm cái gì ?

Người ta bảo: giặc đến nhà đàn bà phải xếp...cours lại mà ! Chị học với ai khi mà trường không mở, các anh đi lính gần hết cơ mà !

Chị hãy đến đó 1 bệnh viện nào chị thích. Đến để cảm thông sự đau đớn tột cùng của những vết thương, để cảm thông với niềm tiếc nuối vô bờ của những người bỏ dở dang việc học, không đến nơi đến chốn như chị

Đừng khoe mình là sinh viên bằng giọng hãnh diện... bách xì xằng. Đừng phô trương kiến thức của mình quá kỹ. Đừng giở luật số mấy, điều mấy, trang mấy với họ, nếu chị là sinh viên Luật. Đừng theo giọng triết lý cao siêu, hay văn chương Tây Tàu nếu chị học Văn khoa. Hãy nói những gì phù hợp với họ, xoa dịu sự buồn bực vì quá đau đớn của họ, và giúp họ thấy vui vẻ thoải mái sau những phút giây căng thẳng. Nếu chị là sinh viên Dược, đừng khoe tôi học năm thứ mấy, thứ mấy kỹ quá. Đừng vẽ cái tương lai làm Dược Sĩ ra trước mặt họ. Không khéo họ lại kê cho 1 phát thì khổ nếu chị là sinh viên y khoa, chà quý hóa quá ! Nhưng coi chừng đừng để họ buồn lòng nghĩ rằng chị đang lợi dụng vết thương của họ để học hỏi, để làm kinh nghiệm cho chị bước lên nấc thang danh vọng chótvót Nếu chị có thì giờ rảnh, hãy đến băng bó cho họ đi !

Bàn tay của chị dịu dàng khéo léo lắm đấy chứ ! Nhưng xin báo động với chị nhé, có nhiều vết thương «trứ danh» lắm đấy ! Chị hãy chuẩn bị tinh thần trước đi. Đừng nhăn mặt quay đi khi vết thương được mở ra. Vết thương nào cũng có mùi và không được «đẹp mắt» cho lắm. Chị hãy nhìn vào đó vào chính vết thương và tưởng nó ở ngay trên thân thể chị tưởng tượng đi, để mà cảm thông, để mà đau xót cho số phận của cả một dân tộc.

Hãy đến với họ đi, đến bằng tình người, bằng sự tri ân sâu đậm nhất đối với những người đã chịu quá nhiều thiệt thòi để bảo vệ thành phố này, mảnh đất này, trên đó có tôi, có chị đang sống đang vui đang yên lành

Hãy dẹp hết những se sua trưng diện, để khi lăn xe hay chống nạng, đi ngoài phố, họ sẽ không thấy lạc lõng, không thấy buồn chán. Hãy làm một cái gì thiết thực đi, bằng tất cả tấm lòng của chị. Tôi không dám khuyên chị hành động như thế nào, bởi như tôi đã nói ở trên, là : tùy chị.

CHI MIÊN

Vận tải cơ khổng lồ C-5

Kể từ ngày chiếc máy bay lớn nhất hoàn cầu tức vận tải cơ C-5 gia nhập vào gia đình Không Lực Hoa Kỳ, tính đến nay đã được hơn hai năm, Trong quá trình thực hiện dự án về loại máy bay chuyên chở đa năng, đa dụng này, những người chủ xướng đã vấp phải hết chống đối này đến chống đối khác vì chi phí khổng lồ phải dự trù cho việc chế tạo nó, và mãi cho đến nay các khuynh hướng ấy vẫn đang chờ dịp để bùng phát trở lại.

Tuy nhiên trước những minh chứng hùng hồn về năng lực chuyên vận của nó qua các hoạt động thực sự gần đây, người ta đã nhận thấy nơi vận tải cơ C-5 những hứa hẹn đầy hào hứng sôi nổi. Tất cả các phi công đã bay con chim sắt vĩ đại đều hết lời tán thưởng nó và những viên chức Không Quân đang vô cùng lạc quan trước tầm ứng dụng vô cùng rộng lớn mà người ta từng dự trù cho C-5 : đó là việc vận chuyển tất cả trang cụ nặng nề đến khắp mọi căn cứ quân sự trên thế giới, Ta thấy chẳng hạn như:

Trong một chuyến bay khứ hồi, một vận tải cơ C-5 đã chuyên 3 trực thăng khổng lồ loại Chinook đã được ráp nối hoàn toàn và sẵn sàng hoạt động đến Việt Nam rồi mang 3 Chinook khác bị hư hại trở về Hoa kỳ để sửa chữa mà chỉ mất 72 tiếng đồng hồ. Nếu dùng những vận tải cơ nhỏ hơn thì dương nhiên người ta phải tháo rời các trực thăng ấy tại Hoa kỳ rồi khi sang đến Việt nam lại phải ráp nối vào: 1 công việc chẳng những đòi hỏi 1 thời gian lâu 8 ngày trời mà lại còn phải sử dụng đến 3 vận tải cơ mới đủ

Chỉ trong 1 phi vụ duy nhất,1 phi cơ C-5 đã bốc hẳn 1 đơn vị radar với 3 xe cam nhông và 43 tấn trang cụ từ California đến Tây Bá linh Chuyến bay duy nhất ấy đã tiết kiệm được 1 chi phí đáng kể đáng lẽ phải dùng để trang trải cho việc chuyên vận và ráp nối là 60000 Mỹ kim,

Tại Việt Nam, từ sau cuộc xâm lăng của Cộng Sản miền Bắc vào Nam hồi đầu năm nay, vận tải cơ C-5 đã thực hiện những phi vụ khẩn cấp xuất phát từ Nhật Bản và Hoa Kỳ để thay thế những xe tăng mất mát và hư hại. Cứ cách vài giờ một, lại có 3C-5 đáp xuống phi trường Đà Nẵng với 6 xe tăng khổng lồ M-48 trang bị đầy đủ.

Tướng Không Quân J. Catton, chỉ huy trưởng ngành vận tải đã cho biết rằng : «Khi quân cộng sản khởi sự xâm lăng, phi cơ C-5 được gọi đến để đáp ứng công việc mà nhà chế tạo đã trù liệu cho nó ; đó là việc vận chuyển những vật dụng tiếp tế trực tiếp cho các lực lượng quân sự. Chỉ trong vòng 9 tuần lễ chúng tôi đã bay hơn 100 phi vụ C-5 đến vùng giao tranh và chúng tôi đang hoàn tất công việc mà người ta mong đợi nơi chúng tôi».

Vận tải cơ C-5 hay có khi còn được gọi là C-5A khởi sự bay những phi vụ thường xuyên đến vùng Đông Nam Á kể từ tháng 7-1970. Nó cũng thực hiện các chuyến bay thường và đặc biệt đến những căn cứ quân sự Hoa Kỳ ở Âu Châu.

Hiện nay, Không Lực Hoa Kỳ đã có 60 máy bay loại này do hãng Lockheed chế tạo. Chiếc thứ 81 và cũng là chiếc cuối cùng trong hợp đồng đã ký kết sẽ được giao cho Không Lực Hoa Kỳ vào đầu năm tới. Không đoàn C-5 khi hoàn tất với đầy đủ số phi cơ đặt mua sẽ gia tăng tiềm lực chuyên vận của quân đội Hoa Kỳ gấp 10 lần so với năm 1961.

Song song với những thành công đáng kể đã gặt hái được, vận tải cơ C-5 cũng đã bị những rắc rối không nhỏ, chiếc đầu tiên được giao cho không Lực Hoa Kỳ bị gẫy mất 1 trong số 28 bánh xe của nó khi hạ cánh vào ngày 6, tháng 6, năm 1970, Năm sau, trong 1 chuyến cất cánh ở Oklahoma, cả một động cơ đã rơi xuống đất để đến nỗi về sau này, hãng Lockheed đã phải thu hồi tất cả số C-5 đã chế tạo để chỉnh bị mặc dù phải chịu phí tổn khá cao.

Lúc đầu- không lực Hoa Kỳ đặt mua 120 cái với giá 3,4 tỷ Mỹ Kim Cho đến nay, hợp đồng đã sửa lại chỉ còn đặt 81 cái với giá 4,45 tỷ Mỹ Kim, Điều này cho thấy giá mỗi phi cơ C-5A đã tăng từ 28 lên đến 54 triệu Mỹ kim.

Loại phi cơ khổng lồ này dài 85 thước, bề ngang cánh trải rộng đến 70 thước, lòng phi cơ có sức chứa gọn 6 xe cam nhông 20 bánh. Vận tải cơ C-5A có thể hoạt động một cách dễ dàng với 90 tấn hàng hóa tức là hơn 2 lần sức chở của chiếc C-141 Starlifter là 35 tấn.

Tuy nhiên, điều cần nhấn mạnh là sự ra đời của C-5A dù sao cũng chỉ để bổ túc chứ không thay thế hẳn loại phi cơ nhỏ hơn kia.

Số hàng hóa tiêu biểu cho mỗi một phi vụ của C-5 là một xe ủi đất 2 xe cam nhông với đầy đủ rờ moọc, 3 xe cần trục loại nhỏ, 3 tàu đổ bộ và 40 chiến binh với đầy đủ đồ lề trang bị cá nhân.

Hiệu năng hoạt động chung của hai loại vận tải cơ C-5 và C-141 đã được chứng tỏ một cách hoàn hảo cách đây không lâu trong cuộc phô trương sức mạnh không lực Hoa Kỳ tại Đông Nam Á.

Hai không đoàn vận tải cơ chiến lược trên đã di chuyển hàng ngàn tấn trang cụ của Không đoàn 49 Khu trục chiến thuật từ tiểu bang New Mexico đến Thái Lan trong vỏn vẹn 9 ngày. Nếu chuyển đi bằng tàu biển ắt hẳn phải mất ít nhất 25 ngày từ cảng này đến cảng kia và mất 2 tháng hay hơn nữa từ căn cứ này đến căn cứ kia.

Tướng Cattoo đã tin tưởng ;

— Vận tải cơ C-5 quả đã thực hiện 1 cách tốt đẹp đại công tác mà người ta đã giao phó cho nó, và tôi tin rằng sẽ không một rắc rối nào liên quan đến nó đủ tác dụng che lấp đi khả năng đa hiệu của con voi trắng khổng lồ này.

VIỆT THẦN
(dịch U.S NEWS and WORLD REPORT)
June 19, 1972

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời ông Phan long Hải, ở Phú Nhuận

1) Sinh viên khoa học sanh năm 1952, sau kỳ thi đặc biệt tháng 6-72 chỉ đậu có một chứng chỉ chuyên khoa cộng với SPCN sẵn có là không đủ điều kiện để được cứu xét hoãn dịch học vấn theo tiêu chuẩn mới và phải trình diện nhập ngũ vào tháng 7-72 để theo học khóa SQTB.

2) Vì kỳ thi vào Đại học Y khoa năm thứ nhất mãi tháng 10 hay 11-72 mới mở nên không được triển hạn ở nhà để chờ dự thi được và phải nhập ngũ đúng hạn định.

3) Nếu đã trình diện nhập ngũ khóa SQTB từ tháng 7-72 thì không thể trở về dự thi vào Y khoa được nữa, và cho dù có thi đậu cũng không được xuất ngũ để xin hoãn dịch mà học Y khoa được.

4) Sau khi gia nhập quân ngũ, có thể làm đơn gửi theo hệ thống quân giai về Cục Quân Y. KBC 4545, để xin cứu xét cho dự thi vào Trường Quân y dược.

Trả lời ông Vòng Dzềnh Quay ở Gia Định

HỎI : Tôi có đứa con sanh năm 1955, tuy sanh ở Sông Mao nhưng thật ra chúng tôi là sắc dân thiểu số miền Bắc di cư (người Nùng). Xin quý báo cho biết con tôi có được hoãn dịch về sắc tộc không ? Nếu được, phải xin ở đâu, và hồ sơ gồm những gì ?

ĐÁP : Theo sắc luật số 2 TT/SLU ngày 8-7-72, biện pháp hoãn dịch về lý do sắc tộc đã hoàn toàn bị hủy bỏ. Có lẽ là nhà làm luật quan niệm rằng đất nước là của chung. Kinh cũng như Thượng đều có bổn phận góp sức cứu nước và dựng nước, nên đã bãi bỏ việc hoãn dịch sắc tộc trước kia có dự liệu trong Luật Tổng động viên số 3/68.

Ông cần theo dõi thông cáo của Bộ QP về việc gọi nhập ngũ các thành phần sắc tộc. Tuy nhiên trong khi chờ đợi, con ông cũng chưa phải đi trình diện vì sanh 1955 nên còn được hoãn nhập ngũ cho tới khi có lệnh mới.

Theo tinh thần sự vụ văn thư 1386 TTM/1/PCTT/PC xin được từ Nha Trang về học trường SQ Thủ Đức

Thi hành các biện pháp khoan hồng của Bộ Quốc Phòng đối với đào binh, cựu quân nhân và thanh niên bất phục tùng ra trình diện trước ngày 31-5-1972, Bộ Tổng Tham Mưu (Phòng Nhất) có ra Sự Vụ Văn Thư số 1386/TTM/1/PCTT/PC ngày 26-4-1972 ấn định « những quân nhân tại ngũ nguyên là đào binh cựu quân nhân và thanh niên bất phục tùng đã gia nhập Quân đội trước ngày 12-4-1972 cũng được hưởng ân huệ này» nghĩa là vẫn được hưởng đầy đủ mọi quyền lợi dành cho một thanh niên đầu quân hợp lệ.

Vậy mà 11 thân nhân của gia đình chúng tôi có văn bằng từ Tú Tài 1 trở lên trước đây vì đau ốm nên đi trình diện trễ (không phải là bị bắt) từ tháng 3/1972 đến nay vẫn theo học Khóa 2/72 tại Trường Hạ Sĩ Quan ở Nha Trang thay vì được về học ở Trường Sĩ quan Thủ Đức,

Chúng tôi nghĩ rằng không lẽ những người trình diện trễ sau này lại được hưởng may mắn hơn những người đi trước. Do đó, chúng tôi mạnh bạo xin quí vị có thẩm quyền lưu ý về vụ này để các thân nhân của chúng tôi sau khi mãn khóa ở Nha Trang được gọi về tiếp tục theo học tại Thủ Đức.

Cuối tháng 7/1972, thân nhân chúng tôi sẽ mãn khóa 2/72 ở Nha Trang và nguyện vọng duy nhất của chúng tôi là mong sao cho con em mình được phục vụ Quân Đội đúng với khả năng của mình.

Đại diện cho 11 gia đình có con em theo học Khóa 2/72 tại Nha Trang

HỌC

Maths- Modernes - Philo

Maths Modernes pour Debutants Retardataires (5e-2de) Par Prof: Licencies experimentes 161 Yên Đổ Sg Tel 24.592.

SV Văn Khoa

(ex J:J:R) nhận kèm Pháp văn từ 3ème và lớp 12 trở xuống 60 Huỳnh Tịnh Của TĐ (buổi chiều)

Trống Đờn ca, lớp hè, Cô Mộng Quỳnh để tiêu khiển giúp vui 226 Minh Mạng Phú Nhuận (đi Nguyễn huỳnh Đức PN tới 331 quẹo MM.

Cours Particulier de Maths – Préparation au brevet –Initiation aux Mathematique Modernes pour les élèves dmis en 6e S.adresse à Mr Công, 145 Võ Tánh Appt 19 tous les apres midi de 14h à 17h.

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104 DT. 93 567 (trước rạp Casino Sg). Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật.

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Xuất Nhập Cảng

Lớp chuyên nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 17-7-72. Hỏi chương trình tại Trường CHÍ THIỆN-120 Trần Bình Trọng Sgòn (học từ 18g30 đến 20g thứ 2.4.6)

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon
– Đủ lớp ÂU PHỤC–VIỆT PHỤC – ÂU PHỤC PHỤ NỮ.
– Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

ĐẸP

NHÀ MAY và DẠY MAY ÂU VIỆT PHỤC PHỤ NỮ NỔI TIẾNG.
58 Lê Thánh Tôn Sg
Đ.T. 98.309

Sách Lý Hóa Của Bùi hửu Đột

Sách Lớp 6 và Lớp 7 đủ chương trình 70-71 Ấn bản 70-71; giá cũ

3 SV Kỹ sư PT 2 Tú Tài Bình nhận kèm từ 12 trở xuống-Liên lạc Chính O-5 cư xá sĩ quan Chí Hòa Sg

Kính lưu ý quí vị P.H. H.S- muốn con em học giỏi nết ngoan nên gởi đến trường TRÍ TRÍ 168 Nguyễn duy Dương SG. 10 giữa Minh Mạng và T.H. Quân, trường gương mẫu, giáo sư tốt. Từ Mẫu giáo đến lớp 12, Khai giảng 1.8 72– Cần thêm giáo sư chuyên nghiệp.

Dạy đan máy

Hãng dệt Toàn Mỹ 257 Gia Long Saigon dạy đan len, sợi, chỉ, đủ kiểu áo. robe june, quần Chemise. nón, dớ, áo choàng : đồ bộ nít, bồ bông tay. bông máy. cách đo v.v...
Một tháng ra nghề, Có việc làm ngay. Nhận đan tay đủ loại theo Catalogue, Bán máy mới. Mua máy cũ. Sửa máy hư. bảo đảm tốt như mới,

Áo Len Xuất Ngoại : Đan tay, mũ, dớ. khăn. găng **tại 257 Gia Long**

Hình thờ lưu niệm - mộ bia

(Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp)
– In trên Plastic Acryl dày 2 ly trong suốt.
– In trên gạch men dìa sứ
– Hình thờ các tôn giáo bát sảo Mặt hình tráng men bóa bọc hoặc Formica. Cam đoan mới lạ bền đẹp. rẻ nhất VN.
Tại HOÀNG VIỆT Electronic 642Phan dinh Phùng. Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Nữ Giáo sư người PHÁP

Nhận dạy đàm thoại thực hành và bổ túc Pháp Ngữ cho người lớn. Thanh thiếu niên nam nữ Liên lạc với địa chỉ appt 33 (lầu 3) 42 Ng. Huệ Saigon.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

– Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Vũ Sư HUYỀN - CHÂU

Tốt nghiệp (ecole exlémvul) paris 5ème đảm nhận lớp hàm thụ. và đến tư gia ĐT. 23.741 Phan đình Phùng 459 lầu (3) Saigon.

Lớp dạy cắt may HUỲNH LẠC

407D Trương Minh Giảng SaiGon. Chuyên dạy cắt May ÂU VIỆT phục Phụ Nữ Bảo đảm rành nghề CHÚ Ý ! Có nhận lãnh bọc nút áo nhiều kiểu mới đẹp và rẻ

2 SV Khoa Học, Văn Khoa. cựu nữ sinh Marie-Curie, St Paul, nhận kèm Mths Mod. Fr, Angl. từ 3e Hỏi cô Kim Hà. 123/25B Trần bình Trọng Sg5

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO
do Bà Giỏi đảm trách,
9g Sáng thứ 2. 17-7 Pâté chaud
9g sáng thứ 3. 17-7 Ca Ke (sữa tươi) bánh anh đ o
9g sáng thứ 3 19-7 Há cảo, bông hồng mặn. Dạy khóa 10 món bánh, nấu ăn 2000đ

TRƯỜNG CẮT MAY

MỸ - PHƯƠNG

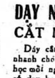
tức Lớp May Cắt Bà Ngà
373 Trần quốc Toản Saigon 10

Danh tiếng khắp mọi nơi. Dạy cắt may đủ môn Âu Việt phục. Nhận chỉ dẫn thợ may riêng từng người trong 3giờ Raglan Découpe, Ba Vạt.
NỘI TRÚ DẦY ĐỦ TIỆN NGHI
Giấy phép số 3885/KTHV/PTT/N)

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth, H Cout. de Paris



Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ.trọn khóa 5000đ
Nhận học viên mỗi ngày

DẠY NGHỀ CĂN BẢN CẮT MAY ĐỒ ĐẦM

Dạy cắt : dạy bảo đảm hiểu biết nhanh chóng 100o/o thời gian 2 th· học mỗi ngày 2g Sáng hay chiều đều có dạy học phí 30.000đ trọn khóa khóa dạy cấp tốc 1 tháng mỗi ngày học nhiều giờ Sáng và Chiều thâu nhận từ 1 đến 5 học viên khóa dạy đặc biệt mở cửa hàng tự làm chủ bao gồm cắt may tất cả các loại thuộc, (đồ đầm) trọn khóa 3 tháng học mỗi ngày nhiều giờ do chủ nhân tốt nghiệp chỉ dạy từng người mộc Xin liên lạc gấp 393 PHAN THÔ GIẢN SAIGON trong giờ làm việc (Nhà may) cần nhiều thợ may dì dầu giỏi.

Pháp Văn tư vấn

G.s Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse(Pháp) nhận thêm học viên Mauger II (bài 15) và học viên CONVERSATION tại : 133 Trần quý Cáp.

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 4000đ. Nội trú 6000đ. mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 6000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

DẠY CẮT MAY

Trường Việt Hồng 475 Phan Đình Phùng S.G
Dạy Âu Phục Việt Phục. Đồ đầm nhiều kiểu mới hợp thời Khóa Cấp tốc 2 tháng Dạy bảo đảm. có nội trú

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn. việc làm khó kiếm. nên học gấp các nghề sau : Sà bông. Bột giặt. Eau de javel. Eau de Cologne. Sirops Liquers. Tàu vị yểu. Bột Cari. Bột ngọt Hồ thơm. mực đủ loại. Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm đồng. crème. Laits de Beautée. Thuốc uốn. ép tóc. dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

ANH NGỮ

Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)
Phòng lạnh. Lớp 10 hv– Sáng. chiều, tối, Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi. Sáng. Chiều.
LỚP MỚI 17-7-72

GS Nhu Cao học. đứng tuổi lương tâm trách nhiệm. hơn 10 năm dạy luyện thi TLH từ tài I. IIAB Tóm lược giáo khoa, công thức, lt. toán thi theo sát et. Cam đoan làm được TLH. O Nhu 241/33/61 Bến vân Đồn Sg 4

Trường máy chữ «NGUYỄN - VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt,) Quán quân năm 1972. sau các năm 1962, 1963. 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. Kế Toán : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..
IN RONÉO PHOTOCOPIE
Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn-
Xin mời đến :
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

Anh, Pháp, Nhật

Dạy căn bản vỡ lòng. sơ cấp. Trung cấp, đàm thoại cấp tốc. bảo đảm 100o/o. Bổ túc luyện dịch, trắc nghiệm xin việc. ngoại giao, du lịch, thi cử. Nhận dịch đơn, thơ. tài liệu và đi dạy tại nhà. Hỏi 82/3 Yên Đổ Saigon. qua ngã 4 Công Lý

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư MinhMạng(mặt đường ư Vạn Hạnh.) SG
Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Trường có mở lớp GIA CHÁNH làm hoa làm bánh nấu ăn Tây.Tàu Việt. Xin mời các bạn đến xem chương trình.học phí nhẹ.nhận học viên mỗi ngày

Trường đầu tiên chính thức được Bộ Giáo Dục cho phép dạy Vô Tuyến Truyền Hình từ 1969 (Giấy phép số 659/GD TN/KTHV)

NGHỀ NÀO

– TƯƠNG LAI Bảo đảm ?
– NHẸ NHÀNG phụ nữ làm được ?
– VUI mà thu nhiều tiền ???
Ghi học gấp nghề sửa.

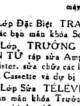
RADIO - TV - ĐIỆN

tại Trường Kỹ Thuật, Điện Tử

MINH - TRÍ

157 Đại lộ Trần quang Khải Saigon. Trường lớn nhất Thủ Đô Đ.T. 97.493.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision



● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 194 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 15/7 và 1.4.7-8- 1972 mãn khóa 2 tháng biết ráp 5 loại máy thâu thanh
● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor. sửa chữa các loại máy thâu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
● Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.
Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện « TÂN PHÁT »

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử TÂN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng ĐakaoSG

Lớp Dạy cắt may thực hành tại nhà may Phú số 176 Trương tấn Bửu Trần quang Diệu Saigon-

Hoa ! Hoa ! Hoa !

Chỉ dẫn làm hoa cưới, cài tóc cài áo. trang hoàng .. bằng Satin nhung- ni, Ruban-.. Tô màu 121 Đào duy Từ Cholon (Hông bên mặt sâm banh Cộng Hòa) ĐẶC BIỆT GIÁ NỮ SINH. Có hàng 100 màu hoa để lựa chọn.

MAI

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris
Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng. Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tư nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg
Có bán ROULETTE

Nhà May

TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon
Đ.T 99.698

Dạy may 1 khóa 2 tháng 9000đ biết cắt may Âu phục áo dài Raglan để có việc làm vào dịp Noel. Học xong nhận làm lại theo khả năng lương 6000đ đến 10.000đ số chỗ có hạn. Xin ghi tên gấp.

Trường nữ công

QUỐC- VIỆT

188 Lê Lai Sgon ĐT. 92.500- 150đ một món khóa 20 món
15g thứ hai 17-7 : Bánh tráng tằm Ruột heo chiên dòn Tân lạc Viên.
15g thứ ba 18-7 : Rau câu sơn thủy Nai vàng ngơ ngác đạp trên lá vàng khô- Dĩa trái cây bằng thạch cà chua ot bôn bon--.
15g thứ tư 19-7 : Bao tử giả vai Hột vịt giả thỏ chuột giải nhất thi 2 Bà Trưng-
15g thứ năm 20-7 : Copeaux lầu đài hạnh phúc (tặng đám cưới).
15g Thứ sáu 21-7 : Bánh tiêu 600đ Dầu cháo quảy 600đ (không bột cải)
15g thứ bảy 22-7 : Chó bằng bưởi 300đ
9g chủ nhật 23-7 Bông bơ khóa 1.500đ chỉ 1 douille 50đ làm được 18 kiểu bông Cúc, Huệ thược dược pensée lotus mimosa cẩm chướng, phượng vĩ, hướng dương hoa đại bông sứng chùm nho Antigone lựu, mai, con cò vịt bông hồng, 15g chủ nhật 23-7 Bánh gan Gà Réveillon (rất sướng)
9g Thứ Ba, Năm, Bảy dạy làm bông vải pha màu tuyệt đẹp khóa 1.500đ
9g thứ hai. tư sáu. dạy cắt may áo dài đồ đầm 108 kiểu lịch sự hợp thời trang khóa 4.000đ.

Nữ Sinh viên Đ.H.S.P nhận kèm tại tư gia môn Toán lý Hóa Hói : Mỹ Tú 46 Bùi thị Xuân Saigon.

Lớp gia chánh

Nguyễn Tâm

177 Phan đình Phùng Saigon Đ.T 96823 (gần ngã tư Lê V Duyệt) Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.
Thứ Tư 19-7-72 9g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 3g cơm phap poisson sauce mayonnaise (cá miếng làm thành con cách trình bày hết đẹp)Beefteck (chảy canh thật mềm.)
Thứ năm 20-7-72 9g cơm tàu đồ nguội đặc biệt sò huyết lạnh 3g đặc biệt thụt bông và các con giống bằng crème au beurre không chảy do người tàu Hồng Kông chỉ dẫn.
Thứ sáu 21-7-72 9g bánh đậu xanh nặn thành 14 loại trái cây và 2 chùm nho xanh đỏ như thật vừa đẹp vừa ngon thích hợp cho tiệc trà tiệc cưới. 3g Giò thư kim chi món dưa của Đại Hàn.

Trường Nữ Công

MỸ – HẠNH

290 Đại lộ Bạch Đằng Gia Định
Trường sở dễ kiếm có chỗ để xe, Mở nhiều khóa mới học phí nhẹ
1- Các lớp gia chánh : nấu ăn pháp Ý. cơm tàu, cổ việt. bánh Việt. bánh Pháp. lớp tiệc trà nấu trái cây
2- Các lớp cắt may : may áo dài đủ kiểu theo thời trang đồ bộ, co đầm theo catalogue, quần áo trẻ em âu phục đàn ông, thêu,đan
3- Lớp trang điểm : chỉ dẫn và dạy thực hành mọi cách gìn giữ sắc sóc tô điểm tuổi trẻ và sắc đẹp của chính mình từ mái tóc đến khuôn mặt thân hình y phục. Các môn học có các bà giáo chuyên môn phụ trách. Do bà Hiếu Đức tổ chức và trực tiếp chỉ dẫn phần gia chánh

Anh-ngữ cấp tốc

209 Nguyễn văn Sâm Quận Nhì. Đến 55 Công Lý quẹo vô 800m
Chuyên dạy Anh văn cấp tốc Cao Đẳng Trung cấp và Vỡ lòng (dạy cách ráp văn cho người mới học để có thể tự đọc những chữ khó) Lớp học ít người tiến bộ nhanh do Giáo Sư Tòng 21 năm kinh nghiệm sư phạm và Tiến sĩ Thomas hướng dẫn

NữSV khoa học cửnhânghiệm kèm Toán Lý Hóa Anh Pháp chương trình Pháp Việt Hỏi cô Nguyệt 682/17 Phan thanh Giản Saigon.

2 SV Đại học sư phạm và Cử nhân KH nhận kèm toán lý Hóa từ lớp 11 trở xuống địa chỉ 175 Trần quốc Toản Sg hay Cô Thu điện thoại số 95.761 (trong giờ làm việc).

SV Y Khoa tú tài I và II ban B hằng yêu nhận dạy tư gia Thư về Tuấn 602 Pn- đình Phùng Saigon.

SVKH nhận kèm trẻ tại tư gia từ lớp 1 đến lớp 10 liên lạc co Huệ 278. Cô Bắc Sg2

Dạy Châm Cứu

25916 Nguyễn tri Phương CL

Nhận kèm SV năm thứ Tư nhận kèm tất cả các môn từ lớp 10 trở xuống kèm tại tư gia hoặc 1 nhóm cũng được xin liên lạc với ô. Tân 20 Nguyễn thiện Thuật Gia Định.

Lớp Gia Chánh

HỒNG – NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chính Cống) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905
Thứ Tư19-7 sáng 9g:Bánh hạnh nhân Bánh cà chua Chiều cơm pháp : 10 món 2,000đ Bữa tối : Consommés profitéroles Langouste Thermidor (Súp trong Tôm càng bỏ lò trình bày đẹp).
Thứ năm 20-7 sáng 9g bánh Pháp dạy làm Décors và nặn bông hồng bông cúc và các cách trình bày trên bánh Pháp Sáng 9g thêm lớp hoa bằng vải : hoa Thủy Tiên, (sướng) Chiều 3g Cơm tàu : thực đơn 3 : Sò huyết lạnh Vi cá măng tây nấu cua.

Trường Nữ Công

MỸ - HẠNH

290 Đại lộ Bạch Đằng —Gia Định
— Sáng thứ 2 : lớp cổ Việt 20 món
— Sáng thứ 3 : cơm tàu đặc biệt
— Chiều thứ 4 ; bánh pháp 20 món
— Sáng thứ 5 : cơm tây thông dụng
— Sáng thứ 6 : cơm tây đặc biệt.
— Chiều thứ 5, bánh pháp đặc biệt 8 món
— Chiều thứ 7 dạy từng món theo học viên yêu cầu.
— Sáng chủ nhật : tiệc trà tiếp tân
Các lớp may dạy mỗi ngày sáng chiều trừ thứ bảy và chủ nhật.
Phương pháp giản dị khoa học. lối chỉ dẫn đặc biệt rõ ràng các món ăn chọn lọc rất ngon và lịch sự. Xin ghi tên để giữ chỗ trước.

GS. PHUS

Dạy Pháp văn. Dịch Anh Pháp Đức Việt.Luyện thi Tú Tài S.V. Đại học và xuất ngoại: Học Conversation Culture générale. Parents songez que l'éducation de vos enfants dépend de votre culture 221/1B Trương-minh-Giảng Saigon

Học sửa xe Nhật

Honda,Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 5000đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cineOpéra)

Lớp BƠI LỘI

Do Ô. VÕ TRI KỲ Huấn Luyện
Dấu ấn học mạn học đủ 10 giờ cũng biết bơi Lớp 1 chỉ nhận Phụ nữ và trẻ em 10 tuổi lớp học riêng biệt chỉ có học viên mà thôi. Xin hỏi tại số 314 Phạm hồng Thái Gia Định hay tại Công Hòa (Miami) ĐT 40 091 (gần bệnh viện Vì Dân. chợ Ông Tạ.)

Muốn thi đậu vào **ĐẠI-HỌC DƯỢC KHOA**

Hảy ghi tên học «PHYSIO-CHIMIE-PHYSIQUE»
Tại 157 Công Lý Saigon (gần Marie Curie)
Mở ngày 17.7-72 dành cho SV Tú Tài Pháp (D)
1.8-72 Việt (A)

CONTACT LENS LAB

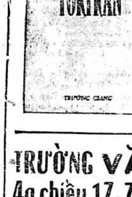
Quốc tế kiến thuốc-Kiến sát tròng mắt Kiến độ và các loại Kiến có máy điều chỉnh mắt.
Đến số 288 Võ Tánh (nối dài) Gia định. Do chuyên viên Đại Hàn đảm nhiệm.

TRUNG HỌC NHỊ–HÀ

Mở TOÁN - LÝ - HÓA : 6-7-8-9

CHỈ NHẬN LỆ PHÍ MỖI THÁNG 200 đ

Với mục đích giúp đở cho học sinh nghèo hiếu học nhằm buổi gạo châu củi quế. Do ban GS TRƯỜNG CÔNG TƯ đầy đủ kinh nghiệm và uy tín hướng dẫn. Liên lạc với văn phòng ghi tên để giữ chỗ đặng cho tiện nhà Trường xếp lớp tại số. 518 PHAN THANH GIẢN SAIGON 518
Chú ý : có Toán Lý Hóa : 10, 11, 12AB – Tổng khai giảng : 01 – 08 – 72 ● THÔNG CÁO : các em Học sinh lần trước ghi tên tại 59 Bàn Cờ nay được dời về Địa chỉ mới vậy liên lạc ngay tại số 518 Ph. th. Giản Sg



CÙNG CÁC BẠN SINH VIÊN HỌC SINH

BẠN !
Sắp rời Học Đường vào Quân Đội
BẠN !
Còn được tiếp tục việc học
VỚI CÁC BẠN chúng tôi thiết tha giới thiệu.
✠ Một người bạn đồng hành hữu ích, tín cẩn
✠ Một cuốn sách hữu dụng.

Thảo Chương Điện Toán FORTRAN

của NGUYỄN VĂN MẠC

GIÚP CÁC BẠN
✠ Có một nghề đắc dụng trong tay
✠ Nắm vững một ngôn ngữ căn bản của ĐIỆN TOÁN
CẦN THIẾT ĐẮC DỤNG trong Quân Ngũ cũng như đời sống Dân Sự
ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC : Mua nhiều xin hỏi.
✠ Nhà sách Lê Lai, 134 Lê Lai Saigon.
● Quán sách trước nhà Thuốc Diệu Tâm 127 Lê Lợi Sg.
✠ Sông Mã 372 Phan đình Phùng Saigon.

TRƯỜNG VĂN—HÓA 187 Gia Long Sg

4g chiều 17-7 Mở luyện thi Tú Tài 2B, 2A (Toán Lý Hóa) khóa 2

TÌM VIỆC

SV Kỹ Sư III, tận tâm. kinh nghiệm. Chuyên kèm toán, Lý Hóa. Sinh ngữ từ lớp 12 trở xuống— Liên lạc Khương 49/20 Huỳnh Mẫn Đạt chợ Thị nghè.

GERIOPTIL

THUỐC TRƯỜNG XUÂN

của ĐỨC QUỐC

24 CHẤT TRỊ BIẾN CHỨNG CỦA TUỔI GIÀ

Số 20 KSDP/BYT 8-5-72

Thuốc mới hiệu-nghiệm nhờ chất
DIMETHYLAMINO ETHANOL GLUTAMATE ,
Lần đầu được nhập cảng vào VIỆT-NAM
BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TÁO BÓN KINH NIÊN ?

Đã có Thuốc ĐỨC-QUỐC

AGIOLAX

giúp ruột hoạt-động bình thường trở lại

AGIOLAX
– khác hẳn thuốc xổ thông thường
– không gây táo bón trở lại khi ngưng thuốc.
– không phải uống liên miên.
– không làm hại sức khỏe.

AGIOLAX giúp ruột hoạt động bình thường trở lại

AGIOLAX rất kiến hiệu trong mọi trường hợp táo bón
– táo bón kinh niên. – táo bón khi thai nghén.
– táo bón vì bận di chuyển xa v.v...

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC ÂU-MỸ.

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng.Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập. bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ. bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon. Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon. 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

PHÒNG DỊCH THUẬT

209 Nguyễn văn Sâm Saigon
Dịch tài liệu chuyên môn, thư tín sang Anh, Pháp, Việt, Nhật (tài liệu gấp lấy ngay) Bán băng học English for Today do Tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện toàn bộ, âm thanh diệu luyện, ở xa mua bằng chi phiếu.

Lớp Gia Chánh

HUYỀN TRÂN

677 Trần quốc Toản Chợlớn rẽ vô 100th (số 62 Nguyễn Lâm)
Bớt học phí cho sinh viên học sinh, các bạn tị nạn chiến tranh, (Khóa 3000đ 20 món bớt còn 2500đ) Dạy nấu ăn làm bánh Pháp Việt Hoa, Làm hoa giấy vải Bảo đảm làm được 1 Chương trình học thay đổi mỗi tuần theo ý kiến của các bạn. Chủ nhật : 16-7 : 8g sáng : Lớp hoa bông Hướng Dương 15g : Bánh cây đàn Guitar — Bánh gan nướng Valentine. (trình bày lộng lẫy). Thứ hai : 15g: Plumcakes (nho bỏ từ đầu 0 chìm)— tarte assorties (bánh tare nhân thập cẩm trái cây). Thứ ba 15g 1 Bánh bao trắng xốp dễ làm xá xíu quảng Đông. Thứ tư : 15g chiều : Vịt hấp tóc tiên Cua rang muối (Cơm Tàu). Thứ năm : Bánh Pháp : Cây anh đào— Mille fleurs

SV Kỹ sư Phú Thọ có chứng chỉ MGP có kinh nghiệm nhận dạy kèm Toán lý Hóa từ lớp 11 trở xuống thư về Bé 377/1106 Nguyễn tri Phương (cholon)

SV Luật cựu học sinh Saint Paul nhận kèm trẻ từ 5ème trở xuống xin hỏi cô Trâm 120B Ch. Lăng Phú Nhuận.

Anglais Préparation au Michigan et Toefl S.- Adresser Mr Huỳnh 83B Bùi bị Xuân Saigon Tel - 91.711

HỌC RADIO — T.V.

17-7 đến 25-7-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối,H.p hí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy.khóa 1 tháng tuổi, sửa đủ loại máy
Lớp Radio Transistor sáng và chiều

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba.HP 9000đ.Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng.Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

LỚP VĂN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le, xử dụng đồ nghề và đồ pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh đào tạo nhiều thợ giỏi nay rở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ. Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Đọc và cổ động
báo Chính Luận

Anh - Văn Cấp - Tốc Bảo - Đảm và T.O.E.F.L-MICHIGAN

MỞ NGÀY 15 và 17-7-1972
— Do G.Sư TUẤN HUY và KỸ SƯ SMITHSON. Đủ lớp 1 gười Bảo đảm 01 thángNÓI và VIẾT 3 000 sự thông dụng 01 GIỜ TRIẾT TỰ là đọc tiếng ANH dễ dàng. Học phí trọn khóa 4.500đ T.O.E.F.L và MICHIGAN (chuyên làm T.E.S.T COMPREHENSION, ESSAY và đặc biệt VOCABULARY học bằng MAY.) Học phí trọn khóa 14000đ Ghi tên tại biệt thự số 549 TRẦN QUỐC TOẢN CL (ngã tư Nguyễn tri Phương Trần quốc Toản hoặc 401 PHAN THANH GIẢN S.G (góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon).

Huê Lợi 4.000.000đ mỗi tháng, thiếu người trông nom

Bán 1 khách sạn hoàn toàn mới LUÔN ĐẤT đông khách 6 tầng lầu 30 phòng đều có MÁY LẠNH VÀ THANG MÁY MỚI có điện thoại đầy đủ tiện nghi hoàn toàn mới có 3 giấy phép hành nghề khách sạn nhà hàng ăn và ca vũ nhạc, tầng trệt 1 văn phòng thương mãi lớn trung tâm thành phố sẵn có huê lợi trên 4.000.000đ hàng tháng giá cả trong giao liền. Hội Vĩnh Sơn 307 Gia Long Saigon.

MUA BÁN RAO VẶT

Chờ thuê ! phòng nhỏ sẵn đồ đạc tiện nghi trọn lầu nhà mặt tiền đường Cách Mạng Tháng Tám, có hầm để xe trong tầm nhìn thấy, nhà thoáng mát, yên tĩnh, gần chợ, gần trường học, gần bến xe, gần nhà thuốc, phòng mạch. Hỏi 158 Đại lộ Cách Mạng Gia Định.

Ngoại kiều cần thuê Villas có hồ tắm ở trung tâm Saigon (ông Leo hoặc Bà) điện thoại 923-459o.

Cho mướn phòng, máy lạnh, nước nóng, điều hòa đã đặng. Hỏi Ô. Thân 400/12 Trương minh Giảng Tel 40.445.

Phòng cho mướn, lối đi riêng và đành cho sự chăng không con hay chiều dài viên. 5117 Cao Thắng.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi công ty chức, sự chăng son. Hỏi 141/95 Trương tấn Bửu PhúNhuận.

Căn mướn ! căn phòng hoặc 1 căn nhà nhỏ, tiện nghi riêng biệt. Xin viết thư hoặc đến cho biết điều kiện số 9 Bùi hữu Nghĩa Gia Định (gần cầu sắt).

Nhà cho thuê, mặt tiền, tiện buôn bán. Số TK 24/40 Nguyễn Cảnh Chân Saigon.

Phòng cho thuê lầu đẹp, đủ tiện nghi. Hỏi 568 Sư vạn Hạnh Saigon.

Phòng cần người kiểu mướn đủ tiện nghi sạch sẽ. 457 Trần quý Cáp Saigon.

Phòng cho mướn. Hỏi 39/5 đường ngô Ánh SG.

Phòng cho mướn đủ tiện nghi. Hỏi 591/6 Trần hưng Đạo.

Phòng cho mướn có sẵn đồ đạc hay thứ cũng 250 ngàn, ở khỏi trả tiền tháng. Hỏi 142 Trương minh Giảng (Sp).

Cho Người kiểu mướn phòng đủ tiện nghi cần đầy đủ tiện nghi sẵn đồ đạc ở lầu riêng. Hỏi 241 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà cho NK thuê hoặc **bán** 256/38 Trần hưng Đạo. Hỏi 285/1, Trương minh Giảng giờ làm việc.

Lầu 2 phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi. 25/10 Cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Phòng cho người kiểu thuê, tiện nghi, ở trung tâm thành phố tiện đi chợ thành lịch. Hỏi 108/39 Nguyễn cư Trinh Saigon 2 (gần nhà hàng Thanh Tuyền).

Houses For Rent

có rất nhiều nhà, villa Apartement meublé đủ tiện nghi có máy lạnh Garage Cho Ngoại Kiều thuê Contact. 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon 1. Phone 93.461.

BOYS 178 TRẦN HƯNG ĐẠO SGT 20612

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 12.000đ và 15.000đ không nhà thờ em.56 436/26 đường Lý văn Duyệt Sg.

Villa Cần Thơ

cho công ty hoặc tư nhân Ngoại kiều thuê. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Saigon 1 hoặc DT. 95401.

Nhà lịch sự đường đau thẳng tiện nghi phòng tắm nước nóng lạnh đủ đạc 1 tháng 4.000đ chỉ nhận phải nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Cholon.

Cakao Cho ngoại kiều mướn Apt, tại đường Phan thanh Giản, phòng khách, ph. ngủ, bếp tiện nghi, điện thoại, máy lạnh, tủ lạnh, nước nóng lạnh đủ. 103 Nguyễn bỉnh Khiêm.

KHÁCH SẠN THIÊN NGÀ

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự, đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon.

2000đ phòng tre, 4800đ cơm thăng-tiến nghỉ sạch sẽ. Hải cư Nương 281/26 Nguyễn văn Thoại (CX Lữ Gia).

Phòng rộng tiện nghi, đành riêng cho phái nam đọc thảo. Đường Petrus Ký 40/347 (bến xe Lục Tỉnh, khu vườn bông).

Cần thuê vài ba phòng trong 1 villa mặt tiền. Quận 1, 2 hay 3 để mở studio kiểu mẫu. Phải có sân, có thể hợp tác cũng được. Hỏi cô Thúy 20/1 Lý Thái Tổ Sg.

Xe Jeep Bán

Đi xa bán gấp 1 xe Jeep Cadoa bầu thùng mới, máy khỏe, mua đúng tuần mới. Hỏi 233/17 và 16/92 cư xá Lữ Gia Phú Thọ Cholon.

Dauphine EA, sơn tốt. Hỏi 17 Bùi-Hoa-Nghĩa CL (Chợ Hoa Binh).

Toyota cần đứng bán gấp Toyota 800 pickup máy êm còn rất tốt, Công mộp chắt, đi. Hỏi 46 Nguyễn công Trứ Saigon.

GMC 12 chỗ ngồi, chưa hết hạn trước bạ, thích hợp cho tổ lớ, dư xài bán lỗ. Hỏi 643, Trần Hưng Đạo (Nanyo).

TAUNUS 17M DE LUXE

NBV, Radio, tuyệt tốt, bán rẻ 580.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

CORTINA DE LUXE EC

Radio, cản nguyên thùy, tuyệt đẹp bán rẻ 1T050. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Sg.

Bán Peugeot 404 đời 1964 mang EQ xem ưa. Hỏi 177bis Lê văn Duyệt Saigon.

649 người Đại sứ cần bán xe EQ... không xem mới. Hỏi 398 Phan đình Phùng Sg.

Daihatsu Fellow kiểu du lịch đặc sắc 800.000đ hiệu đã. La Dalat chưa đóng thùng. Hỏi 35 Võ Di Nguy PN

Fiat 1500 EH

màu trắng, có radio xe ít đi. bán tại BT Anh Nga 1 Cao Thắng Sg.

404 EA. Hỏi 591/55P Trần quý Cáp Toàn (ngang trại Đồng Đa) Cho Lớn.

TOYOTA MARK II PU.EO

mui bỏ, bông nệm, một đời chủ, Bán hay đổi xe ít tiện hơn. Hỏi 124, Nguyễn Hoàng Sg.5 (cho bầm chuông).

500.000 Siêca Régence. Tuần hảo. Thật đẹp. Xem tại ông Lê Hữu Hải 190/1C Sy Vạn Hạnh. Gần hộ tâm An Đông Cholon.

Xe bồn 1000L, Isuzer 200 EB hệ thống nhôm dang chở dầu lọt tức trả 150.000đ, mới bằng cán tiền bán tế, và To giao kèo mới Tại 32/11A ấp tiền Xã lộ cách Cầu P.T.Giải 100m bên trái. Hỏi ông Ba T.T.Giải 100m bên trái. Hỏi ông Ba Thông Tây Thạnh Tây.

Bán rẻ Toyote Corella EH 1T680 ngân, Toyota hảo mãu trắng. Hỏi cây sáng Hiệu Hưng Công Bộ Xép Lê văn Duyệt Sg

Jeep Willys, sơn nệm mới, hoàn toàn tốt 165. Nhiệp Hòa an toàn. Hỏi tiệm may Van-Minh 110A8 Lê văn-Duyệt Gia-Định (nước Tư Thông Tin).

Toyota corona EH.2 PU.

Mazda 1000. P.U.EO.3... 2071! Trần .Q Toàn Ngang V.N.Q Tp.

MAZDA 1.000

và **R.10** đời **EO**. Bán giá đặc biệt Hỏi 303 Võ đi Nguy Phú Nhuận.

Bán Jeep cabot bán EQ. 1 chiếc GMC PU cần sự bảng. Xin hỏi Blue Mũi 183 Hùng Vương Thị Nghè. ĐT 95222.

P.404 EI... 9 nút, tuyệt đẹp cần tiền bán gấp giá thật rẻ. Liên lạc 24 Tân Cảng Vân (Kiểu cũng Hai cũ) ĐT 91938.

Fiat 125 EI

Radio máy lạnh cần mới nguyên thùy. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Mazda 1000 EO.4 đủ tiện nghi phải thấy mới hiểu. Hỏi 77 trắng mới nguyên bản hỏi quán số Nguyễn Huệ Saigon (Thầu bảng Liên Hoa.)

MAZDA 1200 Delux EI

Xe ít dùng, sơn còn nguyên, có radio ext. tự động bản. 47 Bùi Viện Sài Gòn.

Peugeot 504 Super Luxe

Sạn sàng, tiền đủ đem, có tại Overseas nhập cấp đặc biệt. Cartridge Stereo, lau dùng còn mới. Xem tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại 93.299.

Fiat. 124 EO. 5...

màu trắng. Radio, xe tốt nguyên xử bán. Hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Jeep có bộ cào bán. Hỏi Ô An 15 Võ Tánh Sg. Giờ làm việc.

Plymouth 65 EO 6 máy tự thường. 36A Tân Đà (Cholon).

CORTINA EE DE LUXE

Radio aut tự động máy lá mạ sơn Orgine không một vết trầy thật hoàn hảo. 31 Lê V Duyệt Sg.

Bán gấp Taxi đời NBC lâm lại bán đời mới, xem xe Buôn sáng mỗi ngày 308/47 Võ Tánh nơi đi (GĐ) Hẻm Hòa Bình.

Datsun 1000 đe lase EI 7. đời chủ, radio cassette, kéo bằng bán gấp. 19B Bùi Thị Xuân Sg.

DU LỊCH ID-19 SỐ EC

Còn mới sinh, mua tại Hãng, mới chạy 30.000km xem xe trong gia làng việc. 487-489 Thầu 1 Lái C.L.

Simca 1000 EB... x. Taunu. 12M EC ...u đi, hoàn bảo cần bán gấp. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nhà Quản cụ).

Mercedes đen 250S bản. có radio, máy lạnh, đời EI còn mới. Hỏi 98 Sương-Nguyệt-Ánh Saigon, giờ làm việc.

Jeep cabô can EQ3 Tân Trang bố hoàn hảo. 263/34A Võ Tánh Sg gần ngã Quốc Tuấn.

Jeep Coupe can EQ.7 Bến Hải Việt Hưng 330 Lý thái Tổ Saigon.

Đi xa cần bán gấp 1 chiếc xe du lịch Sport, mui trần giá rẻ. Hỏi tại 348 Thành Thái Cholon.

Bán 403 du lịch. Bởi EJ 8 đầu xe, đồng máy toàn hảo Volkwagen đi đời ED. 101B đại lộ Cách Mạng. Gia đình.

Bán một xe Renault 16 ở Ngoại Quốc đem về Xử dụng Tiện đây tới ông Đệ ở cầu Bà hui Bửng (Bình Dương) vào ngày Chủ Nhật.

Ford Anglia EB có bảng kiểu màu trắng, máy và ruột toàn hảo ít đi. Tiện gia đình đông con. Lô: G.08.09 C/cư Ng văn Thoại gốc Ngã Tư Vĩnh Viễn.

Bán gấp 1 Simca 9, tình trạng hoàn hảo, tiện ra Taxi. 62 Thất lập Thành Phú Nhuận.

Ben chở đá thùng, tiện, các ngoại quốc còn mới ngoài. Cần bán rẻ. Hỏi 461 Lý thái Tổ Cholon Đ.T.50854.

Ford Econoline

EQ 6 đầu bán gấp xe Ford 24 chỗ ngồi tiện dụng chở khách khắc hay sang nhà. Địa chỉ hẻm 240D Trương minh Kỳ GĐ. Đi vào nhà 38/1 Miền trung giám.

Toyota 800 đi EI sơn còn xe 800 PU. màu sanh, hoàn hảo, giá kỳ lì đi. Bán 1 trong 2 chiếc. Lô: G.08.09 C/cư Ng văn Thoại gốc Ngã Tư Vĩnh Viễn.

Jeep sao số EQ 9 nút chữ bán hết 79 Võ Tánh PN.

Toyota 800 đời EH. xe tốt, chạy tốt, chỉ thua rõ điều kiện để dặng. Xem xe suất ngày, tại 17 Thoại ngọc Hầu Gia Định (gần hãng xe Lambretta Visaco) Hỏa tăng Tân.

Fiat 1500L EH.4

màu trắng, radio. Hoàn hảo bán. 508 Lý Thái Tổ Sg.

Traction 11L cop vuông mới thùng Trương Thị Nghề nơi đổi cần Kinh, lối vào cho đầu.Trại Duy Tân.

Toyota Mark II. P.U. EO 2252I2A Phan đình Phùng Saigon.

Chevrolet đa-lịch đời mới EQ đẹp cần tiền bán rẻ. 150/27 Nguyễn huỳnh Đức Cholon.

Bán gấp 1 Jeep cabot cao, 2G Trần quốc Toản Công Trường Dân Chủ.

FORD CHATEAU EQ 6...

chưa bết Rodage giá 1.500.000đ. Hỏi 31 Huỳnh thúc Kháng Sg.

330.000đ mua 30m thép tốt. Hỏi 219 Lê-Q-Đình GĐ (cũ cũ)

Bán thứ tự 400.000đ 1 xe du lịch hãng Pontiac Huế Kỳ 8 máy EP3773 máy hàm hảo xe sang trọng. Hỏi 77 Đông Khánh Chợ lớn.

Bán Vanette International kiểu Mini Hiace. Hỏi HB3859 trên chợ hàng gần Bình. Hỏi: 611110 Phan-thanh-Giản Saigon ĐT. 92667.

Daihatsu Hijet 360 P.U. thùng nguyên xử, chưa sơn lại. 520 tiệc Phạm thế Hiển (gần cầu Mật) Sg.8.

Peugeot 404.EQ có máy Inj.Camere Pre. gout 404 EI có máy lạnh Luxaire. Trong 2 xe bán 1 chiếc hay đổi xe nhỏ. 430 Phan đình Phùng Sg.

Xe dụng đem ngay đến ga. ge Rapido 448 Võ Di Nguy P.N để tiệm và bán sơn lại như mới bằng sơn ngoại quốc thêm mười anh-lăng. Xe hư tại nhà hay ngoài thường. gọi DT.40.681 có thợ máy-Rẻ.

HẾT ƯU PHIỀN vì ồng hầm (Pot) và máy hư. Ghế Hưng Công 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tới chỗ. Phân máy đủ thứ Việt Kiều lâu, có Pot đặc biệt cho Lai Dalat và Honda N360. Pot original VW.

TOYOTA 800 DL EI 6...

Một đời chủ bán rẻ, 29B Công-Hòa Tân Công nhà đèn đi Bửu Cường Dương quẹo lên chợ Nhỏ. Hỏi ông đuợc.

RADIO XE HƠI

Chuyên sản, cấp đặt Radio Cassette, Cartridge xe hơi. Anten thanh kỳ, bảo đảm, nơi đặt xe ưu tiên.

RADIO THANH VÂN

1-2-134 Công Quỳnh Saigon

270.000đ 1 xe Commer EM... 4 nút, chưa sơn lại. Hỏi Ô. Quảng 62 Trần Quý Cáp Sg.

Microbus Ford

econoline 69 2.6 chỗ ngồi, tiện chở hành khách, hàng hóa, bán rẻ. 603 Nguyễn Tri Phương (gần Ngã Quyền Cholon).

Mazda 1000 EH.7... đu lịch màu trắng mới nguyên bản hồi quán số 1 Nguyễn Huệ Sg (Thầu bảng Liên Hoa).

Ford Falcon vận tải nặc thùng cao mười, có hộp đồng, bán hoặc sang một người 308/47 Võ Tánh nơi đi (GĐ) Hẻm Hòa Bình.

Datsun 1000 đe lase EI 7. đời chủ, radio cassette, kéo bằng bán gấp. 19B Bùi Thị Xuân Sg.

Vue của Honda 360 ...i Daihatsu sản dây đủ phụ tùng. Hãng Đức ngay bên xe thực dụng Ngã Tư Hàng Xanh Xa Lộ (cạnh cây xăng Shell).

150 BỒI THỊ XUÂN SG

nơi đáng hộ và sang tên xe bảo đảm nhanh chóng, giá hạ nhất. Đặc biệt số X T.NG. ĐT 25 990.

Chuyên sửa

Honda N360 TN360 đầy đủ phụ tùng. Cần bán 1 Sedan Ascenda EB, 1 Toyota 2.000 đời EI. Garage Tân Phát 111/D Xa Lộ.

Bán 1 chiếc 2CV đời EK hãy còn tốt. Xin hỏi tại 34 Thống Nhứt Saigon trong giờ làm việc.

XE CƯỚI, HÀNH HƯƠNG VŨNG TÀU Hợp 8-20 chỗ, đi gấp, giá hạ. Ô. Phảo Hữu-Mỹ. Bến Khúc Chân Tân Bình gần Cục CSQG Trần Q. Khai. ĐT.92535. Cả lễ. Chủ Nhật.

CHUYỂN SỬA LA DALAT

Cần gấp, pot thẳng, bề kính, máy trả lại. nhiều kèu lắt lắt, bề cardan, xe hư lung tung chịu hết nổi cư mang tới 282.3 Trương Tấn Bửu ĐT 40308, gần Võ Tánh PN, chạy chậm lá vừa ý. Thợ nhiều, lịm tắt giới, chỗ lấy xe ngay. Ngoài xe La Dalat, chúng tôi không nhận sửa loại xe khác. Ở xa xin liên lạc bằng thư.

TOYOTA 800 Familial E.I

Một đời chủ ít đi còn mới nguyên. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

TỦ LẠNH - MÁY LẠNH

Bếp gas, máy giặt, máy rửa chén, 110v-120v bán rẻ, sẽ giao tận nhà. Saigon điện lạnh 418-420 Trương minh Giảng SG.

Bán máy bọc nút

tốt và khuôn bắt đẹp các loại nút rất đều sự, có bán nút vuông bọc thời cần khuôn. Xin mời lại Dương Nguyễn nơi Cảnh Nôn Chùa và nhà thờ hỏi người làm nút.

BÁN MERCEDES 300 V.T.N

EP.8... 1 Peugeot chở hộp nhỏ. Xem xe 284 (cổ máy) Trương M. Ký (Gia Định).

LaDalat EQ.6 máy tăng bằng, hành lang tốt, Nguyễn Huệ Saigon (Thầu bảng Liên Hoa).

Toyota Corona

Dư lịch xe Gắc hiệu. Xem tại 303 Võ đi Nguy Phú Nhuận.

Toyota P.U.

đời EF.8 có mui và xe hoàn toàn Hỏi tại 286 Quốc lộ 1 (gần trại tiệp) Hoàng Hoa Thám không 500m)

Bán 1 xe Volkswagen Microbus đời EO có radio chạy tài lấy tiền mười, bán 1 xe Honda du lịch đời EO tính trong khoảng Hải 19 Đặng trần Côn Saigon, gần rạp hát Long Phụng.

Mercedes 220S

du lịch EI mới nguyên. Radio AM. FM máy lạnh, Cardiothe Stéréo. Bán 2 trong 9. Xem tại villa 11 Nguyễn-Văn-Học. Gia-Định.

Honda Du Lịch

N360 EO. Ít đi toàn hảo. 119/7E Chí Lăng, Gia Định.

Peugeot 203 Familial đời EK. 3 cửa đồng xem, nệm toàn hảo. Hỏi 612/3 Minh Phụng Saigon 11 (gần đường Bình Thới).

DATSUN 1.000

EQ.8... đẹp lộng lẫy như mới chạy tài VN. Hỏi 41 Le ran Duyệt Sg.

Cần Bán 1 xe Jeep... Jeep... Xin L/lạc Ô. Trương Đ.T.Cường 40.015.

Volks 1200 cc

Đi xa bán rẻ xe chạy kỹ do chủ lái lấy, đồng, máy, sơn, nệm toàn hảo. Xem xe chiều liền. 212A Công Hòa, Saigon (ngoài giờ làm việc cũng tốt).

Taunus 12 EC 9 nút chạy rất tốt không chê để bán rẻ. 63/C Phát Diệm Sg.

403 du lịch Radio đẹp, Bán gấp P.N để tiệm và bán sơn lại như mới bằng sơn ngoại quốc thêm mười anh-lăng. Xe hư tại nhà hay ngoài thường. gọi DT.40.681 có thợ máy-Rẻ.

403 ED.PU mui xếp, 1 chủ lấy hãng toàn hảo. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg. (ngã ba).

La Dalat EQ mạ đen, máy lạnh, cần bán gấp. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Toyota trọng 2000 sẽ EO 2 tấn sẽ đổ cùng cần để, bán rẻ, do 282 Trình minh Thế Saigon. Lăng tra 1T350 ngoài dân thường lượng.

BÁN RẺ 3 XE VẬN TẢI

2 xe Ford đời EI-EC 1 xe Mercedes đời EP, 1 xe Renault 21 xe chạy đầu, máy tốt. Hỏi 154 đường Lục Tỉnh Cholon gần Phú Lâm.

Xe hơi cho thuê

– Peugeot 404

– 1 ngày : 5.000đ.

– 1 tuần : 25.000đ.

12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT 39.637.

Tủ lạnh 2 cửa 400L. Frigidaire kiểu mới, máy tốt giá rẻ. 117 Tân Khai C.L (gần nhà xác chợ Rẫy).

Máy giặt Mỹ loại vuông hiệu Whirlpool 4 ống nước 4 kích (35Ng) máy lạm kem hiệu Yamahin 5kg/12 phút điện 220V. 186 Đinh Tiên Hoàng Dakao.

Dixa mẫu gắp tủ lạnh-quạt máy Trivi, tủ đá, quạt máy, quạt trần, v... giá tạm rẻ. Hỏi Bà Sáu 17/15 đường Vĩnh Viễn (gần rạp hát Mỹ Tây).

Fedder G.Electric kw-1.5x 2cv cần mới bảo rẻ 425/6 Phan đình Phùng Saigon,ĐT: 90381.

Máy giặt hiệu Whirlpool tự động chỉ cần ấn nút điện máy sẽ tự lấy nước giặt và sấy khô chỉ còn mới rất sang trọng. Hỏi 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức PN.

28.000đ máy Singer có mateur 2 mốt Mitsubishi Nhật, 43 bis Đoàn như Hải gần quận 1.

Bán 1 máy tiện thực phẩm giá rẻ 200kg cần mới. Hỏi 76 Trương minh Ký GiaDịnh (gần cầu xe lửa cũ 6).

Bán máy điều hòa không khí 18000BTU điện 220 Vol 50 cycles đời mới. Hỏi 134 Công Lý SG.

Precis T.96638 Liquid 4975 58 M.19.Chi Saigon IBM SCM Thermofax Addiet Ozalid cho mướn, mua, bán, đổi, giới hạn. 90033 mới. Cần anh đại bán thật rẻ

NCCR photocopy số kẽ bảo Nhà Chỉ Canh Điện Địa Apcro 280E mới về bán.

Máy tiện 1.4th, 1.đời bộ số tiếp, bộ bàn, bộ dao, bộ 6.5 tắt, xoáy bánh răng tự động cơ lực, khoan đứng, bàn rẻ. 220 bis Taitsar Sg.

Bán gấp máy tiện. Đài Loan 1m.8 còn mới, chưa tắt. Hỏi 59 Hưng Phú Chợ Lớn.

Bán nguyên một bộ máy trồng nấm tại SaiGon kiểu 640E mới 203 đường Hưng Vương sau chợ An-Đông trước mặt bệnh viện Hải Nam.

Bán gấp 1 tủ lạnh lớn hiệu Norge Whirlpool 1 photocopy, 3 M 2 máy tính hiệu Victor, 1 máy cưa điện, 2 máy bắt hai lỗ, 1 máy làm nước đá và 2 Freezer. Hỏi A. Quang 80 Đoàn thị Điểm ĐT.95549.

Chuyên sửa

Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Lãnh lực ngay tại **ĐẠT THÀNH** 159 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537.96.339.

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.

Tủ Lạnh. Thiết rơi Phòng Lạnh. Phòng trợp thời. có xe... và bảo trì. Nhận viện đến tận chỗ. Công việc làm nhanh, không có máy cho nương. Có Kỹ Sư coi sản. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.

ĐẠT - THÀNH

Tel : 95.537 — 96.339

150 Trương minh Giảng

Datsun 1000 Deluxe EO.5 (đời EP) 9220.000đ. T26 mang số EQ (đời EQ) 950.000đ sơn và máy toàn hảo. Nên liên lạc 309 Hai bà Trưng Saigon ĐT : 92952.

Bán xe Renault Jeanrallier đời 1... 25 đường Hàng-Tai Tân Định.

Mui nệm xe hơi

Các loại mui nệm xe hơi, loại cho công việc như ngoại quốc. VINH GIANG 74-76 Phạm-Hồng-Thái (Ngã Sáu Saigon) Đ.T. 21486.

Cần bán 1 xe Beane đời Desoto EH. Hỏi trực tiếp tại 50 Nguyễn Huệ Gia Định.

Sản tr Zephyr, 6 An Tân trước mặt hộ hội Nguyễn văn Thoại Bình thứ Song Hy phòng 37

Bán gấp La Dalat, đúng hết Rodage (1550 cc6). Hiệu 82 Ton tiền Thuyền Khánh Hội.

750.000đ Simca EA, còn tốt. Hỏi 441-A Hùng Bửng CL.

MAZDA 1500 DE LUXE

Sơn mầu Beige (kem) máy lạnh nguyên thùy Radio Cartridge Stereo hiệu Pioneer, xe toàn hảo như mới. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon Điện thoại 93.299.

V.W Microbus

đời EO. xe tốt nhập hiệp toàn hảo Hỏi 99 Hoa Hồng Chí Hòa.

Du dương cần bán 1 Deocto EP. Mới bọc nệm, sơn nhật, đời 63 Ly-Nam-Đế Chợ Lớn.

BỘ CÁO XE OPEL EM. 7113

Ai đang có được xin mang tới cho, chỉ gọi 7 lần là được 2 chiếc, tuyệt nhiệm tuyệt phẩm Hỏi Xin liên lạc ông Mạnh 1/100 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Mazda 1600 Radio, máy lạnh cùng mới từ Nhật, chưa dùng hơn 504. M1500 Vì Ladalat mui toile, rất đẹp. Bán 1 trong 2 chiếc. Xem 384/50 Công Lý Sg ĐT.40780 hoặc 91.206

Bán gấp 2CV du lịch 400.000 600 Lê Quang Định Gò Vấp.

Bán GS Citroen mới toanh, mua trúng, chưa hết ngỡ. EQ.2. Xem xe tại 4 Lê văn Huu Sg. sau nhà thương Grall. ĐT 90357

P.403 ED VTN **DAIHATSU** EP. EO. sơn nguyên thùy, mui vải bố. Ông Sơn 26B Trần hưng Đạo Saigon.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên đổi loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Bán Volkswagen. Micr. Bảng kiểu 1 cầu-EO.R4, máy Dauphine. Bán hoặc đổi Vespa. 396 Phan Đình Phùng Saigon.

R.10 du lịch EH, máy tốt. Bán giá thấp Tp Saigon.

Toyota 800 Fam mang số EQ (đời EP) 9220.000đ. T26 mang số EQ (đời EQ) 950.000đ sơn và máy toàn hảo. Nên liên lạc 309 Hai bà Trưng Saigon ĐT : 92952.

Cần mua giá cao xe hơi Vespa, Lambretta, cũ nhưng còn đẹp hạng bằng nhe. Salon ĐẠI NAM. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Công ty Ngoại Quốc

Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup. Microbus đủ loại, giá cao, chịu khó đến hỏa xa, nhà Apt. Villa có 40. đến 150 ngàn **Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637**

Mazda 1500 EO. 9 nút. máy lạnh Radio Cassette. bán rẻ. 40 Bác sĩ Calmette Saigon.

Toyota T25 EO.5 đẹp dùng, sơn toàn hảo. Hỏi 368 Thành Thái Cholon.

Bán Datsun 1000 De Luxe đời EO mới đổi chủ, mới đi 2000km. Hỏi 359Trương minh Giảng.

Fiat 125 EH máy lạnh Radio Aut tự động bán gấp. Hỏi 153/13 Trương minh Ký Phú Nhuận

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản (ngang Bình Dân Bệnh Viện) NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

Daihatsu EP Familiale máy trắng 1 gnú bóc hàng đầu đài như 404. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg. (ngã 6)

P.304 Modèle 1972 mới 12/i Đoàn thị Điểm Saigon.

Dauphine EE xe nhà dùng máy toàn tốt. 582 Hai Bà Trưng Sg

Bán tủ vẽn GMC Pickups sang số tàn tốt. Hỏi 150A Yên Đổ Sgn.

2CV du lịch tốt Semi Auto bán Hỏi 9 Tô hiến Thành Hòa Hưng.

Bán Dauphine đời mới, EE 9 nút 5 số. tháng đu, ít đi còn mới nguyên, hỏi 80 Trịnh-minh-Thế Saigon.

FK 1250 Microbus 3 hàng ghế sau máy toàn hảo. Vương 237 Công Hòa (giờ làm việc).

Toyota 2000 vận tải như EO mui toile lưới sắt xe tốt bảo đo 534A Hồng thập Tự Sg.

Fiat 125 du lịch máy lạnh EH.8 chìa nút có máy lạnh xe thật tốt bán. 534A Hồng Thập Tự Sg.

Daihatsu hiệu 360PU.EI, EO mui toile mui vải, 516 Thành Thái CL. giờ làm việc.

Toyota 800 du lịch EH, 2CV đi EO, 516 Thành Thái C.L. giờ làm việc.

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy sưởi nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà công lạnh. Tại **HÙNG FRIGO** số 45 Trần minh Thế ĐT. 90.400.

Bán xe máy tại tiệm Tanh. X ray unit. Hỏi 210 Trần Bình Trọng Sg quận 5 ĐT.36.958

Photocopy còn mới bán 270.000đ. 16A cư xá Phú Nhuận gần T.Y.Y Hồng Hà.

Pégasus máy vắt số, máy may Singer, inoshre bán gấp. Hỏi 35b Minh Long Cholon.

Tủ lạnh 2 cửa «Toshiba» mới toàn tốt giảm 10 ngàn CR-1602 T (180 lít) Kiểu : GE-1802 T (200 lít) GR-1802 TS (200 lít)-60c đặc biệt, lãi đến liên nhập càng vào V.N. trang-bị bộ phận cung cấp nước lạnh không cần nối vòi. Cần bán, bán tại : nhập công độc quyền : Dũng-Tiến Công Ty 615 Phan Thanh Giản SG-ĐT : 92.295.

Tủ lạnh T.V rẻ Frigidaire 400L C.C.A. 20 in. 165 Huỳnh Quang tiên GĐ.

Cần mua tủ lạnh vào Yamaz 145 Đ2-Thêm Saigon 2. ĐT. 99860.

Tủ lạnh Hotpoint 400L. 2 cửa (50) máy tốt (80) và 200L 1 cửa (50) máy tốt Frigidaire 32 đường Bảo Nguyên Phố Cholon (4568 Trần Hưng Quốc quận một)

Flash electronic

Hình sửa đủ hiệu Flash chạy bằng phụ tùng nguyên xử đầy đủ cho lấy ngay.Flash TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Đakao (đối diện Tăng Nhà Thuế Vụ) ĐT 25.910.

Đèn chụp hình

các chuyên gia về tài tử nhiếp ảnh, sẽ ân cần khi có đèn chụp hình tốt tại Văn-Lang điện tử-124 Bùi Viện Saigon

MƯỚN XE, NHÀ

80 – 50 ngàn ; xe đu lịch, VT trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** ; xe Jeep. Có thể chân đi xin xe, Villa, Nhà, Apt ; **30 – 200 ngàn.** Kinh mới quý vị Chủ xin,Chủ nhà vì thích Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên hệ 61 Chi Lăng Gia Định ĐT 41.503. **Để tìm XE, NHÀ và thuê XE, NHÀ.** (Toàn Chế nhật vì tất cả).

Daihatsu PU thùng mới. 325 Nguyễn thiện Thuật.

P.203 Du lịch, bán hải quân Thanh Tùng 341E Lê quang Định GĐ xem gọi đi điện -ông Thiều 14. Tuần ngoài giờ làm việc miễn trung giám.

Toyota Station-Wagon Familial. EH.5 như mới bán. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt GĐ đầu hẻm trại gà Vinapo Miễn trung gian giá rẻ.

Toyota 800 EH8 DL

1 đời chủ, màu trắng chưa sơn lại hảo đảm tốt hơn EI. 31 Lê V Duyệt Sg.

Peugeot 404 đời EH bán hay đổi xe nhỏ. Hỏi 177bis Cách Mạng.

Bán xe Jeep Cabô bán có giá 750.000đ. Tại số 148 Bùi Viện Phòa Sg.

Bán Toyota EL-7 VTN 1 đời chủ Volkswagen bằng điện EO... như mới 12V. 481 Lý thái Tổ Saigon.

Morris Minivan EB.5, thật toàn hảo.110 Nguyễn Hoàng Saigon.

Mazda P.U EI.

và 1 chiếc 1.000 thật tốt. 325 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Toyota Hilux

tốt hơn EO một đời chở bánh phòng hộ chưa lăn. 605 Nguyễn Trãi gần Ngã Quyền.

Jeep Capo cao

Cần bán Jeep Capo cao tốt trang bị đầy đủ như mới. Có thể liên hệ Miller Lee hoặc nguyễn thùy tiện lợi. Hẹn, phải chịu và Clerger bình Liên lạc Saigon Mãnh Hổ 11 ZN.

Mazda 1500de luxe Radio Cassette máy lạnh EI mãn trắng bán hoặc đổi Pickup Nhật Volkwagen. 186 Đinh Tiên Hoàng Đakao.

Jeep EA... chắc giá 400.000đ Hỏi 17 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Mazda Xe toàn hảo, lì đi đang có radio. Hỏi 76 T. H. Đạo (giờ làm việc.

Bán Datsun đời EP và Jeep Scout EQ còn tốt. Hỏi 26 Trần khắc Chân Tân Định.

Bán 1 xe Jeep hảo, 1 xe Scout 800 toàn hảo như 4 chiếc Láng Gia Định.

Mazda 1000 (EH.88....). Xe toàn hảo, lì đi đang có radio. Hỏi 76 T. H. Đạo (giờ làm việc.

Nhắn tin Trân trọng thông báo quý vị chủ Nhà Đò hay, Nghĩa trang Lạc-Cảnh (Linh Xuân Thôn, Thủ Đức, đã bắt đầu hoạt động.
Hãng COGEACO
84. Nguyễn Công Trứ. Saigon ĐT. 90.714.

Chuộc xe Honda
1 Honda dame xanh số đăng bộ SA 5675A số sườn 065082 số máy 265601 mất tại trường Nguyễn Bá Tòng Saigon ngày 7-7-1972 vào buổi sáng. Ai cầm nhầm xin đem lại trường Tiểu học Gò Vấp I số 1/1 Nguyễn Du Gò Vấp. Xin hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Luật giang hồ
Xin chuộc một nệm sau và hồ sơ xe (du lịch) tại NG-Tri-Phương vào ngày 7/7/72. Liên lạc 74 Công Lý Sg Đ.T.22371 Hỏi ông Hùng.

Tôi Hàn kiều LEE YOUNG SAE có mất chiếc xe Jeep số EI : 8674 ngày 5-7-1972. Nếu ai có nhặt được tôi xin hậu tạ 200.000 và nhất định không làm khó dễ. Hỏi Tòa Đại Sứ Đại Hàn Số 661 PetrusKý.

Mất bóp tôi tên Đỗ bật Mỹ có làm rớt 1 cái bóp trong đựng nhiều giấy tờ cần thiết, không có tiền. Xin hậu tạ quí vị nào lượm được đem đến 316 lô J chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg ĐT.20039-91192.

Xin chuộc thẻ chủ quyền xe hơi honda ai có nhặt được thẻ chủ quyền xe hơi Honda 360 EI 3927. Xin mang lại nhà hàng Khánh Ly12-14 Tự Do tôi xin hậu tạ-cam đoan không làm khó dễ.
PHẠM THỊ NGỌC ANH
12-14 Tự Do SG. ĐT.25837/4.

Chuộc xe Honda SS50 số SJ. 7965A số sườn 250486, số máy 2:1.440 thất lạc tại Trường Đăng Khoa Saigon ngày 12-7-72, theo luật giang hồ. Liên lạc Ông Tư 216/71A Hòa Hưng Saigon.

Bố cáo thất tung
Chồng tôi Trung Sĩ I Võ Văn Huỳnh số quân 33B/028.065 nguyên thuộc chi đội Cơ Giới 311/ĐPQ được Tiểu Khu Phước Long cấp phép thường niên về thăm gia đình kể từ 30/1/68 (nhằm ngày mồng 1 Tết Mậu Thân) nhưng đến nay vẫn chưa về đến gia đình và tiểu khu Phước Long xác nhận chồng tôi mất tích vì chức vụ. Nay đăng bố cáo này để xin án thất tung cho chồng tôi. Vợ : LÂM THỊ MỸ c/c số 03337127 cấp ngày 20/11/69 tại Gò Vấp

Chuộc xe theo luật giang hồ
Volkswagen microbus trắng EI 9336 số máy 60029798 số giàn 219133297 ngày 21-6-72 tại Phan Thanh Giản SG. Xin liên lạc : Ô. Quí 75 Lê Thái Tổ Thủ Đức ĐT. 49 (Thủ Đức). Cam đoan không làm khó dễ.

XE SCOOTERS

Bán xe Cady còn tốt, giá 32000đ 58A đường Lục-Tỉnh 58A Chợ-Lớn.

BÁC SĨ KIỀU QUANG ĐẠO
đã khám bệnh tại địa chỉ mới. 210-Trần bình Trọng Saigon quận 5.

Phòng thí nghiệm Y Khoa
70B Lê Lợi (ngang bệnh viện Đ.T.) do Bác Sĩ và Dược Sĩ điều khiển **thử thai**, *tiểu đường, lậu,* **thận suy, sinh lý yếu, Bệnh gan,** *ruột, sán lãi ung thư* **huyết trắng** *bệnh tử cung, dây chằng* **Thiếu máu, phong độc,** *phong tình* **Bệnh ngoài da,** *phong ngứa, cùi, mụn.*

Tìm việc thư viện Đắc Lộ Dòng tên có tổ chức 1 văn phòng tìm việc cho sinh viên hội viên thuộc mọi phân khoa. Quí tư gia trường sở và các cơ quan cần sự hợp tác của sinh viên xin liên lạc : Khối sinh viên VN. Thư Viện Đắc Lộ 161 Yên Đỗ Saigon-ĐT 24952.

Mất căn cước
Tôi tên : TRẦN THỊ TƯ có làm làm mất C/C mang số : 03039261 tại chợ : Phú Nhuận, nếu ai lượm xin mang đến số nhà : 333 Công Lý Saigon-3. Tôi xin hậu tạ.

Xin chuộc xe
Honda Dame màu xanh số SB.5015-B để tại Khách Sạn Khải Hoàn 180A đường Hai bà Trưng lúc 12 giờ 11-7-72. Theo luật giang hồ. Xin liên lạc với cô Chi tại địa chỉ trên.

Mất sách tay tôi đánh rớt một sách tay trong đựng căn cước và nhiều giấy tờ mang tên Trần thị Kim Liên sanh năm 1931 tại Saigon. Ai lượm được xin mang lại s622 đường Nguyễn Phi Saigon (hỏi xe cà phê chị Sáu) tôi xin hậu tạ 2000đ (hai ngàn).

Vespa Sprint EO Vespa Super EF8, 1 đời chủ tốt, như mới bán. Hỏi 435 Phan-đình-Phùng Saigon.

Honda CL50, 125.000đ và C50. 128.000đ. Toàn hảo bán gấp. số 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Vespa Sprint EI Vespa Super Vespa Standard ED thật tốt. Bán 2 cái. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Mua giá cao Xe Scooter
Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng. Salon Đại-Nam 197B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Honda CD50 và C50. toàn hảo bán gấp. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Honda dame xanh và xe SS còn tốt, bán, hỏi nhà 1823/B86 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền.

Bán một Honda 90cc có số đăng bộ hoặc đổi xe PC số 127 Trần văn Thạch Tân Định.

Bán gấp «Lambretta» đời EE toàn hảo. Hỏi 110 Đỗ thành Nhân Khánh Hội.

Honda C50 xanh nguyên thủy bán. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon.

Honda 68 còn tốt bán rẻ. Hỏi số 185/54 Cộng Hòa Chợ Lớn.

Honda PC50 100.000đ còn mới 90o/o. Hỏi 250/3B Hai bà Trưng Saigon.

LAMBRETTA SX 150
EQ đèn vuông kiểu mới nhất. 377 Phạm-thế-Hiển Cách Cầu Chữ Y 300m.

Cần mua giá cao
Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Suzuki M-12. Bán gấp. 751 Nguyễn Trãi ChoLon (gần Hội thể thao Tinh Võ) từ chiều 2 giờ đến 6 giờ.

Honda P.C. Hỏi 82C Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán gấp 1 Suzuki M15 1 Mini Cady lùn dư dùng. Hỏi 218M mặt lộ Hùng-Vương Thị-Nghè.

Honda dame. xanh. mới, bán rẻ. 397 Lê-văn-Duyệt Saigon.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Honda PC, Yamaha đàn ông đời mới cần bán gấp giá rẻ. Hỏi số 82 Nguyễn-Huệ Phú Nhuận.

225.000đ Lambretta Special rất tốt. 82/9 Dương công Trừng (góc Trường Đua).

Suzuki 80c Sport Honda dame (115ngàn) Benne GMC vận tải bán. 461 Lý thái Tổ Saigon.

Bán Vespa Ý Na...A (ngoài giờ làm việc) -I- 2 Mobylette (suốt ngày). Tất cả tốt. 6/3 Phan Bội Châu GĐ (gần Cao đồng Hưng)

Brigestone màu đỏ, đi kỹ, dư dùng bán rẻ, chắc giá 95 ngàn. Hỏi 208 mé sông) Bến Vân Đồn Saigon.

Moto 2 máy
Chạy lắp, đời xe gắn máy Nhật, vì đau yếu không dụng được. Hỏi Phước Râu Sở Cứu Hỏa ĐT.

Honda C50 xanh, rất tốt, bán rẻ. 166 Võ Tánh Sg2.

Vespa Super Vespa Sprint ít đi 1 chủ bán 1 cái 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Lambretta Spécial 150 người lớn tuổi ít đi như mới. Bán 555 Trần quốc Toản C.L.

Xưởng sửa Honda 2 bánh
Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xỉ).
Nhận : Tân trang các loại xe 2 bánh. Honda đủ loại, cũ, mục, đụng làm thành như mới, đủ phụ tùng nguyên thủy, công việc nhanh, đã thực hiện nhiều xe.
Kính mời quý khách

TIẾP THEO C TRANG 3

Một Dân Biểu tên tuổi khi đề cập đến vấn thư này đã cho rằng kịp thời và cần thiết. Ông giải thích thêm, thật là mỉa mai nếu trong khi hàng trăm ngàn chiến sĩ đang chiến đấu gian khổ, hàng triệu đồng bào chiến nạn đang sống cơ cực và ngân sách quốc gia thiếu hụt thì tiền đóng góp của dân lại bị xài phí và nhiều kẻ được xuất ngoại nhởn nhơ. Nhân dịp này, ông cũng tiết lộ, trong năm 1971, tổng số ngoại tệ mà Nghị sĩ, Dân Biểu, Thẩm phán Tối Cao Pháp Viện và Giám sát viện đòi để xuất ngoại lên tới 2 triệu Mỹ kim. (VT)

Tiếp theo Đ trang 3

cầm quyền Hán Thành hành quyết trong ba ngày qua. Hôm thứ Năm Kim Juknam, một cựu nhân viên lập pháp đã bị treo cổ tại Hán Thành. Ông ta cũng bị buộc tội làm gián điệp cho Bắc Hàn.

Tại Đài Bắc, văn phòng thông tin của Chính Phủ Trung Hoa Dân Quốc hôm qua cho biết là một sĩ quan Cảnh sát tại Đài Bắc và một viên chức thâu thuế, đã bị cất chức vì đã đến viếng thăm các khu giải trí bị cấm ngặt trong tuần lễ này.

Phát ngôn viên chính phủ cho biết rằng các viên chức trên đã vi phạm vào 10 điều tâm niệm đạo đức do Thủ tướng Tưởng kinh Quốc đề ra, nhằm vào các viên chức chính phủ.

Sĩ quan Cảnh sát bị cất chức, là Chou Chi Kung 52 tuổi, sau khi ông bị bắt quả tang đến viếng một nhà tắm hơi.

Trong khi đó Tòa Đô Chánh Đài Bắc đã cất chức Chou Kuan, 50 tuổi một viên chức thâu thuế, vì theo như bản tin cho biết, đã đến viếng một phòng trà là một nhà điếm trá hình.

Hiện nay Cảnh Sát Trung Hoa Dân quốc vẫn thường mở các cuộc lục soát tại các hộp đêm, vũ trường, nhà hàng và các cơ sở giải trí trên khắp lãnh thổ để tìm các viên chức Chính phủ ưa láng cháng tại các nơi này.

Tại Vọng Các, Cảnh sát cho hay một toán bài trừ ma túy hôm thứ Bảy đã tịch thu được khoảng 22 kí lô bạch phiến và bắt giữ hai người tình nghi sản xuất bạch phiến tại một xưởng chế tạo ma túy ở Vọng Các. Hai người tình nghi là Chun Sae Thieu và Son Sae Heng. Số bạch phiến bị tịch thu trị giá đến hàng triệu Baht (tiền Thái Lan) Cảnh sát cũng tịch thu luôn cả các dụng cụ và máy móc chế tạo.

Bán Honda SS50 và Suzuki M12. Tại 751 Nguyễn Trãi Q5 gần thể thao ChinWoo Từ 2g-6g.

Lambretta Spécial EF. Còn mới. Bán 166 Hiền Vương Saigon.ĐT:99241.

PHI-LONG
Sơn sửa chữa chuyên môn Vespa Lambretta Honda và các loại xe gắn máy. Giá rẻ nhanh chóng, nơi tin cậy. 44A Cách Mạng Saigon.

Bán Suzuki M12 đen tốt. Hỏi 108/69 Trần quang Diệu. Hỏi Quán café Cô Hai ở Hàng Asam.

Tiếp theo R trang 3

ĐIỀU 10.— Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay thiết quân luật, kẻ nào phổ biến, tàng trữ, lưu hành những ấn loát phẩm, tài liệu, bản tin, truyền đơn, tranh ảnh xét có hại đến an ninh Quốc gia, sẽ bị phạt cấm cố.

Dụng cụ ấn loát, phương tiện chuyên chở sẽ bị tịch thâu.

ĐIỀU 11.— Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay thiết quân luật, kẻ nào bị bắt gặp tàng trữ hoặc sử dụng chiến cụ, vũ khí, đạn dược, chất nổ mà không có giấy phép hợp lệ sẽ bị xử phạt cấm cố.

ĐIỀU 12.— *Đối với những người* bị bắt vì bị coi như nguy hiểm cho quốc phòng và an ninh công cộng chiếu điều 19 Sắc Luật 004/65 ngày 19-7-1965 sửa đổi bởi Sắc Luật số 004/56 ngày 15-2-1966, nếu nhà chức trách tìm thấy những tài vật được dùng vào những hoạt động nguy hiểm cho quốc phòng và an ninh công cộng, thì những tài vật ấy có thể bị tịch thâu bằng Nghị định của Thủ Tướng.

Thủ Tướng có thể ủy quyền cho Tổng Trưởng Nội Vụ duyệt ký Nghị định tịch thâu này.

CHƯƠNG II

Quyền tự vệ và truy nã của nhân viên công lực

ĐIỀU 13.— Nhân viên công lực thừa hành công vụ có quyền xử dụng vũ khí, khi bị hành hung.

Trong trường hợp cần phải giữ vững vị trí, đồn bót hay cần phải bảo vệ những người được giao phó gìn giữ, nhân viên công lực cũng có quyền xử dụng vũ khí nếu cần để vô hiệu hóa sự kháng cự hoặc tấn công.

Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hoặc thiết quân luật, khi bắt gặp những kẻ đang mang trong người vũ khí, chất nổ chất dẫn hỏa, hoặc đang có những hành động cướp của, đốt cháy, phá hoại hay những hành động nào gây nguy hại đến sinh mạng hoặc tài sản của người khác, hoặc làm thiệt hại công ốc, công xưởng, công sở, tàu bè, xe cộ, quân cụ, quân dụng, quân trang v.v... của nhà nước, nhân viên công lực có quyền xử dụng vũ khí nếu kẻ phạm pháp chống cự Nhân viên công lực cũng có quyền hành động như vậy, nếu kẻ phạm pháp bỏ chạy, không chịu ngừng lại khi nhân viên công lực đã hô to hai lần «Đứng lại, không tôi bắn».

Nhân viên công lực cũng có quyền nổ súng bắn theo những xe cộ, tàu bè mặc dù có lệnh nhiều lần liên tiếp bảo ngừng lại, bằng còi hiệu, bằng dấu hiệu bằng lời hô to như trên mà tiếp tục bỏ chạy.

Trong những trường hợp trên đây, nếu vì sự xử dụng vũ khí của nhân viên công lực mà kẻ phạm pháp, kẻ kháng cự hay kẻ bất tuân lệnh gọi bị thương hay thiệt mạng, hành động của nhân viên công lực được xem như sự kiện biện giải theo điều 327 và 328 Bộ Hình Luật Canh Cải hay điều 78 và 79 Bộ Hoàng-Việt Hình-Luật.

CHƯƠNG III

Thẩm quyền và thủ tục

ĐIỀU 14.— Trong suốt thời gian ban bố tình trạng chiến tranh hay thiết quân luật, những tội phạm dự liệu và trừng trị trong chương I Sắc Luật này, ngoại trừ tội phạm nói ở điều 1 được xem như vi phạm đến trật tự an ninh quốc gia và thuộc thẩm quyền Tòa Án Quân Sự Mặt Trận xét xử theo thủ tục khẩn cấp.

ĐIỀU 15.— Khi xét xử, chiếu theo các điều khoản của Sắc Luật này, cũng như chiếu theo Sắc Luật số 4/65 ngày 19-7-1965 sửa đổi do Sắc Luật số 4/66 ngày 15-2-1966 và Sắc Luật số 29/67 ngày 31-7-1967 Tòa Án Quân sự Mặt trận có thể áp dụng với bị can điều 462 và 463 bộ Hình Luật Canh Cải, 414, 415 và 416 bộ Hoàng Việt Hình Luật.

oOo

ĐIỀU 16.— Những điều khoản của các luật lệ hiện hành trái với Sắc luật này đều được hủy bỏ.

Sắc luật này sẽ đăng vào Công báo Việt Nam Cộng Hòa và được công bố theo thủ tục khẩn cấp.

TIẾP THEO L TRANG 3

thương thuyết một giải pháp. Chủ trương của NT Rogers cho rằng chính sách VN củaTT Nixon được ủng hộ ở quốc nội lẫn quốc ngoại lẽ dĩ nhiên không thể tách rời được khỏi cuộc tranh chấp ở quốc nội về VN, tuy nhiên TT Nixon đã đưa ra một cam kết vững chắc đối với cái mà Tổng Thống coi là một giải pháp danh dự cho chiến tranh VN. Ông đã nhiều lần nhắc lại từ lâu, trước cả khi màNS McGovern trở thành ứngcử viên Tổng Thống đối thủ, rằng ông thà để mất hy vọng tái đắc cử chứ không chịu phá vỡ hòa bình, do đó TT Nixon được ghi nhận rằng ông sẽkhông chấp nhận yêu sách của CS đòi gạt bỏ một cách trực tiếp hoặc gián tiếp chính phủ VNCH do ông Nguyễn văn Thiệu lãnh đạo. Mặt khác CS BV vẫn cực lực từ chối thảo luận một kế hoạch hòa bình mà trong đó gồm có khoản gạt bỏ TT Thiệu. Nói một cách khác, CSBV không chịu chấp nhận một giải pháp quân sự buộc họ phải mưu tìm một giải pháp chính trị với Nam VN.

Hiện nay Uỷ viên bộ chính trị của CSBV là ông Lê Đức Thọ đã trở lại Ba Lê và tỏ ý tiếp tục những cuộc mật đàm nếu Hoa Thịnh Đốn có những đề nghị mới.

Chính phủ Nixon đã cho thấy rõ rằng không cần thiết phải có những đề nghị mới mà chỉ cần được thấy một đường lối mới của Hànội, một đường lối mới có thể lần thứ nhất đưa đến những cuộc thảo luận nghiêm chỉnh và có hệ thống về những kế hoạch hòa bình do cả đôi bên mà hiện nay đều đã có mặt trên bàn hội nghị.

TIẾP THEO A TRANG 3

phản công của quân đội VNCH là tiêu diệt các đơn vị cọng quân và phá hủy chiến cụ của địch thay vì chiếm đất, nhưng ông đưa ra nhận xét rằng tái chiếm được tỉnh lỵ Quảng Trị sẽ là một điều có ý nghĩa đáng kể.

Nhà xã luận của tờ Baltiore Sun thì viết rõ rệt là tướng Võ Nguyên Giáp đã tính toán rất sai lầm. Tướng Giáp đã đánh giá quá thấp ý chí kháng chiến của quân đội VNCH và đánh giá quá cao hiệu năng của những lực lượng thiết giáp của ông. Hầu như chắc chắn là tướng Giáp đã thất bại trong cuộcxâm đạiqui môvào miềnNam VN. Các lực lượng VNCH đã giải tỏa được 2 tỉnh lỵ bị vây hãm là An Lộc và Kontum. Điều còn quan trọng hơn nữa là quân đội VNCH nay đã chiếm lại được phần đất đáng kể thuộc tỉnh Quảng Trị.

Tiếp theo Q trang 3

đến 500 MK cùng với trữ kim được Ngân hàng thế giới lấy lối 12 triệu MK. VNCH chỉ biết tiêu xài trên căn bản đó, vì vậy áp lực lạm phát luôn luôn ở mức 20 đến 45 tỷ mỗi năm, làm cho chỉ số giá cả gia tăng từ 17 đến 31o/o.

Công chỉ chiếm hết 30% tổng sản lượng quốc gia, tình trạng khiếm hụt trầm trọng, mỗi năm phải vay của Ngân hàng QG, nên NH phải in thêm bạc với khối tiền tệ lưu hành từ 33 tỷ 4 năm 1966 lên 209 tỷ 3 năm 1971.

Ngoài các khó khăn về nhân công, tài chánh thuế khóa, chiến nạn thiên tai tác giả sách lược còn thành khẩn vạch rõ ràng, thập niên qua, guồng máy hành chánh thiếu thích ứng với nhu cầu phát triển, từ tổ chức, thủ tục và phương thức điều hành đã trở nên lỗi thời, không một công cụ nào hữu hiệu cho việc quản trị và thực thi cho kế hoạch phát triển.

Sách lược sẽ làm gì trong 4 năm

Xoay quanh 6 chính sách chủ yếu, ổn định kinh Tế, gia tăng sản xuất, khuyếch trương xuất cảng, khuyến khích tiết kiệm đầu tư, phát triển nhân lực và phát triển vùng, Chính phủ sẽ thực hiện.

Về ổn định Kinh tế, sẽ sửa đổi các luật lệ kiểm soát chế độ giá cả, cải thiện thuế khóa để tránh thất thu, tăng thu thuế nội địa từ 51 tỷ lên 180 tỷ và hạ thuế nhập nội từ 129 tỷ xuống 90 tỷ nhưng tổng quát thì đem thuế về cho ngân sách quốc gia từ 20o/o hiện nay lên 50o/o.

Toàn bộ kế toán Chính phủ, hệ thống ngân hàng công ty sẽ được điều chỉnh.

Về gia tăng sản xuất, trước hết nhằm vào nông nghiệp, đa loại hóa nông phẩm, tận dụng canh tác 3 triệu mẫu ruộng, cải thiện thu mua và hệ thống nông tín, hợp tác xã, kế đến là kỹ nghệ dựa vào luật đầu tư 4/72.

Về khuếch trương xuất cảng, Chính phủ sẽ ưu đãi bằng cấp tín dụng lãi suất hạ, hưởng mức lời tối đa qua hối suất cao và những đặc miễn thuế vụ từ ngoại quốc đến nội biên.

Về khuyến khích tiết kiệm đầu tư, thiết lập thêm hệ thống ngân hàng nông thôn và có thể gia tăng lãi suất, các hội đầu tư và hội tiết kiệm sẽ được thành lập.

Về phát triển nhân lực, Chính phủ sẽ được đặt trên căn bản giáo dục thực dụng và đại chúng từ cấp tiểu học, cùng các chương trình huấn nghệ.

Về phát triển vùng, sách lược nhằm vẽ lại bản đồ kinh tế VN trên căn bản phát triển mà Bắc Trung Phần và Cửu Long và các vùng được chú ý thiết khu sản xuất phát triển.

Để tài trợ cho sách lược phát triển, Chính phủ sẽ dựa vào tiết kiệm ngân chi, tiết kiệm tư nhân ngoại viện, ngân sách địa phương, và các ngân hàng trong cũng như ngoài nước.

Kế hoạch tinh vi và thiết thực

Không phải sách lược đề ra những từ ngữ suông như vậy thôi mà một đề mục tóm lược trên đây, đều được trình bày bằng hàng chục trang chi tiết tinh vi để đạt được mục đích, mà khuôn khổ của 1 bài trên nhật báo, chúng tôi không thể trình bày hết.

Chung quy thì đó là những cải cách táo bạo, nhằm vào các luật lệ và nhân sự lỗi thời, để có thể tiến tới phát triển một cách thiết thực.

Sách lược trên đã được soạn thảo công phu khởi sự từ 1.2.1972 đến 31.6.72 mới hoàn tất do 9 tiểu ban chuyên môn chọn lựa trongNội các làm việc thật chu đáo công phu.

Điều quan trọng là Tổng Thống Nguyễn Văn Thiệu cùng Nội Các hiện hữu có dám chấp nhận áp dụng toàn bộ sách lược phát triển này hay không và căn cứ vào đâu, để các tác giả có được con số viện trợ Mỹ 684 triệu Mỹ Kim ở năm 1975 và giải ngũ được 400.000 quân số?

Đó là vài vấn đề cội rễ có thể làm lung lay toàn bộ trăm ngàn vấn đề khác, vì vậy mà trên bìa tập sách đã được ghi thêm nhữngchữ sơ thảo. sơ thảo này còn được sửa chữa trước khi trở thành dự thảo chính thức

TIẾP THEO H TRANG 3

(B1-B2 và thê thảm nhất là B3 và B4) có chừng 70o/o thí sinh bị dưới 6 điểm về môn Toán. 90o/o dưới 10 điểm. Các vị giám khảo này cũng lên tiếng tố cáo : Chúng tôi nhận thấy dư luận trên báo chí cũng như kiểm chứng trong dư luận anh em, mà nói ra sự vạch áo cho người xem lưng, nhưng chẳng đừng được... Đó là việc ra đề thi toán năm nay là hậu quả của sự tranh chấp giữa 2 phe... phe hình học được dẫn đầu bằng một vị dân cử gốc nhà giáo đã đắc cử một cách lầm lẫn nên thay vì đi họp tại «Nhà Dân Ý» thì đi gõ đều đều và cứ trúng tủ hình học đều đều. Lương nhà nước đã hơn trăm ngàn, lại cứ trúng tủ thành ra bạc cũng rất đông». Phải giải tích theo các vị giám khảo vì đố kỵ chủ trương làm lệch tủ của dân cử nên thí sinh trở thành nạn nhân. Các vị giám khảo này cho rằng «vô tình hay hữu ý người ra đề thi phải chịu trách nhiệm».

Mặc cảm đồng lõa

Nhóm giám khảo của 4 Hội đồng B nhấn mạnh «nhiệm vụ của giám khảo chúng tôi thấy Đúng thì chấm Đúng thấy Sai thì chấm Sai nhưng với 1 đề thi sai lầm về phần kỹ thuật lẫn tinh thần thành ra trên phươngdiện lương tâm ông thầy chúng tôi cảm thấy như đồng lõa với một sự sai lầm và bất công đối với bọn trẻ nhất là bọn trẻ này đang đứng trước một bấp bênh của thời cuộc đang chuẩn bị lên đường tòng quân phục vụ đất nước thì mặc cảm đồng lõa lại càng thấy nặng nề hơn.

Nhóm Giám khảo này cho rằng để giữ được thái độ chính đáng của người làm giáo dục phải can đảm trên quyền lợi ... khai làm một việc có ảnh hưởng đến hàng trăm ngàn người như một đề thi. Nhóm giám khảo kể trên cho biết trong số 52 ngàn thí sinh thi có 30 ngàn thuộc lớp tuổi tòng quân và tương lai của cả gia đình ... thuộc vào sự «đậu hay trượt» của họ.

Kết luận nhóm Giám Khảo Toàn thỉnh cầu Bộ Giáo Dục có một biện pháp mau chóng để xoa dịu phần nào dư luận cứu vớt thí sinh, giúp cho giám khảo khỏi bị lương tâm cắn rứt và nhất là học sinh còn niềm tin tưởng nơi các thầy và Bộ Giáo D...

Cassette Radio 3 band National RQ 434 Auto Stop kiểu mới nhứt, nguyên xi (35). 37/20 Phát Diệm Saigon 2

Bán Honda 1 C50 xanh, 1 SS-67 thật tốt bán gấp. Hỏi tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Saigon 3.

125.000đ bán gấp Honda dàn ông. Hỏi 82 Phạm hồng Thái Ô. Tạ.

Lambro 550. EG..EP.. chở hành nhà tất cả mới. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Honda S-90 C-50. SS-67. Suzuki dame -I- M-12. Minilambretta. bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (Cửa Nha Quân Cụ).

Bán Suzuki M12 còn tốt. Hỏi 111 Phan thanh Giản Đa-Cao.

Mua Mobylette xanh xám, bán 1 Sach, 1mobylette xám. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành, 1C.

Bán Lambretta SX 150. Kiểu đẹp và mới nhứt. Chưa hết Rodage. Hỏi 58 Bis đường Phan thanh Giản (Xa lộ) (khoảng giữa cầu Phan thanh Giản và ngã tư xa lộ).

Mini Lambretta. Bán 21 Nguyễn văn Mai Quận 3 Saigon.

SALON 75 CỘNG HÒA
Tại 75A đại lộ Cộng Hòa (chợ năn xỉ) **CẦN MUA** các loại xe 2 bánh Honda Scooter.., giá cao, **BÁN** trên 40 xe đủ loại : C50, SS67, Suzuki, Lammini, Vespa mini...
Kính mời

Salon Thu Tiên
189, Chi Lăng Phú Nhuận
Mua bán đổi giữ các loại xe Scoote và gắn máy. Huê hồng nhẹ, thủ tục nhanh chóng.

Cần người tô màu hình Plastic. Hỏi Hoàng Việt. 642 Phan đình Phùng Saigon.
NHẮN TIN : Cần gặp Ô. Chí (trước đã cộng tác về tô màu hình với Hoàng Việt). Muốn điều đình với ông về việc mới.

Cần hợp tác với một thợ cắt may áo dài Raglan rành nghề. Một thợ chuyên cắt may quần tây và áo đầm phụ nữ. cần người hợp tác may đồ bộ đủ kiểu, Hỏi nhà may Thùy Phương 33, Phó Đức Chính. Trưa từ 12g30 đến 1 giờ 30 chiều từ 7 giờ.

Cần 1 phụ thợ làm cửa sắt 158C Hiền Vương Saigon

Cần dùng một chị bếp rành nấu ăn Bắc cho gia đình 3 người. Lương 7000đ ăn ở tại nhà chủ. Hỏi 230/C hẻm Pasteur (Tân Định)

Khi Quí vị chủ nhân cần người làm gấp rút (giúp việc nhà. bồi bếp, thư ký), xin đến văn phòng chúng tôi, hồ sơ lý lịch đầy đủ. Đến hỏi số 9. Bùi hữu Nghĩa, Gia Định (gần cầu sắt).

Cần một cô giáo lớp 4 kinh nghiệm không kinh nghiệm miễn đến. Trường ... học Minh Long 169 đường Trương tấn Bửu Gia Định.

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh bao ăn ở tuổi 17-20 thỏa thuận cha mẹ không cần biết tiếng Anh. Hỏi đường Pétrus Ký bến xe Nha Trang Hiệp Hưng quán càphê.

Cần Thủ Kho
Viện bào chế lớn cần tuyển 1 Thủ Kho (magasinier) rành nghề, 134 Yên Đỗ Saigon.

Cần Thợ May
giỏi khoán cao. Cần thợ quần giỏi. Xin đến nhà may.
Tai'S Tailor
72 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè.

Cần 2 cậu nhỏ
có xe gắn máy, từ 15-17 tuổi, chuyên môn đi dán bích chương chạy việc (cần thông thạo đường phố Saigon) Lương 5000đ. Hỏi 327-329 Công Lý. Saigon từ 9-12 giờ.

Cần thợ may Âu Việt phục phụ nữ thật giỏi lương hậu hay hợp tác. không giỏi miễn đến. Hỏi Bà Trinh 614 Phan thanh Giản Saigon (góc Nguyễn thiện Thuật).

Cần một tài xế lái xe Benne Hỏi 372 Trần quý Cáp Saigon. Ngoài giờ làm việc

CẦN THẬT GẤP
2 phụ nữ thư ký thầu ngân làm việc ngày 6 tiếng, lương tháng12.000đ, thế chân 150.000đ, nhận việc ngày 20/7/72. Hỏi cô Thiên Hương 216c Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận không đủ điều kiện xin miễn đến).

Cần gái trẻ đẹp làm căn cứ Hỏi 452 Phan thanh Giản (Sg).

Cần 1 chị làm việc nhà Hỏi Rạp hát Eden đường Tự Do chiến giao.

Cần gấp 5 bà bếp giỏi, 5 cô giúp-việc-nhà, giặt-ủi, giữ-em, làm cho N.Kiều và VN, 2 cô biết làm móng-tay, 1 tài-xế, 2 lao-công khỏe-mạnh, hỏi 139-J Võ-Tánh SaiGon.

Nhận giới thiệu 5 cô tiếp đãi viên làm nơi sang trọng và lịch sự. Hỏi Hồng Trang văn phòng dịch vụ Cao ốc 145 Võ Tánh Saigon lầu 3 apt 34 trong giờ làm việc.

Cần Hợp Tác
Có sẵn một cơ sở, khu yên tĩnh (vùng Tân định, quận nhất), điện cao độ. Tél. gồm 12 phòng muốn hợp tác với các bạn có năng lực và tài lực để làm cơ xưởng. Nếu muốn mở trường có sẵn giấy phép dệ nhị cấp. Liên lạc ĐT: 41807.

Cần phụ uốn tóc biết làm móng lương cao 1 chị rành làm việc nhà 7000đ. 9 Lê Thạch K.Hội

Cần gấp 1 người nấu ăn giỏi. Hỏi tại 1063 Trần Hưng Đạo (ngang rạp hát Palace).

Cần người giúp việc nhà lương hậu. Hỏi tiệm thuốc Tây Dung 111 Trương minh Ký PN.

Cần 1 trai 1 gái
Trai sai vặt, gái bế em, gia đình tử tế. Tháng 3000đ ở lầu thêm tiền tháng, thêm quần áo, tiền quà v.v... Nếu được 2 chị em hay anh em càng tốt. Hỏi 339B đường Pétrus Ký Sg.

CẦN TÌM VIỆC LÀM?
muốn có việc làm nhanh chóng? (thư ký, kèm trẻ, tài xế, bồi, bếp, giữ em). Xin đến 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT.40841 miễn tiếp ngoài giờ làm việc.

QUÍ VỊ CẦN NGƯỜI LÀM?
Thư ký, kèm trẻ, tài xế, người giúp việc trong nhà vv... sẽ giúp quí vị hài lòng ngay. Xin gọi ĐT.40841 hoặc đến 327-329 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) trong giờ làm việc.

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Sg hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm.

Giáo học (1959) nhận đến dạy: Anh, Pháp Toán (lớp 1-9) Piano, Guitare, Mandoline, Nhạc Pháp thi Q.G. Â.N. (Hỏi 170/4 Hòa Hưng Sg).

Cần nữ thư ký giỏi Anh văn nhận đơn xin các ngành khác. 80, Đoàn thị Điểm. Sg.

Cần nhiều đàn bà giúp việc nhà lương cao. 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Giải Ngũ SV cựu mồ côi, J.J.R Quản trị xí nghiệp, thương mại, Quản lý Kế toán, lái xe, Pháp văn giỏi kinh nghiệm tìm việc làm hợp khả năng có thể đi xa (Điều kiện ăn ở) thư về PH Box 2.759 Saigon.

Cần thợ cắt và may rành âu việt phục phụ nữ làm chia với chủ. Xin hỏi tiệm may Thu Hằng 430/7 Lê văn Duyệt Saigon (gần chợ Hòa Hưng).

Cần gấp 2 người giữ em làm việc nhà. Hỏi 151/45 đường Hai Bà Trưng gần cầu kiệu.

Cần 1 nữ giáo viên dạy mẫu giáo Tiểu học (phải giỏi Pháp ăn) Tư thục Hoa Niên, 2A Ngô Tùng Châu Gia Định. Tiếp buổi sáng (trừ Chúa Nhật)

Quí Ông/Bà cần người làm gấp xin liên lạc 139J Võ Tánh Saigon, Đ.T. 92.775. cung cấp nhanh chóng và bảo đảm (Giữ em, bồi, bếp, tài xế, Thư ký v.v.).

Cần 1 em 13-14t sai vặt (1500đ) 1 em gái 17-18t giúp việc nhà (3000đ). Hỏi 219 Tự Đức SG.

Cần tài xế do Engineco 232 Trịnh minh Thế.

Cần 1 cô có Tú Tài II kèm trẻ tại tư gia (Anh văn và toán) số 146 (số cũ 224) Nguyễn vănThoại Tân Bình GĐ.

Cần gấp Quản lý và thư ký làm việc 4 giờ 1 ngày, điều kiện Quản lý thế chân 500.000đ lương 50.000đ. Thư ký 200.000đ lương 20.000đ. Hỏi 412 Phạm hồng Thái Gia Định.

Cần một người bếp đàn bà, luôn công việc nhà, người Nam Phật giáo, khoảng 45 tuổi, lương hậu. Hỏi tại 59/6A Nguyễn Hoàng.

Cần nhiều chiêu đãi viên. Quán Huyền Thảo 029 lot Đ chung cư Ấn Quang Saigon.

Cần nhiều giám Thị Công Trường có kinh nghiệm. Hỏi 78 Yên Đỗ Saigon.

Cần thợ hình
cần một người thợ chụp, rửa và phóng hình chuyên môn. Hỏi 327-329 Công Lý sáng từ 9-12giờ.

Cần chị vú giữ em 1 tuổi. Hỏi 1/2 Triệu Đà Cholon, sau cây xăng Trần Hoàng Quân-Triệu Đà.

Cần một số thiếu nữ và góa phụ trẻ, cô đơn, cần tìm bạn nam nữ đứng đắn không phân biệt tuổi tác trong giới trí thức quân nhân sinh viên, công, kỹ nghệ gia v.v... Hỏi cô Xuân Mai 115/6 Phát Diệm (Saigon). Hẻm Nhân Dân Tự Vệ (sáng 9g đến 12giờ chiều 15g-18giờ và sáng chủ nhật).

Cần 1 nữ thư ký đánh máy khá biết tiếng Anh 1 Draftsnam đàn ông về Archi/civil rành nghề và có kiến thức khá, hợp lệ quân dịch (hoãn hay miễn). Hỏi Tiểu Long A-E, 337 Công Lý trong giờ làm việc.

Ai cần người làm
có sẵn nhiều người giúp việc như : Tài xế, bồi, bếp, giữ em, thư ký chuyên viên điện VTĐ Điện lạnh, kèm trẻ, gác dan vv...Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định Đ.T.95461 (mau chóng uy tín).

Cần Tài xế 2 đầu đứng tuổi hợp lệ. Hỏi 81 Hai bà Trưng Saigon.

Nhắn tài xế Nguyễn văn Lài 34/4 Phú Nhuận đến 81 Hai bà Trưng về vấn đề tiền nong.

Cần nhiều Nữ giáo viên Tiểu học và mẫu giáo có kinh nghiệm về sư phạm. Hỏi ông : Kiều văn Dậu 157A/27 đường Dương bá Trạc Cầu chữ Y Saigon ngoài giờ làm việc 12G.30, 14G., 18G.30, 21G. và ngày Chúa nhật.

Cần 1 cô có xe gắn máy để giao thiệp các văn phòng ở trong Đô Thành. Hỏi 224/52C Bến Vân Đồn.

Cần nhiều cô biết móc, tập sự cũng được, có nhận dạy học trò, học phí nhẹ. Hỏi cô Thoa 203 Lý thái Tổ Sg (sáng(8gi-11gi)

Cần đầu bếp
Cần một ông bếp người Trung Hoa để nấu cơm Tàu. Nếu biết chút ít về món ăn Tây hoặc Mỹ càng hay. Hỏi số 10 Trương quốc Dung (Cách Mạng) Phú Nhuận.

Cần tài xế do Engineco 232 Trịnh Minh Thế Saigon.

Cần 1 cô thợ ráp âu phục phụ nữ giỏi, lương cao, không rành miễn lại. Nhà may Chi 65 Ngô Tùng Châu Sg.

Cần một cô giáo dạy kèm tại tư gia từ lớp I đến lớp II Việt. Dạy từ 15giờ đến 17giờ. Hỏi 137/119 Phát Diệm (Saigon)

Garage lớn cần thợ máy đồng. sơn. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon.

Cần người giúp việc nhà và biết nấu ăn. 18 Phan thanh Giản Dakao.

Cần một thầy kèm trẻ em chương trình Việt và Anh ngữ chiều, tối. Xin lại địa chỉ 53 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần trong những người chiến nạn một người bếp đàn ông hoặc đàn bà đứng tuổi thành thật. Biết nấu thức ăn Pháp. Có chỗ ở. Hỏi tại Armany 36 Ter Lê Lợi Sg.

Cần cô thâu ngân nơi làm tại Sg có điều kiện lương(25000đ) Ưu tiên các cô vui vẻ khi tiếp khách. Có thể ở lại nếu giấy tờ hợp pháp. Hỏi cô Loan 276/13 Bùi Viện Sg trường Hưng Đạo đi lại đầu hẻm có nhà may. Tiếp từ (8 đến 10giờ) buổi sáng. không đủ điều kiện xin miễn đến.

Cần gấp 2 cô ráp quần áo trẻ em rành nghề. 2 cô khuy nút. 357 Trương minh Giảng Sg.

Cần gấp nhiều bếp giỏi, bồi, giữ em, thư ký, tài xế vv... lương từ 4000đ đến 30.000đ. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định Sg. ĐT 95.461 (Đg Trần quang Khải quẹo vô 100m)

Cần 1 em trai 12-15 tuổi học sửa cyclo đạp có lương. Hỏi 178 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Cần gác dan lớn tuổi, khỏe mạnh, thật thà ở luôn tại công trường xây cất. Hỏi 32 Nguyễn Trường Tộ Sg.

Cần 4 anh chị em có tư cách về tiền bạc, diện mạo, học vấn và xe cộ để đi cổ động tiêu thụ 1 món hàng trên thị trường. Lg cao. huê hồng hậu. Hỏi điều kiện Ô.Do 14 đường Phan văn Hùm, Phòng R lầu 3 (Ngã 6 Saigon, bến xe Tây Ninh)

Cần 1 cô Quản Lý, 2 cô chạy bàn trên 30 tuổi. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng Cholon.

Một số sinh viên nam, nữ cần kết bạn tâm tình với người trong đồng về kiến thức, bất luận tuổi tác. Cần chân thật và thiện ý. Hỏi V/P Giao Tế Xã Hội 139-J Võ Tánh, Sg ĐT. 92775.

CẦN THỢ MỘC
Cần một thợ mộc thật giỏi chuyên đóng bàn ghế và Salon. Không giỏi xin miễn. Hỏi Buổi sáng từ 9-12g tại 327-329 Công Lý, SG.

Cần một chị bồi hiền lành, khỏe mạnh, giặt ủi giỏi. Nhận chị ở Quảng Ngãi lại. Hỏi 96 Gia Long Saigon.

Để thuận tiện cho ông bà khỏi mất thời giờ kiếm người làm xin liên lạc ngay ĐT. 92775, 139-J Võ Tánh, Sg. Cung cấp nhanh chóng và bảo đảm (Bồi, bếp, giữ em, tài xế, thư ký,v...)

TV-RADIO

Bán rẻ 1 Tivi Sanyo Meuble 20 bằng cây, cửa lùa 95o/o mới, hỏi 10A Cư xá ĐôThành (Sau Bệnh Viện Bình Dân) Saigon.

Bán 1 TV Nhật 16 inch còn mới. Hỏi 451/18 Hai bà Trưng Tân Định.

Tivi 19. Sanyo 16, Sharp 12, Ampli Sansui (32). máy chữ (19). 531/4 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

Admiral 370L 2 cửa (60)
Echo Pioneer (17). 140 Ngô tùng Châu (G-Định) gần 114.

Fisher Service Center
Dọn về 194K Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận. — Chuyên sửa Fisher 250TX, 701, 800T v.v... Đầy đủ phụ tùng nguyên thủy, do Đại Diện Hãng Fisher tại VN đảm nhận sửa chữa.

Bán gấp 1 Ampli Radio Sansui 5000A. 1 Magné Teac 4010S. 2 Speakers Sansui. Hỏi 12 Phan thanh Giản, vào buổi sáng.

Đi lính bán thật rẻ Turntable AR (nguyên thùng). Tape deck Sony 666D, Loa AR2ax, Ampli Tuner Scott. Tất cả mới nguyên. 42/5 Huỳnh quang Tiên Sg.

46.000 TV Zénith hình ảnh âm thanh toàn hảo. Hỏi ngõ 455 nhà 421/2 Võ di Nguy PN (thẳng lộ vô 30m dễ tìm)

44.000 TV Admiral hình im, tiếng rõ mới 90o/o. Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau Bịnh viện Bình Dân).

Cần mua T.V.
Hiệu Sanyo hay Sony 17inches. Hay các hiệu khác. Mời mang đến 219 Ng. thiện Thuật Sg. Đ.T. 97930.

T. V. SERVICE
⊖ Sửa đủ loại TV Mỹ-Nhật lấy ngay
⊖ Ampli. Tape Recorder. Cassette.
⊖ Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Thái Bình 99 Cao Thắng (Sg) ĐT 92801. TV Tân Thái Bình 154 Nguyễn Thiện Thuật (Sg) ĐT 90994.

Nhạc tiền chiến
phát hành ngày 16-7-72 gồm 16 bài nhạc tiền chiến bất hủ do các Nam Nữ ca sỹ danh tiếng như Thái Thanh, Khánh Ly, Lệ Thu, Duy Trác, Thanh Lan trình bày. Phần hòa âm và đệm nhạc do nhạc sỹ lão thành đảm trách được ghi âm kỹ lưỡng và đúng mức. Hỏi Nhung và Lita thương xá Tam Đa Saigon. Minh Châu 66 ter Lê Lợi và các đại lý băng nhạc.

Kenwood 6170
5170, 5150, Ampli Fisher 800T, Sansui 7000, 5000X, 5000A, 6500, 4500, 5000A, QS500, Pioneer SX-2500, 9000, 6000, 8000, SA1000 (loại nhà nghề). thâu băng Teac 6010, 4070, 4010S, 40:0SL, 2070, Sony TC580, 730, Akai 365D, 280D, 220D, 200D, 1810D, 1810, 1730SS, Deck Cassette TC165, C50D, A110, A20. Loa AR3a, AR5, AR2ax. Loa Akai 180W độc đáo. Pioneer 99A, 88A, 77A, 66, 33A, Sansui SP3500, 2000, Coral BX300, 1200. Máy móc đảm bảo. giá rất thật. Mời đến 85 Hùng Vương Saigon 5 (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

Dành riêng giới nhà nghề
Ampli Pioneer SA1000, phần Bass, Treple tuyệt vời, Máy lọc xì tối tân Audio Denoiser Kenwood 80U, không làm giảm basse và treple. Quay dĩa 1219 luôn kim Shure 91 (63.000). Quay dĩa AR luôn kim V15 (60.000). Mời đến 85 Hùng Vương Saigon 5 (sau hãng thuốc Mic, gần bến xe An Đông, bên đường rầy xe lửa).

T.V Sharps 23in (70) Sanyo 16 in (40) RCA 20in (50) 165 Huỳnh Q Tiên GĐ.

Bán Akai 360D, ampli Sansui 5000A. Akai 1800SD, cặp loa Sonics. Hỏi 218/3 Nguyễn Huỳnh Đức, Phú Nhuận. ĐT 41015

Bán rẻ 1 TV Sanyo 20 deluxe cửa lùa có thùng. Hỏi 263/32 Võ Tánh Sg.

SỬA TIVI ĐIỆN LẠNH
487 Phạm thế Hiển; Khánh Hội sửa đủ loại TV. Radio. Magné. tủ lạnh máy lạnh. Có chuyên viên đến sửa tận nhà.

Chaine Stéréo 90.000đ (gồm Tamberd 74B ampli Trio Tw-61 loa wharfedal) cassette Crowncorder có radio luôn Adapto 12).Cần mua 1 chiếc loa Fisher XP6 461 Lý thái Tổ Saigon ĐT 50854.

Linh sang băng gốc Teac 4 Channel Stereo bên Nhật : 1) Aquarius. 2) Burt Bacharach. 2) Francis Lai. Chọn bản hoặc nguyên băng, đủ loại nhạc Việt Thời Trang và Ngoại Quốc dùng Cassette Dolby Teac A350 và Teac A4010SL. 67A Trần Quang Khải Kính mời. ĐT. 97048.

MIMOSAS
Chỉ cần 3-400 đồng, quí vị sẽ ước lượng được khả năng chuyên môn Thâu và Sang băng do Xuân Viên đảm nhận kỹ thuật. 629 Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

Télévision OPÉRA
Sửa các loại. T.V chờ lấy. Bảo đảm 6 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra).Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

PX.PX.PX
Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg
Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ, Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh.

Sửa Radio-TV
Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.
— Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ
(Trước mặt Radio TV Việt Nam)
TRỊNH QUAN
Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
● băng lớn
● CASSETTE
● CARTRIDGE 8 TRACK
TRỊNH-QUAN kính mời

Stereo Bán 1 chaine gồm Ampli -I- Radio 3 băng (bắt đủ đài ngoại quốc) -I- Quay dĩa -I- 2 loa mới tinh (78). Radio luôn đồng hồ tự động đến giờ mở, tắt đài. Hỏi 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán gấp 1 Tivi hiệu Sharp 16 inch, hoàn toàn mới giá 45.000đ. Hỏi Cô Xinh 119 Trần Hưng Đạo Saigon.

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG

MUA BÁN ĐỔI Pana 790D (thâu phát 2 chiều) (38). Teac A2070 (66). Ampli KR.44 (30). Ampli TK.88 (30). Loa AR.4x (44) Loa BX1200 (200vv) (64). 29 (phở 29 Nguy..a Huệ (GĐ).

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ
Có sẵn, Revox A77, MK3, Akai 200D, 150D, CS50D, Teac 4010S, 2070, A110, Sony TC540, 260, 355, Pioneer SX1500TD, Kenwood KR5150, KR100, TK140X, Marantz 22, Echo 202W. Loa AR5, BX1000, Sonic 400. Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS. (Cần mua thêm nhiều máy thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ). 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Ampli tape Deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm phụ tùng nguyên xứ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp radio Cassette, Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện tử 184 Đinh tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế vụ).

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
●ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
●BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint Water Colors
Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !
NHẠC MÀU
⊞ Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
⊞ Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
⊞ Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.
Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Alwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Bản sơ kết điều tra về tham nhũng...

(Tiếp theo trang 2)

Lý do : vì các nghiệp vụ nhập ngân và chuyển mục luôn luôn còn lưu bút toán ở Ngân Khố và Ngân Hàng, mà bất cứ lúc nào cũng kiềm khám hay điều tra được, dù qua nhiều thời gian.

Việc thất thoát, lạm dụng hay thâm lạm chỉ có thể xảy ra ở cấp Trung Ương, là khi Hội Đồng Quản Trị được quyền tung tiền ra, để xây cất, tạo mãi, thành lập Ngân Hàng và các Công Ty, v.v...

Đó là một sự nhận định khách quan, mà mọi người đều phải chấp nhận.

Việc «Hội Quỹ Tương Trợ và Tiết Kiệm Quân Nhân» bước sang giai đoạn mới, gọi là «kinh doanh», với 3 mục đích lý tưởng là :

— Gia tăng mức lời, hầu có thể mở rộng phạm vi tương trợ cho hội viên ;

— Đóng góp tích cực hơn trong việc xây dựng nền kinh tế hậu chiến ;

— Và, để tránh ảnh hưởng của sự sụt giá đồng bạc,

khách quan mà xét, không phải là một chương trình vô nghĩa.

Chúng ta phải nhìn nhận đây là một kế hoạch có giá trị, nếu chương trình ấy được thực hiện trong sự bảo đảm và có thiện chí, cũng chỉ nhắm vào quyền lợi duy nhất của anh em quân nhân, chủ số vốn.

Tiếc thay, vấn đề đã diễn ra một cách khác hẳn.

Trong mọi chủ trương, yếu tố căn bản là vấn đề «pháp lý», vì một khi tổ chức thiếu căn bản pháp lý, thì không thể tiếp tục hoạt động lâu dài và vững chắc.

Nếu phải tránh né và dùng những phương thức trá hình, để ... sự cấm đoán của Luật, thì tai hại lại càng nhiều và càng dễ ... đến sự lạm dụng, nhất là khi tiền của trở thành một khối khổng lồ như trường hợp của «Hội Quỹ TT và TK Quân Nhân».

Nhận xét của Uỷ Ban Điều Tra Đặc Nhiệm đối với quyết định «kinh doanh» của Hội Đồng Quản Trị «Quỹ TT và TK Quân Nhân», là Hội Đồng đã vấp 3 lỗi lầm hệ trọng sau đây :

Lỗi-lầm thứ 1

Việc Hội đã tung ra 1.232.753.000đ, để mua cổ phần trong 2 Công Ty quốc doanh COGIVINA và SICOVINA, và thành lập KỸ THƯƠNG NGÂN HÀNG và 4 Công Ty mới, là : VICCO, VINAVATCO, ICICO và FOPROCO, đều là những hành động trái Luật, đi ngược hẳn với những qui lệ dành cho một hiệp hội.

Nguyên Tổng Trưởng QP đã giải thích và cho rằng quyết định «kinh doanh» nói trên hoàn toàn hợp pháp. Nhưng, chúng tôi xin dẫn chứng các sự kiện sau đây, để xác nhận đó là hành vi trái Luật hiện hành.

dẫn chứng 1 :

Đạo Luật duy nhất hiện hành qui định thể lệ lập Hội trong Nước là Dụ số 10 ngày 6 tháng 8 năm 1950.

Dụ này, nơi điều 1, đã minh thị cấm đoán các hiệp hội không được có những hoạt động, mà mục đích là «để phân chia lợi tức».

Xuất vốn của Hội gần 1 tỷ 300 triệu đồng, để mua cổ phần, thành lập Ngân Hàng và các Công Ty, há không phải là những hoạt động có mục đích để hưởng cổ tức và «phân chia lợi tức» hay sao ?

dẫn chứng 2 :

Mặc dù Hội đã sẵn có pháp nhân, mặc dù trọn tổng số cổ phần trị giá gần 1 tỷ 300 triệu đồng là sở hữu của Hội, nhưng, nghịch lý thay, trong tất cả công chứng thư liên hệ lập tại Phòng Chưởng Khế Saigon, người chủ đứng tên những cổ phần đó, không phải là pháp nhân của Hội, mà chính Trung Tướng NGUYỄN-VĂN-VỸ và một số người khác đứng tên hành động với tư cách cá nhân.

Lý do duy nhất : vì chưởng khế không thể lập một công chứng thư trái với Dụ số 10, nếu để Hội đứng tên cổ phần, nên đã phải dùng một phương thức «trá hình» như vậy.

Tuy sau này, các đương sự có ký những tờ chuyển nhượng thế chấp cổ phần lại cho Hội, nhưng đều là những «tư chứng thư» trong khi, tại Phòng Chưởng Khế, các công chứng thư nguyên thủy liên hệ hiện giờ vẫn còn giữ y nguyên trạng : bởi lẽ, chưởng khế không thể sang tên lại cho Hội, vì trái Luật.

dẫn chứng 3 :

Do văn thư số 2.960 ngày 27.8.1970, Phủ Thủ Tướng có lưu ý Bộ QP về 2 điểm sau :

— Việc thành lập Quỹ với mục đích sinh lời không phù hợp với quy chế hiện hành ;

— Do đó, Bộ cần cứu xét lại khía cạnh pháp lý của vấn đề.

Lỗi lầm thứ 2

Lỗi lầm thứ 2 mà nguyên Tổng Trưởng QP và HĐQT «Quỹ TT và TK Quân Nhân» đã vấp phải, khi quyết định «kinh doanh» là đã bất chấp sự khuyến cáo nói trên của Thủ tướng Chánh Phủ.

Lẽ ra, trước một sự khuyến cáo như vậy, Bộ QP và HĐQT phải ngưng ngay những hoạt động mới. Trái lại, sau đó, chỉ trong khoảng thời gian hơn 7 tháng, Bộ QP và HĐQT đã tung ra thêm gần 900 triệu đồng của Hội, để mua cổ phần trong Công Ty Kỹ Nghệ Bông Vải VN, và gián tiếp thành lập thêm 4 Công Ty mới, là :

— VN Kỹ Nghệ Tạo Tác Công Ty (VICCO)

— VN Vận Tải Công Ty (VINAVATCO)

— Kỹ Thương Bảo Hiểm (ICICO)

— Và, Công Ty Sản Xuất Thực Phẩm (FOPROCO).

Phải nói rằng : đây là một cuộc phiêu lưu đi tìm lợi tức, bất chấp thượng lệnh và thiệt lỗ có thể xảy đến cho người «Lính», chủ số vốn.

Thưa Quý Vị,

Chúng tôi xin sang phần chính, là «những khám phá về sự lạm dụng, thất thoát và thâm lạm đồng tiền Tiết Kiệm của Hội».

Thời giờ dành cho cuộc trình bày hôm nay không cho phép chúng tôi đi vào chi tiết và đề cập toàn bộ vấn đề.

Uỷ Ban Điều Tra chỉ mới xét được một số vụ thất thoát và lạm dụng xảy ra trong công tác xây cất, trong vài Công Ty và Kỹ thương Ngân Hàng.

Việc làm không phải chẳng gặp nhiều khó khăn và công phu, vì nhiều lẽ :

— người gian lúc nào cũng tìm cái ngoan, nhất là khi các đương sự lại là những chuyên gia lỗi lạc trong vấn đề ;

— nội vụ đã bị phanh phui từ tháng 8 năm rồi ; nên nếu có gian trá, thì một số giấy tờ và sự việc cũng đã được điều chỉnh hay hợp lý hóa phần lớn ;

— ngoài ra, còn những che chở bởi những cuộc diện chuẩn bị tinh vi, bởi những biên bản phiên họp và nội quy, thủ tục, đã được khéo léo đề ra từ trước.

Nhưng, dù có khéo léo rào đón đến đâu, cũng không thể chối cãi được những sự gian ý và nghịch lý, mà chúng tôi sẽ lần lượt trình bày cùng Quí Vị.

(Còn tiếp)

Cải chính để khỏi lầm vì trùng Họ và Tên

Bác Sĩ

Trần - Văn - Ninh

... Gia Long Hà Nội, đường Cát Giá Hải Phòng, Tuyên Quang, ... Lạng Sơn, Móng Cay
... cảm ơn Quý Ông, Quý Bà đã hỏi thăm
... tại dưỡng đường Bảo Sanh BÙI-CHU, VÕ TÁNH.

Sáng từ 8 giờ đến 12 giờ
Chiều từ 15 giờ đến 19 giờ
Tại số 22 đường Bùi Chu, Saigon
(trước cửa nhà thờ HUYỆN-SỸ)

Xe LADALAT

Vì cái lá phía (Rideaux) làm cằm, bị ướt hết — Đang ... thay cho rideaux, toàn bằng MICA ...

VĨNH-GIANG, 74-76 Phạm-Hồng-Thái
(Ngã Sáu ..., ngang Hàng Phi-Mã — Đ.T. 21.486.

Ý KIẾN

(TIẾP THEO TRANG 1)

Những điều mà bản sơ kết điều tra vừa công bố, đã quan trọng về phương diện tiền tài, còn quan trọng hơn nữa về phương diện điều hành quốc gia, tức không phải chỉ thể hiện ở khía cạnh tiền tài cả mấy trăm tỷ (lớn gấp trăm lần quỹ Tương Trợ và TKQN) và còn thể hiện ở sinh mạng ở vận mạng của toàn dân. Bản sơ kết cho thấy công cuộc quản trị và điều hành Quỹ TT và TKQN cùng các hoạt động kinh tài xuất xứ từ đó đã có những hành vi phi lý nhưng cũng đã được Bộ Kinh Tế chấp thuận. Vì lẽ gì không thấy bản sơ kết nêu lên. Hơn thế nữa, bản sơ kết cho thấy việc điều hành công tác của Quỹ TT và TKQN đã có những hoạt động trái phép. Phủ Thủ Tướng đã ra lệnh ngăn chặn, nhưng rốt cuộc các hoạt động đó cứ tiến hành và tiến hành cho tới khi công cuộc tham nhũng khổng lồ tại Quỹ TT và TKQN bị tấn công. Và cuộc tấn công, khởi sự từ tháng 11-71 (?) thì không phải từ các cơ quan công quyền VN mà lại từ một tờ báo có thế lực của Mỹ — tờ Washington Post ! Nghĩa là có thể nói công cuộc tham nhũng tại Quỹ TT và TKQN có lẽ sẽ còn tiến hành suôn sẻ, không gặp bất cứ trở ngại nào về phía VN, nếu như không có bàn tay ngoại quốc xía vào (vì lý do đích thực nào, là chuyện khác). Nay thì, sau khi vụ tham nhũng bị đổ bể tùm lum, một cơ quan đặc nhiệm được giao phó tiến hành điều tra và sau mấy tháng làm việc, vừa công bố sơ kết, trong khi đó một cơ chế hiến định — được coi như là Quyền Thứ Tư — là Giám Sát Viện « được đề hay tự đặt ra ngoài vụ » !

Còn nhớ vụ Quỹ TT và TKQN đã bước vào khúc quanh đăm ngày sau khi CSBV mở trận tổng tấn công còn kéo dài đến nay. Cái mốc của khúc quanh ấy là sự từ chức của Nguyễn Tổng Trưởng Quốc Phòng, Trung tướng Nguyễn văn Vỹ. Sự việc này, vào lúc đó được cơ quan thông tin Nhà Nước coi là tin tức quan trọng hàng đầu, các tin tức về vụ CSBV vượt sông Bến Hải bị coi như là thứ yếu và không được loan báo. Về việc này lúc đó Chính Luận (4-4) nhận định «đối với Chính phủ, đó là việc quan trọng nhất. Vì có lẽ Chính phủ đã có lý. Đó mới thật sự là việc quan trọng : một bộ máy lãnh đạo đúng nghĩa». Bản sơ kết cuộc điều tra về Quỹ TT và TKQN vừa được công bố chỉ mới là một bước nhỏ về chiều hướng tốt. Dù đã muộn.

CHÍNH LUẬN

3 TIẾP THEO TRANG 1

TT Lý Quang Diệu nói các nước này tuy đã lợi dụng được thời gian đó nhưng vẫn dễ chính vấn là liệu cuối cùng Thái lan đến Mã lai á, sau cùng đến chính Tân gia ba sẽ phải chịu áp lực của Cộng Sản Đông Dương và chịu nhượng bộ không.

Thủ tướng Diệu không tin có một khối Cộng sản thống nhứt, mà theo TC và Nga Xô vừa tiết lộ thì chính giới lãnh đạo của CSBV quyết định đường lối theo đuổi.

Thủ tướng Tân Gia Ba nói «Tôi hy vọng là Hoa Kỳ duy trì tại vùng này một đại cường hay một số các đại cường để thực thi quyền bá chủ hoàn toàn tại ĐNÁ, nhưng tôi không nghĩ là điều đó cần phải có các căn cứ và quân đội» tại vùng này.

11 TIẾP THEO TRANG 1

qua sông Dương Tử lúc ông ta đã 72 tuổi mà theo tin báo chí của TC thì ông ta đã bơi 15 cây số trong 65 phút.

Đảng đối lập Úc chê Thủ tướng William Mc Mahon « ấu trĩ » khi quyết định không tiếp kiến đoàn bóng bàn TC sẽ tới Úc đấu giao hữu với đấu thủ địa phương thứ Bảy 22-7 mà cũng không dự cuộc tiếp tân do sứ quán Malta tổ chức để chúc mừng đoàn bóng bàn TC. BS Fitzgerald cố vấn Đảng Lao Động Úc cho rằng Mc Mahon tỏ ra bất lịch sự với TC mặc dầu Thủ tướng Chánh Lai đã thết tiệc đoàn bóng bàn Úc hồi sang ngoài ra TT Nixon tiếp kiến đoàn bóng bàn TC thăm nước Mỹ hồi tháng ... vừa qua. Fitzgerald tin rằng trò ... của Mc Mahon sẽ gây trở ngại lớn cho nỗ lực ... bình thường hóa bang giao Úc-TC.

7 TIẾP THEO TRANG 1

quân sĩ, tặng viện và tiếp viện rồi rất kịp thời và nhanh chóng» thêm vào lòng dũng cảm của anh em binh sĩ.

Trước khi lên phi cơ trực thăng trở về Củ Chi, nơi ông đặt bộ tư lệnh nhẹ, tướng Hưng nói: «Nếu còn phải trở lại An Lộc, tôi sẽ sẵn sàng trở lại». (KOC)

LỘT XÁC 100%.

Sơn ... này, 4 vỏ ruột vừa cắt ... 12 V bình mới, thay carton ..., có hệ thống còi báo động ... bọc áo nệm mới. Traction 11 ... modèle 9 nút ... Giá rẻ. Hỏi 55 Phạm Thế Hiển (qua cầu chữ Y quẹo trái 20m).

9 TIẾP THEO TRANG 1

vào tháng 11 này. Nghị sĩ Mc Govern đã áp dụng ngay một loạt thay đổi trong guồng máy điều hành Đảng theo sáng kiến riêng của mình.

Trước hết, ông cử một phụ nữ ủng hộ viên của ông tên Jean Westwood ở tiểu bang Utah làm tân Chủ Tịch Uỷ Ban Quốc Gia của Đảng Dân Chủ — tức cơ quan quản trị và khuyến cáo chánh sách của Đảng. Ông cũng cử một Dân biểu da đen tên Basil Patterson thuộc tiểu bang Nữu Ước làm phó Chủ tịch của Uỷ Ban này.

Việc đề cử này đánh dấu lần đầu tiên trong lịch sử Đảng Dân Chủ, Uỷ Ban Quốc Gia của Đảng lại được đứng đầu bởi một người đàn bà. Đồng thời nó cũng phản ảnh ảnh hưởng lớn lao của phụ nữ trong các cuộc vận động sơ tuyển cũng như trong kỳ Đại Hội Đảng Dân Chủ tại Miami.

Ngoài ra, NS Mc Govern cũng đề nghị cho tổ chức ruột của ông, gồm vài chục ngàn thanh niên tình nguyện, đứng ra giúp đỡ các đảng viên Dân chủ ... ra tranh cử các ghế Quốc Hội cũng vào tháng 11 này.

Trong vòng hai tuần tới, NS Mc Govern sẽ lui về quê nhà ở South Dakota để nghỉ ngơi và mưu tính kế hoạch đánh đổ phó với TT Nixon trong cuộc tranh dành chiếc ghế Tổng Thống sắp tới.

Bình luận về liên danh McGovern Eagleton, tờ Nữu Ước Thời Báo viết rằng, với sự đề cử NS McGovern ứng cử viên Tổng thống đảng của đảng Dân Chủ, cũng như với thành phần của Đại Hội Toàn quốc để cử ông, người ta thấy Đảng này «đã chuyển hướng mới mẻ trong sinh hoạt chính trị Mỹ Quốc».

Tờ báo này cũng cho rằng việc chọn NS Eagleton đứng phó cho Mc Govern là «1 việc làm tuyệt hảo», và sau đó tờ báo tiên đoán rằng, đà nhiều liên danh này sẽ càng ngày càng nổi lên, nhưng nếu NS Mc Govern có thể chứng tỏ với đám người Mỹ bực bội rằng ông ta có thể nâng hàn gắn những vết thương cho Mỹ quốc, nhất là trong các lãnh vực kinh tế, vật chất và tinh thần, thì chắc chắn ông ta có thêm nhiều cơ hội thắng cử. Mặt khác, Quốc Hội Mỹ sau khi đình hoãn vì Đại hội Dân chủ, sẽ tái nhóm vào thứ Hai này với nhiều hứa hẹn sôi nổi vì các dự thảo luật đòi chấm dứt chiến cuộc Đông Dương, nhất là tu chính án dứt chiến của NS Mansfield đính kèm với dự luật ngoại viện. Đề nghị tu chính án này thắng hay bại sẽ là một cuộc trắc nghiệm ảnh hưởng của ứng cử viên Dân Chủ Mc Govern là người ủng hộ đề nghị này.

Một đàm trước 20-7

SAN CLEMENTE, 16-7.(Reuter).— Các quan sát viên tại đây tin chắc rằng Tiến Sĩ Kissinger có thể sẽ lên tới Hoa Kỳ tới gặp cố vấn đặc biệt của phái đoàn CSBV Lê Đức Thọ tại Ba Lê trước ngày hội đàm nhóm vào thứ Năm này nhưng Bạch Cung hôm Chủ Nhật xác nhận vẫn giữ chủ trương là không tiết lộ hằng ngày những sự di chuyển của cố vấn Kissinger.

Tại Ba Lê, Pháp Tấn Xã loan tin là Mỹ và CSBV có thể mở lại ngày gần đây cuộc mật đàm về VN song song với các phiên nhóm chính thức tại Hòa đàm. Ngày thứ Bảy cả Lê Đức Thọ và ngoại trưởng Mỹ Rogers đều đưa ra những lời tuyên bố hàm ý là sẽ có cuộc mật đàm Mỹ-CSBV.

14 TIẾP THEO TRANG 11

Những người bị động viên phải đi phục vụ bất cứ khu vực nào mà nhà nước chỉ định. Những người bất phục tòng sẽ bị cưỡng bách lao động từ 6 tháng đến 2 năm.

Thẩm quyền huy động và trưng tập được giao cho Chủ tịch Uỷ ban Hành Chánh các cấp nếu để cấp cứu chống thiên tai địch họa, giao cho Chủ tịch uỷ ban hành chánh Tỉnh nếu để phục vụ tại BV, và giao cho Thủ Tướng để «phục vụ cho nhu cầu của cả nước» nghĩa là tại Nam VN.

LÔC ĐỈNH KÝ

(TIẾP THEO)

Khương Hy thăng tọa, Vũ Viễn đại tướng quân Lộc Đỉnh công Vi Tiểu Bảo suất lãnh các quan tướng tùng chinh là Bằng Xuân Tất bộ Tổ, Hà Hữu, Lâm hưng Châu, Hồng Trào và mấy vị nữa, lại có bọn Sách ngạch Đồ phụ trách việc chuyển vận lương hướng, đến trước tòa ngự, quỳ xuống. Nội viện đại thần phụng lịnh tuyên đọc sắc thư gồm ba thứ tiếng Mãn Mông Hán, trao sắc ấn đại tướng quân, bao áo, ngựa, cung, đao.

Các tướng quan xuất chinh phân nhau ngồi nơi phía bắc Kim thủy kiều 2 bên tả hữu nhạc trổi lên, có múa hát...

Khương Hy đòi đại tướng quân đến trước tòa ngự, truyền dụ phương lược, tự tay ban rượu. Đại tướng quân qui xuống tiếp nhận, uống cạn.

Rồi đô thống, phó đô thống lục tục tiến lên, hoàng đế truyền cho thị vệ ban rượu, còn các quan thì ban rượu cho quân sĩ, có tặng tiền vàng, vải bô.

Sau đó, đại quân khởi hành. Khương Hy đích thân tiễn ra đến ngọ môn. Đại tướng quân cùng các quan quỳ xuống thỉnh thánh giá trở về cung, cuối cùng đoàn quân chinh Bắc cả thủy lẫn lục lên đường.

Phụng lịnh hoàng đế, hành sự từ bao lâu nay, Vi Tiểu Bảo chưa hề hưởng thụ cái phong quang như lần này, tự nhiên hắn phải đắc ý, nhưng hắn biết, sự tình hiện tại rất quan trọng, trong chốn tam quân hắn phải giữ mình, không dám khai trường đổ bác.

Dọc đường nhàn hạ quá sanh buồn, hắn cũng có mời mấy vị đại tướng đến trướng soái, gieo xúc xắc chơi, không ăn thua bằng tiền, chỉ phạt ai thua thì uống rượu.

Rồi một hôm đoàn quân ra Sơn Hải Quan, tiến vào Liêu Đông. Nơi đây là đất cũ Vi Tiểu Bảo từng du ngoạn, bắt quả nằm xưa thì hắn và Song Nhi trong khu rừng tạm, đuổi bắt nai để ăn, ẩn dòng trốn tây, vất vả trăm chiều, chứ đâu có như ngày nay vượt ải Bắc chinh, oai phong lẫm liệt.

Đoàn quân càng đi càng lên Bắc, không bao lâu đến một nơi cách thành Nhã Khắc Tát hơn trăm dặm. Viên tiền phong là Hà Hữu đến đại doanh, báo cáo là cứ theo lời bá tánh cho biết thì bọn người La Sát xuất thành đi khắp bốn phía, nhiều nhương dân chúng giết người, phóng hỏa, gian dâm, cướp giựt không một tội ác nào chúng không tạm. (Còn tiếp)

RAO VẶT — LINH TINH

Bán tủ quầy và thuốc tây nhiều thuốc tốt giá rẻ hỏi 368 Trương Minh Giảng SG.

Bán gấp một Organ Yamaha còn tốt, giá vốn. Hỏi 139/F2 Yên Đỗ Saigon.

Dẹp tiệm bán rẻ cho ai bán phụ tùng xe hơi 2 tủ kiếng đẹp cây bằng lăng mới 3mx2m,70x0m,40. 10 kệ sắt 4 từng-2mx1m,60x0m 50. Hỏi 30 phố hàng chợ Trương Minh Giảng SG.

Về Mỹ cần bán gấp giường, tủ và Salon. Hỏi 43 Bà Huyện Thanh Quan SG.

Bán rẻ 10 bộ bàn ghế lớp tư rất mới, mặt gỗ chân sắt rất đẹp. Hỏi 239 NG.V Thoại Gia-Định.

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền tại 194/151 Trần quí Cáp SG.

Nấu cơm tháng món Huế. Hỏi Nga 220/158/2 Trương minh Giảng.

QUÁN THANH HƯƠNG
127 Bùi Viện Saigon
Sáng : Bún Bò Huế.
Chiều : Chim đúc lò

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBC Tour 60 Võ Tánh Sg.

2.600đ 1 quần Jean mùa hè Kính mời quý khách đến nhà may Adam 58 Trần văn Thạch Tân Định ĐT 95 253.

Hôn thú Việt Mỹ Đi Mỹ kết hôn
Giá rẻ, 30 ngày được đi Mỹ
Chồng sắp về nước hoặc đã về bên Mỹ rồi qui bà qui cô muốn làm hôn thú ... Mỹ kết hôn và ... Hoàng thập Tự ...

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
Văn phòng
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Sg.

Bán ghế salon của Mỹ thật đẹp rẻ. Hỏi 382 Hai Bà Trưng Saigon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ ĐT 94325

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tin nhiệm : Nhà in Tiến Phát 460 Hai Bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Giấy sống chung
(lấy ngay) khai sanh (hợp thức hoá theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI
miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

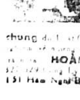
Các bạn gái thân mến
Một số ngoại kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành thật muốn quen biết phụ nữ VN để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai Lan : ĐT 23637

NƯỚC SÔI, HƠI NƯỚC
cổ áo thật sạch gấu quần và mép túi không thể dơ, giặt sạch ủi phẳng hấp hơi nước đúng theo tiêu chuẩn quốc tế. Nước sôi hơi nước và bột giặt thượng hạng ... các máy giặt hấp sấy tân tiến LINTRAP USA. Bữa trước lãnh, bữa sau giao mặc đủ giống bảo 50đ một bộ đồ thường 250đ bộ đồ lớn, nùng mền Drap 70đ. Dụ nơi COTYGIE Giặt Máy 342 Phan Thanh Giản ngang bịnh viện Bình Dân.

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ — Kim Hương 63 Pasteur ĐT 93.518 — Đức Quang 560 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Trịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ladatrem 135/162 Nguyễn Huệ (lầu) Saigon

Ống thủy tinh
để sản xuất Ampoules và ve lọ dược phòng phẩm chất đúng tiêu chuẩn quốc tế. Giá hạ hơn giá nhập cảng. Bán tại Công ty ống thủy tinh 16-18 Hai Bà Trưng (lầu 11).

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung ...
HOÀN VŨ DU LỊCH
... ĐT 40 ...
131 Hàm Nghi ... ĐT 2081

Nhận nuôi trẻ sơ sanh
nhà yên sạch đủ tiện nghi nhiều kinh nghiệm. Xin hỏi lot P 578/3 cư xá Kiến Thiết. (Hẻm Ngô Dung trọ hoa lot 11 M) đường Bạch Đằng Gia Định CôRâu kính mời.

Sửa piano tin gọi ĐT 51874 sẽ có chuyên viên đến với tất cả lương tâm nghề nghiệp.

Cogivina cần mua giẻ vụn đủ loại. Xin hỏi chi tiết tại trụ sở Cogivina 20-24 (lầu 4), Nguyễn Công Trứ Saigon.

Châm cứu cần mua sách tài liệu, bình đồ, kim châm... thơ ông Ánh. 11 Đinh Công Tráng, Saigon (nhờ giao Đại Đức Quang).

Cơm tháng đem đến nhà
9500đ một phần 2 người ăn, bò bí tết, thịt kho tàu, thịt nướng, sườn chiên ram, vịt tìm, cari gà, gà nấu đậu hoặc la gu, cá tép v.v.. Nhà cô giả Khiêm-429/42F Trương Minh Giảng Sài Gòn.

Nút nhôm nút bọc
Nhà sản xuất nút nhôm cối và mở ... 3 đặc điểm rẻ đẹp và kỹ thuật ... lại 413/30 Trương Minh Giảng Saigon.

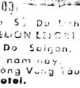
Mui cửa Mica xe La Dalat
trong suốt, cửa khóa, mưa không vô ... AUTOCHIC, 18... Nguyễn thái Học Saigon. ĐT 21...

Xưởng thêu máy
nhận làm ... bằng tên ... thể. Công việc nhanh ... giá phải chăng ... nhà thầu. Tại 371/4 Võ di Nguy Phú Nhuận (sau bịnh viện Cơ Đốc).

Câu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngãi, Chùa Cư Minh Mạng 018 Lò Ý đường Trần nhơn Tôn.

ĐỨC KHANG
54 Phạm ngũ Lão SG. Đại bổ thận ... sinh lý yếu, đau lưng, tiểu ... mất ngủ mất mơ.
ĐỨC KHANG Lý Hoàn ... đau bụng đi ... K.N.B.Y.T. 123... 146 Khổng Tử Chợlớn. 44 ... Đức Khang Kế ...

HÔN THÚ VIỆT - MỸ



xuất ngoại
Xin nhớ Sở Du lịch Lê Phong (LEFION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

Phòng răng giả
Nhận làm răng giả đủ loại, răng plastic đẹp, bền, không đổi màu giá hạ, việc làm nhanh. 128 bis Cô Giang Saigon.

Cần sang một trại chăn nuôi, có điện nước đủ tiện nghi. Hỏi Ô. Một chùa Bửu Liên ấp tám Hùng Vương Thị Nghè cầu Kinh.

TÀU BÁN
bán 1 du thuyền thật đẹp, dài 18m,5 x3m,5 máy Yanmar 50 mã lực, cabin 2 tầng toàn kính xanh ngoại quốc lấy đủ tiện nghi, tắm, tiêu, bếp 2 giường ngủ-tiện để ở hoặc chuyên chở hành khách. Xin hỏi cô Hằng 8174 Ký con, New Saigon Hotel phòng 703. ĐT 91175, giá 3.200 000đ.

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon

Nơi làm Giấy Sống Chung đặc biệt lấy ngay Văn Phòng 333 Công Lý Saigon-3.

DỌN NHÀ
Đủ loại xe lớn nhỏ dọn nhà. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon. Đ.T. 21.554.

KỸ NGHỆ NÔNG CƠ XƯỞNG ĐẠI THÀNH
Số 444A Bến Hàm Tử ĐT 51..73 Lãnh làm và sửa các loại máy nông cơ và phụ động ... được sự tín nhiệm của quí vị khách hàng thập các tỉnh miền Tây và miền Trung.

Bán gấp 2 tủ kiếng lớn, mới ... 1 tủ kiếng 4 mặt lề mặt và mannequin đẹp. Hỏi 54 Bùi Cầu Saigon.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT 2...83. Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Pháp, hôn thú Việt Hàn (làm song song 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi ... xuất ngoại theo chồng xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ ... vé máy bay Quốc tế ... thư ... các thư văn viết ... Anh, Pháp ngữ và ... Công việc cần mật ...

ĐỒNG ... ĐẾN TRẮNG
... vàng thật xưa làm ra

Hình màu in trên PLASTIC DÀY 2 ly
Mặt ... FORMICA Bền bỉ đẹp rẻ hơn bất ... KỸ THUẬT Nhật-Hàn ... Hình lưu ... ngay ... 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ)

Nuôi trẻ hỏi 80/70 Trần quang Diệu Sg 11

Nhà May Mỹ Phương 348 Nguyễn thiện Thuật Saigon. Công áo dài thường (tơ nội hoa) 350đ. Raglan (khởi thư) 600đ. Quần Patte, sì gà v.v.., sơ mi, đủ loại kiểu cổ mới, giá hạ. Cam đoan làm vừa lòng quý khách.

PIANO, ORGAN, VIOLON
Yamaha, nguyên thùng, giá hạ không ngờ. Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

150 BÙI THỊ XUÂN SG
nơi sẽ giúp quí vị giải tỏa được sự băn khoăn, lo lắng về các sắc thuế : lợi tức, thẻ 40% thổ trạch, chứng chỉ không thiếu thuế ĐT.25950.

Giấy sống chung, khai sanh, hôn thú và mọi thủ tục giấy tờ xuất ngoại do chuyên viên và luật gia kinh nghiệm đảm trách. Mời đến 150 Bùi thị Xuân Sg. ĐT : 25.950

Nuôi trẻ ngày, giờ, tháng. Hỏi Bà Phương tốt nghiệp Lớp Kỹ Nhi Tại Gia do Cơ Quan Cứu Trợ Quốc Tế tài trợ. 73 Hồng Thập Tự, Saigon 2 (gần rạp Kim Chung).

XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
— Theo chồng về nước
— Lập hôn thú
— Chứng thực tòa, con mang họ mẹ
— Khai sanh con nuôi
Xin đến SAIGON-TOURS, 50 Công Lý Tel 23.372. Công việc mau lẹ và chắc chắn. Và HOLLIDAY-TOURS 12 Hoàng Diệu Khánh Hội Tél 96.874.

Lớp nhạc Phượng Linh
với sự cộng tác của Hùng Linh, Việt Hà, Thanh Hà, Huyền Chi. Lớp luyện ca bảo đảm trở thành ca sĩ. Lớp sáng tác, đàn tranh, thổi sáo (Trong tương lai tuyển ca sĩ phòng trà, lên TIVI, thực tập công tác ...). Có lớp riêng cho người lớn tuổi ... em thiếu nhi tham gia văn nghệ ... Gia Tân 2/2Bis Trương Minh Giảng SaiGon.

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại. Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, ... quí vị hãy đến : Hãng Lữ Hành THIÊN NGA 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
... phụ là cơ quan nhận ngoại ... không đủ ... Việt Nam ... đang ở tại ... hiểu mọi ... đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

THUỐC

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

ĐÀN BÀ
MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

Bất lực, liệt dương hãy dùng ngay :
EVIPROSTAT
Dược phẩm Đức Quốc
Trai tương trắng, già trẻ lại nhờ chất Testosterone tách từ ngọc hành. Nam phụ lão ấu đều tìm kiếm để mua bằng được.

Thuốc ghẻ Gala
— Trị bệnh ghẻ và bệnh chí (chấy tóc)
— Chỉ cần bôi thuốc một lần.
— Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
— Không nhờn. Không bẩn quần áo
— Không có mùi hôi. Không mất ...
Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

ANTIGRIPPAUX
CUM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửu Bể Đầu Người.
HADZER KN số 59M

Trĩ mắc bệnh trĩ lâu năm hãy mua ngay thuốc viên :
CIRCANETTEN
Cam đoan trị tuyệt gốc, sản phẩm nổi danh Đức Quốc. Đặc biệt đối với các bà thai nghén dùng vô hại.

Thuốc Trị Bịnh
Đau Bụng Máu
Gần tới đường kinh, đau bụng, hay đương có đường kinh đau bụng, huyết điều ra ít uống BẠCH PHỤNG ĐIỀU KINH HOÀN số 37 Võ văn Vân vào hết đau bụng và huyết ra đặng nhiều.
Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống ... lần ... viên dẹp khó và Thuốc tễ mật.
Tiệm thuốc Việt Hoa nào cũng có bán.
KN số 801/BYT/QCDP/16-4-64.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SIROP
PROMERGAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá

Phụ nữ Kinh kỳ không đều chậm trễ, huyết trắng, nhức mỏi, phong ngứa, bạn suyễn kinh niên. Thuốc gia truyền Bảo Đảm 7B Ng-v-Học GĐ (sát Viện Ung Thư vào 50m).

Mào gà, sang độc, bột xoài Dương mai lâu mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn.

Ngoài da lở, ngứa sưng đau. Sâu tay, loét cẳng, chốc đầu phát ban, Mặt mày sần mụn đỏ loang. Dương thư, sang độc, thuốc thang chữa lành. Đến Đông Y Sĩ HOÀN SINH. Chuyên môn kinh nghiệm, tận tình cứu nhân. Phòng mạch 469B Lê văn Duyệt Saigon.

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da dộ dùng CORTIBEL crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BIOCORTIN
Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN
Trị các chứng bịnh ngoài da có viêm nhiễm : — Mụn ở mặt — Trứng cá — Mụn nhọt, chốc lở — Phong ngứa. (Có bán tại khắp các nhà thuốc tây) 124 BYT/QCDP/12-71.

THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ
Nữ đông y sỹ Lê thị Phiên chuyên trị mạch lươn đặc biệt bảo đảm bạch đái, kinh nguyệt không đều, băng huyết. Có nơi tiện nghi, nghỉ lấy dù tiền thuốc. 571 Pétrus Ký bến xe Đàlạt.

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mọc trứng mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh trong, long lanh, hấp dẫn
— ACNOBEL trị mụn đỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mịn màng
— Sữa nuôi da ANITA
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

PHẤN THUỐC
BIOTALC au G 11
một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHENE
Trị : rôm — sảy — ngứa — khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

SIROP BEBÉ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

THUỐC SÁN LÃI
SIROP **RipZon**
trị : LÃI ĐŨA LÃI KIM
Bán tại các nhà thuốc tây

15 TIẾP THEO TRANG 1

này nói rằng có thể có một ảnh hưởng tâm lý làm đổi với các nước Đông Âu cũng như toàn thế giới.

Trong 1 bản tuyên ngôn được loan báo tại Nêu Ước, tổ chức nói rằng dân chúng yêu chuộng hòa bình trên khắp thế giới ủng hộ những sáng kiến mới nhằm làm dịu bớt sự căng thẳng quốc tế đồng thời tổ chức này nói rằng không thể nào thành

16 XEM TIẾP TRANG 12

các chính khách Mỹ có đầu óc thăm thía hơn».

Báo Pravda viết: «Lần 5 góc hiện đang vội và tìm tòi các đường mới và các lý lẽ mới, và trong những ngày gần đây họ đã tìm được cứu cánh : các thủ lĩnh của hai đảng họ nghị viện Mỹ là Boggs thuộc đảng Dân Chủ và Ford thuộc đảng Cộng Hòa đã từ Bắc Kinh trở về. Hai nghị sĩ này đi thăm Bắc Kinh theo lời mời của Chu An Lai. Ngay sau khi họ trở về nước sau hay, họ đã tá lại với các nhà báo về cảm tưởng của chuyến đi thăm này. Thái độ Boggs đã tuyên bố rằng các nhà lãnh đạo Trung Quốc rất lo ngại trước việc Liên Xô có thể tiếp tục vũ trang và Mỹ sẽ bán bớt lực lượng ở vùng Cận Đông nói thẳng Trung Quốc không muốn Mỹ rút ra khỏi vùng Thái Bình Dương và cho rằng việc rút ra đó là quá sớm. Sau đó hai nghị sĩ Mỹ lại nhắc lại rằng các nhà lãnh đạo Bắc Kinh lo sợ nếu Mỹ rút ra khỏiĐNÁ và các khu vực khác thì dương như sẽ tạo thành chỗ trống.»

Báo Pravda viết : «Hiện nay bộ máy tuyên truyền của Tổng Thống Ford đang bình luận nói nói những lời tuyên bố của 2 nghị sĩ từ Bắc Kinh trở về. Nếu xét bộ máy tuyên truyền những lời nói đó rất quí báu. Điều này cũng để hiểu vì bản thân Chu An Lai khuyến nên tiếp tục cuộc thảo đua vũ trang và vận động người Mỹ đứng ở Châu Á.Nghĩa là theo những người Châu Á khác nhau, không phải tất cả những người Châu Á đều nguyện xua sự can thiệp của Mỹ vào công việc của các dân tộc khác. Những kế hoạch và hành động đã mưu của bọn trong và lâu 5 gần, tập đoàn công nghiệp chiến tranh đang đòi hỏi chi phí ngày càng nhiều vì đó là vào sản xuất các loại vũ khí mới nhất giết người hàng loạt. Ở đây không thể không thấy rằng Bắc Kinh không thấy cần thiết phải cải chính những lời tuyên bố của hai nghị sĩ Mỹ. Bắc Kinh vẫn im lặng ».

5 TIẾP THEO TRANG 1

số phi xuất sản phẩm cơ chiến thuật Mỹ trên lãnh thổ BV. Bộ Tư lệnh Mặt cho hay trong ngày thứ Bảy, các phi công Không Hải quân Mỹđã bay 240 phi xuất trên lãnh thổ BV, phần lớn đều tập trung vào khu vực Vinh, tức 52cs ở phía Nam lên đến 62 cs về phía Bắc. Các phi công báo cáo phá hủy nhiều thuyền bộ, quân tải tiếp tế và cầu cống của địch cũng gây nhiều tổng hộ phá. Đài Hà Nội nói các phi cơ Mỹ bom khu Bãy Đá đội bom tại tỉnh Hà BV, trong khi các tàu chiến của Mỹ tấn công các tàu đánh cá của CSBV ở ngoài khơi.

12 TIẾP THEO TRANG 1

của chính phủ Nixon bảy tỏ đối với lâu sống dân tự ngo mới ở VN là là nguyên nhân của một mối quan tâm sâu sa.

Ông cho hay kể từ CSBV mở cuộc tấn công ở miền Nam VN cách đây hơn 3 tháng, có khoảng 1 triệu dân mất nhà cửa, số thương vong lên tới 80 ngàn thương dân trong đó có khoảng 25 ngàn chết.

Ông còn nói ngoài ra có hàng trăm ngôi nhà, trường học và bệnh viện bị phá hủy hay bị thiệt hại vì hỏa tiễn của CQ và bom Mỹ, trong khi tiếp tế lương thực và thuốc men cho thường dân bị giảm sút.

Ông nói cơ quan viện trợ quốc tế (AID) cho ông hay là chỉ phí cứu trợ khẩn cấp dân tỵ nạn đã lên cao ngo và thương vong sẽ lên tới khoảng 60 triệu MK, cho nhu cầu thuốc men và nữa chữa tiện nghi y tế không 10 triệu nữa.

0 TIẾP THEO TRANG 1

ngày 14-7 của Tổ Đức Thăng.Chu nói TC vẫn ủng hộ CSVN.

CALCUTTA: Nguồn tin Cảnh sát cho hay lãnh tụ sáng lập đảng CS cực đoan tại Ấn độ thường được gọi là Cộng đảng Naxalite là Charu Mazumdar, 55 tuổi đã bị toán cảnh sát đặc biệt bắt giữ cùng với 3 cộng sự viên cao cấp trong đó có một phụ nữ, một số tài liệu một của đảng này cũng bị tịch thu. Các quan sát viên cho đây là 1 đòn đau cho phong trào CS thân Mao ở tiểu bang Tây Bengal (Ấn Độ).

CALCUTTA.– Hôm Chủ Nhật tại phi trường Calcutta ông Haksar bí thư của nữ thủ tướng Gandhi cho báo chí biết cuộc họp thượng đỉnh kỳ tại giữa TT Gandhi và Tổng Thống Hồi Bhutto sẽ được tổ chức tại Hồi quốc vào tháng 9.

ISLAMABAD.– TT Bhutto hôm thứ Bảy tuyên bố tuyển Quốc-Hội là Hội sẽ không còn là Hội Viện của Tổ chức Liên phòngĐNÁ (SEATO).

Ông đã cho biết như vậy sau khi Wali Khal, lãnh tụ đảng Liên minh Quốc gia Hồi thảo Nga, đòi Hồi phải rút ra khỏi SEATO và tổ chức Liên phòng Trung ương (CENTO)

ACCRA : Chính phủ Ghana hôm Chủ Nhật loan báo đã phá vỡ được mưu toan đưa cựu Thủ tướng Kofi Busia lên nắm chính quyền Ông Busia đự định trở về Ghana vào ngày thứ Bảy sẽn lãm mưu lật đổ chính phủ Ghana thành công.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Chiều thứ Bảy, một đơn vị ta giao tranh với địch trong vùng 5cs Tây cần cứ Hoàng Đế.

Lực lượng ta hộ 22 Cộng quân, tịch thu 3 súng phóng hỏa tiễn B40 và 6 AK47. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 2 bị thương.

Ở bụu cứ của 2 sư đoàn TQLC

1 TIẾP THEO TRANG 1

như NSA đã kiểm ra trong tích Che Guevara tại Bolivia, biết trước một thời gian dài việc Nga đưa quân vào Tiệp khắc và nhiều thắng chiến tranh Do Thái-Ai Cập bùng nổ năm 1967. NSA có đủ chứng liệu về ngày 23.8.67 TổtTrung, Nga Kosygin biết trước 2 giờ là phi hành gia Komarov sẽ từ ngo trong phi thuyền Soyuz 1 vì bộ đủ của phi thuyền bị kẹt vì sự suất sự thuật, lúc ấy đang bay trên quỹ đạo quanh trái đất. Kosygin vừa khóc vừa báo tin đau khổ này cho Komarov qua giây nói đặc biệt trong khi Komarov sẽ được phong anh hùng không gian và nước Nga sẽ chăng bao giờ quên được hành động Komarov.

Tóm tại, Peck tin rằng khả năng thu thập tình báo của NSA, cơ sở kỹ mật nhất nước Mỹ, có thể nói là vô tận. Peck xác định trình độ cơ SR-71 Mỹ hoạt động suốt ngày đêmtrong khu vực bao quanh nướcNga tự Hải-Hải đến Bắc Băng Dương, khi lên vào đất Nga gây xáo trộn để xem hệ thống phòng không, không lực chiến thuật, cơ quan mật vụ KGB của Nga phản ứng ra sao ngõ hầu NSA đưa ra biện pháp đối phó. Peck xác nhận SR-71 của NSA thường xuyên ngang dọc không phận TC.

Theo nhật báo Newyork Times, tối Thứ Bảy 15/7 kỹ giả của tờ báo đã tìm cách liên lạc với Peck theo số điện thoại ở San Giego để Peck nêu trong bài báo nhưng vô kết quả. Một nguồn tin viên tình báo nhận định với NYT rằng, ngoại trừ trường hợp phi cơ lục dường vì thời tiết xấu hay trục trặc máy, sửa máy Mỹ không bao giờ cho phép máy bay Mỹ xâm phạm không phận Nga và TC.

Tại Hoa Thịnh Đốn, phát ngôn nhân Robert BoucherCủa NSA tối 5-7 nhìn nhận với ký giả Reuter rằng NSA biết về bài báo Rampart nhưng chưa được đọc, và xin miễn bình luận.

Bộ Quốc Phòng Mỹ cũng từ chối bình luận về chuyện này thuộc lãnh vực thu thập tình báo. Tuy vậy, 1 chuyên viên BQP tiếng thân xác bộ sự kiện cho rằng SR71 Mỹ thám sát trên không phận Nga và TC, xác định từ 1962 đến nay chương trình đúng trình sát cơ đồ thám các nước đã bị bắt bỏ và được tăng thế bằng hệ thống vệ tinh thám sát trang bị đủ loại máy móc truyền tin bắt sức tinh vi. Chuyên viên xác nhận trình sát cơ Mỹ chỉ được hoạt động trong phạm vi không phận quốc tế các nước kể cả Nga và TC để ngăn lâm và ghi lại tin tức tình cảo mật mã, và Hoa kỳ không nhìn nhận là hoạt động tung của chiếc cơ và tác ngăn Nga như Peck nói.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Tại Quảng Ngãi lúc 10g20 hôm qua các phản tử không bỏ CS đã chặt 50 tại một quán ăn ở quận Mộ Đức làm 1 thường dân chết và 6bị thương.

Tại Phú yên, ĐPQ sáng qua đột kích 1 cán cứ Cộ ở 10cs Tây quận ly Tuy An, hạ 7 Cộ và tịch thu 1 số đạn dược, phá 5 doanh trại địch, giải thoát 50 dân.

Tại Bình Long, từ 14g đến 17g hôm qua, Bộ BinhVN chạm địch 2cs Nam An Lộc, hạ 10 CQ thu 3 súng cá nhân, 15 đạn 61 ly, 200 đạn phóng không.

Tại Tây Ninh lúc 19g30 hôm qua địch phản kích hỏa 15 đạn 82 ly xuống phú vận quận ly Kiem Hanh. Ta vô sự.

Tại Huy Nghĩa sáng qua Công quân pháo kích 10 đạn 82 ly vào vùng phụ cận Đức Huệ không gây tổn thất.

Tại Phước Tuy, 1 đơn vị VNCH đã tìm thấy 20 xe hủy hoại. Phía VNCH có 7 tử trận và 10 bị thương.

Chiều hôm qua 1 đơn vị VNCH đã tìm thấy 20 xe hỏa lực B-52 bị rải trong 1 vùng 4cs TN.CaiLay. Binh sĩ VNCH còn tịch thu 5 vũ khí đủ loại và một máy liên lạc. Một trận trong suốt lực suất này.

Chiều thứ Bảy một đại đội ĐPQ trong trận tảo thanh 5cs Ba Cai Lay hạ 40 Cộ tại chỗ. Phía ta có 4 tử thương và 6 bị thương.

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin :

Cố Đại Tá Huỳnh - Long - Phi

Bộ Tư Lệnh / Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 14 tháng 7 dương lịch (nhằm ngày mồng 4 tháng 6 năm Nhâm Tý) tại chiến trường Trị Thiên.

Linh cữu được quàn tại Chùa Đại Giác số 118 Cách Mạng Saigon. Lễ an táng sẽ cử hành lúc 8 giờ sáng thứ tư 19 tháng 7 dương lịch (nhằm ngày 9 tháng 6 năm Nhâm Tý) tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Em, Chồng, Cha, Chú, Ông Nội và Ngoại của chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN-QUANG-GIU

nhũ danh PHÚC - VĨNH

Thông Phán Hồi Hưu

đã thất lộc ngày 11 tháng 7 năm 1972 Hưởng thọ 70 tuổi. Hiện linh cựu quan tại Chùa Vĩnh Nghiêm, đường Công Lý Saigon.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 14 tháng 7 năm 1972 tại Chùa Vĩnh Nghiêm và an táng tại nghĩa trang Giác Minh, Hạnh Thông Tây, Gò Vấp.

Bà quả phụ NGUYỄN-QUANG-GIU
nhũ danh Nguyễn-Thị Lí và Nguyễn-Thị Xuyến

Con trai : Nguyễn quang Cần, vợ Đỗ thị Trân và các con
– Nguyễn quang Cam, vợ Nguyễn thị Nga và các con
– Nguyễn quang Canh, vợ Nguyễn thị Thu Sương và con
– Nguyễn quang Vũ
– Nguyễn quang Thu, vợ Nguyễn thị Phi và các con
Con gái : Nguyễn thị Phú, chồng Nguyễn ngọc Phan và các con
– Nguyễn thị Cực, chồng Hoàng văn Thu và các con
Đồng tang gia khắp cảo

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc rõ :

Ông THẠCH-AN

chủ hãng giầy THÀNH-THÁI

đã mệnh chung ngày 9/VI/72 tức ngày mùng 6 tháng Nhâm Tý tại tư gia số 15-17 đường Trần Quý Cáp, Phường Trung Tự Sài-Gòn.

Tang lễ sẽ cử hành ngày 20/VI/72 tức mùng 10 tháng Nhâm Tý lúc 8 giờ, an táng tại Bình Hòa.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Bà Quả Phụ THẠCH-AN và các con.

Cáo Phó

Trường Khu Công Chánh Miền Bắc Nam Phần, Cựu Hội Trưởng Hội Cựu Sinh Viên Trường Cao Đẳng Công Chánh (Cựu Hộ Khu Công Chánh Saigon) rất đau đớn báo tin :

Ông TRẦN-VĂN-LAI

Trưởng Ty Công Chánh Phước Long

đã thất vị công vụ ngày 14 / 7 / 72 tại Tỉnh Ly Phước Long.

Thi hài Cố Trưởng Ty TRẦN-VĂN-LAI hiện quàn tại số 56/8 đường Chi Lăng Gia Định và sẽ an táng tại nghĩa địa Mạc Đĩnh Chi ngày thứ Tư 19 / 7 / 1972 lúc 9g30 sáng.

Cáo Phó

Ông TANNY HÒA

Quản Lý Khách Sạn «PALACE Hotel»

Đại Lộ Nguyễn [illegible] – Saigon

từ trần ngày 14 / 7 / 72 [illegible]

Lễ an táng sẽ cử hành lúc 15 giờ 30 ngày 16 / 7 / 72 tại Nghĩa Trang Mường Chiêm, ngày thứ Ba 18 / 7 / 72 tức 9 giờ sáng tại Phước Kiểu, Phú Nhuận, Gia Định.

Bạn : Huỳnh Công Ngọc, Huỳnh Văn và Ernest Bex

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin :

Cố Đại Tá Huỳnh - Long - Phi

Bộ Tư Lệnh / Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 14 tháng 7 dương lịch (nhằm ngày mồng 4 tháng 6 năm Nhâm Tý) tại chiến trường Trị Thiên.

Linh cữu được quàn tại Chùa Đại Giác số 118 Cách Mạng Saigon. Lễ an táng sẽ cử hành lúc 8 giờ sáng thứ tư 19 tháng 7 dương lịch (nhằm ngày 9 tháng 6 năm Nhâm Tý) tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Em, Chồng, Cha, Chú, Ông Nội và Ngoại của chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN-QUANG-GIU

nhũ danh PHÚC - VĨNH

Thông Phán Hồi Hưu

đã thất lộc ngày 11 tháng 7 năm 1972 Hưởng thọ 70 tuổi. Hiện linh cựu quan tại Chùa Vĩnh Nghiêm, đường Công Lý Saigon.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 14 tháng 7 năm 1972 tại Chùa Vĩnh Nghiêm và an táng tại nghĩa trang Giác Minh, Hạnh Thông Tây, Gò Vấp.

Bà quả phụ NGUYỄN-QUANG-GIU
nhũ danh Nguyễn-Thị Lí và Nguyễn-Thị Xuyến

Con trai : Nguyễn quang Cần, vợ Đỗ thị Trân và các con
– Nguyễn quang Cam, vợ Nguyễn thị Nga và các con
– Nguyễn quang Canh, vợ Nguyễn thị Thu Sương và con
– Nguyễn quang Vũ
– Nguyễn quang Thu, vợ Nguyễn thị Phi và các con
Con gái : Nguyễn thị Phú, chồng Nguyễn ngọc Phan và các con
– Nguyễn thị Cực, chồng Hoàng văn Thu và các con
Đồng tang gia khắp cảo

PHÂN ƯU

Đau đớn được tin :

Cố Ch. Tướng NG.-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù

đã từ nạn tại mặt trận Trị Thiên ngày 14-7-72.

Tiểu Đoàn Công Binh Sư Đoàn Nhảy Dù, thành kính phân ưu cùng tang quyến và nguyện cầu cho linh hồn Cố Chuẩn Tướng sớm được an vui nơi cõi Phật.

Thiếu Tá VƯƠNG-ĐÌNH THUYẾT
các SQ, HSQ và BS Tiểu Đoàn CB/SĐND

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Nguyễn - Lý Cao - Kha

tức NGUYỄN-XUÂN-TIÊU

đã từ trần

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và các chiến hữu. Cậu chục linh hồn nhà Cách Mạng Lão Thành sớm về cõi Phật.

TRẦN-VIỆT-SƠN và TRẦN-NGỌC-NINH

ĐẶC SẮC VỐ SONG

MÃ TỐ TRINH NỮ QUYỀN VƯƠNG

hay hơn ĐƯỜNG SƠN ĐẠI HUYNH

Nghệt thở hơn THIÊN VƯƠNG QUYỀN

CHỈ CHIẾU MỘT XUẤT HỒI

19g30 18 - 7 - 1972

Tại rạp HƯNG-ĐẠO Saigon

để cứu trợ Tiền Tuyến

Xin chớ bỏ qua rất uổng !

Vé có Bán tại rạp HƯNG - ĐẠO

QUÁN ĂN MỚI ?

- **SÁNG** : — *Điểm tâm, Café. Đặc biệt hủ tiếu Mỹ Tho Cầu hoàn toàn mới.*
- **TRƯA** : — *Cơm Việt Nam với đầu bếp trên 40 năm kinh nghiệm.*
- **CHIỀU** : — *Các món nhậu hấp dẫn.*
- **ĐẶC BIỆT** : — *Bánh xèo đặc chế với cốt tương Lave.*

Xin mời đến :

Quán THANH - THẢO

(Mini — Club cũ)

119, Nguyễn Du, Saigon (Ngang cổng vườn Tao Đàn)

Giá Bình Dân — Chủ Nhân Kính Mời

60A Duy Tân Saigon

Cần bán những dụng cụ dưới đây

XIN HỎI ÔNG ĐOAN ĐIỆN THOẠI SỐ 95.444

1 Ghe vỏ cây, dài 23m ngang 4m, máy GM 671
2 Xuồng vỏ Nhuôm, dài 7m50 ngang 1m50
1 Canô vỏ nhuôm, dài 6m ngang 2m
1 Bầu dựng đàn vỏ nhuôm, dài 2m50 đường kính 1m30
1 Máy bơm hơi chạy xăng, 2 cylinders
1 Máy Mercedes, 6 cylinders, 180 mã lực
2 Máy khoan đất hiệu Tone gồm nhiều phụ tùng và dụng cụ khoan
4 Máy bơm nhỏ (bùn)
1 Xe Honda 50cc còn mới đã có thể dùng bộ.

CÔNG-TY ĐƯỜNG QUẢNG-NGÃI

BỐ-CÁO

Triệu tập Đại-Hội Thường-Niên

Hội Đồng Quản Trị Công Ty Đường Quảng Ngãi trân trọng kính mời quí vị cổ đông đến tham dự phiên họp Đại Hội Thường Niên ngày **Thứ Hai 31 tháng 7 năm 1972**, *lúc 10giờ30, tại Phòng Hội Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia, số 278 đường Hiến Vương Saigon, để thảo luận về chương trình nghị sự sau đây :*

1. *Tờ trình của Hội Đồng Quản Trị về hoạt động của Công Ty trong niên khóa 1971.*
2. *Tờ trình của Ủy Viên Kiểm Toán về Đối chiếu biểu và các trương mục của Công Ty niên khóa 1971.*
3. *Chấp thuận sau khi cứu xét bảng Đối chiếu biểu và các trương mục của Công Ty niên khóa 1971.*
4. *Bổ nhiệm Ủy Viên Kiểm Toán cho niên khóa 1972 và ấn định thù lao.*

Các cổ đông có thể cử người đại diện, nhưng đại diện này bắt buộc phải là cổ đông của Công Ty. Tờ ủy quyền đại diện phải trao tại trụ sở Công Ty năm (5) ngày trước phiên họp.

Tất cả những tài liệu luật định được để sẵn tại trụ sở Công Ty, để quí vị cổ đông tham khảo kể từ ngày hôm nay (ngày đăng bố cáo này).

Saigon, ngày 14 tháng 7 năm 1972
T.M. Hội Đồng Quản Trị
Chủ Tịch LÊ-TUẤN-ANH

Phân Ưu

Được tin :

Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Dù

đã anh dũng hy sinh trên chiến trường Quảng Trị ngày 14-7-72.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Chuẩn Tướng sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Thiếu Tướng ĐỖNG-VĂN-KHUYÊN
Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Tiếp Vận
kiêm Tham Mưu Phó Tiếp Vận Bộ TTM
và toàn thể quân nhân công chức thuộc TCTV

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Thiếu Tá HOÀNG-NGỌC-HÙNG

Đại Đội Trưởng Đại Đội 112/TĐTTĐND

(Tốt nghiệp khóa 22A Trường Võ Bị Quốc Gia)

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 14-7-1972 tại Quảng Trị.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Thiếu Tá sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể
SQ, HSQ và BS thuộc Tiểu Đoàn 11 Nhảy Dù

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cố Hạ Sĩ I LÂM - ĐỨC - TRÍ

Tiểu Đoàn 8 Nhảy Dù

Bào Đệ của Thiếu Úy LÂM-CÔNG-THÀNH đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Trị Thiên ngày 27-7-72.

Trung Tá Trần Văn Minh và toàn thể quân nhân thuộc BTLKQ/INV/Phòng Kế Hoạch thành thực phân ưu cùng Thiếu Úy THÀNH và tang quyến.

Phân Ưu

Vô cùng đau đớn được tin :

Ông Tanny TRẦN-TRIỆU-HÒA

Nguyên Quản Lý Grand Hotel Hong Kong

Đã từ trần ngày 14-7-1972 tại Ty Viện Quảng Đông Cholon.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến, cầu chúc hương hồn Em Tanny HÒA sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Ô.Bà Chú Ngọc Liễn và các con
Đại Tá và Bà Võ Quang Tài

Hãng PACIFIC ARCHITECTS and ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng chuyên viên Phòng Thí Nghiệm (có kinh nghiệm về nhiện liệu, xăng, nhớt, đầu cặn).

Ứng viên liên lạc tại số 29A/1 Võ Tánh Cư Đình (gần khu vực Tân Sơn Nhứt), từ 7g30 đến 11g30 mỗi sáng thứ Hai đến thứ Sáu và từ 7g30 đến 13 giờ ngày thứ Bảy.

Phân Ưu

Được tin :

Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh tại chiến trường Trị Thiên ngày 14-7-1972.

Xin thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Chuẩn Tướng sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Trung Tướng DƯ QUỐC ĐỐNG
và toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan
Binh Sĩ Sư Đoàn Nhảy Dù

PHÂN ƯU

Vô cùng xúc động được tin :

Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh tại chiến trường Trị Thiên ngày 14-7-1972.

Xin thành thực phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO tiêu diêu miền cực lạc.

Trung Tướng, DƯ QUỐC ĐỐNG
và toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan
Binh Sĩ Sư Đoàn Nhảy Dù

PHÂN ƯU

Được tin :

Cố Chuẩn-Tướng

NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh cho Tổ Quốc tại chiến trường Trị Thiên.

Ban Giám Đốc và toàn thể giáo chức, nhân viên Trung Tâm Giáo Dục Hàng Hải, thành thật phân ưu cùng Bà NGUYỄN-TRỌNG-BẢO và cậu nguyện anh hồn Chuẩn-Tướng siêu thăng nơi miền Cực Lạc.

PHÂN ƯU

Được tin :

Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN - TRỌNG - BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng SĐND

Cố Đại Tá HUỲNH-LONG-PHI

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 14-7-1972 tại Quận Khu I.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Chuẩn Tướng và Cố Đại Tá sớm siêu diêu miền cực lạc.

THIẾU TÁ TIỂU-ĐOÀN TRƯỞNG
cùng toàn thể SQ, HSQ và BS
thuộc Tiểu Đoàn 11 Nhảy Dù

Chuộc Xe

Xe MAZDA 1.500 màu trắng. Số Đăng Bộ EQ 2765 mất hồ 17h45 tại trước cửa trường Rạng Đông đường Phan Đình Phùng. Theo luật giang hồ xin chuộc lại với giá 400.000đ. Cám ơn không làm thế để.

Xin liên lạc : 535/24 Nguyễn Tri Phương. ĐT : 22.571. HỒI HÙNG.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Quý Đại Đức, Quý Thầy, Quý Tăng Ni, cùng thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Vợ, Mẹ, Nội, Ngoại Tổ của chúng tôi là :

Bà TRIỆU-TRIỀU-HƯNG

Nhủ danh TRẦN-THỊ-SÁCH

Pháp danh DIỆU-THÀNH

Hưởng thọ 65 tuổi, tạ thế ngày 9, tháng 7, năm 1972 tức ngày 29 tháng 5 (5) năm Nhâm Tý tại Saigon.

Trong tâu tang gia bối rối as điều gì sơ xuất xin quý vị niệm tình thứ thứ.

Chồng : Ông TRIỆU-TRIỀU-HƯNG
Con trai : Triệu Duy Minh và Lê Minh Thị Hoàng Oanh và con
Con gái : Bà Triệu Ngọc Sương chồng Lê Văn Hay và các con.
– Triệu Ngọc Tuyết chồng Huỳnh Văn Hiếu và các con.
– Triệu Ngọc Thủy và chồng Nguyễn Kim Quang.
– Cô Triệu Ngọc Dịch.
– Cô Triệu Ngọc Điệp.
– Cô Triệu Ngọc Bích Liên.

Tang gia đồng bái tạ.

MÁY MAY SINCERE NHÃN HIỆU HỘT XOÀN

TÌM MUA CHO ĐƯỢC, BÀ XÃ HÀI LÒNG

Tổng Phát Hành

Công Ty Máy May

STANDARD

57 – 59 Hàm Nghi – SAIGON

Có 245 Đại Lý

Tại Các Tỉnh

15 TIẾP THEO TRANG 1

này nói rằng có thể có một ảnh hưởng tâm lý làm đổi với các nước Đông Âu cũng như toàn thế giới.

Trong 1 bản tuyên ngôn được loan báo tại Nêu Ước, tổ chức nói rằng dân chúng yêu chuộng hòa bình trên khắp thế giới ủng hộ những sáng kiến mới nhằm làm dịu bớt sự căng thẳng quốc tế đồng thời tổ chức này nói rằng không thể nào thành

16 XEM TIẾP TRANG 12

các chính khách Mỹ có đầu óc thăm thía hơn».

Báo Pravda viết: «Lần 5 góc hiện đang vội và tìm tòi các đường mới và các lý lẽ mới, và trong những ngày gần đây họ đã tìm được cứu cánh : các thủ lĩnh của hai đảng họ nghị viện Mỹ là Boggs thuộc đảng Dân Chủ và Ford thuộc đảng Cộng Hòa đã từ Bắc Kinh trở về. Hai nghị sĩ này đi thăm Bắc Kinh theo lời mời của Chu An Lai. Ngay sau khi họ trở về nước sau hay, họ đã tá lại với các nhà báo về cảm tưởng của chuyến đi thăm này. Thái độ Boggs đã tuyên bố rằng các nhà lãnh đạo Trung Quốc rất lo ngại trước việc Liên Xô có thể tiếp tục vũ trang và Mỹ sẽ bán bớt lực lượng ở vùng Cận Đông nói thẳng Trung Quốc không muốn Mỹ rút ra khỏi vùng Thái Bình Dương và cho rằng việc rút ra đó là quá sớm. Sau đó hai nghị sĩ Mỹ lại nhắc lại rằng các nhà lãnh đạo Bắc Kinh lo sợ nếu Mỹ rút ra khỏiĐNÁ và các khu vực khác thì dương như sẽ tạo thành chỗ trống.»

Báo Pravda viết : «Hiện nay bộ máy tuyên truyền của Tổng Thống Ford đang bình luận nói nói những lời tuyên bố của 2 nghị sĩ từ Bắc Kinh trở về. Nếu xét bộ máy tuyên truyền những lời nói đó rất quí báu. Điều này cũng để hiểu vì bản thân Chu An Lai khuyến nên tiếp tục cuộc thảo đua vũ trang và vận động người Mỹ đứng ở Châu Á.Nghĩa là theo những người Châu Á khác nhau, không phải tất cả những người Châu Á đều nguyện xua sự can thiệp của Mỹ vào công việc của các dân tộc khác. Những kế hoạch và hành động đã mưu của bọn trong và lâu 5 gần, tập đoàn công nghiệp chiến tranh đang đòi hỏi chi phí ngày càng nhiều vì đó là vào sản xuất các loại vũ khí mới nhất giết người hàng loạt. Ở đây không thể không thấy rằng Bắc Kinh không thấy cần thiết phải cải chính những lời tuyên bố của hai nghị sĩ Mỹ. Bắc Kinh vẫn im lặng ».

5 TIẾP THEO TRANG 1

số phi xuất sản phẩm cơ chiến thuật Mỹ trên lãnh thổ BV. Bộ Tư lệnh Mặt cho hay trong ngày thứ Bảy, các phi công Không Hải quân Mỹđã bay 240 phi xuất trên lãnh thổ BV, phần lớn đều tập trung vào khu vực Vinh, tức 52cs ở phía Nam lên đến 62 cs về phía Bắc. Các phi công báo cáo phá hủy nhiều thuyền bộ, quân tải tiếp tế và cầu cống của địch cũng gây nhiều tổng hộ phá. Đài Hà Nội nói các phi cơ Mỹ bom khu Bãy Đá đội bom tại tỉnh Hà BV, trong khi các tàu chiến của Mỹ tấn công các tàu đánh cá của CSBV ở ngoài khơi.

12 TIẾP THEO TRANG 1

của chính phủ Nixon bảy tỏ đối với lâu sống dân tự ngo mới ở VN là là nguyên nhân của một mối quan tâm sâu sa.

Ông cho hay kể từ CSBV mở cuộc tấn công ở miền Nam VN cách đây hơn 3 tháng, có khoảng 1 triệu dân mất nhà cửa, số thương vong lên tới 80 ngàn thương dân trong đó có khoảng 25 ngàn chết.

Ông còn nói ngoài ra có hàng trăm ngôi nhà, trường học và bệnh viện bị phá hủy hay bị thiệt hại vì hỏa tiễn của CQ và bom Mỹ, trong khi tiếp tế lương thực và thuốc men cho thường dân bị giảm sút.

Ông nói cơ quan viện trợ quốc tế (AID) cho ông hay là chỉ phí cứu trợ khẩn cấp dân tỵ nạn đã lên cao ngo và thương vong sẽ lên tới khoảng 60 triệu MK, cho nhu cầu thuốc men và nữa chữa tiện nghi y tế không 10 triệu nữa.

0 TIẾP THEO TRANG 1

ngày 14-7 của Tổ Đức Thăng.Chu nói TC vẫn ủng hộ CSVN.

CALCUTTA: Nguồn tin Cảnh sát cho hay lãnh tụ sáng lập đảng CS cực đoan tại Ấn độ thường được gọi là Cộng đảng Naxalite là Charu Mazumdar, 55 tuổi đã bị toán cảnh sát đặc biệt bắt giữ cùng với 3 cộng sự viên cao cấp trong đó có một phụ nữ, một số tài liệu một của đảng này cũng bị tịch thu. Các quan sát viên cho đây là 1 đòn đau cho phong trào CS thân Mao ở tiểu bang Tây Bengal (Ấn Độ).

CALCUTTA.– Hôm Chủ Nhật tại phi trường Calcutta ông Haksar bí thư của nữ thủ tướng Gandhi cho báo chí biết cuộc họp thượng đỉnh kỳ tại giữa TT Gandhi và Tổng Thống Hồi Bhutto sẽ được tổ chức tại Hồi quốc vào tháng 9.

ISLAMABAD.– TT Bhutto hôm thứ Bảy tuyên bố tuyển Quốc-Hội là Hội sẽ không còn là Hội Viện của Tổ chức Liên phòngĐNÁ (SEATO).

Ông đã cho biết như vậy sau khi Wali Khal, lãnh tụ đảng Liên minh Quốc gia Hồi thảo Nga, đòi Hồi phải rút ra khỏi SEATO và tổ chức Liên phòng Trung ương (CENTO)

ACCRA : Chính phủ Ghana hôm Chủ Nhật loan báo đã phá vỡ được mưu toan đưa cựu Thủ tướng Kofi Busia lên nắm chính quyền Ông Busia đự định trở về Ghana vào ngày thứ Bảy sẽn lãm mưu lật đổ chính phủ Ghana thành công.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Chiều thứ Bảy, một đơn vị ta giao tranh với địch trong vùng 5cs Tây cần cứ Hoàng Đế.

Lực lượng ta hộ 22 Cộng quân, tịch thu 3 súng phóng hỏa tiễn B40 và 6 AK47. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 2 bị thương.

Ở bụu cứ của 2 sư đoàn TQLC

1 TIẾP THEO TRANG 1

như NSA đã kiểm ra trong tích Che Guevara tại Bolivia, biết trước một thời gian dài việc Nga đưa quân vào Tiệp khắc và nhiều thắng chiến tranh Do Thái-Ai Cập bùng nổ năm 1967. NSA có đủ chứng liệu về ngày 23.8.67 TổtTrung, Nga Kosygin biết trước 2 giờ là phi hành gia Komarov sẽ từ ngo trong phi thuyền Soyuz 1 vì bộ đủ của phi thuyền bị kẹt vì sự suất sự thuật, lúc ấy đang bay trên quỹ đạo quanh trái đất. Kosygin vừa khóc vừa báo tin đau khổ này cho Komarov qua giây nói đặc biệt trong khi Komarov sẽ được phong anh hùng không gian và nước Nga sẽ chăng bao giờ quên được hành động Komarov.

Tóm tại, Peck tin rằng khả năng thu thập tình báo của NSA, cơ sở kỹ mật nhất nước Mỹ, có thể nói là vô tận. Peck xác định trình độ cơ SR-71 Mỹ hoạt động suốt ngày đêmtrong khu vực bao quanh nướcNga tự Hải-Hải đến Bắc Băng Dương, khi lên vào đất Nga gây xáo trộn để xem hệ thống phòng không, không lực chiến thuật, cơ quan mật vụ KGB của Nga phản ứng ra sao ngõ hầu NSA đưa ra biện pháp đối phó. Peck xác nhận SR-71 của NSA thường xuyên ngang dọc không phận TC.

Theo nhật báo Newyork Times, tối Thứ Bảy 15/7 kỹ giả của tờ báo đã tìm cách liên lạc với Peck theo số điện thoại ở San Giego để Peck nêu trong bài báo nhưng vô kết quả. Một nguồn tin viên tình báo nhận định với NYT rằng, ngoại trừ trường hợp phi cơ lục dường vì thời tiết xấu hay trục trặc máy, sửa máy Mỹ không bao giờ cho phép máy bay Mỹ xâm phạm không phận Nga và TC.

Tại Hoa Thịnh Đốn, phát ngôn nhân Robert BoucherCủa NSA tối 5-7 nhìn nhận với ký giả Reuter rằng NSA biết về bài báo Rampart nhưng chưa được đọc, và xin miễn bình luận.

Bộ Quốc Phòng Mỹ cũng từ chối bình luận về chuyện này thuộc lãnh vực thu thập tình báo. Tuy vậy, 1 chuyên viên BQP tiếng thân xác bộ sự kiện cho rằng SR71 Mỹ thám sát trên không phận Nga và TC, xác định từ 1962 đến nay chương trình đúng trình sát cơ đồ thám các nước đã bị bắt bỏ và được tăng thế bằng hệ thống vệ tinh thám sát trang bị đủ loại máy móc truyền tin bắt sức tinh vi. Chuyên viên xác nhận trình sát cơ Mỹ chỉ được hoạt động trong phạm vi không phận quốc tế các nước kể cả Nga và TC để ngăn lâm và ghi lại tin tức tình cảo mật mã, và Hoa kỳ không nhìn nhận là hoạt động tung của chiếc cơ và tác ngăn Nga như Peck nói.

Đọc và cổ động
Chính Luận

Tại Quảng Ngãi lúc 10g20 hôm qua các phản tử không bỏ CS đã chặt 50 tại một quán ăn ở quận Mộ Đức làm 1 thường dân chết và 6bị thương.

Tại Phú yên, ĐPQ sáng qua đột kích 1 cán cứ Cộ ở 10cs Tây quận ly Tuy An, hạ 7 Cộ và tịch thu 1 số đạn dược, phá 5 doanh trại địch, giải thoát 50 dân.

Tại Bình Long, từ 14g đến 17g hôm qua, Bộ BinhVN chạm địch 2cs Nam An Lộc, hạ 10 CQ thu 3 súng cá nhân, 15 đạn 61 ly, 200 đạn phóng không.

Tại Tây Ninh lúc 19g30 hôm qua địch phản kích hỏa 15 đạn 82 ly xuống phú vận quận ly Kiem Hanh. Ta vô sự.

Tại Huy Nghĩa sáng qua Công quân pháo kích 10 đạn 82 ly vào vùng phụ cận Đức Huệ không gây tổn thất.

Tại Phước Tuy, 1 đơn vị VNCH đã tìm thấy 20 xe hủy hoại. Phía VNCH có 7 tử trận và 10 bị thương.

Chiều hôm qua 1 đơn vị VNCH đã tìm thấy 20 xe hỏa lực B-52 bị rải trong 1 vùng 4cs TN.CaiLay. Binh sĩ VNCH còn tịch thu 5 vũ khí đủ loại và một máy liên lạc. Một trận trong suốt lực suất này.

Chiều thứ Bảy một đại đội ĐPQ trong trận tảo thanh 5cs Ba Cai Lay hạ 40 Cộ tại chỗ. Phía ta có 4 tử thương và 6 bị thương.

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin :

Cố Đại Tá Huỳnh - Long - Phi

Bộ Tư Lệnh / Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 14 tháng 7 dương lịch (nhằm ngày mồng 4 tháng 6 năm Nhâm Tý) tại chiến trường Trị Thiên.

Linh cữu được quàn tại Chùa Đại Giác số 118 Cách Mạng Saigon. Lễ an táng sẽ cử hành lúc 8 giờ sáng thứ tư 19 tháng 7 dương lịch (nhằm ngày 9 tháng 6 năm Nhâm Tý) tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Em, Chồng, Cha, Chú, Ông Nội và Ngoại của chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN-QUANG-GIU

nhũ danh PHÚC - VĨNH

Thông Phán Hồi Hưu

đã thất lộc ngày 11 tháng 7 năm 1972 Hưởng thọ 70 tuổi. Hiện linh cựu quan tại Chùa Vĩnh Nghiêm, đường Công Lý Saigon.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 14 tháng 7 năm 1972 tại Chùa Vĩnh Nghiêm và an táng tại nghĩa trang Giác Minh, Hạnh Thông Tây, Gò Vấp.

Bà quả phụ NGUYỄN-QUANG-GIU
nhũ danh Nguyễn-Thị Lí và Nguyễn-Thị Xuyến

Con trai : Nguyễn quang Cần, vợ Đỗ thị Trân và các con
– Nguyễn quang Cam, vợ Nguyễn thị Nga và các con
– Nguyễn quang Canh, vợ Nguyễn thị Thu Sương và con
– Nguyễn quang Vũ
– Nguyễn quang Thu, vợ Nguyễn thị Phi và các con
Con gái : Nguyễn thị Phú, chồng Nguyễn ngọc Phan và các con
– Nguyễn thị Cực, chồng Hoàng văn Thu và các con
Đồng tang gia khắp cảo

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc rõ :

Ông THẠCH-AN

chủ hãng giầy THÀNH-THÁI

đã mệnh chung ngày 9/VI/72 tức ngày mùng 6 tháng Nhâm Tý tại tư gia số 15-17 đường Trần Quý Cáp, Phường Trung Tự Sài-Gòn.

Tang lễ sẽ cử hành ngày 20/VI/72 tức mùng 10 tháng Nhâm Tý lúc 8 giờ, an táng tại Bình Hòa.

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

Bà Quả Phụ THẠCH-AN và các con.

Cáo Phó

Trường Khu Công Chánh Miền Bắc Nam Phần, Cựu Hội Trưởng Hội Cựu Sinh Viên Trường Cao Đẳng Công Chánh (Cựu Hộ Khu Công Chánh Saigon) rất đau đớn báo tin :

Ông TRẦN-VĂN-LAI

Trưởng Ty Công Chánh Phước Long

đã thất vị công vụ ngày 14 / 7 / 72 tại Tỉnh Ly Phước Long.

Thi hài Cố Trưởng Ty TRẦN-VĂN-LAI hiện quàn tại số 56/8 đường Chi Lăng Gia Định và sẽ an táng tại nghĩa địa Mạc Đĩnh Chi ngày thứ Tư 19 / 7 / 1972 lúc 9g30 sáng.

Cáo Phó

Ông TANNY HÒA

Quản Lý Khách Sạn «PALACE Hotel»

Đại Lộ Nguyễn [illegible] – Saigon

từ trần ngày 14 / 7 / 72 [illegible]

Lễ an táng sẽ cử hành lúc 15 giờ 30 ngày 16 / 7 / 72 tại Nghĩa Trang Mường Chiêm, ngày thứ Ba 18 / 7 / 72 tức 9 giờ sáng tại Phước Kiểu, Phú Nhuận, Gia Định.

Bạn : Huỳnh Công Ngọc, Huỳnh Văn và Ernest Bex

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin :

Cố Đại Tá Huỳnh - Long - Phi

Bộ Tư Lệnh / Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh vì tổ quốc ngày 14 tháng 7 dương lịch (nhằm ngày mồng 4 tháng 6 năm Nhâm Tý) tại chiến trường Trị Thiên.

Linh cữu được quàn tại Chùa Đại Giác số 118 Cách Mạng Saigon. Lễ an táng sẽ cử hành lúc 8 giờ sáng thứ tư 19 tháng 7 dương lịch (nhằm ngày 9 tháng 6 năm Nhâm Tý) tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

TANG GIA ĐỒNG KHẤP BÁO

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Em, Chồng, Cha, Chú, Ông Nội và Ngoại của chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN-QUANG-GIU

nhũ danh PHÚC - VĨNH

Thông Phán Hồi Hưu

đã thất lộc ngày 11 tháng 7 năm 1972 Hưởng thọ 70 tuổi. Hiện linh cựu quan tại Chùa Vĩnh Nghiêm, đường Công Lý Saigon.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành hồi 8 giờ sáng ngày 14 tháng 7 năm 1972 tại Chùa Vĩnh Nghiêm và an táng tại nghĩa trang Giác Minh, Hạnh Thông Tây, Gò Vấp.

Bà quả phụ NGUYỄN-QUANG-GIU
nhũ danh Nguyễn-Thị Lí và Nguyễn-Thị Xuyến

Con trai : Nguyễn quang Cần, vợ Đỗ thị Trân và các con
– Nguyễn quang Cam, vợ Nguyễn thị Nga và các con
– Nguyễn quang Canh, vợ Nguyễn thị Thu Sương và con
– Nguyễn quang Vũ
– Nguyễn quang Thu, vợ Nguyễn thị Phi và các con
Con gái : Nguyễn thị Phú, chồng Nguyễn ngọc Phan và các con
– Nguyễn thị Cực, chồng Hoàng văn Thu và các con
Đồng tang gia khắp cảo

PHÂN ƯU

Đau đớn được tin :

Cố Ch. Tướng NG.-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù

đã từ nạn tại mặt trận Trị Thiên ngày 14-7-72.

Tiểu Đoàn Công Binh Sư Đoàn Nhảy Dù, thành kính phân ưu cùng tang quyến và nguyện cầu cho linh hồn Cố Chuẩn Tướng sớm được an vui nơi cõi Phật.

Thiếu Tá VƯƠNG-ĐÌNH THUYẾT
các SQ, HSQ và BS Tiểu Đoàn CB/SĐND

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Nguyễn - Lý Cao - Kha

tức NGUYỄN-XUÂN-TIÊU

đã từ trần

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và các chiến hữu. Cậu chục linh hồn nhà Cách Mạng Lão Thành sớm về cõi Phật.

TRẦN-VIỆT-SƠN và TRẦN-NGỌC-NINH

ĐẶC SẮC VỐ SONG

MÃ TỐ TRINH NỮ QUYỀN VƯƠNG

hay hơn ĐƯỜNG SƠN ĐẠI HUYNH

Nghệt thở hơn THIÊN VƯƠNG QUYỀN

CHỈ CHIẾU MỘT XUẤT HỒI

19g30 18 - 7 - 1972

Tại rạp HƯNG-ĐẠO Saigon

để cứu trợ Tiền Tuyến

Xin chớ bỏ qua rất uổng !

Vé có Bán tại rạp HƯNG - ĐẠO

QUÁN ĂN MỚI ?

- **SÁNG** : — *Điểm tâm, Café. Đặc biệt hủ tiếu Mỹ Tho Cầu hoàn toàn mới.*
- **TRƯA** : — *Cơm Việt Nam với đầu bếp trên 40 năm kinh nghiệm.*
- **CHIỀU** : — *Các món nhậu hấp dẫn.*
- **ĐẶC BIỆT** : — *Bánh xèo đặc chế với cốt tương Lave.*

Xin mời đến :

Quán THANH - THẢO

(Mini — Club cũ)

119, Nguyễn Du, Saigon (Ngang cổng vườn Tao Đàn)

Giá Bình Dân — Chủ Nhân Kính Mời

60A Duy Tân Saigon

Cần bán những dụng cụ dưới đây

XIN HỎI ÔNG ĐOAN ĐIỆN THOẠI SỐ 95.444

1 Ghe vỏ cây, dài 23m ngang 4m, máy GM 671
2 Xuồng vỏ Nhuôm, dài 7m50 ngang 1m50
1 Canô vỏ nhuôm, dài 6m ngang 2m
1 Bầu dựng đàn vỏ nhuôm, dài 2m50 đường kính 1m30
1 Máy bơm hơi chạy xăng, 2 cylinders
1 Máy Mercedes, 6 cylinders, 180 mã lực
2 Máy khoan đất hiệu Tone gồm nhiều phụ tùng và dụng cụ khoan
4 Máy bơm nhỏ (bùn)
1 Xe Honda 50cc còn mới đã có thể dùng bộ.

CÔNG-TY ĐƯỜNG QUẢNG-NGÃI

BỐ-CÁO

Triệu tập Đại-Hội Thường-Niên

Hội Đồng Quản Trị Công Ty Đường Quảng Ngãi trân trọng kính mời quí vị cổ đông đến tham dự phiên họp Đại Hội Thường Niên ngày **Thứ Hai 31 tháng 7 năm 1972**, *lúc 10giờ30, tại Phòng Hội Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia, số 278 đường Hiến Vương Saigon, để thảo luận về chương trình nghị sự sau đây :*

1. *Tờ trình của Hội Đồng Quản Trị về hoạt động của Công Ty trong niên khóa 1971.*
2. *Tờ trình của Ủy Viên Kiểm Toán về Đối chiếu biểu và các trương mục của Công Ty niên khóa 1971.*
3. *Chấp thuận sau khi cứu xét bảng Đối chiếu biểu và các trương mục của Công Ty niên khóa 1971.*
4. *Bổ nhiệm Ủy Viên Kiểm Toán cho niên khóa 1972 và ấn định thù lao.*

Các cổ đông có thể cử người đại diện, nhưng đại diện này bắt buộc phải là cổ đông của Công Ty. Tờ ủy quyền đại diện phải trao tại trụ sở Công Ty năm (5) ngày trước phiên họp.

Tất cả những tài liệu luật định được để sẵn tại trụ sở Công Ty, để quí vị cổ đông tham khảo kể từ ngày hôm nay (ngày đăng bố cáo này).

Saigon, ngày 14 tháng 7 năm 1972
T.M. Hội Đồng Quản Trị
Chủ Tịch LÊ-TUẤN-ANH

Phân Ưu

Được tin :

Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Dù

đã anh dũng hy sinh trên chiến trường Quảng Trị ngày 14-7-72.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Chuẩn Tướng sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Thiếu Tướng ĐỖNG-VĂN-KHUYÊN
Tổng Cục Trưởng Tổng Cục Tiếp Vận
kiêm Tham Mưu Phó Tiếp Vận Bộ TTM
và toàn thể quân nhân công chức thuộc TCTV

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Thiếu Tá HOÀNG-NGỌC-HÙNG

Đại Đội Trưởng Đại Đội 112/TĐTTĐND

(Tốt nghiệp khóa 22A Trường Võ Bị Quốc Gia)

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 14-7-1972 tại Quảng Trị.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Thiếu Tá sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Thiếu Tá Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể
SQ, HSQ và BS thuộc Tiểu Đoàn 11 Nhảy Dù

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cố Hạ Sĩ I LÂM - ĐỨC - TRÍ

Tiểu Đoàn 8 Nhảy Dù

Bào Đệ của Thiếu Úy LÂM-CÔNG-THÀNH đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Trị Thiên ngày 27-7-72.

Trung Tá Trần Văn Minh và toàn thể quân nhân thuộc BTLKQ/INV/Phòng Kế Hoạch thành thực phân ưu cùng Thiếu Úy THÀNH và tang quyến.

Phân Ưu

Vô cùng đau đớn được tin :

Ông Tanny TRẦN-TRIỆU-HÒA

Nguyên Quản Lý Grand Hotel Hong Kong

Đã từ trần ngày 14-7-1972 tại Ty Viện Quảng Đông Cholon.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến, cầu chúc hương hồn Em Tanny HÒA sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Ô.Bà Chú Ngọc Liễn và các con
Đại Tá và Bà Võ Quang Tài

Hãng PACIFIC ARCHITECTS and ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng chuyên viên Phòng Thí Nghiệm (có kinh nghiệm về nhiện liệu, xăng, nhớt, đầu cặn).

Ứng viên liên lạc tại số 29A/1 Võ Tánh Cư Đình (gần khu vực Tân Sơn Nhứt), từ 7g30 đến 11g30 mỗi sáng thứ Hai đến thứ Sáu và từ 7g30 đến 13 giờ ngày thứ Bảy.

Phân Ưu

Được tin :

Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh tại chiến trường Trị Thiên ngày 14-7-1972.

Xin thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Chuẩn Tướng sớm siêu thoát nơi miền cực lạc.

Trung Tướng DƯ QUỐC ĐỐNG
và toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan
Binh Sĩ Sư Đoàn Nhảy Dù

PHÂN ƯU

Vô cùng xúc động được tin :

Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh tại chiến trường Trị Thiên ngày 14-7-1972.

Xin thành thực phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN-TRỌNG-BẢO tiêu diêu miền cực lạc.

Trung Tướng, DƯ QUỐC ĐỐNG
và toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan
Binh Sĩ Sư Đoàn Nhảy Dù

PHÂN ƯU

Được tin :

Cố Chuẩn-Tướng

NGUYỄN-TRỌNG-BẢO

Tham Mưu Trưởng Sư Đoàn Nhảy Dù

đã hy sinh cho Tổ Quốc tại chiến trường Trị Thiên.

Ban Giám Đốc và toàn thể giáo chức, nhân viên Trung Tâm Giáo Dục Hàng Hải, thành thật phân ưu cùng Bà NGUYỄN-TRỌNG-BẢO và cậu nguyện anh hồn Chuẩn-Tướng siêu thăng nơi miền Cực Lạc.

PHÂN ƯU

Được tin :

Cố Chuẩn Tướng NGUYỄN - TRỌNG - BẢO

Phụ Tá Hành Quân kiêm Tham Mưu Trưởng SĐND

Cố Đại Tá HUỲNH-LONG-PHI

đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc ngày 14-7-1972 tại Quận Khu I.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Chuẩn Tướng và Cố Đại Tá sớm siêu diêu miền cực lạc.

THIẾU TÁ TIỂU-ĐOÀN TRƯỞNG
cùng toàn thể SQ, HSQ và BS
thuộc Tiểu Đoàn 11 Nhảy Dù

Chuộc Xe

Xe MAZDA 1.500 màu trắng. Số Đăng Bộ EQ 2765 mất hồ 17h45 tại trước cửa trường Rạng Đông đường Phan Đình Phùng. Theo luật giang hồ xin chuộc lại với giá 400.000đ. Cám ơn không làm thế để.

Xin liên lạc : 535/24 Nguyễn Tri Phương. ĐT : 22.571. HỒI HÙNG.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Quý Đại Đức, Quý Thầy, Quý Tăng Ni, cùng thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu của Vợ, Mẹ, Nội, Ngoại Tổ của chúng tôi là :

Bà TRIỆU-TRIỀU-HƯNG

Nhủ danh TRẦN-THỊ-SÁCH

Pháp danh DIỆU-THÀNH

Hưởng thọ 65 tuổi, tạ thế ngày 9, tháng 7, năm 1972 tức ngày 29 tháng 5 (5) năm Nhâm Tý tại Saigon.

Trong tâu tang gia bối rối as điều gì sơ xuất xin quý vị niệm tình thứ thứ.

Chồng : Ông TRIỆU-TRIỀU-HƯNG
Con trai : Triệu Duy Minh và Lê Minh Thị Hoàng Oanh và con
Con gái : Bà Triệu Ngọc Sương chồng Lê Văn Hay và các con.
– Triệu Ngọc Tuyết chồng Huỳnh Văn Hiếu và các con.
– Triệu Ngọc Thủy và chồng Nguyễn Kim Quang.
– Cô Triệu Ngọc Dịch.
– Cô Triệu Ngọc Điệp.
– Cô Triệu Ngọc Bích Liên.

Tang gia đồng bái tạ.

MÁY MAY SINCERE NHÃN HIỆU HỘT XOÀN

TÌM MUA CHO ĐƯỢC, BÀ XÃ HÀI LÒNG

Tổng Phát Hành

Công Ty Máy May

STANDARD

57 – 59 Hàm Nghi – SAIGON

Có 245 Đại Lý

Tại Các Tỉnh